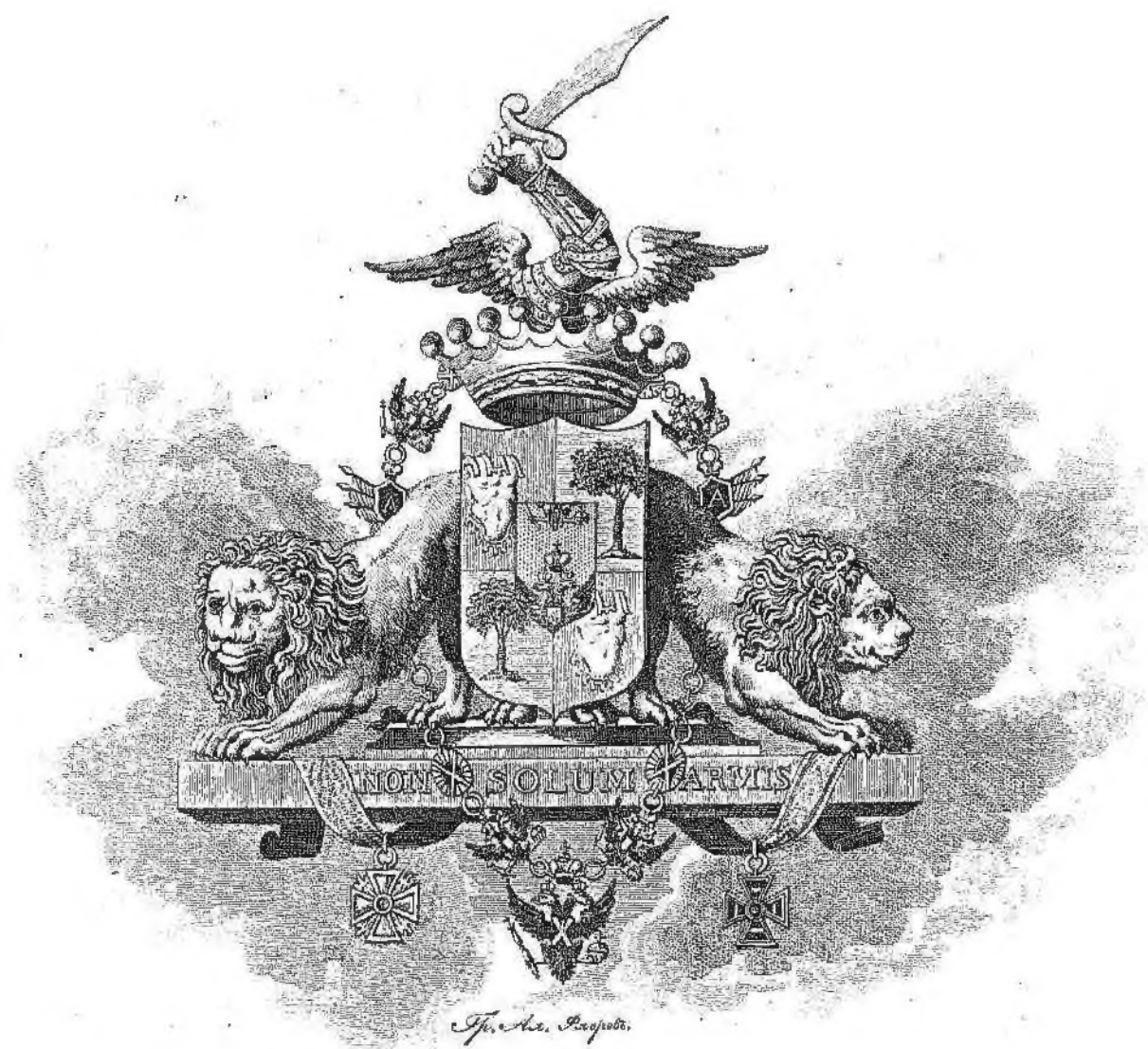


БѢЛОРУССКІЙ

АРХИВЪ.

ЧАСТЬ I.



МОСКВА,

въ типографіи С. Селивановскаго.

1824.

БѢЛОРУССКІЙ

АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

Чшо ся дѣишѣ по вѣрьнемъ, шо ѿйде шо по вѣрьнемъ а любо, грамошою ѡупвѣрдяшѣ, како шо боудѣше всемъ вѣдомъ, или кшо посль живыи ѡстанѣшѣся.

Договоръ Мстислава, Кн. Смоленскаго, 1229 года.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

МОСКВА.

Въ Типографіи С. Селивановскаго.

1824.

Печаташе позволяется съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска изъ Типографіи, представлены были въ Цензурный Комитетъ: одинъ экземпляръ сей книги для Цензурнаго Комитета, другой для Департамента Министерства Народнаго Просвѣщенія, два экземпляра для Императорской Публичной Библіотеки и одинъ для Императорской Академіи Наукъ. Москва, 1823 года, Декабря 3 дня. Сію книгу разсмаширавъ Ординарный Профессоръ, Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ

Михаилъ Каченовскій.

ЕГО СІЯТЕЛЬСТВУ,
ГОСУДАРСТВЕННОМУ КАНЦЛЕРУ,
ГРАФУ
НИКОЛАЮ ПЕТРОВИЧУ
РУМЯНЦОВУ,

Любителю и Покровителю Наукъ,

Милостивѣйшему Государю

усерднѣйшее приношеніе.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Постановленія Государства служатъ обильнѣйшимъ источникомъ для политической его Исторіи. Ошечественныя лѣтописи вообще представляютъ происшествія въ такомъ видѣ, въ какомъ смотрѣли на нихъ современники, или большею частію писали временъ позднѣйшихъ, и судили о нихъ по слухамъ, по собственнымъ соображеніямъ и догадкамъ, безъ связи съ другими событіями. Но письменныя харшіи переживая, такъ сказать, бытописателей въ своемъ плѣніи, раскрываютъ предъ очами отдаленнѣйшихъ потомковъ духъ предковъ во всѣхъ его развиціяхъ, объясняютъ сокровенныя побужденія, причины и соотношенія дѣлъ ихъ. Здѣсь умолкаютъ всякаго рода слухи; и при свѣтѣ истины исчезаетъ сумракъ догадокъ произвольныхъ; события озаряются лучами ея, и безпристрастная Исторія кладетъ печать на свое швореніе.

Со времени распространенія въ Европѣ просвѣщенія, почувствовали нужду въ приобрѣшеніи всеобщихъ о Государствахъ свѣдѣній. Ученые мужи и Патриоты старались узнавать взаимныя отношенія и обязанности народовъ, ихъ успавы и права, чтобы взвѣсить силу ихъ и благоденствіе. *Дюмонъ*, *Римеръ* и другіе оказали важныя услуги Исторіи, открывъ свѣту Государственныя постановленія. Поляки, ревностные любители славы ошечественной, могутъ похвалиться огромными собраніями старобытныхъ правъ своихъ и союзовъ

опечесхва. Довольно упомянушь здѣсь о *Гербуртѣ*, *Сарницкомѣ* и *Догелѣ* (*). Лишовская *Коронная Метрика* сохранила опѣ забвенія великое число актовъ всякаго рода, въ кошорыхъ находящся много опносящихся и къ Россійской Испоріи.

Что касается до Россіи, признаться надобно, что мы долго не имѣли надежнаго указателя въ изысканіи Древностей нашихъ. Можно ли было довольствоваться неисправными опрывками, выписками и сокращеніями актовъ, разбѣянныхъ въ Испоріи Князя Щербатова и Древней Россійской Вивліюекѣ? Но теперь, когда имѣемъ уже споль богашое *Собраніе Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ*, кои на иждивеніи Государственнаго Канцлера, Графа Румянцова, изданы и издающся Сенапсоромъ Малиновскимъ, Мужемъ знаменимымъ просвѣщеніемъ своимъ и любовію къ Опечесхву, — теперь и мы, по справедливости, можемъ хвалиться симъ хотя однимъ, но драгоценнымъ приобрѣщеніемъ. Съ появленіемъ ихъ въ свѣтъ, Испорія нашего Опечесхва подъ перомъ искуснымъ озарилась новымъ свѣтомъ, и трудолюбивому Испоріографу принесла уже всеобщую дань признательности.

Будучи движимъ неутомимымъ рвеніемъ къ общему благу и углубляясь въ изслѣдованія, Государственный Канцлеръ справедливо мыслилъ, что не всѣ акты могутъ быть собраны въ Московскомъ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ Архивѣ (при кошоромъ, по Высочайшему Повелѣнію, учреждена

(*) О трудахъ ихъ см. *Бентковскаго Histor. Litteratury Polsk.* II, 138, 142, 683 и слѣд.

особая *Коммиссія петатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ*; но что и опдаленные частные архивы, во многихъ городахъ и монастыряхъ, имѣющъ также свои историческія сокровища. Принадлежна Самъ къ Бѣлорусскому краю, Онъ обратилъ внимательный взоръ сперва на здѣшніе архивы. И симъ ожиданіямъ Его надлежало исполниться, шѣмъ болѣе, что Бѣлоруссія, въ нынѣшнемъ своемъ очертаніи, составляла нѣкогда достояніе Державы Россійской, и по опшорженіи, снова въ 1661 году была присоединена къ ней Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ, хотя впрочемъ на короткое время. При первоначальномъ обзорѣніи нѣкопрыхъ Бѣлорусскихъ архивовъ найдено *пятьдесятъ семь* Грамотъ, болѣе или менѣе древнихъ, кои въ семъ изданіи помѣщаются. По сей причинѣ оно и названо *Бѣлорусскимъ Архивомъ*.

Правда, не всѣ сіи Грамоты опносятся прямо къ Исторіи Государства Россійскаго, и пошому не всѣ равно важны, не всѣ равно могутъ бытъ и любопытны: но онѣ служатъ источникомъ для Исторіи Бѣлоруссіи, Церковной и Гражданской, — и въ семъ опношеніи содержатъ въ себѣ много важнаго и любопытнаго.

Объясняя происшествія Церкви, здѣсь найдемъ свѣдѣнія о зависимости Православной Бѣлорусской Церкви опъ Митрополіи Кіевской и Папріарховъ Московскихъ. Здѣсь найдемъ шѣ права, кои предоспавлены были въ Польшѣ и Липшѣ исповѣдующимъ Православную Вѣру, среди ихъ гоненій и озлобленій. Здѣсь откроются извѣстія объ основателяхъ Бѣлорусскихъ монастырей, особенныхъ правахъ ихъ, вкладахъ

и доходахъ.—Обозрѣвающему, съ другой стороны, гражданское существованіе Вѣлоруссіи представилъ обширное поле для наблюдений и изслѣдованій. Здѣсь встрѣпишь онъ опличительные предметы правадства и учреждений. Древнее Магдебургское или Тевтоническое Право объяснитъ ему многія и особливья преимущества, дарованныя жителямъ сего края. Учрежденіе обществъ человеколюбія, подъ именемъ *Братства церковнаго* и *Братской купеческой кружки*, покажетъ ему духъ здѣшнихъ старинныхъ обывашелей. Различныя заведенія промышленности и обширность торговли дадутъ понятіе о дѣятельности народа и оспрасятъ его богатства.

Всѣ акты, помѣщенные въ семь Архивѣ, расположены въ порядкѣ хронологическомъ. Подлинники, кромѣ немногихъ, писаны на пергаментѣ; а старинные и новаго письма списки—на бумагѣ. Къ первымъ привѣшены въ ящичкахъ восковыя печати разныхъ цвѣтовъ, на снуркахъ; а къ писаннымъ на бумагѣ приложены также восковыя подѣ кустодією, или бумажною крышкой. Сіи печати описаны въ своихъ мѣстахъ. Для любопытныхъ Читайшелей присовокупляющія изображенія, снятыя съ подлинныхъ рукоприкладствъ (fac simile): Папріарха Никона, Короля Сигизмунда III и Подканцлера Лишовскаго Льва Сапѣги, также гербъ, пожалованный городу Могилеву Королемъ Шефаномъ.

При изданіи подлинныхъ актовъ и старинныхъ съ нихъ списковъ сохраненъ, по возможности, образъ тогдашняго правописанія, исключая знаки препинанія, кошорые, для ясности смысла, надлежало разставить по принятымъ

правиламъ. Тожє самое наблюденє и въ опношеніи къ Грамошамъ, писаннымъ на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ.

Поелику Грамошы сіи собираемы были изъ разныхъ архивовъ; шо и сочшено за нужное означить мѣста, въ кошорыхъ онѣ нынѣ храняшся.

Изданель получилъ отъ Государственнаго Канцлера лестное соизволеніе украсить книгу сію именемъ Его Сіапельснва, кошораго благодѣтельная рука извлекла сіи оспашки древносши изъ забвенія и праха. Оспавляя себѣ одни недоспашки труда, онѣ и трудъ свой и всѣ его недоспашки опдаешъ на судъ просвѣщеннѣйшей Публики: но никогда не дерзнешъ помыслишь, будшо водимый проснымъ чувствомъ усердія къ общей пользѣ, и бывъ на шо упошребленъ, успѣлъ онѣ въ настоящей мѣрѣ удовлетворить ожиданіямъ знаменишаго Паптріоша.

Протоіерей І. Григоровицъ.

• Гомель.

15 Августа, 1823.

ОГЛАВЛЕНІЕ

БѢЛОРУССКИХЪ ГРАМОТЪ.

Годы.	1.	5.	Годы.
14. . . Марш. 8.	Жалованная Грамота Короля Казимира Могилевскимъ Боярамъ Ильиничамъ на Семенчинскую землю. Стран. 1.	Опказная Грамота Князя Мстиславскаго Михаила Ивановича Николаевскому Нагорному монастырю: о даняхъ. 8.	1507. Сенш. 8.
	2.	6.	
1463.	Духовная Грамота Князя Мстиславскаго Ивана Юрьевича и его супруги: о даняхъ Троицкому Собору. 2.	Жалованная (подтвердительная) Грамота Короля Сигизмунда I Православнымъ Епископамъ: о независимости отъ Властей свѣтскихъ. 9.	1511. Юля 2.
	3.	7.	
1499. Мар. 20.	Жалованная Грамота Короля Александра Православному Духовенству: о судахъ, правахъ и свободѣ. 3.	Опказная Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о угодьяхъ, данныхъ храму Св. Спаса. 15.	1519. Юня 5.
	4.	8.	
1506. Дек. 30.	Жалованная (подтвердительная) Грамота Королевы Елены Боярамъ Ильиничамъ: объ освобожденіи ихъ отъ повинностей. 7.	Опказная Грамота Княгини Гуліани, супруги Князя Михаила Мстиславскаго: о даняхъ и угодьяхъ храму Св. Троицы въ Мстиславѣ. 16.	1537. Мар. 11.

Г о д ы.			Г о д ы.
	9.	14.	
1537. Ошказная Грамота Княгини Нояб. 20.	Василисы, супруги Князя Михаила: о да- няхъ и угодьяхъ Мспи- славскому храму Св. Троицы. 17.	Уставная Грамота Короля Стефана: обѣ освобож- деніи жишелей Могилева отѣ подати на содержа- ніе пушкарей въ крѣпо- сти. 41.	1585. Марш. 3.
	10.	15.	
1558. Наказная Грамота Короля Юня 9.	Сигизмунда II Князю Соломерецкому: о да- няхъ монастырямъ и церквамъ въ Мстислав- лѣ. 19.	Окружная Грамота Короля Стефана: обѣ освобож- деніи Православныхъ отѣ принятія новаго Календаря, и о дозволе- ніи строити имъ храмы и училища. . . . 42.	— Мая 18.
	11.	16.	
1561. Уставная Грамота Короля Фев. 20.	Сигизмунда II Могилевскимъ жишелямъ: о вольностяхъ, повинно- стяхъ и податяхъ. 20.	Грамота Короля Сигиз- мунда III: о подтвер- жденіи городу Могилеву Магдебургскаго права и другихъ преимущес- ствъ. 45.	1588. Юня 6.
	12.	17.	
1578. Грамота Короля Стефана: о Генв. 28.	пожалованіи городу Мо- гилеву Магдебургскаго права, герба и разныхъ преимуществъ. . 27.	Универсалъ Короля Сигиз- мунда: о запрещеніи взимать съ Могилев- скихъ купцовъ излишніа пошлины и мѣша. 50.	— Юня 6.
	13.	18 и 19.	
1584. Окружная Грамота Короля Генв. 21.	Стефана: обѣ оспавле- ніи стараго Календаря въ употребленіи Право- славнымъ жишелямъ. 39.	Грамоты Уставныя Короля Сигизмунда: о воздо- женіи на жишелей Могиле- ва. 12 и 13.	— Юня 12 и 13.

Годы.

лева обязанности почи-
нять городскую ограду
и устроишь въ крѣпо-
сти, для безопасности,
кладовыя. . . . 52.

20.

1588. Уставная Грамота Короля
Юня 13. Сигизмунда: о пере-
возѣ въ Могилевѣ на рѣ-
кѣ Днѣпрѣ. . . . 55.

21.

— Уставная Грамота Короля
Юня 13. Сигизмунда Могилев-
скому Войску Справни-
скому: объ уничтоже-
ніи подаши отъ судебныхъ
винъ. 56.

22.

— Грамота Короля Сигиз-
мунда: объ опобраніи
Могилевского Спасскаго
монастыря отъ Епис-
копа Полоцкаго, и о по-
рученіи его въ вѣдѣніе
гражданъ. . . . 57.

23.

1589. Уставная Грамота Короля
Февр. 1. Сигизмунда: о пос-
польствѣ Могилевскихъ
жишелей, для управ-
ленія общественными
приходами и расхода-
ми. 59.

24.

Окружная Грамота Короля 1589.
Сигизмунда: о запре- Апр. 23.
щеніи свѣтскимъ На-
чальствамъ оппимать
и присвоивать имуще-
ства церковныя. . 65.

25.

Универсалъ Короля Сигиз- 1592.
мунда: о независимо- Генв. 2.
сти Православнаго Ду-
ховенства отъ Власшей
свѣтскихъ по дѣламъ
Церкви. 71.

26.

Опказная Грамота Князя 1593.
Богдана Соломерецка- Юля 20.
го: о данной Буйниц-
кому монастырю землѣ
и угодьяхъ. . . . 72.

27.

Жалованная (подтвердитель- 1596.
ная) Грамота Короля Мая 4.
Сигизмунда Могилев-
скому Духовенству: о
безпошлинномъ медо-
вареніи во время храмо-
выхъ праздниковъ. 73.

28.

Уставная Грамота Короля 1602.
Сигизмунда: о учреж- Дек. 5.

Г о д ы.		Г о д ы.
	деніи въ Могилевѣ Обществу челоѣколюбіа, или церковнаго Братства. 75.	35.
	29.	Уставная Грамота Короля 1633. Владислава: объ учрежденіи въ Могилевѣ братской купеческой кружки (кассы) для упавшихъ купцовъ. 88.
1605. Наказная Грамота Короля Сигизмунда Минскому Старостѣ Спаневичу: о запрещеніи братья съ Могилевскихъ купцовъ мышо подужное и другія. . . 78.	30.	34.
1618. Опасная Грамота Королевица Владислава Могилевскимъ жителямъ: о правѣ производить торговлю беспошлинно въ Россіи. . . . 80.	31.	Грамота Короля Владислава: о предославленіи Могилеву, за вѣрность жителей, бруковаго или мостоваго сбора. 94.
		35.
1631. Жалованная (подтвердительная) Грамота Короля Сигизмунда: о земляхъ, дани и угодьяхъ Мстиславскому Пустынскому монастырю. 81.	32.	Уставная Грамота Короля 1646. Владислава: о запрещеніи жителямъ Могилева отдавать дома, въ городѣ и предмѣстіи, въ наемъ Евреямъ. . 97.
1633. Уставная Грамота (подтвердительная) Короля Владислава: о выселеніи изъ Могилева Евреевъ. 85.		36.
		Жалованная Грамота Короля — Владислава Бѣлорусскому Епископу Сильвестру: о помѣрныхъ, торговыхъ и роговыхъ пошлинахъ. . . . 99.
		37.
		Охранная Грамота Царя 1654. Алексѣя Михайловича Оршанскимъ монастырямъ, мужескому и дѣвичью. . . . 101.

Годы.	38.	43.	Годы.
1654. Сен. 15.	Жалованная Грамота Царя Алексѣя Михайловича жителямъ Могилева, по случаю присоединенія сего города къ Россійской Державѣ. 103.	Грамота (подтвердительная) Папріарха Іоанни-ма Полоцкому монастырю: о непосредственной зависимости отъ престола Папріаршаго. 121.	1686. Мар. 27.
	39.	44.	
1658. Мар. 27.	Грамота Папріарха Никола Полоцкому монастырю: о непосредственной зависимости отъ Папріаршаго престола. 109.	Грамота Митрополиша Кіевскаго Гедеога Игумена Дрисненскому и Друйскому: о запрещеніи посылать въ Ригу монаховъ для богослуженія и милосшыни. 124.	1687. Фев. 17.
	40.	45—48.	
1661. Іюня 9.	Жалованная Грамота Короля Іоанна Казимира: о прощеніи жителей Могилева за предательство ихъ на сторону Царя Московскаго. 112.	Грамоты (подтвердительныя) Полоцкому и Вишневскому монастырямъ: объ отправленіи въ Ригу, поочередно, монаховъ для богослуженія. 126.	1686 — 1699.
	41.	49.	
1670. Фев. 12.	Жалованная Грамота Герцога Курляндскаго Іакова Россійскимъ выходцамъ. 115.	Грамота Царя Петра I Маршалку Подберезскому: о союзѣ съ Польскою Рѣчью Посполитою. 131.	1709. Мар. 10.
	42.	50.	
1672. Мар. 30.	Грамота окружная Короля Михаила: о несужденіи Могилевскихъ гражданъ и купцовъ ни въ какихъ судебныхъ мѣстахъ, кромѣ ихъ Ратуши. 119.	Наказная Грамота Царя Петра I Гешману Сноподскому: о свобод-	— Мар. 24.

<u>Годы.</u>			<u>Годы.</u>
	номъ пропускъ жише-	Яворскаго Полоцко-	
	лей Могилева для торго-	му монастырю: объ	
	вли. 132.	оставленіи его, по преж-	
	51.	нему, подѣ властію Па-	
1709. Грамота Царя Петра I		тріарха. 137.	
Мар. 24.	жителямъ Могилева:	55.	
	объ освобожденіи ихъ	Грамота (подтвердитель-	1715.
	отъ подашей и дозво-	ная) Ексарха Стефана Овн. 7.	
	леніи вновь строиться	Яворскаго Полоцко-	
	въ городѣ. . . . 133.	му и Вишневскому мона-	
	52.	стырямъ: объ управ-	
— Опасная Грамота Царя		леніи монаховъ въ Ри-	
Мар. 31.	Петра I Вельможамъ и	гу. 140.	
	Рыцарству Польскому,	56.	
	союзному съ Рѣчью	Универсалъ Императора 1722.	
	Посполитою. . . 133.	Петра I: о свободномъ Апр. 14.	
	53.	пропускъ Полоцкаго мо-	
1710. Грамота Ексарха Стефана		настыря монаховъ въ	
Марш. 3.	Яворскаго: объ оста-	Ригу. 142.	
	вленіи Бѣлорусскихъ	57.	
	схавропигіальныхъ мо-	Грамота Короля Стани-	1768.
	настырей подѣ властію	слава Августа Елис- Апр. 18.	
	Митрополитовъ Киев-	копу Бѣлорусскому Георгію: объ устроеніи въ	
	скихъ. 134.	Могилевѣ Греко - Ла-	
	54.	шинскаго училища и	
1715. Грамота (подтвердитель-		шипографіи. . . . 143.	
Іюля 13.	ная) Ексарха Стефана		

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

1.

Грамота Казимира о пожалованіи Могилевскимъ Боярамъ, Сидору Ильиничу и братьямъ его, Сементинской земли, и объ освобожденіи ихъ отъ повинностей и пошлинъ съ оной.

Казимеръ, Божою милостию Король Полскій, Великій Князь Липовскій и Рускій, Княжа Пруское, Жомонтское и иныхъ, Намесп-нику Могилевскому, и Спарцомъ и Мужомъ. Били намъ чоломъ Ильиничы, Сидоръ и ѣ своею братьею, шпожъ первой сего придали есмо имъ землю Семенчійскую къ ихъ шпчызне; и вы де ихъ нине и з собою вернете у пошягль, шпобы они с тое земли Семенчійское у подводы ходили и пошлины иншыи бы давали. Ино мы ихъ шпъ шого жаловали, шпо имъ не надобе у подводы ходити, а ни иншихъ пошлинъ знаши: нехай они намъ по шому служатъ, якъ и ѣ своею шпчизны, доспехомъ, такъ бы с тое земли Семейчійское; за нужу придали есмо имъ шую землю Семейчійскую къ ихъ шпчызне. Писанъ у Вилни, Марца шсмы день, индиктъ шосты.

Ошъ Р. X.

14 . .

Сія жалованная Грамота, въ спискѣ XVII вѣка, хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи. По времени, она можетъ относиться къ обѣимъ половинамъ XV вѣка: но точно опредѣлить нельзя, въ какомъ именно году писана; ибо въ продолженіе Казимірова государствованія (1440 — 1492 г.) шестыи индиктъ служилъ чешыре раза. Она подтверждена Королевою Еленою (см. № 4), потомъ Сигизмундомъ I 1539 г. 15 Мая и Сигизмундомъ III 1624 г. 16 Октября.

Грамота Князя Мстиславскаго Ивана Юрьевича и Княгини его Іуліаніи: о пожалованіи Мстиславскому Троицкому Собору разныхъ даней.

1463. Божію милостию мы Князь Иванъ Юрьевичъ, и з Княгинею моею Уліаною и з дѣтьми нашими поспановили есмо церковь на дворѣ нашомъ въ Мстиславью во имя пресвятыя Троицы, до шыежъ церкви, кромѣ большого олшаря, меньшихъ шесть, первый Воскресенія Господня, вторый Благовѣщенія пресвятыя Дѣвы, третій Успеніе пресвятыя Богородицы, четвертый Усекновение главы Іоана святого, пятый Исповѣдниковъ святыхъ, шостый святыхъ Кипріана и Успиніи, придали есмо дани ку тойже церкви пресвятой Троицѣ и ку тымъже олшаромъ четырнадцать кадей меду вѣчно: на Колоповинныхъ дѣшехъ и на ихъ сусѣдахъ, подлужы пять кадей меду, а две бочки хмелю и пѣнацеть грошей накадныхъ; тымъ де Колоповиннымъ дѣшемъ и сусѣдомъ на насъ службы жадней не служишь и жадней дани не даваешь, але только будешь винны дани до церкви пресвятой Троицѣ отдавать. На Супрочаикахъ пять кадей меду, две бочки хмелю, а пѣнацеть грошей накадныхъ; а службу тые служишь на насъ повинны въ пораднене. На Шашкиничехъ при кади меду, хмелю при бочки, а накадныхъ грошей дванацать; и тые на насъ службу служишь повинны будешь. У Вехре на Обушковыхъ дѣшехъ кадь меду, бочка хмелю и пять грошей накадныхъ; и тые з другими нашими службу служиши повинни. И еще есмо придали жыта ярого з гуменъ сто чотыредесать бочекъ; а чого не спане во Мстиславью з тыхъ ста бочекъ и чотыредесати жыта: и крылошаномъ церкви пресвятой Троицы, тогда з Княжичѣ два рубли грошей взявши, тую дань пропопѣ и проподіаконѣ зяпти маюшь с крылосами, и ровно з свѣщенниками и з діаконами заровно, яко большому, такъ и меньшему, дѣлишься повинни будешь; а накадный грошъ пономаромъ Троецкимъ належатъ маешь. А коли ся шрафишь кому присяга; тогда присягаешь нигдѣ не маюшь, одно передъ церковію пресвятыя Троицы: а коли зась присяга о земле кому сказана будешь, той на земли присягаешь повиненъ будешь.

А пропопѣ и проподіаконѣ и крылошане маюшь быти гошовы въ субботу на вечерни, въ Неделю также служиши у великого олшаря вси соборомъ, и у олшаря Воскресенія Христова маюшь

... з діяконами, копорый з нихъ будетъ назначонъ; и они особли- 1465.
вые молбы за здоровье наше отправовати маюти: въ понедѣлокъ
разъ, во второкъ и въ четвергъ, коли того потреба будетъ, службу
Божую за умершихъ отправятъ, тыхъ, за копорыхъ што будетъ
потребовати; въ среду и въ пятницу маеи ся служба Божія од-
правовати, и молебны за здоровье наше, а въ пятницу также
отправитъ маюти; въ суботу разъ у большого престола и по всихъ
иныхъ меншихъ престолахъ свѣщенники з діяконы службу Божую,
за душу родичовъ нашихъ, спѣвають маюти. Писанъ во Мстислави,
въ лѣто 1150а.

*Сія Грамота, въ списокъ новаго письма, хранится въ Архіерейскомъ
архивѣ, подъ № 115.*

3.

*Грамота Александра Кіевскому Митрополиту Іосифу и всему
православному Духовенству: о судахъ, правахъ и свободѣ
оного отъ притязаній свѣтскихъ Властей.*

Самъ Александръ, во имя Боже,
аминь. Чынимъ знаменишо симъ
нашимъ листомъ, што на него
посмотритъ, або чпучы его
услышитъ, нынешнимъ и потомъ
будучымъ, кому будетъ потре-
ба того ведати. Кмалъ передъ
нами нареченый Митрополитъ
Кіевскій и всея Руси, Епископъ
Смоленскій Іосифъ списокъ, то
есть свитокъ правъ Великого
Князя Ярослава Володыміровича,
копорыежъ онъ права духовные
выложилъ з правъ духовныхъ Гре-
цкихъ, то есть, з Номоканону
восточное Церкви; и тые права
въ свитку выписалъ и заказалъ,
абы тыхъ дѣлъ и доходовъ церков-

Sam Alexander, w imie Boże, 1499.
amen. Czyniemy wiadomo tym na-
szym listem, kto w niego weyrzy,
abo czytany usłyszcy, terażnieyszym
y potym będącym, komu będzie
potrzeba to wiedzieć. Pokładał przed
nami nominat Metropolit Kijowski
y całej Rusi, Episkop Smoleński
Jozef spisek, to iest volumen praw
Wielkiego Xiążęcia Jarosława Wło-
dzimierzowicza, ktore on prawa
duchowne ułożył z praw duchow-
nych Greckich z Nomokanonu orien-
talney Cerkwi; y te prawa in volu-
mine napisał y rozkazał, aby te
sprawy y dochody cerkiewne y sądy
duchowne nikt z swieckich nie miał
sądzić y rządzić: polecił wszystkie

1499. ныхъ и судовъ духовныхъ ништо онѣ свѣдѣхъ не смелъ судити и радиши: полелѣхъ вси шые дѣла духовныя въ моцы Митрополиша Кіевскаго и всея Руси, што коли будешъ Митрополишомъ, и тежъ въ моцы Епископовъ шыхъ, копорыи суть подъ Митрополею вышереченою Кіевскою. Оно дей некопорыи Князи и Панове, Воеводы, Старосшы, Намесники, и Тивунове нашы, Державцы городовъ, месѣхъ и волостей нашихъ, церкви Божой и Митрополишу и Епископомъ кривду чинивали, въ . . ходы ихъ церковныя и суды духовныя успупывалися, шые sprawy ихъ Митрополскіе и Епископскіе сами справовали. И билъ намъ чоломъ Митрополишъ Іосифъ, абыхмо шую успаву Великаго Князя Ярослава, шо есть свѣпокъ, выписъ справъ духовныхъ Грецкихъ, у хвалу духовенства обычая воспочное Церкви, нашимъ листомъ потвердили.

И мы, посмотревши въ шотъ свѣпокъ Ярославль, убачыли есмо, нжъ онѣ уси sprawy духовныя полелѣхъ въ моцъ и справу Митрополишу и Епископомъ надъ подданными шыми всеми, копорыи суть Грецкого закону, на вечныи часы, з ласки наше шое право, копороежъ выписано въ свѣпку Ярослави, потверждаемъ симъ нашимъ листомъ нареченному Митрополишу, Епископу Смоленскому Іосифу и всемъ Епископомъ у опчыне нашей,

te sprawy duchowne w moc Metropolity Kijowskiego y caley Rusi, kto kiedy będzie Metropolitem, także w moc Episkopow tych, którzy są pod Metropolią wyszey rzeczoną Kijowską. Lecz, prawi, niektorzy Xiążęta y Panowie, Woiewodowie, Starosty, Namieśnicy y Cywunowie nasi, Dzierżawcy zamkow, miast y włościey naszych, cerkwie Bożey y Metropolicie y Episkopom krzywdy często czynili, w dochody ich cerkiewne y sądy duchowne wtrącali się, te sprawy ich Metropolitańskie y Episkopskie sami sprawowali. Y suplikował nam Metropolita Jozef, abyśmy to postanowienie Wielkiego Xiążęcia Jarosława, to iest volumen, wypis spraw duchownych Greckich, u chwałę duchowieństwa, obyczaje orientalnej Cerkwi, naszym listem potwierdzili.

Y my, weyzrzawszy w ten volumen Jarosławowski, obaczyliśmy, iż on wszystkie sprawy duchowne poleciał w moc y sprawowanie Metropolicie y Episkopom nad poddаными tymi wszystkiemi, którzy są Greckiego zakonu, na wieczne czasy, z łaski naszej te prawo, które ułożone in volumine Jarosławowskim, potwierdzamy tym naszym listem nominatowi Metropolicie, Episkopowi Smoleńskiemu Jozefowi y wszystkim Episkopom w dziedzictwie naszym W. X. Litewskim y w Państwach

Великомѣ Княжествѣ Литовскомѣ и въ Панствахъ нашихъ Рускихъ. Маешѣ Митрополитѣ Іосифѣ, и по немѣ будучи Митрополити и вси Епископи, которыежѣ подѣ Митрополеею Кіевскою, судити и радиши, и у си дела духовные справовати, Христіанство Грецкого закону, подле тыхъ правѣ выпису того свишка Ярославля, на вечные часы; и приказуемѣ, абы Князи и Панове нашего Рымского закону, такѣ духовные, якѣ и свецкіе, и тежѣ Воеводы, и Старосты, Намесники, такѣ Рымского закону, якѣ Грецкого, и Тивунове и вси Заказники, Державцы по городомѣ нашимѣ, и тежѣ по местомѣ нашимѣ Войшове, Бурмиспрове и Радцы, тии, которые здавна одѣ предковѣ нашихъ права маюшѣ Майшборскіе, и тежѣ вже, которыми мы тые права Нѣмецкіе подавали, и наперодѣ еще которыми иными местомѣ нашимѣ то е право з ласки наше дадимѣ, кривды Церкви Божой и Митрополитомѣ и Епископомѣ не чынили; въ доходы церковные и во вси sprawy и суды ихъ духовные не вступалися. Все тые вышеписанные Державцы наши не маюшѣ въ тые дела духовные вступатъся: бо есмо приказали Митрополиту и Епископомѣ судити и радиши, и дѣла духовные справовати и люди церковные заведати, подлугѣ давного обычая, по городомѣ и по местомѣ нашимѣ.

naszych Ruskich. Ma Metropolita 1499. Jozef, y po nim będący Metropolitowie y wszyscy Episkopowie, ktorzy pod Metropolitą Kijowskim, sądzić y rządzić, y wszystkie sprawy duchowne sprawować, Chrsześcijaństwo Greckiego zakonu, podług tych praw ułożonych w tym spisku Jarosławowskim na wieczne czasy; y rozkazujemy, aby Xiążęta y Panowie naszego Rzymskiego zakonu, tak duchowni, jako y świeccy, tak też Woiewodowie y Starosty, Namieśnicy, tak Rzymskiego zakonu, jako y Greckiego, y Cywunowie y wszyscy Administratorowie, Dzierżawcy w zamkach naszych, także w miastach naszych Woytowie, Burmistrzowie y Radcy ci, ktorzy zdawna od przodków naszych prawa mają Maydeburskie, y ktorым już my te prawa Niemieckie dali, y w przyszły czas ieszcze ktorым innym miastom naszym te prawa z łaski naszej damy, krzywdy cerkwi Bożej y Metropolicie y Episkopom nie czynili; w dochody cerkiewne y we wszystkie sprawy y sądy ich duchowne nie wtrącali się. Już ci wyszey pisani Dzierżawcy nasi nie mają w te sprawy duchowne wtrącać się: albowiem rozkazaliśmy Metropolicie y Episkopom sądzić y rządzić, y sprawy duchowne sprawować y ludzi cerkiewnymi zawiadywać, podług dawnego zwyczaju, w zamkach y miastach naszych.

1499. Тежѣ копорыи люди Мишрополичы або Владычныи сядящѣ по местомѣ нашымѣ, а всхопящѣ торгомѣ ся обиходить; шии поплапки наши мающѣ намѣ плащипи посполѣ з местомѣ нашымѣ, по давному. И тежѣ копорыи Князи и Панове наши Римского закону мающѣ по своимѣ именамѣ церкви закону Греческого, и будещѣ копорая церковь здавна поданіе Мишрополее або Владычннее; шая и теперѣ нехай будещѣ церковь ихѣ поданья. Еспли бы жѣ копорая церковь была въ поданью здавна Державцы того имени: ино и теперѣ нехай той Державца подаещѣ благословеніемѣ Мишрополимѣ; нижи вжо не маещѣ моцы того священника одѣ шое церкви рушыти, без осмошренія и воли Мишрополичое, оный Державца.

Тежѣ священника Руского еспли бы кто соромошилѣ, або збилѣ, такѣ одѣ Римское вѣры якѣ одѣ Грецкое; маещѣ того дела смотрети Мишрополищѣ або Епископѣ: бо то естѣ судѣ духовный. И инныи уси члонки, копорыи выписаны у свипку Ярослави и въ семѣ нашомѣ листу, подшвержаемѣ на вѣчностѣ Мишрополисту Иосифу, и попомѣ будучымѣ Мишрополишомѣ и всимѣ подѣ его Мишрополеею Епископомѣ, симѣ нашимѣ листомѣ. Мающѣ они шые духовные дела справовати подле обычая своее Церкви, по давному. А на лепшую швердоспѣ, и печашѣ нашу, казали есмо при-

Кторзы тежѣ людzie Metropolickie або Владычни żyя̃ w miastach naszych, a zechc̃ą handlem się bawić, ci popłatki nasze mają nam płacić wespól z miastem naszym, podług dawnego zwyczaju. Tak̃że кторзы Хіа̃жѣта у Panowe nasi Rzymskiego zakonu mają w swoich majątnościach cerkwi zakonu Greckiego, a była by zdawna która cerkiew podania Metropolickiego або Владычkiego; та у teraz niechay będzie cerkiew ich podania. Jẽżeli by zaś która cerkiew była w podaniu zdawna Dzier̃żawcy tey majątności: то у teraz niechay ten Dzier̃żawca подає z błogosławieństwem Metropolickim; inaczey już nie ma mocy tego swieszczennika od tey cerkwi oddalić, bez doyrzenia у woli Metropolickiey, ony Dzier̃żawca.

Tak̃że swieszczennika Ruskiego iẽżeli by kto sromocił, або zbił, tak z Rzymskiey wiary, jako у z Greckiey; ma tey sprawy patrzeć Metropolita або Episkop: бо то ієst sąd duchowny. У inne wszystkie członki, które napisane in volumine Jaroslawa у w tym naszym liście, potwierdzamy na wieczność Metropolicie Jozefowi, у napotym będącym Metropolitom у wszystkim pod jego Metropolią Episkopom, tym naszym listem. Mają oni te duchowne sprawy sprawować podług zwyczaju swojej cerkwi dawnemu. A dla lepszey mocy, у pieczęć naszą rozkazaliśmy przywiesić do tego naszego listu. Pisan w Wilnie, roku Bõżego tysiąc

весиши кѣ сему нашему листу. Писанѣ у Вильни, лѣта Божого тысяча чептырыста девяпѣдесаѣ девятого, Марша двадцашого дня, индикѣ вторый.

При томѣ былѣ Охмистрѣ, Намесникѣ Ковенскій, Панѣ Войшко Яновичѣ.

czetyresta dziewięćdziesiąt dziewiętego, Marca dwadziestego dnia, indykt wtory. 1499.

Przy tym był Ochmistrz, Namieśnik Kowien., Pan Woytko Janowicz.

Сія Грамота, въ спискѣ стариннаго письма на Русскомѣ языкѣ, находится въ Архіерейскомѣ архивѣ. Оный заимствованѣ изѣ Липовской метрики (см. Истор. объ Уніи, стр. 61); а переводѣ, по важности Акта и для поясненія Русскаго подлинника, присовокупленѣ сюда изѣ книги подѣ заглавіемѣ: Prawa y wolności obywatelom Koron. Polsk. y W. X. L., Religii Greckiey orientalney wyznawcom służyące, издан. Архіеп. Георгіемѣ Конисскимѣ 1767 г. (стр. 6—8), въ которой находится подтвердительная Грамота Сшанислава Августа, данная 1766 г. Іюня 3 дня.

4.

Грамота (подпвердипельная) Королевы Елены Іоанновны Могилевскимѣ Боярамѣ Ильиничамѣ: объ увольненіи ихѣ отѣ всѣхѣ повинностей и пошлинѣ, кромѣ службы панцырной.

Алена, Божою милостию Королева Полская, Великая Княгиня 1506. Липовская, Руская, Жомонпская и иныхѣ. Били намѣ чоломѣ Бояре Могилевские, намя Васко и Сидорѣ, и положили передѣ нами листѣ небощика Великого Короля Казимера, и въ листѣ стоишѣ: шпожѣ шые Бояре здавна, за Вишовпа, з меспомѣ и з волостію подачокѣ и пяглѣ никопорыхѣ с ними не служывали, шолко служывали службою панцерною, на дорогу, где пошребѣ; и били намѣ чоломѣ, абыхмо дали имѣ на шо нашѣ листѣ. Ино мы дали имѣ на шо сесь нашѣ листѣ, нехѣбы они намѣ служыли службою панцерною; а пошлинѣ и серебщизны и подачокѣ никопорыхѣ не надобе имѣ плашиши з меспомѣ и з волостію, подлугѣ листу небощика Короля, его милости Короля Казимера. Писанѣ въ Городѣне, Декабрѣ шридцашѣ день, индикѣ девяшѣ. При томѣ былѣ и Князь Михѣло Лвовичѣ Глийскій.

Сія Грамота, въ спискѣ XVII вѣка, хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи. Безъ сомнѣнія, должно оную отнести къ 1506 году, въ которомъ дѣйствительно былъ индиктъ девятый, принявъ въ соображеніе и то обстоятельство, что въ сіе время Князь Михайлъ Глинскій напалъ еще въ Литвѣ; ибо извѣстно, что онъ перешелъ въ Россію въ началѣ слѣдующаго 1507 года, по нынѣшнему времясчисленію. См. Русск. Времен. II. 281.—Замѣтимъ для любопытныхъ, что Семенчинская, инаже Мокрицкая, земля находится нынѣ въ самомъ Могилевѣ, на рынкѣ; она цѣлѣнѣе городу Анною Богдановною Парцевскою въ 1626 году.

5.

Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго, Николаевскаго, на Горѣ, монастыря Игумену Нифонтѣ: о пожалованіи сему монастырю въ Рясенскомъ округѣ четырёхъ семействъ съ данями.

1507. Божею милостию мы Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, з нашою Кнегинею Василисою и з нашими дѣпми, Княземъ Ѳеодоромъ и Княземъ Василиемъ, чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ каждому доброму, нинешнимъ и напопомъ будучимъ, хто на него посмотришъ, або члuchy его послышишъ, кому по потреба того будетъ ведаши. Билъ намъ чоломъ богомолецъ нашъ, Игуменъ Никольски Нифонтъ, абыхмо потвердили листомъ нашимъ шьи люди церковныи, што былъ Алехно записалъ. И мы, того опытавши и порадишъ з Бояры нашими, дали есмо люди святому великому Николе на Гору в Рясенскомъ повѣше, на имя Хилиста, а Лушка Хилковичовъ и з ихъ жонами и дѣпми, Василя Агеева Ашышковича и з ихъ жонами и дѣпми, Ходора, а Мишупу Семеновичовъ, Дмитра, а Ѳедора, а Неспора Яцковичовъ; земля под шыми людьми Ярыковщизна; а з шое земли и з шыхъ людей вышейписаныхъ светому великому Николе на Гору кадь меду, пять пудовъ, а десеть грошы грошми. А шымъ людямъ вышейписанымъ никопорое службы наше и Наместникомъ нашимъ не служить, посощины и подымщины и памщины шымъ людямъ не давати, нишли шымъ людямъ всимъ вышейписанымъ служба служыши и данъ давати, кадь меду, пять пудовъ, а десять грошы Игумену Никольскому, который коли служыши будетъ в светого Николы на Горѣ.

Нашымъ Наместникомъ и Тивуномъ, городовымъ и Расен- 1507.
скимъ, и всимъ Врадникомъ нашимъ пыхъ людей церковныхъ выше-
писанныхъ не судити, ни радиши и Децкихъ не посылаши, винъ и
повинныхъ и иныхъ некоторыхъ пошлинъ нашихъ на пыхъ лю-
дехъ имъ не брати. Дали есмо и записали шьи люди вси вышели-
саные з даими и з данинами и з вси приходы, и з винами и з по-
виннымъ, всимъ на все, святому великому опцу Николе на Гору;
нижли судити и радиши шьи люди церковны, во всемъ знаши Игу-
мену Николюскому, который служыши у светого Николы будетъ.
Дали есмо и записали шьи люди на веки вечные святому Николе
на Гору; нижли шымъ людямъ церковнымъ полока намъ служыши
з Расейскими слугами з пунными, а въ ловы ихъ не посылаши, якъ
на то обычай есть. Писанъ во Мспиславлѣ, в лѣто 7321, индиктъ
аѣ, Сент. ѣ день.

*Сія отказная Грамота выписана з xiąg ziemskich Prowincyi Mści-
sławskiey, и она выпись подлинникомъ хранится въ Архіерейскомъ
архивѣ, подъ № 58.*

6.

*Грамота Сигизмунда I Кіевскому Митрополиту Іосифу
и всѣмъ православнымъ Епископамъ, которою, на осно-
ваніи привилегій Витовта, Казимира III и Александра
Казиміровича, предоставлено имъ управлять духовными
дѣлами, независимо отъ Властей свѣтскихъ.*

W imie Boże, amen. My Zygmunt, z łaski Bożej Król Polski, Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Xiążę Pruski, Zmudzki y innych Pan y Dziedzicz.

Czyniemy wiadomo tym naszym listem, kto weń weyrzy, abo czytany usłyszcy, teraznieyszym y potym będącym, komu będzie potrzeba to wiedzieć. Supplikowali nam Metropolita Kijowski y Halicki ca-

Ц. I.

Во имя Божіе, аминь. Мы Сигизмундъ, Божіею милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Князь Прускій, Самогитскій и иныхъ Государь и наслѣдникъ. 1511.

Объявляемъ сею нашею грамотою; кто въ оную посмотритъ, или услышитъ при чтеніи, нынѣшнимъ и потомъ будущимъ, кому въдасть о томъ попребно будетъ. Билъ намъ челомъ Митро-

1511. łey Rusi Jozef y Episkopowie, ktorzy są pod Metropolią Kijowską y całej Rusi, także z niemi y Hetman nasz, Starosta Łucki y Brasławski y Winnicki, Marszałek Wołyńskiej ziemi, Xiąże Konstantyn Iwanowicz Ostrozski, i inni Xiążęta y Panowie Greckiego zakonu, y pokładali przed nami listy przodka naszego Wielkiego Xiążęcia Witolda, y szczęśliwey pamięci oycy naszego Kazimierza, y brata naszego Alexandra, Krolow y Wielkich Xiążąt I-Mciow: iż ktore prawa duchowne, z początku wiary ich Chrześcijańskiej zakonu Greckiego, wyłożone z praw duchownych Greckich, to jest z Nomokanonu orientalney Cerkwi, y dane Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi y Episkopom, pod nim będącym, w moc sądzić y rządzić y sprawować według ustawy reguł ich sobornej wschodniej Cerkwi, aby nikt s świeckich sędziow sądzić nie śmiał spraw duchownych,—y przodki nasi, Wielki Xiąże Witold y ociec nasz Kazimierz y brat nasz Alexander, Krolowie y Wielcy Xiążęta Ich Mość te prawa duchowne ich zakonu Greckiego, cerkiewne sprawy y sądy listami swoimi stwierdzili Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi y Episkopom, w ich moc polecając y dając wiecznie; a swoim Dzierżawcom, grodzkim y mieyskim, y wszystkim Urzędnikom świeckim, jak zakonu Rzymskiego, tak y Greckiego, zakazali w te ich sprawy żadne y w dzieła duchowne wtrącać się. Y suplikowali nam Metro-

политъ Кіевскій и Галицкій и всея Руси Іосифъ съ Епископами, подвластными Кіевской и Всероссійской Митрополи, и вмѣстѣ съ ними нашъ Гетманъ, Староста Луцкій, Браславскій и Винницкій, Маршалъ Воынской земли, Князь Константинъ Ивановичъ Острожскій, и другіе Князья и Вельможи Греческой вѣры, и представляли намъ грамоты предка нашего Великаго Князя Випольда, также Казимира, блаженной памяти родителя нашего и Александра нашего брата, Ихъ Величествъ Королей и Великихъ Князей: что оными грамотами духовныя права, съ начала Христіанской православной ихъ вѣры, извлеченныя изъ устава духовнаго Греческаго, то есть Номоканона восточной Церкви, предоставлены Митрополиту Кіевскому и Всероссійскому и Епископамъ, зависѣть отъ него имѣющимъ, во власть судить, дѣйствовать и распоряжаться по правиламъ устава соборной восточной Церкви, съ тѣмъ, дабы никто изъ судей свѣтскихъ судить духовныхъ дѣлъ не дерзалъ,—и что предки наши, В. К. Випольдъ, родитель нашъ Казиміръ и Александръ братья нашъ, Ихъ Величества Короли и Великіе Князья, утвердивъ оныя духовныя права ихъ Греческой вѣры, расправы и суды церковныя своими грамотами, поручили ихъ Митрополиту Кіевскому

polita Jozef y Episkopowie, y wszyscy Xiążęta y Panowie ich zakonu Greckiego, aby my takż dali im w ich sprawach duchownych, co się tycze błogosławieństwa cerkiewnego, takżе за ktory występек powściągnięcia (*) we wszystkich dziełach y w sądach duchownych sprawować się y rządzić podług dawnego zwyczaju y ustawy ich zakonu Greckiego, y tę u chwałę duchowieństwa, zwyczaju orientalney Cerkwi, naszym listem potwierdzili.

Y my, weyzrzawszy w ich prawa duchowne pisane, ktore z pocątku wiary ich postanowione y im dane, takżе oglądawszy listy przywileje przodkow naszych, Wielkiego Xiążęcia Witolda y oycа y brata naszego, Krolow y Wielkich Xiążąt Ich Mciow, y obaczywszy, iż wszystkie prawa duchowne polecone y dane w moc y sprawowanie Metropolicie Kijowskiemu y Episkopom nad wszystkiemi naszymi poddanymi, ktorzy są zakonu Greckiego, na wieczne czasy, z łaski naszej, te prawo wyżej pisane ich zakonu

и Всероссійскому и Епископамъ 1511. на вѣчныя времена; а Правительямъ своимъ, градскимъ и земскимъ, и всѣмъ вообще свѣтскимъ Начальникамъ Римскаго и Греческаго исповѣданія во всѣ духовныя расправы и дѣла входить запрещили. Посему Митрополитъ Іосифъ, Епископы, Князья и Вельможи православной вѣры просили насъ даровать имъ, сообразно съ тѣмъ, право въ духовныхъ расправахъ своихъ, относительно благословенія или испязанія церковнаго, и во всѣхъ вообще дѣлахъ и судахъ духовныхъ вѣдаться и управляться по древнему обычаю и уставу Греческому, и оное постановление, яко сообразное съ законами восточной Церкви, для духовнаго сословія утвердить нашею грамотою.

Разсмотрѣвъ какъ свитокъ духовныхъ правъ ихъ, кои съ начала ихъ вѣры установлены и имъ дарованы, такъ и грамоты привилегій предковъ нашихъ, В. К. Випольда, также родителя и брата нашего, Ихъ Величествъ Королей и Великихъ Князей, мы дѣйствительно нашли, что всѣ духовныя расправы предоспавлены и опданы на вѣчныя времена во власть и управление Митрополиту Кіевскому и Епископамъ надъ всѣми нашими вѣрноподданными, кои исповѣдуютъ вѣру Греческую:

(*) Въ другомъ спискѣ читается: y теж за występек, ктѣры wciągnięcia wyciąga.

1511. Greckiego potwierdzamy tym naszym listem Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi Jozefowi y wszystkim Episkopom w dziedzictwie naszym W. X. Litewskim y Ruskim. Ma Metropolit Jozef y po nim będący cerkwie swoje Greckiego zakonu w swojej mocy mieć y paść y sprawować one y podawać, podług kanonow świętych; y Episkopowie, y Archimandrytowie, y Igumeny, y popi y dyakonowie y wszelki kapłański stan Greckiego zakonu jak duchownych, tak y świeckich sądzić y rządzić, y wszelkie dzieła duchowne sprawować y błogosławić; a nieposłusznych y występnych powściągać y karać, podług prawa ich, ustawy sobornej orientalney Cerkwi, przez żadnego nie zabronno. Także y Episkopowie, ktorzy są pod Metropolią Kijowską, w swoich Episkopiach ich sprawie duchowne także mają sądzić y rządzić y sprawować, podług dawnego zwyczajn.

Y przykazyemy, aby wszyscy Xiążęta y Panowie naszego Rzymskiego zakonu, jako duchowni, tak y świeccy, także Woiewodowie, Starosty, Namieśnicy, tak Rzymskiego zakonu, jako y Greckiego, y Cywunowie y wszyscy Administratorowie, Dzierżawcy w zamkach naszych, także w miastach naszych

и поному, по милости нашей, оное вышеписанное право восточной Церкви подтверждаемъ сею нашею грамоною Мишрополишу Киевскому и Всероссійскому Іосифу и всѣмъ Епископамъ Государства нашего В. К. Липовскаго и Рускаго. Да имѣетъ власть Мишрополитъ Іосифъ и его преемники содержать въ своей зависимости церкви свои православныя, пасты и ими управлять и распоряжать, по правиламъ священныхъ канонѣ; Епископы, Архимандриты, Игумены, іереи, діаконы и весь священный чинъ православной вѣры да правоправятъ и судятъ духовныхъ и мірскихъ, и всякія дѣла духовныя исправляютъ и благословляютъ; а непослушныхъ и преступниковъ да укрощаютъ и караютъ, по закону своему и уставу соборной восточной Церкви: въ семъ никто да не препятствуетъ. Также и Епископы, Мишрополи Киевской подвластные, въ Епархіяхъ своихъ да вѣдаютъ дѣла духовныя, судятъ и исправляютъ ихъ, по давному обычаю.

Повелѣваемъ, чтобы всѣ Князья и Вельможи, содержащіе нашу Римскую вѣру, духовные и мірскіе, также Воеводы, Старосты, Намѣстники, какъ Римской вѣры, такъ и Греческой, Тиуны и всѣ вообще Приставники, Правители замковъ нашихъ, Градоначальники, Бургомистры и Рат-

Woytowie, Burmistrzowie y Radcy ci, ktorzy mają prawa zdawna od przodkow naszych Maydeburskie, y też, ktorym my już te prawa Niemieckie podawali, y napotym ieszcze ktorym innym miastom naszym te prawo, z łaski naszej, damy, krzywdy cerkwi Bożej y Metropolicie y Episkopom nie czynili, w dochody cerkiewne y we wszelkie sprawy y sądy duchowne nie wtrącali się. Już ci wyżey mianowani Dzierżawscy nasi nie mają w te sprawy duchowne wtrącać się: bośmy przykazali Metropolicie y Episkopom sądzić y rządzić, y dzieła duchowne sprawować, y ludźmi cerkiewnymi zawiadywać, podług dawnego zwyczaju, w zamkach y w miastach naszych w całym dziedziectwie naszym W. X. Litewskim y Ruskim.

Y też ktorzy Xiążęta y Panowie nasi Rzymskiego zakonu mają w swoich majątnościach cerkwie zakonu Greckiego, y zdawna była ktora cerkiew w podaniu Metropolickim abo Władyckim, ta y teraz niechay będzie cerkiew w ich podaniu: ieśliżby ktora cerkiew zdawna była w podaniu Dzierżawcy tey majątności, tedy y teraz niechay ten Dzierżawca podawa z błogosławieństwem Metropolickim: inaczey już nie ma mocy tego kapłana od tey cerkwi oddalić, bez doyrzenia y woli Metropolickiey, ony Dzierżawca.

маны, какъ въ тѣхъ городахъ, 1511. кои пользуются правами Магдебургскими, отъ предковъ нашихъ имѣ пожалованными, такъ и въ тѣхъ, которыми мы сами оныя Нѣмецкія права даровали, или въ печеніи времени инымъ какимъ-либо городамъ нашимъ, по милости своей, пожалуемъ, не дѣлали обидъ церкви Божіей, ни Митрополишу, ни Епископамъ, и ни въ какіе церковные доходы, дѣла и суды духовные не вступались. Потому уже означенные выше Правилели наши и не должны вѣдѣваться въ расправы духовныя, что мы приказали Митрополишу и Епископамъ судить и разбирать оныя, и людьми церковными управлять, по древнему обычаю, въ замкахъ и городахъ по всему Государству нашему Великому Княжеству Литовскому и Рускому.

Равнымъ образомъ если кто изъ Князей и Вельможъ нашихъ Римской вѣры имѣетъ въ своихъ владѣніяхъ церкви благочестивыя, и если таковая церковь издавна находилась въ управленіи Митрополиша или Епископа, да будетъ она и нынѣ въ ихъ же управленіи: но если какая церковь состояла прежде въ вѣдѣніи Правилели имѣнія, то и нынѣ да вѣдаетъ онъ ее за благословеніемъ Митрополитскимъ: но, вопреки сему, онъ не имѣетъ власпи удалитъ священника отъ той церкви, безъ воли и разсужденія Митрополиша.

1511. Także y inne wszystkie członki, ktore napisane są in volumine praw duchownych ich zakonu Greckiego y w tym naszym liście, potwierdzamy to wszystko na wieczność Metropolicie Jozefowi, y po nim będącym Metropolitom y wszystkim podiego Metropolia Episkopom, tym naszym listem. Maią oni wszyscy te dzieła duchowne sprawować, podług dawnego zwyczaju orientalney Cerkwi.

Stalo się y dano w Brześciu, na wielkim (*) Seymie, roku po siódmym tysiącu dziewiętnastego, miesiąca Jula wtorego dnia, indykta czternastego.

A przy tym byli: wielebny, urodzony Xiążę Woyciech, Biskup Wileński; Woiewoda Wileński, Kanclerz Pan Mikołaj Mikołajewicz Radziwiłł; Woiewoda Trocki, Marszałek Dworny P. Grzegorz Stanisławowicz Osłykowicz; Pan Trocki, Starosta Zmudzki P. Stanisław Hlebowicz; Starosta Horodeński P. Stanisław Petrowicz; Woiewoda Nowhorodzki P. Jan Janowicz Zabereziński, y inni Panowie Rada nasza.

A dla lepszey wiadomości y większey wagi, pieczęć naszą rozkazaliśmy przywiesić do tego naszego listu.

Такимъ образомъ и всѣ прочія спашы, въ свѣдѣніи духовныхъ Греческихъ правъ и въ сей нашей грамотѣ изображенныя, мы также подтверждаемъ настоящею нашею грамотою на вѣчныя времена Мипрополишу Іосифу, будущимъ по немъ Мипрополишамъ и всѣмъ подъ властію его состоящимъ Епископамъ. Да правящъ они всѣми духовными дѣлами, по давному обычаю Церкви восточной.

Учинено и дано въ Брестѣ, на генеральномъ Сеймѣ, въ лѣто по исходѣ седмой тысячи девятое-надесять, мѣс. Іюля втораго дня, индикта четвертагонадесять.

А при томъ были: велебный, уроденный Князь Войшехъ, Епископъ Виленскій; Воевода Виленскій и Канцлеръ Николай Николаевичъ Радзивилл; Воевода Троцкій, Дворный Маршалъ Григорій Спаниславовичъ Ослыковичъ; Панъ Троцкій, Староста Самогитскій Спаниславъ Глѣбовичъ; Староста Гроденскій Спаниславъ Пепровичъ; Воевода Новгородскій Янъ Яновичъ Забerezинскій, и прочіе Вельможи Сенапторы наши.

Въ удостовѣреніе и утвержденіе того, повелѣли мы къ сей нашей грамотѣ печать нашу привѣсиль.

(*) Въ другомъ спискѣ читается: walmum.

Сія Грамота, въ спискѣ, находится въ архивѣ Архіерейскомѣ, подѣ № 14. Замѣтательно, что она написана была на Русскомъ языкѣ и въ 1765 г. 16 Октября выдана экстрактомъ изъ Липовской меприки, въ переводѣ на Польскій языкъ. См. Prawa y wolności obywatel. Koron. Pol. Relig. Greckiey, стр. 8 и слѣд. Но подлинникъ, къ сожалѣнію, не отысканъ: онъ, какъ сказано въ припискѣ, leży teraz w Maydeburgui Poñarskey.

7.

Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму великаго Спаса пустощизны села Никоновскаго, съ описаніемъ границъ и угодій.

Божію милостию мы Князь Михайла Ивановичѣ Мстиславѣски, 1519. з нашею Княгинею и з нашими дѣтми, за чоломбишьемъ попа нашего Оншона, дали есмо къ храму Божому къ великому Спасу пустощизну села Никоновѣскаго, неподалеку монастыра Пустыньскаго, въ сихъ границахъ: почопши ручіемъ Еловцымъ къ Козленце реце, одѣ Козлянки реки къ Дубровце, одѣ Дубровки у Захаринѣ ручей, у верхъ того ручья холмомъ у Славяницкую землю рубежами къ реце Ослинце, з землею пашною, и з припашѣми, и з сеножапѣми, и з боршною землею и со всимъ, якъ же шая сама пустощизна мѣла, вечно, никимъ нерушимо. Волно ему человека на шой земли посадишь; а намъ въ того человека, которого онъ посадилъ, не вспупатиися; а ни нашимъ Урадникомъ ни судишь, ни радишь, а никоторыхъ пошлинъ на нихъ не брашь: ведашь ему самому своего человека. И на швердосъ того, и листъ есмо ему дали подѣ нашою печашію. Писанъ и данъ в лето семшысячное двадцать седмое, индиктѣ седмой, месяца Юня пятый день.

Сія Грамота, въ выписи изъ xiąg głównych ziemskich, хранится въ архивѣ Архіерейскомѣ, подѣ № 115.

8.

Грамота Княгини Іуліаніи Ивановны, супруги Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму святыя Троицы тяглаго теловѣка съ данями и разными угодіями.

1357. Во имя святыя, живоначальные и нераздѣлимые Троицы, аминь. Божію милосцію и здоровьемъ нашего Великого Короля Зыгмунта, я Княгиня Михайлова Иванова, Мстиславская, Княгиня Уліянна Иванова, чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ нынѣшнымъ и напотомъ будучымъ, кому будетъ потреба того ведаши, albo чпучы слушаши: што перво того небожчикъ Князь мой, Князь Михайло Мстиславъ, маючи себе у дедичну Мстиславль, по скаженію храма отъ неприятелей Господарскихъ, Москвичъ, и его милосць сооружилъ храмъ святыя, живоначальные Троицы со всеми приделы спарыми; а къ шымъ приделамъ прибавилъ его милосць два престолы, святого опца Артемія, а святыя мученицы Васылисы, то есть, Ангеловъ нашихъ, и на шии два престолы новыи ничого его милосць не надалъ.

З особливое ласки наше, на шии два престолы дали есмо человека нашего тяглого у Даниловскомъ накошы, на имя Олексея Щирковича, и з его землею пашною и борпною и з сеножайми, з ган и з лесы, и з болошми и з припайми и з зароспми и с усимъ по тому, якъ здавна потъ человекъ и его земля у себе ся мела, ничого на себе не оспавляючи, и з данию медовою. А з шое земли дани медовое хоживало две кади Мстиславскихъ, а пудъ вары: ино шые две кади опишувемъ всимъ священникомъ и всему собору, а потъ пудъ вары опишувемъ на панахиды на конунъ по суботамъ; а бочку пшеницы, меры Мстиславские, из двора нашего Пайкова на проскуры и на купю по суботамъ. Маешъ потъ человекъ, верху писаный, шымъ священникомъ служиши и податки вси давати, какъ намъ служивалъ и подачки даывалъ; а намъ самимъ и попомкамъ нашимъ, и нашимъ Наместникомъ, ни нашимъ Врадникомъ ни во што того человека не вспупаши, ни судиши, а ни радиши и Деятскихъ не посылаши. Маюшъ шии священники, соборане, и напотомъ хпо будешъ у того храма святыя Троицы, самы того человека ведаши, дань и подачки браши; а шии священники маюшъ въ шыхъ двухъ престоловъ въ каждую субботу

служиши панахиду и службу Божу служиши и за родителей 1537. нашихъ паметь чыниши, а въ каждую Неделю такъже маюшъ службу Божу служиши и за насъ и за потомковъ нашихъ Бога просиши. А то есмо дали къ шымъ двумъ престоламъ на вечность, никимъ нерухомо; а хто бы на потомъ мелъ шую дачу, мой записъ рушитъ, потъ рассудитъся со мною на ономъ свете предъ милоспивымъ Богомъ. А на то есмо дали сей нашъ листъ, нашою печатию запечашанъ. Писанъ у Вожиничъ, подъ лешо Божого Нарожения 4афлз, месяца Марша 11 днѣ, индикта 1.

Сія отказная Грамота, въ списокъ, новаго письма хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 90.

9.

Грамота Княгини Василисы Ивановны, супруги Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму святыя Троицы тяглаго теловѣка съ его семействомъ, данями и угодами.

Во имя святыя, живоначальныя и нераздѣльныя Троицы, 1537. аминь. Божіею милостию и здравіемъ Господара нашего Великого Короля Жигмонша, я Княгиня Михайлова Ивановича, Мстиславская, Княгиня Василиса Ивановна, чинимъ знаменишо симъ нашимъ листомъ нынѣшнимъ и попомъ будущимъ, каждому доброму, кому будетъ потреба вѣдашь, або чпущимъ его слышитъ: что перво шого небощикъ Князь мой, Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, мѣлъ Мстиславль в опчизну; а такъ по скаженію храма отъ неприяшелей Господарскихъ, Москвича, кончилъ его милость храмъ сѣятыя, живоначальныя Троицы со всеми придѣлы старыми; а къ шымъ придѣламъ прибавилъ его милость два престолы, святаго опца Артемія и святыя мученицы Василисы, то есть, нашихъ Ангеловъ, а на сіи два престолы его милость ничего не надалъ.

А такъ мы, вспомбраючи, ижъ шымъ двумъ престоламъ ничего не надано, з особливое ласки наше, на сіи два престолы дали есмо человѣка нашего тяглого у Даниловскомъ накошы, на имя Алексея Ширковича и з его дешми, з Яхимомъ, а з Томою, а с

1537. Ондросомъ и з ихъ дешми, и з его землею пашною и бортною и сѣножатми, з гаи и з лесами и з болошами, с принашми и з заросшами и со всимъ попому, якъ здавна шотъ человекъ и его земля въ себе ся мела, з данию грошевою и медовою, ничого на себе не оставуючи. А передъ шымъ с шое земли хожило дани, две кади Мспиславскихъ, а пудъ вары: ино шого человека з дѣшми и з шую данию и со всеми подачками и з землею ошписуемъ и даемъ всимъ священникамъ и всему собору, а шотъ пудъ вары на понафиды по субошамъ на канунъ; а з двора нашего Панковского на проскуры въ неделю бочку пшеницы, меры Мспиславское. Маешъ шотъ человекъ, верху писаный, и з дешми своими служишь и подачку даваешь шымъ собораномъ всимъ, копорыя служатъ у свяшыхъ, живошворящихъ Троицы; а намъ самимъ и попомкамъ нашимъ и нашимъ Урадникомъ въ си люди не уступоваешь(ся), ни судишь, а ни радишь и Дѣшскихъ не посылаешь. Маюшь шии соборане, и попомъ копорыи служишь будущъ въ свяшыхъ Троицы, шого человека ведаешь и подачки отъ его брать; а шые священники маюшь въ каждую субошу понафиды пѣнь и службу Божую служишь и за родишели наши памяшь чинишь, а за насъ и за потомковъ нашихъ Бога просишь. А шое есмо дали къ шымъ двумъ престоломъ на вѣчностъ; а хто бы мѣлъ шотъ мой записъ рушишь, шотъ со мною рассудишь на ономъ свете передъ милосливнымъ Богомъ. На шое дали есмо сей нашъ листъ, подъ нашою печашною. Писанъ и данъ въ Вожиничехъ, подъ лешо Божого Нарожения хѣлз, месеца Ноябра ѿ дня, индикша ї.

Сія отказная Грамота выписана изъ книгъ земскихъ Могилевскихъ, каковая выпись хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 6. На концѣ оной находятся двѣ Латинскія буквы: m. p., то есть manu propria (подписано собственною рукою); замѣчено также, что подлинникъ написанъ былъ на пергаментѣ. — Сія Грамота, по содержанию, сходна съ предыдущею; но разнится какъ именемъ завѣщательницы, такъ и нѣкоторыми добавленіями.

10.

Грамота Сигизмунда II Князю Ивану Васильевичу Соломерецкому, Старостѣ Мстиславскому, подтверждающая угодья и дани, пожалованныя Мстиславскимъ Княземъ Михайломъ Ивановичемъ тамошнимъ монастырямъ и церквамъ.

Жикгимонтъ Августъ, Божю милостию Король Полскій, 1558. Великий Князь Литовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій и иныхъ, Старосте Мстиславскому и Радомскому, Князю Ивану Васильевичу Соломерецкому, и инымъ Старостамъ Мстиславскимъ, хто и напо томъ по томъ замокъ нашъ отъ насъ заведати будеть. Приездили пыхъ часовъ до насъ священники и вси крилошане церкви соборное святое Троицы зо Мстислава, исповедаючи: пжъ Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, маючи в моцы своей замокъ Мстиславски, правомъ дедичнымъ наданъ, записалъ давати з своего подклепа всчними часы на церковь соборную святое Троицы кадъ меду, а на церковь святое Пречистое пять пудовъ меду железного весу, а на монастырь и церковь святое Пречистоежъ в Пустынце пры пуды меду железного весу и сорокъ грошей, на церковь светого Аѳанасия такожъ пры пуды меду, на церковь тежъ светого Архангела Михаила в Радоми кадъ меду пресного и десять кунъ с пашни Радомское отъ всякого збожя; на што они и листы Князя Михаила Мстиславского передъ нами оказывали, за которыми-де завжды по имъ было давано ажъ до сего часу: однойде Староста бывшій Мстиславскій, Князь Иванъ Васильевичъ Полубейскій, предокъ швой, не казалъ имъ шеперешнего году того меду выдавати, поведючи, яко быхмо того в скарбе нашомъ на личбе приимовати не велели; где они били намъ челомъ, абыхмо кривды имъ в томъ делаши и оныхъ листовъ, наданя Князя Мстиславского, нарушаши не казали. Иножъ кдыжъ будеть передъ шымъ завжды, водле листовъ Князя Мстиславского, пошъ листъ имъ выдаванъ былъ, а Князь Полубейскій, кромъ случное причины, в себе по задержати хотелъ; приказуемъ тебе, абы еси и шеперь попомужъ ся к нимъ заховалъ, и онымъ весь медъ пресный и все по, што - кольвекъ на церкви менованные записано, в кажды годъ выдавалъ имъ, ничымъ не задерживая. Ведъ же ешли бы што иного в томъ деялося; ты бы намъ знаши о

1558. томъ далъ. Писанъ у Шерешове, лѣта Божого Нарожения ^хаѣни, месяца Юня 6 дня.

Оспафей Маршалокъ, Писарь.

Сія Грамота писана на бумагѣ; къ ней приложена малая Королевская печать, подъ кустодією, едва примѣтная въ оттискѣ. Знакъ въ бумагѣ: подъ короною, въ щипѣ два креста, одинъ нѣже другаго. — Подлинникъ находится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 115.

11.

Грамота Сигизмунда II: о вольностяхъ и повинностяхъ Могилевскихъ гражданъ, также о колѣтствѣ податей, назначенныхъ новымъ Королевскимъ уставомъ ко взносу въ казну съ земель, товаровъ и ремеслъ.

1561. Жиктимонъ Августъ, Божюю милостію Король Польшій, Великій Князь Литовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій и иныхъ. Били намъ чоломъ подданные наши, вси мещане мѣста нашего Могилевскаго, ѿ томъ: ижъ што которое постановленіе съ померы новое, за росказаніемъ нашимъ Государскимъ, учинено есть коло плашовъ и пожешковъ нашихъ, которыми ѿбычаемъ доходы скарбу нашего и вси ихъ повинности въ кажды годъ они исполни маюшь, якожъ и успава ѿтѣ тыхъ, кого Староста посылалъ на свое мѣстце, дана имъ есть; ино били ѿни намъ чоломъ, абыхмо нашу Государскую уставу имъ на шо дали, и шо все, на што ѿни повинни быти маюшь, на уставѣ нашѣ Государскѣ выписали. А про то хотячи, абы захованы были во всемъ подданные наши на сей часъ, водле уставы имъ данное, казали есмо на семъ листѣ нашомъ выписать еѣ слово ѿтѣ слова. И такъ се въ собе маемъ :

Напервей з волокъ, къ мѣсту вымереныхъ, которые сунъ кгруншу середнего, маютъ плашиши, водле уставы наше, съ каждоѣ волоки грошей сорокъ; а особливе за пригоны и иные повинности старые, з волоки грошей дванадцать; а з домовъ, въ рынкѣ ѿтѣ пруса пенезей по пол-шма, а въ улицахъ ѿтѣ пруса пенезей по пол-пяти; з ѿгородовъ въ мѣстѣ отѣ пруса пенезей по пол-шрепя; з моркговъ полныхъ на предмѣстѣ, также

и моркговъ сеножатныхъ, надъ рекою Днепромъ помереныхъ, 1561. грошей по три; з сеножатей, на болопахъ помереныхъ, отъ моркгу грошъ ѿдинъ и пенезей пять; з заспенковъ мескихъ, хто ихъ принялъ, маюшь плащипи до скарбу нашего пошому, якъ въ реестру, на враде зоставленомъ, естъ ѿписано. А потъ увесь податокъ, водле уставы наше, съ померы новое въ року прошломъ шестидесятомъ постановлены, маюшь почати до скарбу нашего плащипи въ року теперешнемъ шестидесятъ первомъ; а давати имъ почати потъ податокъ въ кажды годъ, на рокъ и часъ певный, то естъ ѿтъ дня Нарожения святое Пречистое; и при ѿдаваню тыхъ плашовъ и податковъ нашихъ, не маєшь урадь на себе болшъ писчого и бирчого з нихъ браши, ѿдно з волоки пенезе дванаццать; а хто волоки не держишь, потъ толко ѿтъ воропъ пенези два даши повиненъ; а з моркгу полного, также и сеножатного пенязъ ѿдинъ. А иныхъ некоторыхъ повинносте полниши, податковъ и спаце давати, и з листы нашими и вradничими ездити неповинни, ѿкромъ тыхъ плашовъ и повинносте ихъ, тупъ вытей и ниже ѿписаныхъ.

С корчомъ мескихъ, въ которыхъ медъ и пиво шинкують, и ѿтъ горелки, и пекъ с коморы мышиное и ѿтъ важчого, што держать на тры годы на аренде Жидове Берестескіе, Аврамъ Длукгачъ, а Еска Шломичъ, даюшь до скарбу нашего въ кажды годъ, водле аренды, копъ тисечу и чотырисца; а часъ выдержаня ихъ шое аренды ѿтъ року теперешнего шестидесятъ первого, ѿтъ дня нового леша до двухъ годовъ, ѿкромъ ѿбеспки ѿтъ людей купецкихъ перееждныхъ, которая завжды на пожитокъ Спароспинъ приходитъ, ѿкромъ складу замкового, который уряду волно на пожитокъ сво мепи ѿдинъ крошъ до году (*), ку свяшу свяаго Іуанна Крестителя; а сышиши ему пядесятъ пудовъ меду, ваги шамошнее Могилевское, або што похочетъ. И ѿсобливе тежъ кромъ складовъ поповскихъ и мещанскихъ, которыхъ сышиши волно попомъ на годъ, то естъ, ку свяшу свяаго Спаса, а на день Вознесенія Христова и ку свято Троцы, къ Машце Божо, а на день свяаго Миколы, и на день свяыхъ Апостолъ Петра и Павла, а на день свяаго Іліи; ѿдножъ за каждымъ разомъ не болшъ, шолко за два рубли грошей широкихъ меду купивши, роз-

(*) То естъ однажды въ годъ. Въ другомъ спискѣ чинается: одинъ грошъ доходу;—но, конечно, неправильно.

1561. сыпиши мають (*). Ктому мещаномъ места Могилевского волно естъ у кажды́ годъ дванадцать складовъ на пожышокъ ихъ меши ку святомъ урочистымъ, коли ѡни сами похочуть; ѡдножъ за кажды́мъ разомъ не болшъ, толко за два рубли грошей широкихъ меду купивши, сыпиши ѡни мають. Надъ то волно всимъ мещаномъ памошнимъ въ домехъ ихъ, на власную ихъ потребу, а не на продажу, медъ и пиво меши, то естъ: ку веселю, ку выданю девки и ку ѡженению сына, и (на) коляцию, коли ся по кому пригодишь; а за ведомомъ мышниковъ, и горелку на пые ихъ потребности въ домехъ ихъ палиши. Еще въ кажды́ годъ пять крошъ ку святомъ урочистымъ, то естъ: ку Божому Нарожению, ку Запуспомъ великимъ, на недѣлю Масленую, къ Великодню, къ святой Троицы и ку святому Миколѣ ѡсеннему, мають волность вси мещане места Могилевского горелку въ домехъ ихъ палиши; ѡдножъ за кажды́мъ шаковымъ разомъ не болшъ, толко по ѡднѣ четвертце солоду, меры памошнее Могилевское, на горелку спалиши волно.

Волности мещанъ нашихъ: напервѣ з роботъ замковъ нашихъ украинскихъ ихъ вызволяемъ; нижли роботу замку памошнего и паркану меспского повинни будуще ѡправовати, и перекопъ коло замку и коло паркану меспского копати, выправуючи з домовъ своихъ ку шѣ роботѣ кажды́мъ прошивъ себе чергою. Ведъ же не будуще ѡни повинни болшъ замку и паркану робиши, также и ѡправовати, и перекопу замкового и парканового копати, ѡдно четвертую часть противъ волоси, а волосъ пры часпи; бо и передъ шымъ завжды также повинни были волощане ку кождѣ роботѣ замковъ нашихъ з волоси выправовати. Слобожане, куничники и вси пыи мещане, копорые передъ шымъ званы были суседми и огородниками, мають нести ѡдну повинность з мещаны у роботѣ замку и паркану, и въ копаню перекопу и шѣжъ у даваню подашковъ, водле шеперешнее новое померы, на мещанъ уставленое. Ведъ же врадъ, для вымысловъ своихъ, ѡбтяжати подданныхъ пою роботою не маешь, але яко з Вопомъ меспскимъ и з Сотниками чергу работы на мещанъ поспановишь; такъ вжо не маешь ихъ

(*) Въ подтвердительной привилегіи, данной Сигизмундомъ III, 1596 г. Мая 4, сказано, что Могилевское духовенство имѣло право, на каждый изъ сихъ праздниковъ, употреблять меду, для церковнаго сыченія, по тридцати пудовъ, и прибыль, отъ сего выручаемая, обращается была, кромѣ потребностей церкви, на милосердные учинки и на убогихъ до шлителясь. Сія привилегія помѣщена въ патентѣ Архивъ Бѣлор. Грамотъ, по вѣкошорымъ историческимъ обстоятельствамъ, въ ней заключающимся. См. № 27.

болше́ ку то́ роботе прытягивати, ѿдно шыми людьми, с черги 1561. ушпавлеными робиши, поколе роботу зачашую доконають. А ижъ бы шымъ спешней шая робота се поспешала, шогды будушь повинни почати роботу выше́ ѿписаную въ томъ року, коли шого будешь потреба указовати, шпѣ дня Благовещеня святое Пречистое; ведъ же часъ потребы таковыхъ работъ врадъ розезнавати будешь.

Спорѡжу пежъ въ месте, въ паркане и на вежахъ паркановыхъ абы мещане завжды мели; а для шого мають мети на пожипокъ свой мескй, до воли и ласки наше, съ крамницъ мескихъ и з япокъ месныхъ, шакже и з лавокъ рыбныхъ и хлебныхъ, и с кождого дробного шовару певный платъ: шпѣ крамницъ и шпѣ лавокъ, шо есть шпѣ каждое крамницы, з якимъ-колвекъ шоваромъ хпо въ ряду седети будешь, маешь даши у годъ грошей дванадцать, а з лавки шпѣ локтя пенези два: и шотъ подашокъ Во́пъ мескй до рукъ своихъ шпбираши, и з ведомостю Сопниковъ и иныхъ мещанъ головне́шыхъ, на пожипокъ и потребу мескую ѿборочаши маешь.

А ижъ при замку шамошнемъ млынъ для пожипку замкового и потребъ мескихъ, завжды можешь бышь забудованъ на речѣце Дубровне. Ино если бы коли весною, албо въ ѿсень, шакже летомъ, албо зимою вода кгвалповная пришла, копорая бы шому млыну шкодиши мела; шогды абы, въ часъ навалности, вси мещане бегли на ратунокъ шпѣ воды, яко на кгвалтъ, подъ казню вины дванадцати грошей.

Коморники въ месте шамошнемъ, копорый избу або комору у подворника намуешь, и подъ шеперешнимъ часомъ шого шостаповеня въ месте мешкаешь, и копорый бы потомъ до места приходили, ѿ таковыхъ мають давати ведомость Во́пы владу замковому; а ѿни, водле ушпавы наше, будушь повинни платиши до скарбу нашего въ кождъ годъ по два грошы, и шотъ подашокъ шакже почати шпдавати мають въ року шеперешнемъ шестидесятъ первомъ.

Спацей на послы и гонцы никошорыхъ мещаномъ не давати; ижъ шо все з скарбу нашего шпатровано быши маешь.

До спорѡжы замковое, на кликане и на иныше потребы повинни мещане з волостю, шестнадцать сторожовъ нанемши, въ кождъ годъ давати, шо есть, мещане чотырехъ, а волощане дванадцать чловековъ даши мають; а на наймоване шыхъ спорожовъ складашися мещаномъ пенезми з домовъ пошолку, пошолку приши

1561. з нихъ можеть, чымъ бы ѡдно шыхъ чотырохъ спорожовъ наняти могли. Тежъ мещане месца тамошнего повинни вси и кажды з-ѡсобна для ѡбороны, въ часъ небезпечности земское ѡтѣ непри-ятели нашего, стрелбу всякую, по естъ таковницы, ручницы и сагадаки и инную ѡборону, по естъ рогатыну и што иного ку-по ѡбороне належитъ, у домехъ своихъ мети; а хто не можеть болшъ, ино хоща ѡдну ручницу и рогатыну нехъ маеть; а безъ ѡбороны таковое, въ дому своемъ нехай не мешкаеть.

Волности мещаномъ до ловеня рыбъ на реце Днепре, водле ѡбычаю спародавного; але до ѡзеръ селскихъ никоторого уступу мещаномъ не мети. Язы тежъ на месцахъ звыклыхъ мещаномъ забивати волно, также и перевесъ (*) на Днепре, на старыхъ ловищахъ; а ловечи рыбы, мещаномъ, межи зеремени бобровыми, на берегу не спановитисе и сепей бобровыхъ не мети.

По дерево, на будоване и на дрова и на иные пошребы свои, мещаномъ увезде до лесовъ и пущъ подданныхъ нашихъ уеждаши волно ѡтѣ месца за две мили; ѡдножъ дерева борпного казиши не мають. Тежъ волно мещаномъ, ездячи по волости, скуповати всякие речи торговые и везши на торгъ сво' до Могилева; а где бы на торгу своемъ чого не продали, ино волно по имъ на ѡбчихъ торгохъ продавати. Сеножащей тежъ мескихъ враду замковому кони своими не правити, а ни сена меского браши.

Вины на насъ Государа и на врьдъ нашъ: вина битая, судомъ ѡсужоная, полшина грошей. А если толко ѡбжаловавши, збедна-юшся, дванадцать грошей вины на помъ, хто еднаеть; а иншая всякая вина ѡтѣ рубля десеть грошей: таковыхъ винъ до скарбу нашего две части, а на врьдъ нашъ шрепяя часть. Винъ нико-торыхъ врьдъ нашъ на мещанахъ нашихъ слугамъ своимъ выда-ти не маеть. Пересуду на врьдъ ѡтѣ рубля пять грошей, по естъ ѡтѣ десети грошей полгроша. А хто ѡптяжеться, по ѡдно памешного чотыри даши повиненъ, а децкованя ѡтѣ мили грошъ; вызываного, если з месца не поедеть, два грошы, а поедеть ли з месца, ино помильное: также и ѡтѣ пригляданя присеги вижови плашити грошы два, Дьяку враничому ѡтѣ суда записного грошъ ѡдинъ, а кому выпису надобе, другй грошъ за выписъ. ѡтѣ выдани святости до присеги грошъ ѡдинъ; а если не присягнешь, ино

(*) Въ другомъ спискѣ читается: перевозки.

толко полгроша виненъ даши. Куницы свадебные ѿпѣ кажды 1561. невесты, пакѣ и девки ѿдинако маепѣ быти давано по дванадцать грошей, то есть, на врадѣ замковый десеть грошей, а Воѣпу грошы два. Тежѣ ѿ межу на волокахѣ, къ месту помереныхѣ, и застенкохѣ и на сеножатехѣ мескихѣ, и ѿ испанѣ и справу Воѣпѣ мески ѿсудитѣ и ѿпѣ поправеня межы собе чопыри грошы ѿзметѣ, а другую чопыри грошы на врадѣ ѿпадасѣ. Мещане въ месте маюшѣ вжо ѿпѣ того часу переспашаи розрубовѣ и розметовѣ класпи на мещанѣ нашихѣ; бо вжо мещане ѿпѣ того вызволени и выняшы сущѣ.

Люди Князские, Панские и Боярские, приежджаючы до места у буденный день, ѿкромѣ торгового дня въ Неделю, шовару своего нарозно продавати и шыковать имѣ не маюшѣ, ѿдно уздоймомѣ продавати; а купцы приежджые не маюшѣ с шовары своими межы крамы меспскими въ рынку спояти, але кажды въ домѣ гошпинный нехѣ едешѣ и, подле давного звычаю, шовары своими портуешѣ. Торговое на врадѣ быти маепѣ брано з людей приежджыхѣ на торгѣ, то есть, ѿпѣ меры всякого збожя и ѿпѣ солодовѣ ѿпѣ бочѣки, ново въ меру чопырехѣ корцѣ (*) постановеное, пенезей по чопыри, а ѿпѣ корца по пенезю ѿдному; а иное всякое торговое, водле ѿбычаю звыклого, на врадѣ брано быти маепѣ. Тежѣ жыша, ѿвса, сена и дровѣ на врадѣ замковы мещаномѣ не давати и въ подводу, по потребе вradoвой, и пещѣ въ ловы не ходити, и коней своихѣ подѣ слуги и посланцы вradoвые не давати. А кшому, для лепшого волноспи мещанѣ нашихѣ, вradу надѣ мещаны жадныхѣ побоевѣ не чынити; а ведже злочинцовѣ и лихихѣ людей водле заслугѣ ихѣ караши, а упорныхѣ и неповспягливыхѣ до везеня сажати; а инныхѣ людѣ, которые ѿдно коли у вину нашу впадущѣ, ино винами неболшыми, толко водле успавы наше караша.

А ижѣ у месте памошнемѣ Воѣпа и Лавниковѣ и никопорого вradу меского первѣ не было, для того великѣ непорядокѣ въ месте и ѿпѣ дворянѣ нашихѣ и ѿпѣ инныхѣ спановѣ въ браню стацей и инныхѣ речахѣ ѿбптяжливостѣ немалая деелася: ино с пеперешнего нового постановеня поручоно и дано естѣ во повспво мещанину места памошнего, Нефеду Іосифовичу; а ѿсобливѣ, для лепшого порадку и справы въ месте межы подданными нашими, успановлено естѣ чопырохѣ Сопниковѣ, поручившы

(*) Въ другомѣ спискѣ: горсшей.

1561. каждому на певные части людей подь справою его меши. Про то Вѣтъ маєшь во всемъ порядку меского догледаши, и слушне а рядне справовати во всехъ речахъ и попребы меские ку враду нашему замковому доносиши; а пые Сопники, вмеспо Лавниковъ, всякихъ справъ Войску допомагаши и к нему во всемъ послушенство чиниши маюшь. Ведьже Войшы никошорыхъ справъ мескихъ, безъ сполное намовы з Сопниками и з иными мещаны головными, въ Речи Посполипой меспа того спановиши и ѡсправовати не маюшь. А за працу Вѣтъ, ведле устави наше, волока одна и домъ у месше, ѡпъ плапу волны, надано естъ. Ѡсобливе шежъ Вѣтъ повиненъ будешъ пожытковъ нашихъ примножати и того пересперегати, жебы справедливѣ а зуполна плапы и доходы наши и вины, водле шеперешнее устави наше, выдаваны были, и при ѡпбираню шыхъ плаповъ нашихъ при врадѣ ѡнъ завжды быши повиненъ.

А што се допычешъ Сопниковъ, ино ижъ ѡни меньшую працу, нижли Вѣтъ, меши будушь, тогда до воли и ласки наше маєшь меши волность кажды з нихъ ѡпъ плаченя з ѡдно полволоки подашку нашего, з волокъ мескихъ ѡписаного; ѡдножъ з другое половины волоки, водле устави наше, до скарбу нашего томъ подашокъ давати будушь повинни: а для того маюшь ѡни шыхъ людей, въ справу имъ поручоныхъ, въ дѡзреню своемъ меши и попребы ихъ враду доносиши, и завжды, за розказанемъ владовымъ, въ часъ небезпечности ѡпъ неприятеля нашего, и ку каждо попребе, шакъ ку ѡбороне замковъ, яко и ку работе с шими людьми погошово быши.

Повинность того меспа на подводы: вси мещане меспа Могилевского будушь повинни плашати, водле устави наше, на подводы с каждого дому грошы по два; а хто волоку держишь, тогда ѡсобное ѡпъ волоки маєшь даши грошы шры, а з моркгу при месше пенези чопыри, а ѡпъ прута ѡгородного меспского пенезъ ѡдинъ.

А ѡсобливе хто едwabными речми (*) торгуешъ, томъ даши повиненъ грошы чопыри; а хто сукны и иными крамными шовары, грошы два, а ѡпъ золотаря шакже грошы два; а хто шынкъ, карчмы держишь, томъ ѡпъ меду грошъ ѡдинъ, а ѡпъ пива грошъ ѡдинъ. Резники, кажды того ремесла уживаючи, по-

(*) То естъ: шелковыми шоварами.

виненъ даши грошъ ѿдинъ; а ктому кравцы, кушнеры, кошелники, 1561. ковали, слесари, бондари, колесники, шевцы, римари, сырометники, дубополки, седляри, гончары, пекари, долиды, солодовники и каждого ремесла, хто-колвекъ ужывати будетъ и ѿбходипися будетъ ремесломъ, въ месте сядячи, маешь з ремесла шакового даши грошъ ѿдинъ: але ѿтъ шоварышовъ неповиненъ плащити. А ѿпдаючи пые пенези, бирчого и писчого неповиненъ болше даши, толко ѿдинъ пенязь, хопя мало або много дастъ. И вжо ѿни, пые пенези подводные ѿддашы, жадныхъ повинностей подводныхъ полниши неповинни: ѿдно посланцу нашему Государскому за наемъ будущъ повинни даши, коли ся прафитъ, кони с пошребу, за листомъ нашимъ; а имъ будетъ плачоно ѿтъ того, кому будущъ подводы давати, водле уставы наше Государское, ѿтъ каждого коня на милю по ѿдному грошу, а ѿтъ возовое подводы ѿтъ коня полшора гроша, а ѿтъ двоухъ коней з возомъ по пьры гроши.

И шую уставу нашу дашы есмо подданымъ нашимъ того места, хочемъ мещи, абы в томъ во всемъ, яко вышей ѿписано естъ, захованы были до воли и ласки и иного постановления нашего; на што дали есмо имъ сию нынешнюю уставу нашу, з нашею печатию. Писанъ у Вилни, лета Божего Нарожения 4678, месяца Февраля 15 дня.

Ѡспафё, Маршалокъ и Писаръ Вел. Княз. Липовского.

Хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 43 въ списокъ, и въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи въ списокъ XVII вѣка.

12.

Грамота Стефана Баторія: о пожалованіи городу Могилеву Магдебургскаго права и герба, съ предоставленіемъ жителямъ его разныхъ преимуществъ; объ утврежденіи въ ономъ двухъ годовыхъ ярмарокъ и сженедѣльныхъ торговъ; о дозволеніи построить Ратушу и училище, и о правахъ торговли.

In nomine Domini, amen. Ad	Во имя Боже, аминь. Ку вечно	1578.
perpetuam ejus rei, quae sequitur,	памещи шое речи, которая ѿп-	
memoriam. Quoniam excelsa Principum	ходипъ. Ижъ высокій маеспашъ	
majestas non adeo ex victoria	Княжатъ не такъ велце зъ звы-	

1578. bellica, vel captis urbibus laudibus effertur, quam ex constitutione jurium legumque justarum: justitia enim totius orbis fortitudo et civitatum immobile est fundamentum; cujuslibet vero regiminis optimi effectus tunc praecipue sperantur meliores futuri, dum pravae irrationabilesque consuetudines non modo legi Divinae, verum etiam juri naturali in humano genere regendo contrariae abrogantur, eaeque constituuntur, quae salutem conservant humanam, quae meliorem mortalibus afferunt conditionem, quae item unicuique id, quod aequum et justum est, tribuunt.

Proinde nos Stephanus, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kijoviae, Wolhyniae, Podlachiae, Livoniae, nec non Princeps Transilvaniae et caet., significamus litteris praesentibus, quibus expedit, universis praesentibus et futuris, harum notitiam habituris: quia dum nomine providorum civitatis nostrae Mohiloviensis incolarum exponeretur nobis, quod nimium gravarentur solutione poenarum et novarum constitutionum oneribus per eos, qui pro tempore eis praeficiuntur, praesertim vero per Vicecapitaneos et alios quam plurimos Officiales, a quibus se ullo juris aut privilegii patrocinio suffragante eximere tuerique minime

птяства, албо эв вымованя местѣ бываесть подвышонѣ, яко с пошановеня справѣ и справедливыхѣ усшавѣ: бо справедливостѣ всего свѣша моцностѣ и всихѣ местѣ ненарушоный фундаментѣ; а всякого порядку налешыя скупки сподаваюшсе быти добрыя, кгда злыя и неразумныя звычаи не шолко праву Божому, але шежѣ праву прироженому ку справованю рожая людскаго прошивныя бываюшѣ (отпринушы), а такѣ речи бываюшѣ пошановены, кошырыя здоровѣ людское заховываюшѣ, кошырыя лепшій спанѣ людѣмѣ приносять, кошырыя шакже кождому то, что слышного и справедливого есшѣ, шпдаваюшѣ.

А для того мы Государѣ Стефанѣ, Божю милостию Король Полскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Прускій, Жомойскій, Мазовецкій, Киевскій, Подляскій, Лифлянтскій, шакѣ шежѣ Княжа Седмикгородское, шзнамуемѣ черезѣ нынешній листѣ, кошырымѣ потреба есшѣ, всимѣ нынешнимѣ и придучимѣ, ведомостѣ писма того маючимѣ: же кгда намѣ было преложено шпѣ шпашныхѣ мешанѣ места нашего Могилевского, ижѣ велице были шбшажоны вѣ плаченю винѣ и вѣ шяжкостяхѣ нового пошановеня шпѣ шыхѣ, кошырыя имѣ водлугѣ часу справованя, то есшѣ черезѣ Подшаросшихѣ и черезѣ иныхѣ Урядниковѣ, шпѣ

possent, nisi et judiciis juris Teutonici et speciali privilegiata concessione, aliis civitatibus et plebisque oppidis Magni Ducatus Lithuaniae datis, pacificati fuerint; supplicaverunt itaque nobis iidem cives Mohilovienses, suo et totius communis nomine, ut hoc praedictum jus, quod Majdeburgense dicitur, eis vel potius illi civitati clementer concedere dignaremur, promittentes, eâ re impetratâ, non suam tantum vel civitatis illius conditionem meliorem futuram, verum etiam thesaurum nostrum augmentum provenituum, ipsum vero Magnum Ducatum Lithuaniae, civitate hac finitima melius, prout jam ab eis cauta est muniri, munitâ, majorem defensionem habiturum.

Cum id nemini dubium sit, civibus deficientibus, proventus quoque deficere; eis vero rectâ juris et justitiae administratione concessâ adauctis et in civitatem confluentibus, et civitatem frequentiore magisque munitam reddi, et proventuum incrementa hac ratione magis et magis augeri: nos igitur et rei aequitate et precibus eorum, tum intercessionibus quoque magnificorum Consiliariorum et Officialium nostrorum, ac etiam ipsius generosi Alexandri

1578. которыхъ се жаднымъ правомъ успомочы, ани лиспами, ани успавами первыми не могли ѿпняпъ, ани захипипъ, где бы не были судомъ права Немецкого успокоени и ѿсобливымъ привилеемъ, водлугъ наданя инымъ местамъ и много местечкамъ Великого Князства Липовского; а такъ просили насъ шые мещане места нашего Могилевского, своимъ и всего посполства именемъ, абы шое помененое право, которое зовушъ Мадбургское, имъ або тому месту ласкаве дали есмо рачили, ѿбецуючы, кгда бы шую речъ упросили, не шолко сво спанъ або места ѿного лепшымъ напопомъ учиниши, але шежъ и скарбъ нашъ примноженя пожитковъ, (а) Великое Князство Липовское, местомъ шымъ пограничнымъ, яко се вжо ѿшъ нихъ почало ѿправовашъ, лепё ѿбваровано, и болшую безпечность прошивъ каждого неприятеля ѿштуль мещи могло.

Тогдыжъ шо речъ естъ каждому невоншпливая, ижъ где мещане нищеюпъ, шамъ доходы и походы умнѣшаюпся; а где мещаномъ права и доброе справоване справедливости надано и примножено естъ, ижъ до такового места люде приходяпъ и въ шакоемъ месте раднѣ мешкаюпъ, а шакое место шымъ бываетъ ѿборонѣное и доходы въ немъ розмнажаюпъ. А такъ справедливостю речи и прозбами ихъ, ша шежъ

1578. Chodkyewicz, Capitanei nostri Grodnensis et Mohiloviensis, litteris, in hoc negotio ad nos datis, permoti, ex speciali gratia nostra volentes statum et conditionem eorum facere meliorem, hanc civitatem nostram Mohiloviensem, prout in suis limitibus et graniciebus consistit, de jure Lithuanico et quovis alio in jus Theutonicum, quod Majedeburgense dicitur, transferendum duximus, prout transferimus, tenore praesentium mediante, eximentes universos et singulos dictae civitatis nostrae incolas, praesentes et futuros, ab omni jurisdictione et potestate omnium et singulorum Palatinorum, Castellanorum, Tenutiariorum, Capitaneorum et Vicecapitaneorum seu Vicegerentium, Namieśnikow, Judicum, Subjudicum aliorumque Dignitariorum et Officialium, Dzieczkijch. Subjicientes eos juri et judicio juris Theutonici, decernimus, quod ad instantiam quorumlibet personarum, cujuscunque status et conditionis existentium, pro causis tam magnis, quam parvis, puta: furti, incendii, homicidii, membrorum multiplicationis et aliis quibusvis excessibus citati, non aliter, nisi jure et judicio Theutonico comparere et respondere tenebuntur. Neque Capitanei vel Vicegerentes, aut alii Dignitarii et Officiales nostri aliquid contra eos decernere, vel eo nomine aliquas poenas inferre eis unquam poterunt: sed universi incolae ejusdem civitatis Advocato, pro tempore esistenti, in omnibus causis prae-

за причинами велможныхъ Радѣ и Врадниковъ нашихъ, и тежѣ зацнеуроженного Александра Ходкевича, Староспы нашего Могилевского и Городенского, писмомъ, ку той речи до насъ данымъ, будучи есмо приведены, зѣ ѡсобливое ласки нашею хотячи спанѣ и кондыцію ихъ болшую учиниши, по меспо наше Могилевское, яко у своихъ границахъ заложено естъ, (вмѣсто Липовскаго права, на) право Немецкое, копорое Мѣдебурскимъ названо, умыслили есмо преложиши, якожѣ и черезѣ теперешнее имѣ писмо прекладаемъ, вымучуи всихъ и каждого зѣ ѡсобна впередѣ реченнаго места нашего Могилевского мещанѣ, нынешнихъ и напотомѣ будучыхъ, ѡмѣ всякое юрисдикции албо присуду и моцы всихъ и каждого зѣ ѡсобна Воеводѣ, Каштеляновѣ, Державцовѣ, Старостѣ, Подстаростихъ албо ихъ Наместниковѣ, Судѣ, Подсудковѣ и иныхъ Преложенныхъ и Децкихъ. А поддаючи ихъ праву и суду права Мѣдебурскаго, успавуемъ, ижѣ на позване копорыхъ-колвекѣ персонѣ, якожѣ-колвекѣ спану и кондиции будучихъ, ѡ речи шакѣ великие, албо малые, яко-по: ѡ злодѣство, ѡ пожоги, ѡ мужобѣство, ѡ вѣшнане члонковѣ и ѡ иные всякие вышупки, кгда бы были позваны, не иначе, ѡдно правомъ и судомъ Немецкимъ будущѣ повинни спановитися и ѡтповѣдати.

dictis atque aliis, juxta consuetudinem juris ejusdem Theutonici, comparebunt et de se querentibus respondebunt, neque id aliter, quam jure Theutonico coram officio Advocatiali.

Cui Advocato nostro in omnibus criminalibus et civilibus causis judicandi, definiendi, corrigendi et puniendi damus plenariam facultatem, juxta praescriptam formam juris Majedeburgensis. Advocatum vero nos, necessitate postulante, pro arbitrio nostro, dabimus successoresque nostri dabunt; prout nunc etiam advocatiam hanc generoso Nicolao Jasienskij, Notario nostro Magni Ducatus Lithuaniae et Subcamerario Vilmensi, ad vitae ejus tempora damus et committimus ea ratione, ut is Notarius noster advocatiae quoque istius munus gerat et in locum suum Viceadvocatum substituat. Incolae autem Mohilovienses deinceps quolibet anno quatuor personas bonae fidei, et qui ibidem possessiones suas et juris Majedeburgensis cognitionem habeant, eligent et eos Advocato nostro praesentabunt; Advocatus autem quintum pleni juris virum, quem magis idoneum esse intellexerit, in loco suo Viceadvoca-

Ани шежѢ Староспове, або иншыѢ Дикгнитарове и Врадники наши напрошывко имѢ не будущѢ могли сказовати, албо ихѢ винами за шо якожѢ-колвекѢ карапи: але вси ѡбыватели того месца предѢ ВѡпомѢ, на шотѢ часѢ будущимѢ, во всехѢ преречоныхѢ и иныхѢ справахѢ, водлугѢ звычаю права Мѡдебургского, (имѡютѢ являпсья и приносить на жалобы свое оправданіе, не иначе, какѢ по тому же праву), предѢ судомѢ ВѡповскимѢ.

А ку шому Вѡпу нашему даемѢ и во всехѢ криминальныхѢ, шо есть, кравыхѢ речахѢ и иныхѢ судохѢ поточныхѢ зуполную моцѢ, ведлугѢ ѡписания права Мѡдебургского, судиши и сказывати и карапи. Мы шежѢ Вѡпа, кгдаш того потреба укажеть, водлугѢ воли наше, подаемѢ и попомковѢ наши подавати будущѢ; якожѢ и на шотѢ часѢ шое вѡповство урожѡному Миколаю Ясенскому, Писару нашему Великого Князства Липовского и ПодкоморѢму Виленскому, до конца живота его даемѢ и злецаемѢ шымѢ способомѢ, абы шотѢ ПисарѢ нашѢ и шое вѡповство справовалѢ, а на месцѢ своемѢ Лентвѡша посшавиши могѢ. ѡбыватели шежѢ Могилевские напотомѢ на кажды рокѢ чотыри персоны годныхѢ веры, которые бы ѡседлости свои шамже и знаемость права Мѡдебургского мели, ѡбраши и тые

1578.

1578. catum alijs Landwoyth constituet juramentumque ab eo, ante commissam juris administrationem, exiget. Atque hac ratione quolibet anno et Proconsul et Consules et Scabini ceterique civiles Praefecti, ex electione civitatis, juxta ordinem et consuetudinem juris Theutonici, tum etiam juxta indigentiam civitatis, qui magis idonei pro usu civitatis videbuntur, per Advocatum nostrum instituentur officiaque sua et judicia, ex more et instituto juris Majdeburgensis, administrabunt; Viceadvocatus vero ita cum Proconsule, ut dictum est, electo et constituto, et cum personis ad id, ex jure Majdeburgensi, pertinentibus, in absentia Advocati, omnia et singula judicio Advocati attributa eadem auctoritate, qua ipse Advocatus, judicabit et decernet. Caeterum si alicui civium, incolarum, aut cuivis alteri a quocunque illorum in judicio vel decreto illjuria facta esse videatur: liberum erit unicuique ab Viceadvocato ad Advocatum nostrum, pro tunc existentem, ab ipso vero Advocato, ubi opus fuerit, ad nos et successores nostros appellare; nec in Curia nostra aliter, quam ipso jure Majdeburgensi tenebitur vel tenebuntur, debet vel debent respondere.

Вѣщови нашему показати повинни будущъ; (а Вѣщѣ) к нимъ пятого спало веры, которого бы годнѣшого розумѣль быти, на мѣсту своемъ Леншвѣтомъ постановитъ и присегу ѿмѣ него, нимъ ему пошѣ урядъ злешишь, примѣшь. А шымъ ѿбываемъ на рокъ кажды Бурмиспры, Рѣцы албо Лавники и иные ѿсобы урядовые, зѣ ѿбирания мескаго, порядкомъ извычаемъ права Мѣдебурского, або тежѣ водлугъ потребы того месца, которые бы к тому годнѣшыя и пожитчнѣшыя въ справахъ мескихъ быти се видели, черезъ Вѣща нашего маюшь быти постановены и sprawy (свои и) суды, ведлугъ звычайу и постановеня права Мѣдебурского, справовати маюшь; а Леншвѣтъ зѣ Бурмиспромъ, такъ яко се вышѣ поменило, ѿбраннымъ и постановенымъ с персонами, на то право Мѣдебурское ѿбранными, надлежащими, въ небытности Вѣща, сирѣчь каждого зѣ ѿсобна, судови Вѣщовскому надлежачого, поюжѣ моцью, которою тежѣ Вѣщѣ, будетъ судитъ и сказывати. А где бы колвекъ-которому ѿбывашелеви того месца, албо кому-колвекъ иному ѿмѣ которого-колвекъ зѣ нихъ на суде, надѣ право Мѣдебурское, што ку крывде уделано: будетъ волно каждому ѿмѣ Леншвѣща до Вѣща нашего, на тотъ часъ будущого, ѿмѣ Вѣща (же), если бы потреба была, до насъ и до потомковъ

Ut autem eadem civitas decoris et ornamenti aliquod habeat incrementum, ex eadem gratia nostra sigillum ei dandum duximus, prout damus, turrim videlicet muratam, in altum erectam, qua Magistratus illius civitatis in judiciis et aliis negotiis rebusque ejusdem civitatis consignandis utetur perpetuis temporibus.

De proventibus autem et commodis, et nostris et civitatis ejusdem, sic decernimus observari: inprimis namque quia Tenutarii et eorum Vicegerentes variique Officiales ea in civitate plurima gravamina, injurias, poenas et pign. dzięczkowania, pro velle suo, in ipsos incolas instituere et de illis exigere consueverant; idcirco id nos abrogare cupientes, volumus et praesentibus statuimus, ut omnes hujusmodi injuriae et rapinae in ea civitate cessent, a quibus ejusdem civitatis incolas universos, praesentes et futuros, liberos exemptosque facimus, ac praesentibus liberamus et eximimus.

De poenis vero judicialibus, in judicio juris Majdeburgensis civitatis ejusdem decernendis, sic statui-

Ч. I.

нашихъ апелевати; ведѣже и на 1578. дворе нашоѣ не иначе, едно тымъ правомъ Мѣдебурскимъ сужоны быти маюшъ; а инымъ правомъ никоторымъ ѿпказывати и усправедливати се неповинни.

А ижѣбы шое мѣсто некое помножене ѿздобы мѣло, с шоеѣ ласки наше Государское надемъ шому мѣсту печашь мескую, шо есть вежу мурованую, высоко выведеную, которою врадѣ ѿного мѣста у судовъ и иныхъ справахъ и потребахъ печатоваши, и шого гербу уживаши маюшъ вечными часы.

А што се допычешъ доходовъ и пожитковъ, напервѣ нашихъ, яко и шого мѣста, успавуемъ, ижѣ се такъ заховати маюшъ: напервѣ ижѣ што Державцы и ихъ Намесникове и всякие Урядникове в шомъ мѣсте великие тяжкосты, кривды, вины, фаншования, децковане, водлугъ воли своеѣ, на шые мѣщаны вымышляли и зѣ нихъ браши были звыкли; мы, шо все прочѣ ѿпдаляючы, такъ хочемъ мѣть и черезъ нынешнее писмо успавуемъ, абы всякие шакowe кривды и драпезство в шомъ мѣсте устало, ѿшѣ которыхъ ѿбывапели мѣста шого всихъ, нынешнихъ и напошомъ будущыхъ, волныхъ и вынятыхъ чинимъ, якожѣ черезъ нынешнее писмо вызваляемъ и вымуемъ.

А што се допычешъ винъ судовыхъ, судомъ права Мѣдебурского в шымъ мѣсте ѿсужо-

1578. mus observandum, prout jus civile Theutonicum, quod Majdeburgense dicitur, continet: de quibus et omni re judicata nobis et successoribus nostris duo denarii, tertius vero Advocato, pro tempore existenti, cedat; ad eandemque advocatiam domum et duos laneos, jacentes inter parietes, dictos Dubieniecen., ab omni exactione liberos, perpetuo concedimus. Permittimus item civibus et incolis Mohiloviensibus ligna et robor, pro usu domestico et pro aedificiis, libere excidere et conducere ex sylvis et lucis nostris, quatuor milliaria a civitate distantibus. Item liberamus eos a podwodis Tenutariis et Vicegerentibus eorum dandis; nec debent ipsis podwoddas imperare, nisi Viceadvocatus aut Proconsul, in casu tamen necessitatis; exigentibus id vel nostris successorumque nostrorum vel Reipubl. negotiis, maxime vero pro tabellariis et nunciis, juxta mandatum litterarumstrarum; tum etiam ad requisitionem Capitanei, solutâ tamen de more pecunia, currus et equos podwodarum dare tenebuntur. Item admisimus eisdem civibus pecora et pecudes cujuslibet generis greges pascere habereque pascua, ante civitatem ipsam jacentia, pacifica et libera sic, quod neque Capitaneus, neque Vicegerens ejus poterit unquam cives ipsos a pascuis eorum prohibere, neque eos propterea debet quoque modo impedire, aut aliquid ab iis eo nomine exigere temporibus aeviternis. Liberas item
- ныхъ, такъ ховаць уставуемъ, яко право меское Немецкое, которое естъ названо Мѣдебургское, въ собе маешь: с которыхъ пыхъ винъ и со всякое речи ѿсужоное на насъ и на попомки наши два пенези, а прешъ на Вѣща, на пошъ часъ будущого, маешь приходишь; и на тое въповсство надаемъ домъ и две волоки, лежащие у стене Дубенецкой, ѿтѣ всякого подашку волные вечными часы. Ку шому допускаемъ тежъ (мѣщанъ) и ѿбывателей месца Могилевскаго дрова и бервеня, на пошребы домовые, доброволне браши и вывозиши зъ лесовъ и гаевъ нашихъ, на чопыри мии ѿтѣ месца будущыхъ. Допускаемъ тежъ, вызваляемъ ихъ ѿтѣ подводъ, ижъ ихъ Державцомъ и ихъ Намесникомъ не будупъ повинни давати; ани пыхъ подводъ Державцы або ихъ Врадники не мають выправовати, ѿдно Лентвѣтѣ або Бурмистръ вчасъ пошребы наше и Речи Посполишое, а наибольшъ посланцомъ нашимъ, за ѿсобливимъ листомъ нашимъ Государскимъ; погда вжо на пошъ часъ и з наукою, ѿтѣ насъ Старосте даною, и то за пенези, возы, кони на подводы повинни будупъ давати. Выпусы тежъ ѿколо месца быдму свсему всякому мещане мають мети такъ, ижъ вжо ани Староста, ани его Намесникъ николи не будеть мочы ѿнымъ мещаномъ выпускъ забороняши, або

piscationes in locis solitis, ubi eas hactenus exercuerunt et, quantum in usu fuerunt, exercebunt, habebunt eisque utifruentur. Item stateram s. libram majorem et minorem, juxta litteras Sigismundi I^{mi} Regis, quas coram nobis exhibuerunt, prout ad usum civitatis ex antiquo pertinebant, ita et nunc sub eadem . . . concedimus conditione, quod scilicet illi sumptu suo custodes arcis et bombardarum magistros, juxta antiquam consuetudinem, aleant et providebunt. Item braseorum praeparationis usum, uti hactenus liberum habuerunt, in posterum quoque liberum habebunt. Item cameras mercimoniales sive institas, aliàs klethky, macella laniorum, officinam tonsurae pannorum, aliàs postrzygalnia, portitorium, aliàs drahilnoie, balnea communia ad eorum omnium usum-fructum, juxta quod ab officio civili destinatum et constitutum fuerit, eidem civitati concedimus. Item diversorium vel domum publicam, in quo mercatores solent hospitari, aliàs gosczyunny dom, Magistratus civilis jurisdictioni adjungimus et indicimus. Proventus tamen nostros et Capitaneorum nostrorum, juxta veterem consuetudinem, inde reservamus, quos integre nobis et successoribus ac Capitaneis nostris mercatores advenae, ita ut debent, exsolvent. Omnes deinde proventus et commoda, ad eandem civitatem Mohiloviensem ex antiquo spectantes, quotquot a temporibus transactis usque ad hodierna tempora in usu fuerunt, hos

имѣ для того якого перенага- 1578. баня чинили и ничего на нихъ за то брали не мають вечными часы. Также шежѣ волное рыбѣ ловене на звыклыхъ мѣсцахъ, где ихъ и до тыхъ часовъ уживали, будутъ мети и уживати. А кѣтому важное, або зваги, водлугѣ листу Жыкгимонта першого, Короля, которѣ передѣ нами покладали, якѣ издавна на пожитокѣ меский (принадлежали), такѣ шежѣ (и нынѣ уступаемѣ подѣ такимѣ условіемѣ, что они замковую спражу и пушкарей) накладомѣ своимѣ, подлугѣ давного звычаю, держаши и ховаши мають. Кѣтому шежѣ солодовники, яко до того часу волные мели, такѣже и напотымѣ завжды волные мети будутъ. Кѣтому шежѣ крамницы и коморы для складаня речѣ и поваровѣ, такѣ шежѣ и япки мясные, поспрыгалню, дрягилное, лазию мѣскую на пожитокѣ того мѣста, яко ѿшѣ в раду меского буденѣ поспановлена, тому меспу надаемѣ. Кѣтому шежѣ домѣ госпинны, для людѣ прыездныхъ купецкихъ збудованы, подѣ право и присудѣ меский прилучаемѣ и придаемѣ. Ведѣже пожытки наши и Старостѣ нашихъ, которые ѿшѣ людѣ купецкихъ прыездныхъ были, (по прежнему обычаю) ѿцелоспи на насѣ, (преемниковѣ нашихъ) и на Старосты наши ѿпадаваны быши мають (по надлежащему). Кѣтому вси пожытки и доходы, тому меспу Могилевскому здавна на-

1578. proventus et commoda et emolumenta nunc denuo etiam illis damus, idque eis hoc privilegio nostro confirmamus: tenebunt et possidebunt ipsi cives tam eos, specialiter expressos, quam et illos, quorum in usu et pacifica possessione antea et hactenus fuerunt, eisque ad Praetorium illorum et in usum praedictae civitatis utifruantur perpetuo.

Pro his vero incolae Mohilovienses civitatem eandem, quam maxime poterunt, munient; Praetorium, alias Ratusz, et scholam Christianam fundabunt et construent; vias in plateis, ad commodiorem illius civitatis transitum, praeparabunt; caeteraque onera et servitiorum genera, tam pro reparatione, quam etiam pro defensione arcis et civitatis, juxta antiquam consuetudinem, praestabunt et sustinebunt.

Decernimus autem, quod et omnes ac singuli homines, tam spiritualium, quam saecularium, Ducum, quam caeterorum nobilium, quicumque inhabitant civitatem nostram Mohiloviensem, sive intra munitiorem sive extra civitatem existunt, sive item mercaturas sive artificia exerceant, sive foribus communibus cum ipsis civibus utantur, dum contributio aliqua in ipsos cives fuerit instituta, nisi aliqui specialibus lit-

лежащие, которыхъ ѿни до сихъ часовъ уживають, шые вси пожипки и доходы нынешнимъ привилеемъ имъ даемъ и утверждаемъ: мають ѿни шыхъ всихъ пожыпковъ, такъ шыхъ, которые въ шымъ часе были (ихъ собственныя, и тѣ равно, кои принадлежали) ку Рапушу на пожыпокъ мескй, уживаши на вси и на пошомные часы.

А за то ѿбыватели меспа Могилевского шое меспо, якъ могутъ, на лепшую безпечность ѿбваровать мають; Рапушъ шежъ и школу Християнскую збудовать и фундовать мають; и повинни будутъ, по звыкло-сти, на улицахъ шежъ мескихъ, где бы колвекъ потреба шого была, дороги мостить и ѿпра-вовать; и шежъ иные послуги и робопы, такъ спороны напра-вования, яко шежъ спороны зам-ковое и меское, а зваща часу каждое небезпечности, повинни будутъ, по звыкло-сти свое, пол-ниши и подѣмовать.

Уставуемъ шежъ и по меши-хочемъ, абы вси люде Князские, Пайские, духовныхъ и сведѣкихъ спановъ, яко шежъ иныхъ люде шляхецкихъ, которые-колвекъ в томъ месте нашомъ Могилевскомъ ѿседлости свои мають, яко шежъ и шые, которые на предместю мешкають, которые шежъ або купецшвомъ, або ре-месла, або торговъ мескихъ уживають, кды подашокъ якй

teris nostris liberati fuerint, tenebuntur unâ cum ipsis contributionem soluere, et omnia onera, tam pro reparatione, quam defensione arcis et civitatis, sic, prout ex antiquo solitum est, ferre ac exequi, sine quavis retinentia et contradictione; census vero ex fundis, civitati adscriptis, solitos, exactiones . . . cauponarum ac reliquos proventus, pro nunc ad fiscum nostrum spectantes, quolibet anno, juxta antiquam Revisorum ordinationem, contributiones quoque, dum aliae civitates ac oppida solvent, ipsi etiam nobis et successoribus nostris dabunt et exsolvent.

Insuper licet septimanalia fora, ex veteri instituto praedecessorum nostrorum, in civitate ipsa teneri consueverunt: tamen nos quoque denuo, per praesentium tenorem, propter eam, quam meminimus, conditionem ejusdem civitatis meliorem, ex gratia nostra, fora annualia, unum pro festo S. Heliae, aliud pro festo S. Stephani, annis singulis, et septimanalia quâlibet die Veneris in eadem civitate nostra instituenda duximus et instituimus, per negotiatores et mercatores ac cujusvis statûs homines, undecunque venientes, tenenda et habenda, dantes et concedentes quibuslibet mercatoribus et vectoribus, undecunque

на то место уфаленъ будешь, 1578. ѿкромъ пыхъ, которые бы ѿсобливыми листы нашими (освобождены были, оный наравнѣ съ гражданами) памошными плащипъ, также до ѿправы и ѿбороны замку и месту, ведлугъ давного звичаю и звиклой повинности, повинни будутъ завжды (быть гощовыми), безъ всякого спротивленія и вымовки; а цынѣши зѣ ктруповъ, месту приписаныхъ, такъ жежъ капчызны и иные доходы, до скарбу нашего належащие, въ кажды рокъ, водлугъ давное уставы Ревизорское, звиклымъ ѿбычаемъ полниши и плащипи будутъ; а серебщизны, кгда на другіе места наши у Великомъ Князствѣ уложены будутъ, (и они равно намъ и преемникамъ нашимъ выплачивать обязаны).

А надѣ то ачѣ-колвекъ же недельные торги, водлугъ давного поспановенія предковъ нашихъ, въ томъ месте суть поспановлены: ведѣже и мы, хощеши того места нашего менцаномъ и ѿбывашелемъ гонѣшую ласку ѿказаши, и похыпки ихъ розмнѣжаши и кондицію ихъ, яко се вышѣ поменило, лепшую ѿказаши, поспановилисмо въ томъ два ярмарки годовые, то естъ на свято святого Іліи, а другі на свято св. Стефана; а неделны торгъ у пятницу на кажды день поспановили есмо и поспановляемъ, даючи моцъ и власць поменены ярмарки годовые и торги тымъ людемъ часовъ ѿписаныхъ

1578. ad civitatem praedictam pro diebus
 fori venientibus, facultatem et liber-
 tatem in eadem civitate res et mer-
 ces, cujuscunque generis et mate-
 riei fuerint, exponendi, vendendi,
 emendi, res pro rebus commutandi,
 proptereaue ad civitatem illam ad
 foraue praedicta, solutis consvetis
 theloneis, veniendi et ex ea secu-
 re redeundi, nisi forte tales sint,
 quos jura non tuentur, et quibus

 fide dignorum denegantur. In quo-
 rum omnium et singulorum fidem
 et testimonium, sigillum nostrum
 Magni Ducatus Lithuaniae praesen-
 tibus litteris appendi jussimus manu-
 que nostra Regia subscripsimus.

Datum Bidgostiae, die vigesima
 octava mensis Januarii, anno Do-
 mini millesimo quingentesimo sep-
 tuag. vero
 nostri anno primo, praesenti-
 bus: rev. in Christo patre Petro
 Dunin-Belskj, Episcopo Przemis-
 lensi, Cancellario Regni; magn.
 Petro Zborovskj, Palatino et Capi-
 taneo Cracoviensi; Eustachio Wo-
 łowicz, Castellaro Trocensi, M. D.
 L. Vicecancellario, Brzestensi Kob-
 rynensique,

 Voynicensi, Subcamerario nostro;
 Andrea Opalynskj, Marssalko supremo

мепи и ѡпправовати. А всимъ,
 якогѡ-колвекъ спану, людемъ
 купецкимъ, фурманомъ, ѡпкул-
 бы-колвекъ до того места на-
 шого зъ якимижъ-колвекъ това-
 ры и речьми продажными, скла-
 даць, продаваць, заменяць, и на
 тые торги, ѡтдавши цла звыкые,
 прыежджати и зъ нихъ волно и
 безпечно ѡпбехапи, ѡкромъ та-
 ковыхъ людей, которые бы, тамъ
 приехавшы, допустивши се якого
 злочынства, такового права и
 волности уживаць и товарыства
 межы людей добрыхъ мепи год-
 ны не были. А на швердосць и
 на яснѣеое сведєцтво шыхъ
 всихъ речй, вышѣ ѡписанныхъ,
 дали есмо сему месту нашему
 Могилевскому сѣ привилѣ, до
 кошорого печать нашу Великого
 Князства Литовского привесити
 есмо казали и руку нашу Госу-
 дарскую подписали есмо.

Данъ у Бидгощу, дня Ѣи ме-
 сеца Генвара, року Божего Наро-
 жєня аѡои, а панованя нашего
 року первого, при бытности ве-
 лебного вѡ Бозѡ ѡпца Пєпра Ду-
 нина-Бєлского, Бискупа Прємы-
 слского, Канцлера Коронного; и
 шежъ при бытности велможного
 Пєпра Зборовского, Воеводы и
 Старосшы Краковского; Пана
 Ѡсшафея Воловича, Кашпєляна
 Троцького, В. К. Л. Подканцлеро-
 го, Берєсшѣского и Кобринского
 Старосшы; Яна Стєнчына, Каш-
 пєляна Вѡницького, Подкоморого
 нашего; Андрея Ѡпалинского,

Regni; Ioanne Zamoyskj, Vicesan-
cellario Regni, Capitaneo Belzensi,
Zamenczensi Knyssynensique, et
aliis quàm plurimis Aulicis, Secreta-
riis, Dignitariis et Officialibus nostris,
sincere nobis dilectis.

Stephanus Rex.

навышшого Маршалка; Яна За- 1578.
мѣского, Подканцлерого Корун-
ного, Старосты Бѣйскаго, Замен-
чинскаго и Кнышинскаго, и при-
бытности иныхъ Врядниковъ
нашихъ, верне намъ милыхъ.

Ўспафѣ Воловичъ, Панъ Троц-
кй, Подканцлерй Велик. Княз. Лип.

*Сія Грамота написана на большомъ пергаминамъ листѣ, коего конецъ,
при оторваніи привѣсной пегати, изрѣзанъ. Имя Господне и всѣ за-
главныя или прописныя послѣ тогѣхъ буквы, также гербъ, пожало-
ванный городу Могилеву, наведены золотомъ. Хранится въ архивѣ
Магистратскомъ, подъ № 2; а современный переводъ оной найденъ въ
библіотекѣ Могилевской Семинаріи, котораго списокъ относится
къ XVII вѣку.*



13.

*Окружная Грамота Стефана Баторія: о дозволеніи исповѣ-
дающимъ православную Вѣру отправлять праздники по ста-
рому Календарю, и о запрещеніи гнать ихъ, утѣснять и
грабить.*

Стефанъ, Божою милостию Король Полскй, Великй Князь 1584.
Липовскй, Рускй, Прускй, Жомѣскй, Мазовецкй, Инфлянцскй,

1584. Семигородскій и иныхъ, Княземъ, Паномъ, Воеводомъ, Каштеляномъ, Маршалкомъ, Спароспамъ, Державцамъ, Урядникомъ, земскимъ и дворнимъ, всемъ въ ѡбецъ, такъ стану духовного, яко и свецкого, а меновише Вѡпомъ, Бурмиспромъ, Рацамъ, въ месте нашомъ Виленскомъ будучымъ. Ижъ есми Календаръ новопоправленъ въ Панствахъ нашихъ приказали приняти, учынилисмо по нѣмъ великихъ а важныхъ причинъ; въ чимъ нѣдешъ намъ ѡ шое, абысмо ѡбходовъ и святъ Греческихъ, албо якихъ иныхъ въ Князствѣ заказовати мели, ѡ чимъ есми ани мыслили, але учынилисмо по для порадку и справъ Речи Посполишой.

Пре по волно естъ и маєть быти каждому набоженства и вѣри свое уживати, свята свящати и ѡбходити; а за шое нияко трудности, пренагабана, шкоды и грабежовъ терпети не мають; и гдыжъ люде Греческого закону до шое поправы Календара нового, безъ призволеня старшого Патриярхи своего, гвалпомъ примушоны быти не мають; для шого хочемо мепи и приказуемъ вамъ, абыше имъ святъ ихъ ѡбходити и свящати не забороняли, переказы и пренагабана, ани грабежу за шое, ани деспектовъ жадныхъ не чынили, постерегаючи шого, абы поко и згода межы разными въ вере и набоженстве захованы были; гдыжъ есмо еднако повинни всихъ подданныхъ нашихъ, згодне ѡзмонеми заховати и подъ ѡбороною покою, ѡпъ насъ Господара, по присяженю. Чого якъ во всихъ правахъ, такъ и въ шомъ нигды ничымъ нарушати не хочемъ. Писанъ въ Гродне, року ѡпъ Нарожения Сына Божего *аѡдъ, Генваря кѡ дня.

Stephanus Rex.

Левъ Сапега, Писаръ.

Сія Грамота, въ спискѣ стариннаго письма, хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 29. Видно, что при подлинникѣ была и печать. — Съ симъ Королевскимъ Универсаломъ слѣдуетъ слугить Грамоту, находящуюся въ нашемъ Архивѣ, подъ № 15.

14.

Грамота Стефана: объ освобожденіи Могилевскихъ гражданъ отъ подати, назначенной для содержанія крѣпостныхъ пушкарей, вмѣсто которой возложено на нихъ устройство городского полисада и защищеніе самаго города.

Стефанъ, Божою милостию Король Полскій, Великій Князь 1585. Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Лифляндскій, Седмикгородскій и иныхъ. Възнамѹемъ симъ листомъ нашимъ: ижъ шпо первѣ сего мещане меспа нашего Могилевского повинни были на замокъ Могилевскій пятама человекомъ пушкаромъ въ кажды годъ юркгелшу певного на каждую ѡсобу по дванадцати копъ грошѣ давати; а такъ теперѣ мещане Могилевские били намъ чоломъ и поведали передъ нами, ижъ дѣ парканъ, копоры коло меспа Могилевского ѡтѣ нихъ ново естъ забудованъ, никоторого ѡпапреня на собе не маеть, за чымъ дѣ, подѣ часомъ непокою ѡтѣ неприятеля, великое небезпеченство меспу Могилевскому бываеть; и просили насъ Государа, абысмы, шую повинность з нихъ знесышы, ѡныя пенези на ѡборону мескую ѡбвернуши казали.

Ино мы, видечы в томъ прозбу ихъ слушную быши, забегаючи шому, абы шое меспо наше, часу непокою ѡтѣ неприятеля, въ ѡбороне было, вызволилисьмо ихъ и симъ листомъ нашимъ ѡтѣ шого даваня пенезѣ пушкаромъ замковымъ вызваляемъ ихъ вечными часы; а вмѣсто шого, мають и повинни будутъ ѡни мещане Могилевскіе за тые пенези, шпо пушкаромъ замковымъ давали, на паркане местскомъ пушкарѡвъ ховати и спрелбою, водлугъ пошребы, шотѣ парканъ коло меспа ѡпапровати такъ, якобы, часу небезпеченства ѡтѣ неприятеля, с шого паркану меспо добре варовано было. И на шое есмо мещаномъ Могилевскимъ сей нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и з нашою печатию, дали. Писанъ у Варшаве, лѣта ѡтѣ Нароженя Сына Божего аѡпѣ, месеца Марца 7 дня.

*Stephanus Rex.

Левъ Сапега, Подканцлеры Великого Князства Липовского.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискѣ XVII вѣка.

Грамота СТЕФАНА, которую, на основаніи конфедераціоннаго постановленія 1573 года, исповѣдающіе православную Вѣру уволены отъ принятія новоисправленнаго Календаря, и предоставлена имъ свобода строить и возобновлять храмы и училища.

1585. Stephanus, Dei gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae Livoniaeque, Princeps Transilvaniae.

Significamus hisce litteris nostris, quorum interest, universis et singulis: quemadmodum superioribus annis Calendarium, a sacrosancta Romana et Apostolica sede gravissimis de causis correctum et immutatum, etiam auctoritate nostra approbavimus atque, propter meliorem Reipubl. nostrae negotiorum ordinem, in Regno nostro et Magno Ducatu Lithuaniae sancte et inviolate observare decrevimus; ita tamen, quod nemini in sua religione, caeremoniis, cultu, jure et libertatibus vim inferre, confederationique inter status religionis diversae, propter conservationem publicae tranquillitatis, mutuo consensu factae quidpiam derogare studuerimus, praesertim vero hominibus fidei et religionis Graecae, qui in Regno nostro et Magno Ducatu Lithuaniae passim ritus Graecos colunt et religionem ex antiquo profitentur, quandoquidem ab antiquo Calendarii praescripto discedere, ritumque et festorum dies ab usitato cursu immu-

Стефанъ, Божією милостію Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовецкій, Жмудскій, Инфлянскій, Князь Седмигородскій.

Объявляемъ сею грамошою нашею, кому надлежитъ, обще и въ особенності: хощя прошлыхъ годовъ Календарь, ошъ свѣтѣйшаго Римскаго и Апостольскаго пресшоло для важныхъ причинъ исправленный и перемѣненный, мы властію нашею подтвердили и, для лучшаго въ Республикѣ нашей дѣламъ порядка, въ Коронѣ нашей и Великомъ Княжествѣ Липовскомъ свяшо и нерушимо сохранять опредѣлили; однакъ шакowymъ образомъ, дабы чрезъ то никому въ собственн-ной религіи, обрядахъ, Богочщеніи, правахъ и вольноспяхъ нарушенія не причинишь, и союзу между подданными различной вѣры, для сохраненія общаго покоя, взаимнымъ согласіемъ учиненному ничего не уняшь, особливо же людямъ вѣры Греческой, кошорые въ Коронѣ нашей и Вел. Княжествѣ Липовскомъ во многихъ мѣстахъ обряды Греческіе содержатъ и религію

tare, sine Patriarcharum consensu, minime iisdem sit licitum. Cum vero, dissensione et discordia, res in controversiam deveniret; tandem in conventionem, proxime praeterita generali Regni Varsaviensis, per mutuum consensum reverendissimi in Christo patris Johannis Demetrii Solikovskij, Archiepiscopi Leopoldensis, de unâ et Gedeonis Bałaban, Kijoviensis, Leopoldensis Camenecensisque Episcopi, ab altera partibus sopita est, ut homines religionis Graecae tam in Regno, quam in Magno Ducatu Lithuaniae, ad mutuam et concordem de immutando Calendario Patriarcharum Graecorum sententiam et auctoritatem, liberam veteris Calendarii observationem, festorum et rituum fidei Graecae quietum cultum et professionem habeant et obtineant facultatem. Proinde ut tutior, firmitior in posterum tempus pax inter homines diversae professionis et religionis asservaretur, hominibus Graecae religionis, qui in Magno Ducatu Lithuaniae vivunt, ritus omnes religionis Graecae et ceremonias, juxta antiquum Calendarii ordinem et praescriptum, libere et quiete in Ducatu nostro peragendi, colendi et observandi, et omnibus aliis ceremoniis et pietatis officiis gaudendi, ecclesias religionis suae, xenodochia s. hospitalia et gymnasia tam muro, quam lignis fundandi, exaedificandi, ditandi et omnia, more et consuetudine probata, suscepta et a praedecessoribus nostris concessa et privilegiis firmata, te-

издревле исповѣдуютъ, якожъ 1585.
имѣ отъ древняго Календаря у-
становленія отступитъ, обряды
и праздничные дни отъ обыкно-
веннаго теченія перемѣнитъ,
безъ согласія Патріарховъ, ни-
какъ несвободно. Когда же, по
несогласіи и распрѣ, вещь она
дошла до конпроверсіи; то на
собраніи, недавно прошедшемъ
генеральномъ Государскомъ Вар-
шавскомъ, чрезъ взаимное согла-
сіе пречестнѣйшаго во Христѣ
опца Іоанна Димитрія Соликов-
скаго, Архіепископа Львовскаго,
сѣ одной, а Гедеона Балабана,
Кіевскаго, Львовскаго и Каме-
нецкаго Епископа, сѣ другой
стороны такъ есть успокоена,
дабы людямъ вѣры Греческой,
какъ въ Коронѣ, такъ и Вел.
Княжествѣ Липовскомъ, взаим-
ное и согласное о непременіи
Календаря сѣ Патріархами Грече-
скими разумѣніе и власть имѣтъ;
старый Календарь свободно со-
хранять, праздничныхъ дней и
обрядовъ вѣры Греческой упо-
требленіе и исповѣданіе имѣтъ
было свободно. И для того, дабы
безопаснѣйшій и твердѣйшій въ
послѣдующее время покой между
людьми различнаго исповѣданія и
религіи сохраненъ былъ, людямъ
вѣры Греческой, въ Вел. Кня-
жествѣ Липовскомъ жишель-
ствующимъ, всякіе обряды и це-
ремоніи Греческой религіи, по
старому Календаря порядку и
установленію, спокойно и сво-

1585. nendi, habendi, omnimodam facultatem et libertatem dandam, concedendam et firmandam duximus, prout praesentibus litteris nostris damus, concedimus et firmamus ita, quod priusquam de Calendarii usu et ordine controversia inter Romanum Pontificem et Patriarchas Graecae professionis determinata et decisa fuerit, subditos nostros, qui diversam in religione et Calendarii observatione sequuntur sententiam et antiquitus Graecae religionis observant ceremonias, neque nos, neque Officiales nostri tam spiritualis, quam secularis ordinis, eosdem in religione sua impediemus et vi ad novi Calendarii usum adigemus; verum in sua religione, juribus, privilegiis, cultu et libertatibus tuebimur et asservabimus. In cujus rei fidem et evidentius testimonium, praesentes litteras manu nostra subscripsimus et sigillum nostrum Magni Ducatus Lithuaniae apprimi mandavimus. Datum Niepoloneciis, XVIII Maji, anno Domini MDLXXXV, Regni vero nostri decimo.

Stephanus Rex.

Gabriel Woyna, Mag.
Duc. Lith. Notarius.

бодно въ Княжествѣ нашемъ дѣйствовать, употреблять и сохранять, и всѣми прочими церемоніями и Богочтеніями должностями шѣшимъ, церкви религіи своей, страннопріемницы или госпитальницы и гимназіи какъ каменные, такъ и деревянные основывать, созидать, обогащать и все, обычаемъ и употребленіемъ введенное, принятое и оное предшественниковъ нашихъ дозволенное и привилегіями скрѣпленное, содержатъ и имѣтъ, всякую власть и вольность дать, позволить и утвердить мы разсудили, якожъ сею грамотою нашею даемъ, позволяемъ и утверждаемъ такъ, что доколѣ о употребленіи Календаря и порядкѣ конroversія между Римскимъ Папою и Патриархами въры Греческой окончена и успокоена не будетъ, подданнымъ нашимъ, кои различное въ религіи и употребленіи Календаря содержатъ разумѣніе и издревле Греческой въры сохраняютъ церемоніи, ни мы, ни урядъ нашъ духовнаго и мірскаго чина, препятствія въ религіи ихъ дѣлать и насиліемъ къ употребленію новаго Календаря принуждать не будемъ; но при ихъ религіи, правахъ, привилегіяхъ, Богочтеніи и вольностямъ заступать и сохранять ихъ будемъ. Въ удостовѣреніе чего и извѣстнѣйшее свидѣтельство, сію грамоту рукою нашею мы подписали и пе-

часть нашу В. К. Литовскаго 1585.
приложитъ повелѣли. Дана въ
Неполоничахъ, Маія 18 дня 1585
года, царствованія нашего въ де-
сятое лѣто.

Сію Грамоту, въ подлинникѣ, Богданъ Сапега, Староста Гомельскій, предъявилъ въ томъ же 1585 г. Виленскому Трибунальскому суду, котора въ слѣдствіе того и внесена въ Акты онаго; а потомъ 1613 г. Августа 7 и Выписъ, какъ въ припискѣ замѣчено, чрезъ П. Миколая Онихимовскаго, къ аншикованію до книгъ головныхъ былъ покладанъ и скрѣпленъ подписью Марш. Трибунал. Александра Массальскаго. Хранится, въ списокъ съ переводомъ, въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 43.

16.

Грамота Сигизмунда III: о подтвержденіи городу Могилеву Магдебургскаго права и прочихъ преимуществъ и вольностей, дарованныхъ жителямъ онаго Стефаномъ и другими Королями.

Sigismundus tertius, Dei gratiâ
Rex Poloniae, Magnus Dux Lithua-
niae, Russiae, Prussiae, Samogitiae,
Masoviae, Livoniae, nec non desig-
natus Rex Svecorum, Gottorum,
Vandalorum, Magnus Finlandiae
Princ. . .

Significamus praesentibus literis,
quorum interest, universis et singu-
lis: supplicatum nobis esse, nomine
Magistratûs atque totius communi-
tatis civitatîs nostrae Mohiloviensis,
ut jus Majdeburgense, immunitates
et praerogativas omnes, ex praede-
cessorum nostrorum, maxime vero
Steph. . . Regis, beneficio civitati
illi et incolis datas et donatas, spe-

Сигизмундъ прешій, Божією ми- 1588.
лостію Король Польскій, Великій
Князь Литовскій, Русскій, Прус-
скій, Самогитскій, Мазовецкій,
Лифляндскій, назначенный Король
Шведскій, Готскій, Вандальскій,
Великій Князь Финляндскій.

Объявляемъ сею грамотою всѣмъ
и каждому, до кого сіе касается:
подано намъ прошеніе, отъ имени
Магистрата и всего сословія
жителей города нашего Могиле-
ва, о томъ, дабы соизволили
мы, по особенной своей Коро-
левской милости и власти, у-
твердитъ какъ Магдебургское
право, такъ льготы и всѣ пре-

1588. ciali gratiâ et auctoritate nostra Regiâ approbare, ratificare et roborare dignaremur. Quandoquidem rectâ juris et justitiæ administratione civitates auctae florent, et libertatum dulcedine animi civium incensi facile finitimam illam urbem florentem et munitam reddere, proventusque thesauri nostri ex frequentia incolarum augeri possint: idcirco etiam nos, quam omnibus subditis nostris in servandis eorum privilegiis et praerogativis fidem debemus libenterque gratiam impertimur, eam et civitati Mohiloviensi, rei aequitate adducti, commonstrare volentes, visis literis serenissimi praedecessoris nostri, piae memoriae Stephani Regis, praeinsertae civitati concessis, illa omnia jura, libertates et praerogativas civium Mohiloviensium in omnibus suis punctis, articulis et conditionibus ratas et gratas habendas, specialibus literis confirmandas et roborandas duximus, praesentibusque confirmamus et roboramus.

Et primum quidem jus Majdeburgicum, per praedecessores nostros civitati Mohiloviensi donatum, conservandum ducimus, et eos ab omni jurisdictione terrestri s. jure Lithuanico, Officialibus, Judicibus qui-

имущества, дарованныя сему городу и жителямъ его предками нашими, а наипаче Королемъ Стефаномъ. Поелику же надлежащимъ соблюденіемъ правъ и правосудія распространяющагося города и процвѣтающаго; а духъ гражданъ, воспламененный пріятнымъ чувствомъ свободы, легко можетъ привести сей пограничный городъ въ оборонительное и цвѣтущее состояніе, отъ чего должны умножиться при многочисленности жителей и доходы казны нашей: посему и мы, желая шуже вѣрность, — которою обязаны всѣмъ вѣрно-подданнымъ нашимъ въ сохраненіи правъ и преимуществъ ихъ и охотномъ оказываніи имъ нашихъ милостей, — изъявить и городу Могилеву, убѣждаясь самою справедливостію дѣла, по разсмотрѣннѣйшей грамошѣ, данной оному найяснѣйшимъ предшественникомъ нашимъ, блаженной памяти Королемъ Стефаномъ, благоволили признасть и особенною грамошою подтвердить, каковою нынѣ и подтверждаемъ всѣ права, вольности и преимущества, Могилевскимъ гражданамъ предоставленныя, во всѣхъ опдѣленіяхъ, спашьяхъ и условіяхъ.

И во первыхъ соизволили мы подтвердить городу Могилеву Магдебургское право, предшественниками нашими ему дарованное, и въ слѣдствіе того опредѣляемъ гражданамъ онаго быть свободными

busvis ac eorum subselliis exemptos esse decernimus, et tantummodo de se conquerendi coram Advocato, pro tempore esistenti et per nos vel successores nostros constituto, aut civili Magistratui parere et jure Theutonico respondere teneantur: gravatis autem sententiâ Advocati vel Magistratûs, ad nos judiciumque nostrum provocandi libera patebit via; nosque vel successores nostri non alio, quam eodem civili jure causas eorum cognoscemus et dijudicabimus. In causis vero et actionibus obsignandis, sigillo, per eundem praedecessorem nostrum concesso et largito, turri videlicet muratâ et in altum erectâ, Magistratus Mohilevensis utetur.

Cives omnes et incolas civitatis Mohiloviensis poenis, exactionibus, pignorationibus, injuriis per Tentarios aut eorum Vicegerentes aliosque Officiales, pro lubitu eorum institui solitis, stringi nolumus, imo eosdem ab omnibus ejusmodi erroribus consuetudinibus perniciosissimisque usibus, juri civili adversantibus, liberamus et eximimus; praeterquam quod contributiones publicas et thelonea, pro more civitatum Ducatûs Lithuaniae, solve, census ex fundis civitati adscriptis solitos, tabernarum et cauponarum proven-

1588.
отъ всякой земской расправы, по праву Липовскому, отъ Урядниковъ, Судей и ихъ засѣданій: да приносятъ они жалобы свои Войску, который въ сіе званіе по временамъ возводимъ будетъ отъ насъ или преемниковъ нашихъ, да будутъ подсудны градскому своему Магистрату и да опѣшсывуютъ на судъ по закону Тевтоническому; недовольные же приговоромъ Войска или Магистратскимъ, вольны переносить дѣла свои, безъ всякаго препятствія, въ нашъ Королевскій судъ; а мы и преемники наши будемъ судить и вершить оныя не иначе, какъ по силѣ тогоже гражданского права. А для скрѣпы актовъ, Магистратъ Могилевскій имѣетъ употреблять печать, съ изображеніемъ высокой каменной башни, каковый гербъ пожалованъ ему прѣмъ же нашимъ предшественникомъ.

Запрещаемъ Державцамъ, Намѣстникамъ ихъ и прочимъ Урядникамъ отягощать гражданъ и всѣхъ вообще жителей Могилева наказаниями, поборами, закладами и обидами, по собственному произволу уснащаемыми, и освобождаемъ ихъ отъ всѣхъ такого рода обыкновений, погрѣшительныхъ, пагубныхъ и праву гражданскому противныхъ; но извѣмлются изъ сего Государственные подати и пошлины, кои наравнѣ съ городами Княжества Липовскаго ежегодно

1588. tus, ad fiscum nostrum spectantes, juxta antiquam consuetudinem et ordinationem, quotannis dare atque alia onera publica, pro reparatione et defensione arcis nostrae Mohiloviensis, ferre viasque in plateis reparare, juxta antiquam consuetudinem, tenebuntur et erunt obligati. Adhaec et a podwodis Tenutariis et Vicegerentibus eorum dandis civitatem illam liberamus, tantummodo exigentibus nostris aut successorum nostrorum atque Reipubl. negotiis, maxime pro tabellariis et nunciis, ad mandatum literarum vel requisitionem Capitanei, accepta tamen de more pecunia, Advocatus civitatis vel Proconsul podwodas impetrabit, et cives dare tenebuntur. Pascua item pro pecoribus et pecudibus, . . . civitatem, incolis civitatis illius libera esse volumus. Item ligna et roborâ, pro usu civium domestico ac aedificiis, ex sylvis et lucis nostris, quatuor miliaribus a civitate distantibus, libere recipiendi et convehendi; piscationes in locis solitis exercendi et faciendi, absque ullis exactionibus eo nomine pendendi; brasea conficiendi et coëmendi facultatem incolis civitatis donamus. Cameras mercimoniales sive institas, macella, laniorum officinam, tonsuram pannorum, portitorium, balnea communia pro usu civitatis habebunt, diversoriumque s. domum publicam Magistratus civilis sub jurisdictione sua tenebit: nihilominus tamen provent. et Capitaneorum mercatores

вносить они обязаны, также по-земельные сборы съ угодій приписныхъ къ городу, доходы съ лавокъ и шинковъ, собираемые въ казну нашу, и другія по древнему учрежденію общественныя повинности, относящіяся къ поправленію и защищенію Могилевской нашей крѣпости, равно какъ и къ починкѣ дорогъ на городскихъ улицахъ. Сверхъ того освобождаемъ сей городъ отъ дачи подводъ Державцамъ и ихъ Намѣстникамъ, кромѣ нашихъ токмо дѣлъ или преемниковъ нашихъ и Рѣчи Посполишой, и особливо кромѣ гонцовъ и посланниковъ нашихъ; въ такомъ случаѣ, по указу или по требованію Спароспы, Войтъ или Бургомистръ, получивъ однако по обыкновенію прогонныя деньги, долженъ будетъ назначить подводы, а граждане выставить оныя. Принадлежащія жъ сему городу пастбища для продовольствія скота оставляемъ свободными, въ пользу жителей онаго. Даемъ имъ также позволеніе рубить и вывозить, для домашняго обихода и постройки зданій, лѣсъ и дрова изъ рощей и засѣкъ нашихъ, въ разстояніи отъ города на чепыре мили; производить рыбную ловлю на мѣстахъ обыкновенныхъ, безъ всякой за то пошлины; закупать и варить браги; имѣть купеческія лавки, сѣбствыя рынки, бойницы и работать сукна. Перевозъ и

advenae, juxta veterem consuetudinem, persolvent. Stateram s. libram majorem et minorem, juxta literas serenissimi praedecessoris et avi nostri Sigismundi Regis, ad usum et commodum civitatis habebunt, nullosque in posterum eo nomine custodes arcis et bombardarum magistros alent et sustentabunt. Cum hoc onere a Stephano Rege literis seorsivis liberati sint, et nos liberatos et exemptos perpetuis temporibus esse decernimus. Ad extremum et fori annalis et septimanalis constitutam rationem integram civibus servari volumus, omnesque proventus et commoda, jura, libertates, exemptiones, immunitates et praerogativas, tam per praedecessores nostros literis authenticis civibus Mohiloviensibus inscriptas, datas et donatas, quam illas, in quarum usu et pacifica possessione antea et hactenus extiterunt. Quarum omnium voces et tenores tanti esse volumus, ac si hisce literis de verbo ad verbum insertae sint, in omnibus earum articulis, punctis, clausulis, conditionibus, ita, ut generalitas specialitati et specialitas generalitati in nullo derogare possit, approbamus, roboramus et confirmamus hisce literis nostris.

1588. торговля бани предоставляемъ въ пользу города, а общественный домъ или гостинный дворъ градскій Магистратъ имѣетъ содержать въ своемъ вѣдомствѣ: однако сборы и Старостамъ приѣзжіе купцы обязаны вносить по прежнему установленію. Всѣ, большіе и малые, имѣющіе имѣ по грамотѣ наияснѣйшаго предшественника и дѣда нашего, Короля Сигизмунда, для пользы и выгодъ города, причемъ слагаемъ съ нихъ и обязанность содержать впредь на своемъ иждивеніи стражей замка и чиновниковъ пушкарскихъ. Такъ какъ отъ сей повинности граждане Могилева уже освобождены особою грамотою Короля Стефана; то и мы навсегда ихъ отъ того извемлемъ и увольняемъ. Наконецъ оставляемъ на прежнемъ основаніи учрежденіе у нихъ ежегодныхъ ярмарокъ и недѣльныхъ торговъ; словомъ: всѣ доходы и выгоды, права и вольности, льготы и преимущества, какъ тѣ, кои дарованы Могилевскимъ гражданамъ грамотами нашихъ предшественниковъ, равно и тѣ, которыми они съ прежнихъ временъ донынѣ спокойно пользовались. Всѣхъ оныхъ грамотъ содержаніе и слова таковыми признавать соизволяемъ, какъ если бы оныя отъ слова до слова внесены были въ настоящую нашу грамоту, которою подтверждаемъ и

1588.

Decernentes illa omnia juste, licite et legitime emanata, perpetuae, indubiae ac inviolabilis firmitatis robur obtinere debere temporibus perpetuis, tenore praesentium mediante. In quorum fidem et evidentius testimonium, praesentes, manu nostra subscriptas, consignari jussimus. Datum Cracoviae, die sexta mensis Junii, anno Domini MDLXXXVIII, Regni vero nostri anno primo.

Sigismundus Rex.

скрѣпляемъ всѣ прежнія (привилегіи), во всѣхъ спашьяхъ и опредѣленіяхъ, вмѣщеніяхъ и условіяхъ, въ такомъ пространствѣ, чтобы ни вообще, ни въ частности никакія исключенія мѣста не имѣли.

Такимъ образомъ всѣ сіи постановленія, утвержденныя на справедливомъ, законномъ основаніи, по силѣ насъ стоящей нашей грамоты, да пребудутъ непреложными, несомнѣнными и ненарушаемыми на вѣчныя времена. Во удостовѣреніе же и яснѣйшее того свидѣтельство, подписали сію грамоту собственною рукою и къ оной печать приложили повелѣли. Дана въ Краковѣ, Іюня 6 дня въ лѣто отъ Р. Х. 1588, царствованія же нашего первое.

Сія Грамота включена въ подтвердительноу о Магдебургскоу правѣ привиллегію Короля Владислава IV, данную имъ гражданамъ Могилевскимъ Марша 8 дня 1633 года, которая хранится въ тамошнемъ Магистратскомъ архивѣ, подъ № 5. Но какъ настоящей Сигизмундовой въ ономъ нѣтъ; то и должно было выписать ее изъ Владиславовой Грамоты.

17.

Грамота (Универсалъ) Сигизмунда III: о запрещеніи взимать съ Могилевскихъ купцовъ, производящихъ рыболовство и торги по рѣкѣ Днѣпру до Черкасъ, излишнія, вопреки Уставу, пошлины и мыта.

1588.

Жыкгимоніѣ преті, Божою милостію Король Полскій, Великій Князь Литовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Инфлянт-

скій, поюжѣ Божою милостию назначоны Король Шведскій, Кгоп- 1588.
скій, Вандальскій и Великое Княже Финляндское.

Княземъ, Паномъ, Воеводамъ, Каштеляномъ, Маршалкомъ, Старостамъ, Державцомъ, Княгинямъ, Панямъ, вдовамъ, Намесникомъ, земяномъ и дворяномъ нашимъ и всимъ тымъ, которые имена свои надъ рекою Днепромъ маюпъ, и пежъ мышникомъ нашимъ Государскимъ, Князскимъ, Панскимъ и духовнымъ. Ѡбщяжливѣ жаловали намъ подданные нашы, мещане Могилевские, ѡ томъ, ижѣ дѣ кгда ѡни зѣ жытомъ, зѣ медомъ, зѣ воскомъ и зѣ иншими повары своими и в рыболовство на комягахъ внизъ реки Днепра до Черкасѣ, для живности своихъ, ездятъ и кгда ѡни с тыми комягами своими ку замкомъ нашимъ и именамъ вашимъ приезжаютъ, вы дѣ на нихъ и ѡтѣ поваровъ ихъ не водле уставы, имѣ ѡтѣ продковъ нашихъ поданое и в семъ листѣ ниже ѡписаное, пропускаючи ихъ на низъ и засѣ назадъ, ѡтѣ ѡдноѣ дороги по два кропъ мыса берете, и напоими ихъ усилуете и ихъ на месѣцу задержуете, не ѡсправляючи, ку шкоде и ушраше вбловленю рыбъ ихъ приводите; также и ѡбестку або головщину з робопниковъ ихъ берете и прудности имъ в томъ великие задаете, и пежѣ шуки вялые по две або по три с комягъ ѡтбираете: ѡ чомъ вжо дѣ продове нашы, славное памѣши Короли ихъ милость Жыкгимонтъ Августъ и Стефанъ, первѣ сего, за частыми жалобами ихъ, листы свои подъ закладами певными до васъ писати казати рѣчили, приказуючы, ижѣ бысте болше мысѣ ни з якихъ поваровъ у нихъ не брали, толко пропускаючи ихъ на низъ, ѡтѣ каждое комяги, которая бы у девѣть сажонъ, по полкопы грошѣ, а ѡтѣ полукомяжка, который бы у пять сажонъ, по пятнадцати грошѣ, ѡтѣ порому по дванамцати грошѣ, ѡтѣ чойна по шести грошѣ, а ѡтѣ малого чойну по три грошы; а кгда назадъ з рыбами або з чымъ-колвекъ поедутъ, погды вжо другое мыто на нихъ брано быти не маєтъ. То пакъ дѣ вы, ничего не дбаючи ѡ розказанѣ и листы тые продковъ нашихъ и ѡ вины, в нихъ ѡписаные, предъ се мыса скопные на нихъ берете и пожытки свои болшие на нихъ вымышляете, также ѡтѣ чолновъ неналожоныхъ мыто и не ѡдну ѡбестку, якъ з нихъ самихъ, такъ и з наемниковъ ихъ, с каждое головы, и черезъ часъ долги на мыте и везде задерживаючи, рихло не ѡсправуете. На которую волность свою листы продковъ нашихъ, Королѣ ихъ милостѣ, предъ нами покладаючи, били намъ Государю чоломъ, абыхмо имъ вжо болше тое кривды чинити не допустили и, водле уставы продковъ нашихъ, верху писаное, заховати ихъ велели.

1588. Про то приказуемъ вамъ подѣ закладомъ нашимъ, в листехъ предковъ нашихъ ѡписанымъ, пысечу копами грошѣ ажѣбы еште черезъ то пымъ подданымъ нашимъ, мещаномъ Могилевскимъ, пропускаючи ихъ на низъ и зась назадъ съ товарами ихъ, шолко ѡдно мышо, водле уставы предковъ нашихъ, в семъ листе нашемъ ѡписаное, брали; а иныхъ пожыпковъ своихъ, мышь незвычайныхъ, скопныхъ, и щукъ вялыхъ, и ѡбеспокъ зѣ молодцовъ ихъ и напоевъ услованя, надъ сюю верху-менованую уставу, на нихъ брапи не вымышляли, шрудностѣ и ѡбѣшяжливостѣ никошорыхъ имъ в томъ не задавали, постерегаючи того, якобы за чиненемъ имъ ѡтъ васъ шаковыхъ кривдъ, надъ сюю уставу предковъ нашихъ выше ѡписаную, пые шкоды ихъ, зѣ зарукою нашою, на васъ и маешности вашѣ ѡшправовано не было конечно. Писанъ у Кракове, леша Божего Нарожения ^хаѣпи, месеца Юня 5 дня.

Sigismundus Rex.

Машѣ Вѣна, Секретарѣ.

Хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокѣ XVII вѣка.

18 и 19.

Грамоты Сигизмунда: обѣ освобожденіи Могилевскихъ гражданъ отъ крѣпостныхъ работъ; о возложеніи на нихъ, вмѣсто того, обязанности потинять городскую ограду, и о предоставленіи права имѣть въ крѣпости частныя кладовыя, на слугай вторженія непріятелей.

Первая.

1588. Жыкгимонтъ третій, Божюю милостію Король Полскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Инфлянцскій, поюжѣ Божюю милостію назначонъ Король Шведскій, Кгопскій, Вандапскій и Великое Княже Финляндское, Князю Яну Семишну и Князю Алеѣандру Юревичомъ Шелковичомъ, Княжатомъ Слуцкимъ; а в небытности ихъ милостіи самихъ въ Могилеве, ино Наместнику ихъ милостіи шамошнему. Били намъ чоломъ Бурмиспы, Рацы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевского и поведили передъ нами, ижѣ шшо, водлугъ посшановеня давного,

повинность ихъ есть четвертую часть замку Могилевского, 1588. также и паркану меского робиши; а ихъ жежъ и волость Могилевская немалую часть паркану меского повинни суть зарабатывать, которая часть волостная, за неоплатностью и за неробениемъ ихъ, велики ѿпала и згнила; за чымъ имъ, подъ часомъ войны, великую небезпечность ѿнѣ неприятеля приносишъ. И просили насъ Государя мещане Могилевские, абыхмо, для лучшего и снадѣшого чиненя ѿплатреня ѿнѣ нихъ тому месту, шую часть паркану меского, которую волость зарабатывали была повинна, имъ робиши позволили и на нихъ шо вложили; а ѿнѣ робеня замку Могилевского волными ихъ учинили. Ино бачеши мы в томъ просьбу ихъ слушную, зъ ласки наше Государское хощеши шо мѣти, абы шымъ снадѣное место Могилевское до ѿплатреня ѿбороны меское прийти и способишисе могло, вызволилисмо мещанъ Могилевскихъ ѿнѣ робеня замку Могилевского, также и ѿнѣ даваня на шую часть ихъ до замку кликуновъ, спавеня на воду кадѣ и иныхъ повинностѣ замковыхъ волными есмо ихъ учинили вечными часы, выладаючи шую часть ихъ робеня замкового и всю повинность до нее надлежащую на подданныхъ нашихъ, волость Могилевскую, которые до того часу парканъ мескй робиши были повинны; а на шо мѣстце, мещане Могилевские вжо сами ввесь парканъ мескй зарабатывали и ѿплатренность ку ѿбороне того мѣста чиниши повинни будуть. Ведьже, подъ часомъ небезпечнымъ, мещаномъ Могилевскимъ певные коморы въ замку, для схованя своего, мѣши волно будеть. Про шо хощемъ мѣти, абы ваша милость, Княжапа Слуцкие, а въ небытности ихъ милостй самыхъ въ Могилеве, ино Намеснику ихъ милостй памошнему приказуемъ, штобы еси, ведаючи ѿ томъ помененомъ вызволению з ласки наше, мещанъ Могилевскихъ вжо до робеня части ихъ замку Могилевского, также даваня кликуновъ, спавеня кадѣ на воду и иныхъ повинностѣ замковыхъ полниши ихъ не принушаль: але шо все людьми волости наше Могилевское, которые первѣ парканъ мескй зарабатывали были повинны, ѿплатровали, заховуючисе в томъ водлугъ листу нашего, на шо мещаномъ Могилевскимъ даного, конечно. Писанъ у Кракове, лѣта Божего Нароженя хѣпи, мѣс. Юня вѣ дня.

Вторая.

Ѿзнамѣемъ симъ нашимъ листомъ: били намъ чоломъ Бурмиспы, Рацы, Лавники и вси мещане мѣста нашего Могилевского, ѿповедали передъ нами, ихъ што, водлугъ пошпановеня

1588. давного, повинность ихъ есть четвертую часть замку Могилевско-го, также и паркану меского робиши; а ихъ шежъ и волосъ Могилевская немалую часть паркану меского повинни супъ зарабатяи, копорая часть волоспная, за нешпапренемъ и незаробенемъ ихъ, велми ѡпала и згнила; за чымъ имъ, подъ часомъ вѣны, великую небезпечность ѡпъ неприятеля приносишь. И просили насъ Государа мещане Могилевские, абыхмо, для лепшого и снаднѣшого чиненя ѡпапреня ѡпъ нихъ тому месту, шую часть паркану меского, копорую волосъ зарабатяи была повинна, имъ робиши позволили и на нихъ шо вложили; а ѡпъ робеня замку Могилевского волными ихъ учинили.

Ино мы, бачечы просьбу ихъ слушную въ томъ, з ласки наше Государское кошечы шо мещи, абы шое место Могилевское, будучы ѡпъ продка нашего и ѡпъ насъ Государа такъ, яко иншыя места нашы правы и волноспями надаными, шымъ снаднѣ до ѡпапреня ѡбороны меское ѡпъ неприятеля пограничного прѣйши и способишисе могло, вызволили есмо ихъ мещанъ Могилевскихъ ѡпъ робеня замку тамошнего Могилевского, такъже ѡпъ даваня на шую часть ихъ четвершую до замку кликуновъ, спаваня на воду кадѣ и инъшыхъ повинностѣ замковыхъ симъ листомъ нашимъ волными чынимъ вечными часы, вкладаючи шую часть ихъ робеня замкового и всю повинность, до шое четвертое части належающую, на подданныхъ нашихъ, волосъ Могилевскую, которые до того часу парканъ мескѣ робиши были повинни; а на шо местце, мещане Могилевские вжо сами вѣвесь парканъ мескѣ зарабатяи и ѡпапрность ку ѡбороне всякую тому месту чыниши повинни будущъ. Ведѣже, подъ часомъ небезпечнымъ, мещаномъ Могилевскимъ певныя коморы въ замку Могилевскомъ свое мещи волно будещъ. И на шо дали есмо мещаномъ Могилевскимъ сещъ нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и зъ нашою печатю. Писанъ у Кракове, лета Божего Нарожения 4771, мѣс. Юня 11 дня.

Sigismundus Rex.

Машѣ Вѣна, Секретаръ.

Объ сѣи Грамоты хранятся въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискахъ XVII вѣка, въ которыхъ означено, что къ подлинникамъ приложены были меньшія пегати.

20.

Грамота Сигизмунда: о дозволеніи Могилевскимъ жителямъ имѣть на Днепрѣ особый, кромѣ Поповскаго, перевозъ, до устроения или на собственномъ иждивеніи трезъ сію рѣку моста.

Жикгимоншъ преші, Божою милосцію Король Полскій, Великій Князь Литовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Инфлянцскій, поюжъ Божою милосцію назначонъ Король Шведскій, Кгопскій, Вандальскій и Великое Княже Финляндское. 1588.

Взнаѹмемъ симъ нашимъ листомъ: били намъ чоломъ Бурмиспры, Рацы, Лавники и вси мещане мѣста Могилевскаго и повѣдили передъ нами, ижъ ѡни немалая часпъ мѣста Могилевскаго за рекою Днепромъ домами мешкають, и маешности свои, паже пашню и сеножапи свои шамъ маючы, частого перевозу черезъ шую реку Днепръ зъ ѡбу-двухъ споронъ мѣста попотребовати мусяпъ; а шамъ толко ѡдинъ перевозъ Поповскій еспъ, которъ тому досыпъ учинипъ не можепъ. И просили насъ Государа, абыхмо имъ в томъ ласку нашу показали и черезъ шую реку Днепръ мостъ будовапи; а до того часу, нимъ мостъ збудуюпъ, перевозъ, ку потребе ихъ власнѣ мѣскѣ, мѣти имъ позволили. В томъ мы, видечы чолобипше ихъ слушное, а упатруючы то, ижъ кгда бы ѡни мостъ черезъ реку Днепръ збудовали, жебы и на потомбные часы велми бы то попребно и пожыпечно тому мѣсту быпи могло, зъ ласки наше Государское, позволили есмо имъ, и симъ листомъ нашимъ позволяемъ мѣщаномъ Могилевскимъ на реце Днепре подъ мѣстомъ, упатривши гдѣ мѣстце погожое, мостъ своимъ власнымъ накладомъ будовапи. А на ѡнъ часъ, кгда ѡни тотъ мостъ збудуюпъ, мы Государъ, водлугъ уваженя накладу ихъ, мыпо имъ на томъ мостѣ брапи поспановимъ. А до того часу, нимъ мостъ збудуюпъ, волно имъ будепъ перевозъ своъ подъ мѣстомъ мѣти; ведъже не ку браню жадного мыта, ѡдно ку потребе своѣ власнѣ мѣпскѣ заживати его маюпъ, спараючисе ѡ то с пилноспю, абы се шамъ мостъ на реце Днепре шпо наборздѣ быпи можепъ, збудовапи моглъ. И на тодали есмо Бурмиспромъ, Рацамъ и всимъ мѣщанамъ мѣста нашего Могилевскаго сесь нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и з нашою печатью. Писанъ у Кракове, лѣта Божего Нароженья *аѡпи, мѣца Юня 11 дня.

Sigismundus Rex.

Машей Вѣна, Секретаръ.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискѣ XVII вѣка.

Грамота уставная Сигизмунда Могилевскому Войту Мартину Стравинскому: объ уничтоженіи, по прошенію Могилевскихъ гражданъ, подати, вносимой въ Королевскую казну отъ судебныхъ винъ.

1588. Жикгимонтъ претій, Божю милостью Король Полскій, Великій Князь Лишовскій, Рускій, Прускій, Жомоитскій, Мазовецкій, Инфлянцскій, поюжъ Божю милостию назначоны Король Шведскій, Кгопскій, Вандапскій и Великое Княжа Финляндское, Маршалъку нашему, Тивуну и Городничому Троцкому, Державцы Губскому, Вѣсту Могилевскому, Пану Маршину Стравинскому, и напощомъ будущымъ Вѣстамъ Могилевскимъ.

Вѣнѣмъ тебе, ижъ за чолѣбѣемъ Бурмиспровъ, Радецъ, Лавниковъ и всихъ мещанъ мѣста нашего Могилевского, з ласки наше Государское, шпѣ давання винъ нашихъ, которые ѡни до того часу, ведлугъ привилею своего, шпѣ продка нашего, Короля его милости Стефана, на вси волности имъ даного и шпѣ насъ Государа ушверженого, зъ справъ судовыхъ, порадокомъ права Мадебурского в томъ мѣсте ѡсужоныхъ, на насъ Государа два пенези, а на Вѣта тамошнего претій пенезъ давати были повинни, шпнпустили есмо имъ, и симъ листомъ нашимъ с того ихъ вечными часы вызволяемъ и волными чинимъ шакъ, ижъ вжо шпѣ сего часу мещане Могилевские пыхъ двухъ пенезѣ з винъ, приходячыхъ намъ Господару, и до скарбу нашего и никому иншому на вси пошомные часы давати не маюшъ и не будушъ повинни. Про то хощемъ мѣши, абы еси, Паше Маршалку, и напощомъ будущымъ Вѣтомъ Могилевскимъ приказуемъ, шпѣбы еште вжо пыхъ двухъ пенезѣ зъ винъ, на насъ Господара приходячыхъ, у мещанъ Могилевскихъ не правили и ниякое имъ в томъ шрудности не загадали, заховуючысе в томъ ку нимъ водлугъ листу нашего конечно. Писанъ у Кракове, лепѣ Божего Нарожения х аѣпи, мѣѣ Юня гѣ дня.

Хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискѣ XVII вѣка.

22.

*Грамота Сигизмунда: объ отобрании Могилевского Спас-
скаго монастыря отъ Полоцкаго Епископа Теофана (*) и
о поругеніи его въ вѣдѣніе гражданъ со всѣми, къ нему
принадлежащими, угодыми.*

Жикгимонтъ претій, Божю милостью Король Полскій, Ве- 1588.
ликий Князь Литовскій, Рускій, Прускій, Жомѣтскій, Мазовецкій,
Июлянтскій, поюжъ Божю милостью назначенъ Король Швеции,
Крошкскій, Вандаляскій и Великое Княжа Финляндское.

Вѣнѣваемъ симъ нашимъ листомъ всимъ в ѡбщѣ и каждому
зособна, кому бы по ведаши належало: били намъ чоломъ Бурми-
стры, Радцы, Лавники и вси мещане мѣста нашего Могилевского
и поведили передъ нами, ижъ манастырѣ, заложеня свешого
Спаса, в томъ мѣстѣ Могилевскомъ накладомъ ихъ власнымъ
заложонъ и збудованъ естѣ, и въ ихъ моцы и подаванію з дав-
ныхъ часовъ бывалъ; а теперъ дѣ тотъ манастырѣ ихъ Владыка
Полоцкій, Витебскій и Мстиславскій Теофанъ Богданъ Рпинскій в
держанію своемъ маєтъ, которы ижъ за нечастымъ бываніемъ
самого Владыки у Могилеве, и за неѡпагрѣностію и недѣбал-
ствомъ Наместниковъ его вельми ѡпалъ, такъже и вѣбогие
чернѣцы и черницы, которыя при тѣ церкви мешкають, выживенія
своего мѣсти не могутъ; а передъ тымъ завжды з доходовъ тоежъ
церкви выховане свое мевали, якожъ и продокъ нашъ, славное
памѣсти Король его милость Стефанъ, за чоломбитіемъ ихъ с
тыхъ причинъ вышѣпомененыхъ Владыце Полоцкому листомъ
своимъ тое церкви уступити имъ велели. Которы листъ ѡни
передъ нами покладючи, просили насъ Господара, абыхмо и мы
ѡную церковь свешого Спаса со всими подданными манастыр-
скими, при тѣ церкви мешкающими, водлугъ давного ѡбычаю,
ѡпятъ имъ в моцъ и в держаніе привернули, и подаши велели и
то имъ листомъ нашимъ утвердили.

(*) Въ нашалогѣ Полоцкихъ Архіереевъ о немъ не упоминается; но по времени,
Теофанъ долженъ стоятъ между Антоніемъ и Григоріемъ, изъ коихъ послѣдній
отступилъ въ Унію. См. *Истор. Росс. Церкв.* I, 59 и 229. Однако въ числѣ Полоц-
кихъ Епископовъ считаятъ его Папроцкій, Несецкій и Стебельскій. См. *Żywoty SS.
Ewangelistów u Pańszewii*, III, 207, въ снѣхъ: *Zebrańie Arcybiskup. u Biskup. Ruskich
wszy. kich katedr*, годъ 1570 годовъ.

4588. А такъ мы, з ласки наше Государское, чинечи по на чолом-бишбе ихъ, а хотечи ѿны манастырѣ, церковѣ заложенѣя свешого Спаса, в добры порядокъ привеспи, вымуючи по зѣ влады и з моцы Владыки Полоцкого, Бурмиспромѣ, Раѣцамѣ, Лавникомѣ и все Раде меспа нашего Могилевскаго, людемъ закону Греческаго, дали есмо и симѣ листомѣ нашимъ даемъ имъ самымъ и попомѣ-комѣ ихъ вечными часы; копоры попомѣ манастырѣ з людѣми, на кгрунше манастырѣскомѣ мешкающими, такѣже з двема волоками и зо всими инѣшими пожипками, ку по церкви здавна належачими, мають ѿни в моцы, владности и в подаванѣю своемѣ меши, держати и имѣ справовати, и всякие доходы, с того манастыра, з людѣ и з кгруншовѣ манастырскихѣ приходячие, до рукѣ своихѣ ѿпѣбрати и по на потребы церковные манастырские и на выхованѣ поповѣ, чернѣцовѣ и убогихѣ черницѣ и слугѣ церковныхѣ ѿборочати, ниякого зменѣшенѣя в помѣ не чинечи и ѿ вшемѣ ѿ прибавленѣ спараючисе. А што се допычеть священниковѣ до шое церкви, ино сами ѿни мещане людѣ годныхѣ и вѣ писме Божомѣ учоныхѣ на духовенѣство до шое церкви ѿбрати; а Владыка Полоцкѣ, за поданѣмѣ ихѣ, вѣ спанѣ духовнѣ на поповѣство совершати ихѣ будетъ: ведѣже яко в шую церковѣ, такѣже и вѣ доходы церковные уступати не маешь; але ѿни сами мещане, ѿбравши межи собою на по ѿдного або двухѣ людѣ добрыхѣ, вери годныхѣ, копоры бы всехѣ справѣ, порядковѣ и доходовѣ манастырскихѣ с пильностѣю догледали, нимѣ, яко старшимѣ своимѣ, на кажды годѣ зо всего справованѣя своего личѣбу и рахунокѣ чинили. И на по дали есмо Бурмиспромѣ, Раѣцамѣ, Лавникомѣ и все Раде меспа нашего Могилевскаго сесѣ нашѣ листѣ, с подписомѣ руки наше Государское и з нашою печатѣю привесиспою. Писанѣ у Кракове, лета ѿпѣ Нароженѣя Сына Божего хѣ ѿсмѣдесятѣ ѿсмого, мѣа Июня дѣ дня.

Sigismundus Rex.

Левѣ Сапега, Подканцлерѣ
Вел. Княз. Липовск.

Означенная подпись есть собственноручная Сигизмунда и Сапегги. — Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, приѣшана на шелковомѣ пестромѣ снурѣ, вѣ ковгеждѣ бѣлаго воску, Государственная печать, вытиснутая внутри онаго на красномѣ воску; на ней изображенѣ вѣ щитѣ всадникѣ и вверху его корона, а кругомѣ вѣ децѣхъ строкахъ Королевскѣй титулѣ. Подлинникѣ хранится вѣ архивѣ Могилевской Дух. Консистеріи, подѣ N^o 7.

Sigismundus Rex. *Михайло*
Всѣмъ Полскимъ
Всѣмъ Польшѣ

23.

Грамота Сигизмунда, подтверждающая постановленіе Могилевскихъ гражданъ о поспольствѣ, или объ избраніи ими, по праву Магдебурскому, двѣнадцати особъ изъ своего сословія, для разпоряженія общественною казною, совмѣстно съ Радою, или Магистратомъ.

Жикгимонѣ претѣ, Божою милостію Король Полскій, Великий 1589.
 Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Ифлянскій, поюжѣ Божою милостію назначоны Король Швецкій, Кгопскій, Вандалскій и Великое Княже Финляндское, etc.

Ѵзнаѣмѣ симѣ нашимъ листомъ всимъ в ѡбецѣ, кому бы того потреба было и належало ведаѣти: дали намъ справу мещане нашы места Могилевского права Маѣбургского, Тимоеей Грыгорѣвичѣ, Анѣцыпа Хилковичѣ, Сидорѣ Мамоновичѣ, Канюша Марпиновичѣ, сами ѡтѣ себе и ѡтѣ всеѣ Рады и посполства помененого места Могилевского, ѡповедаючи передѣ нами Государемъ згодное поспановене ново в порадку местскомъ, межы собою ѡтѣ всихъ згодне учиненое, шо естѣ, ижѣ дѣ ѡни зезволившыся на шо для досконалшое и певнѣшое беспечности ѡтправованя всякихъ справѣ, яко судовыхъ, враду местскому належачыхъ, такѣже и в ѡбираню с часомъ належнымъ с посродку себе ѡсобѣ до Рады и на врады местские, и шежѣ для дѣзреня и ведомости всякихъ прыпадлыхъ в потребахъ местскихъ мешовъ албо подашковъ, копорые водлугъ часу до скрынѣки местское и на иные потребы розные выбираны

1589. у нихъ бывають, и для чыненя с того личбы, установили на то промежъ себе выбирати, и в томъ месте нашемъ до справованя пыхъ потребъ межы собою мещи завжды на вечные часы по дванадцати чоловековъ, веры годныхъ, мещанъ тамошнихъ, с посполства шпъ себе згодне браныхъ. Якожъ на томъ часъ, с початку того постановеня своего, томъ порадокъ скупочне до ужываня его приведшы, и дванадцати чоловековъ, промежъ себе ѡбранныхъ певныхъ ѡсобъ маючы, на то ихъ установившы, до книгъ владовыхъ мещскихъ шое постановене згодное свое записаши давши, и на писме по достатку вышменованое шое постановене свое у себе маючы, передъ нами Государемъ покладали, бѣючы намъ чоломъ, абыхмо по имъ з ласки наше Государское ку инымъ волностямъ, правомъ Мѣдеборскимъ имъ наданымъ, и томъ порадокъ шпъ нихъ постановленный листомъ нашимъ ушвердили. Якожъ мы Государь, то прозбе ихъ ласкаве прыхиляючы, а для доброго и пожыточного подданныхъ нашихъ порадковъ добрыхъ имъ, межы ними згодне постановленныхъ, ужывати и заховывати не шпмовляючы, бачеы ихъ згодное на то призволене, шую справу, на писме с книгъ мещскихъ Могилевскихъ передъ нами покладаную, ку шверженю в сесь листъ нашъ вписаши рассказали есмо. Которая справа, на писме шпъ нихъ поданая, слово шпъ слова такъ ся в себе маєть:

Лѣта Божего Нароженья аѣпи, мѣа Ѡкшебра пятогонадцать дня в. постановившыся шчевиспо передъ нами Френцомъ Желиховскимъ, Леншвомъ, Ермолою Алексеевичомъ, Ѡвсеємъ Максимовичомъ, Бурѣмиспры, Раѣы, Лавники меща Государского Могилевского, того року шсмѣдсяшъ шсмого на справахъ мещкихъ в Ратушу будущими, и передъ всею Радою меща Государского Могилевского, новою и старою, Сошники з Десятниками своими, меновише: Самуило Кузминичъ, Ѡхремъ Кононовичъ, Иванъ Ведерникъ, Сенко Синебрюхъ, Ѡспапъ Занковичъ, Ивашко Игнаповичъ, Маѣимъ Мацковичъ, Ѡмелянъ Зеньковичъ, Никонъ Добошненинъ, Хилко Колачникъ, Ѡвпушко Успиновичъ, Сергѣ Семеновичъ Сошники, а пры нихъ Десятники, меновише: Юрко Звирковичъ, Сншко Улоговъ, Терешко Сидковичъ, Процко Фенковичъ, Малашка Конашовъ, Фенко Вакаровъ, Фенко Ивановичъ, Васко Присниничъ, Иванъ Тубишъ, Тимошка поспухъ, Кузма Пологанинъ, Процко Морозъ, Ивашко Никоновъ пасынокъ, Ивашко Кулаковичъ, Алеѣей Шалудковъ, Гришко Игольниковъ, Зверковичъ, Степанъ Наковалня, Гулко Далидъ, Сасько Кушнеръ, Лаворъ Пострычачъ, Илюша Аксютинъ, Гарасимъ Федковичъ, Яковъ

Збродневичъ, Парфенъ Кузнецъ, Мамонъ Алексеевичъ, Яцко Задуринъ, 1589.
 Харко Арвсюховичъ, Похомъ Момякинъ, Мѡсей Гончаръ, Сергѣ Гав-
 рыловичъ, Андреъ Лукановичъ, Сава Мишковичъ, Левонъ Грыдьковичъ,
 Васко Борисовичъ, Ъспрапъ Мишъковичъ, Яковъ Тарагуша, Корнеъ
 Случанинъ, Селивонъ Мишъковичъ, Симонъ Шпилкиничъ, Васко Ко-
 жемяка, Хома Васковичъ, Санько Филиповичъ, Нестеръ Парфено-
 вичъ, Ъвпушко Гаврыловичъ, Сенько Фурманъ, Степанъ Крупеникъ,
 Гришко Селивонovichъ, Яковъ Спрыковичъ, Гапонъ Ковшевниковъ,
 Успинъ Вороновъ, Сенько Сысоевичъ, Левонъ Михалевичъ, Аншонъ
 Пашковичъ, Андреъ Рыболовъ, Халеъ Ивановичъ, Сава Ъхремовичъ,
 Трушко Кожемяка, Ларко Пузачовъ, Анътыпа Васковичъ, Яцко Гав-
 рыловичъ, Микиша Шабелникъ, Хома Тубышъ, Корнеъ Кубишка,
 Корнеъ Левонovichъ, Аншонъ Соленикъ, Симонъ Щапининъ, Яковъ
 Гречыха, Павелъ Гречыха, Гаврыла Дерюга, Игнапъ Шымковичъ,
 Лашко Шубникъ, Ъеонасъ Дерюга, Лаворъ Дѡлидъ, Мишко Гончаръ,
 Гарасимъ Ецовъ, Андреъ Менгуковъ, Федко Немцовъ, Демидъ Меде-
 никъ, Шолыга Соленикъ, Мамонъ Ходоряевъ, Иванъ Пушкаръ, Ла-
 гуша Карпушинъ, Терешко Возиловкинъ, Инько Перевозникъ, Мар-
 шинъ Збродневъ, Иванъ Шумоволосъ, Сапронъ Шыло, Рыбо-
 ловъ, Богданъ Пашупинъ, Ермола Росадинъ, Аншонъ Видонъ,
 Кузма Козарезъ, Олексей Колачникъ, Данило Чоботаръ, Исакъ
 Гончаръ, Ермола Глазковичъ, Санько Чоботаръ, Сава Кушнеръ,
 Пядышъ Кушнеръ, Пешронъ Кушнеръ, Дмишръ Кушнеръ, Ъверко
 Кожемяка, Ъвпушко Успиновичъ, Михалъ Чоботаръ, Данило
 Игольникъ, Симонъ, Степанъ Васко Грыдковичъ, Андреъ
 Евспрапъ, Васко Рыхликъ, Ъжинша Карповичъ, Сенько Сидо-
 ровичъ, Иванъ Корытинъ, Уласъ Белкинъ, Процко Яковлевичъ,
 Сасько Поненковъ, а пры Сошникахъ весь людъ посполишъ,
 которого для многоспи трудно мело быти перелично и мено-
 вите пописано, спаршые и молодшые вси ѡдноспѡне, ѡдинъ одъ
 другого не ѡспспуючы, вызнали до книгъ мескихъ Могилевскихъ
 судовыхъ права Мѡдебурского и такъ поведили пыми словы: ижъ
 за милоспю Божю и за наданемъ свешое памеши Великого Короля
 Стефана права Мѡдебурского меспу Могилевскому, а за панованемъ
 и потверженемъ наяспейшого Великого Короля Жикгимонта пре-
 пего, Божю милоспю Короля Полского, Великого Кнзя Липов-
 ского, Руского, Пруского, Жомойтского, Мазовецкого, Ифлян-
 ского, поюжъ Божю милоспю назначеного Короля Швецкого,
 Кгошского, Вандадского и Великого Кнжати Финдлянского, Пана
 нашего милоспивого, року писеча пятсотъ ѡсмѡдесятъ ѡсмого,

1589. мѣсяца Октебра шринадцатого дня у четвергѣ, ижѣ будучы намѣ всимѣ мещаномѣ мѣста Могилевскаго подѣ правомѣ Мѣдебурскимѣ шѣмѣ дванадцати роковѣ, за справованемѣ Пановѣ Бурѣмистровѣ, яко правомѣ, такѣ тежѣ всякими мѣстѣскими пожытками справуючымы надѣ нами, в невыдаваню личбы, видечы мы людѣ посполишый мѣста Могилевскаго собе кривду великую в шаковыхѣ справахѣ и в приходахѣ мескихѣ, такѣ тежѣ и в частокрошныхѣ мешохѣ, которые выбираютѣ з брашѣи наше, и в ѡбираню Рады меское; погды мы мещане мѣста Могилевскаго, весь людѣ посполишы, зобравшыся на Рапушѣ в день радны, то естѣ у четверхѣ мѣа Октебра шринадцатого дня, вси ѡдноштѣне уфалили есмо ѡбрати с посродку себе брашѣю нашу, для справованя и заведаня приходовѣ и всякихѣ пожытковѣ мѣстскихѣ, шакѣжо для ѡбираня Рады меское, Бурѣмистровѣ, Радецѣ, водлугѣ привилѣю Государѣскаго, мѣсту Могилевскому наданого, и для уфалѣ и метовѣ всякихѣ и для ѡтбираня личбы шѣмѣ Рады мѣстское. Якожѣ и ѡбрали есмо с посродку себе брашѣю нашу, годныхѣ веры дванадцать чѣловекѣ, для справованя шыхѣ всихѣ вышѣменованныхѣ справѣ мескихѣ, то естѣ брашѣю нашу, на имя Лукѣяна Михайловича, Тимоѣея Грыгорѣевича, ѡвпея Ждановича, Ивана Ивановича, Маршина ѡвхимовича, Дашковича, Гарасима Ермолинича, Василя Богдановича, Семена Сабесшыяновича, ѡвсея Петровича, Васка Ѡедоровича, Антипу Хилковича, и копорыхѣ дванадцати чѣловекѣ вышѣипомененныхѣ до шыхѣ приходовѣ и справѣ мескихѣ по чотыри шсобы на кажды годѣ на справоване мають быти вечными часы; приходы и всякие пожытки мають у ведомости своей меши и ими справовати, даючы имѣ шымѣ верхумененымѣ дванадцатма чѣлвкомѣ во всемѣ шомѣ моцѣ зуполную и доспапочную в даше Государѣской; такѣ тежѣ и в ѡбираню Рады мѣстское, Пановѣ Бурѣмистровѣ, Радецѣ, Лавниковѣ, видечы кого мѣсту пожыточного и праву вмѣстного, с посродку брашѣи своѣ люду посполишого ѡбрати, весполокѣ з Радою мѣстскою, мають шая вышѣпомененая брашѣя наша, которая с посродку насѣ ѡбраная; шакѣже и в приходахѣ и во всякихѣ пожыткахѣ мескихѣ, мѣсту наданныхѣ, абы ся пожытки меские множили и шырыли, копорые супѣ мѣсту шѣмѣ Государа наданые, ижѣ брашѣя наша посполишая шѣмѣ частокрошныхѣ метовѣ не были укрывжоны. Ку шому тежѣ мы все посполство к даше Государѣской в потребахѣ мѣстскихѣ чогобѣ-колвекѣ недоспало с приходовѣ мескихѣ на потребу мѣстскую, погды мы вси ѡдноштѣне поступуемѣ брашѣи нашѣ шымѣ, копорыхѣ мы на шѣ

выбрали, и таковую имѣ моцѣ даемѣ, што ѿни межы собою 1589.
урадившы з Радою мескою постановлять и уфалать; мы повинни
будемѣ дати на потребу местѣскую, не маемѣ ѿтѣ того ѿпсупо-
вать, але на томѣ маемѣ переспавать вечными часы. А где бы
ся шежѣ ѿтѣ тыхѣ выбранныхѣ и высажонныхѣ братья нашихѣ якая
уфала албо дати на потребу местѣскую с Паны Бурѣмиспрами уфале-
на была; тогда маемѣ быти на то уфале албо дате братья наше
печать местѣская, а пры печати местѣско ихѣ власные печати и под-
писы рукѣ ихѣ, которые умеють писати: тогда мы посполство
повинни будемѣ таковую уфалу приимовать и полнить, метѣ да-
вати. А где бы на то уфале, пры печати местѣско, печать и подписы
рукѣ ихѣ не было; тогда таковыхѣ уфалѣ неповинни будемѣ прии-
мовать и ихѣ выполнять. Которые гроши местѣские с приходовѣ местѣ-
скихѣ и уфалѣ мають выбирати шафари, ѿтѣ насѣ выбранные, то
есть, маемѣ быти з Рады местѣское два, а з Речи Посполитое два;
и выбираючи тые гроши на потребу местѣскую, мають давати и
ѿборочати за ведомостю Рады меское и все Речи Посполитое; с
которыхѣ приходовѣ и расходовѣ мають тые шафари, выседевшы
рокѣ, личбу учинить, такѣ Раде местѣско, яко и все Речи Посполитѣ.
А Рада местѣская и вся Речѣ Посполитая мають вечными часы кви-
товать; а на квише маемѣ быти печать местѣская, а пры печати местѣ-
ской печати свои, которые писати не умеють, прикладаши, а руки
подѣписывать тые мають, которые писать умеють. А где бы пры
печати местѣско, печать и подписе рукѣ ихѣ не было на квише албо
на дате; тогда то в нивечѣ ѿборочаемѣ и не маемѣ мети таковы
квишѣ моцы нигде. До того шежѣ еспли бы ся прафило у вѣтѣхана-
ню шое братья наше якѣ метѣ албо дати Государѣская на потребу
мескую прыпала, тогда тые иле ся з нихѣ зостанеть, и на томѣ
часѣ у Могилеве будеть будь десеть, ѿсмѣ, або шеть, або и чотыры;
тогда што тая братья наша с Паны Бурѣмиспрами постановлять
и уфалать, то все такѣ замоцно здержати маемѣ, якобы шежѣ
и вся тая братья наша, дванадцать чловековѣ, ѿбраная пры
томѣ была и сама черезѣ себе становили. А где бы которѣ-
колвекѣ братѣ нашѣ, жтожѣ-колвекѣ и где-колвекѣ, прошивко шое
уфалы, которую братья наша выбраная уфалать, мовить што
будеть, албо взушылѣ и не приимовалѣ; тогда мы весь людѣ поспо-
литы таковы ростырки и мовы, албо неприимованя такового
чѣлка в нивечѣ ѿборочати, и таковы маемѣ везене терпѣти
ѿтѣ все братья посполитое. Для того шежѣ, чого Боже ухѣва,
якое-колвекѣ прыгоды албо прыпадку ѿтѣ ѿбчыхѣ людѣ на

1589. тыхъ штъ насъ выбранныхъ и высажонныхъ братью нашу вышеи-
мененныхъ; тогда мы всимъ меспомъ и всею братьею ихъ
в таковыхъ прыгодахъ и прыпадкахъ вечными часы выдапи,
штъ нихъ шпсшуповати не маемъ. А где бы тежъ с посродку
насъ дванадцати чловековъ на то справе будучы, не былъ бы на то
справе и пилны и прыязны Речи Посполитой; тогда давши ему пры-
чину слушную, маемъ его вонъ вышпановити, а в то место маемъ с
посродку себе тежъ брата своего ѡбираши и в то место пошпано-
вити. А где бы тежъ ку тому который братъ нашъ с посродку насъ
не хотелъ быти в шыхъ справахъ такъ много, яко шутъ ѡписано
на вечные часы, давши слушную прычину, тогда мы его в шомъ
здержывати не будемъ, а в то место маемъ ѡбобраши шаковогожъ
брата своего з люду посполитого. Ку шому тежъ кды ся пра-
фитъ у потребахъ меспскихъ слапи до Двора его Королевскѣ ми-
лости; тогда шая дванадцать чловка сполне з Радою меспскою
тыхъ посланцовъ ѡбираши, зѡбполне слапи мають. На копо-
рую уфалу вси позволившы, и шое все, што у не ѡписа-
но, замоцно ховати на вечные часы; и просили насъ Бурмистровъ,
Радецъ, Лавниковъ и всю Раду меспскую, яко Сотники, Десятники
и весь людъ посполиты, абыхмо шое зоспановлене и уфалу ихъ на
вечные часы и напошомъ будучы до ведомости свое до
книгъ записали казали. А такъ мы Бурмистры, Рацы, Лавники и
вся Рада меспская, видечы ихъ справу и прозбу слушную, уфалу
правдивую и меспу пожыпочную, мы Радою своею ѡбрадившыся и
намовившыся ѡдношане межды собою, пошпутили и пошвердили
шаковому варунку и уфале меспскѣ, штъ все Речи Посполитое
уфаленой, шымъ дванадцатма члвкомъ в прыходахъ меспскихъ, и
в даше Государьской и в ѡбиранию Рады меспское, водле привилью
штъ Гѣра Короля наданому, видечы кого з Речи Посполитое пры-
стоного и меспу пожыпочного, обираючы на Раду меспскую ѡса-
жати; и шые мають правомъ светымъ Мѣдебурскимъ справовати,
шоезоспановлене ихъказалиесмо до книгъ меспскихъ Могилевскихъ
судовыхъ права Мѣдебурского Писару меспскому записать, с ко-
торого записаня и сесь выписъ с книгъ подъ печатью меспскою
тымъ вышеипомененымъ ѡсобамъ, дванадцатма чловекомъ, естъ
выданъ. Писанъ вѣ Могилеве. У шого выпису печать меспская
Могилевская прышиснена, и подписъ Писара тамошнего меспского
шыми словы: Никодымъ Тупичовскій, Писаръ Могилевскій.

А такъ мы Гѣръ шотъ порадокъ звышъ ѡписаны во всемъ, водлугъ
пошпановеня, штъ нихъ самыхъ мещанъ Могилевскихъ доброволне

учынены, ку ужываню имѣ надаючы, симѣ листомѣ нашимѣ имѣ 1589. утврждаемѣ и в ужыванье имѣ привлекаемѣ на вечные часы; и на твердосць того, дали есмо всимѣ мещаномѣ пререченого мѣста нашего Могилевскаго сесѣ листѣ нашѣ, подписавшы его рукою нашою Государскою, до которого и печать нашу привесить есмо рассказали. Писанѣ у Городне, лѣта Божего Нароженя писеча пятсотѣ вѣсѣдѣсятѣ девятого, мѣца Феврала первого дня.

Sigismundus Rex.

Кгабрыелѣ Вѣна, Писарѣ.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, привѣшена на шелковомѣ красномѣ съ желтымѣ перевитомѣ снуркѣ пегать въ восковомѣ ковгежцѣ, вытиснутая на красномѣ воску, на коей изображенѣ всадникѣ, а на верху его корона; вокругѣ пегати въ двухѣ строкахѣ слѣдующая надпись: Sigismundus III, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae, Rus. Prus. Samogitiae, Masov. Livoniae et se. . . . Хранится въ Магистратскомѣ архивѣ; а списокѣ съ оной, относящійся къ XVII вѣку, въ библиотекѣ Семинарской.

24.

Грамота Сигизмунда: о запрещеніи свѣтскимѣ Нечаляникамѣ отнимать отѣ Епископствѣ, монастырей православныхѣ и церквей, по смерти Властей, имѣнія и ими пользоваться.

Жыкгимонтѣ прешѣ, Божю милостию Король Польскі. *Взна-*мѣемѣ симѣ нашимѣ листомѣ усимѣ в ѡбѣцѣ и каждому зособно, кому бы по ведати належало; ижѣ будучы намѣ Господару у Варшавѣ на Сѣмѣ валномѣ, доносили до насѣ прозбы свои Архиепископѣ, Митрополитѣ Киевскі, Галицкі и всея Руси, в Бозѣ велебны *В*нисифорѣ Петровичѣ, и шежѣ вси Епископы,

Ц. I.

Zygmunt III, z Bożej łaski Krol 1589. Polski et caet. Oznaymujemy tym naszym listem wszem w obieć y każdemu zosobna, komu by to wiedzieć należało: iż będąc nam Hospodarowi w Warszawie na Seymie walnym, donosili do nas prozby swe Arcybiskup, Metropolita Kijowski, Halicki y całej Rusi, w Bogu wielbny Onisifor Piotrowicz, y też wszyscy Episkopowie, Archimandryty, Igumenowie y wszystkie du-

1589. Архимандришты, Игумены и все духовенство закону Греческого, въ Панствахъ нашихъ будучые, и з великимъ ѡбщеженемъ перекладали то намъ Господару, ижъ шпо штъ давныхъ часовъ предки наши, славное памеши Короли ихъ милость Полские и Великие Князи Липовские, также благочестивые Князи, Панове, шляхта и побожныхъ животовъ люде надали и уфундовали на церкви Божие въ Панствахъ нашихъ немало замковъ, меспечокъ, имене, дворовъ, селъ, ктрунтовъ и люде, то де теперъ нимъ далѣ ѡдъ часу, шымъ большое спустошене, знищене и змѣшене шымъ наданямъ и добрамъ церковнымъ черезъ розные ѡсобы деешь: а шпо с шыхъ причинъ, ижъ кгда де Архиепископъ, Митрополишъ або который Владыка, Архимандришъ, Игуменъ с шого свѣта сходяшь; ино, по ихъ животе, Воеводы и Подскарбые земские, Старосшы, Державцы наши и ихъ Намесники имена, наданя и добра церковные, также монастырь, церкви, уси скарбы церковные, в которого шпо Воеводстве або Старостве будеть, шпо усе заразомъ в моцъ, справу и заведане свое берутъ и на себе уживаюшь до шого часу, покуль Архиепископство, Митрополия або Епископия, Архимандрышство и Игуменство кому иншому, з ласки наше, бываесть ѡпдано. А въ томъ часе, човиѣнство закону Greckiego, w Państwach naszych będące, y z wielkim obciążeniem przekładali to nam Hospodarowi, iż co od dawnych czasow przodki nasi, sławney pamięci Krolowe Ich Mość Polscy y Wielcy Xiążęta Litewscy, także błagocześciwy Xiążęta, Panowie, szlachta y pobożnych żywotow ludzie nadali y ufundowali na cerkwie Boże w Państwach naszych niemało zamkow, miasteczek, majątności, dworow, wsiey, gruntow y ludzi, to, prawi, teraz czym daley od czasu, tym się większe spustoszenie, zniszczenie y zmnieyszenie tym nadaniam y dobrom cerkiewnym przez rozny osoby dzieje: a to z tych przyczyn, iż gdy, prawi, Arcybiskup, Metropolita або który Władyka, Archimandryta, Igumen z tego swiata zchodzą; tedy, po ich życju, Woiewodowie y Podskarbie ziemscy, Starosty, Dzierżawcy nasi y ich Namieśnicy majątności, nadania y dobra cerkiewne, także monaster, cerkwie, wszystkie skarby cerkiewne, w ktorego co Woiewodztwie або Starostwie będzie, to wszystko razem w moc, sprawe y zawiadowanie swoje biorą y na się używają do tego czasu, poki te Arcybiskupstwo, Metropolia або Episkopia, Archimandryctwo, Igumenstwo komu inszemu, z łaski naszej, bywa oddane. A w tym czasie, mając to w rękach swoich, nie tylko majątności, folwarki niszczą, y poddanych Urzędnicy y sługi ich braniem y wyciąganiem na nich niezwykłych

маючы то в рукахъ своихъ, не полко имена и фолварки нищашъ, и подданныхъ Урадники и слуги ихъ бранемъ и вымаганемъ на нихъ незвычайныхъ чыншовъ и податковъ пущаюшашъ и разгоняюшъ; але и привилея, листы и фундушы предковъ нашихъ, и тежъ Князские, Панские, земские и иные, розного стану людѣ, наданя давные и теперешные и скарбы церковные, за справою ихъ, неведомо где ся подеваюшъ и гинуть, за чымъ и добрамъ церковнымъ змѣшене и розобрание кгруншовъ шпѣ розныхъ особъ звывало се деяши. Чому они забегаючы, абы се по впередъ не деяло и уси наданя церковные в целосии захованы были, просили насъ Господара, абыхмо зе зверхнощи наше того поспергаючы, листомъ нашимъ по имъ варовали и ушвердили, якобы шые достоинства въ лепшомъ порадку на вси пришлые часы зоспавали и добра церковные, по смерти его Архиепископа, Митрополиша и Епископовъ теперешнихъ и напотомъ будучыхъ, не Воеводы або Подскарби земские и Спаросшы наши, але прикладомъ правъ, волности и достоинства духовенства, капитулы костела Римского, крылошане и духовенство старшее, при каждой церкви головной будучые, уси имена и скарбы и наданя церковныя до рукъ своихъ брали, и

czynszow y podatkow pustoszą y 1589. rospędzaią; ale y przywileie, listy, fundusze przodkow naszych, y też Xiążęce, Pańskie, ziemiańskie y insze rozного станu ludzi nadania dawne y terażnieysze, skarby cerkiewne, za sprawą ich, nie wiedzieć gdzie się dziewaią y gina, za czym y dobrom cerkiewnym zmniejszenie y rozebranie gruntow od różnych osob zwykło się czynić. Czemu oni zabiegaiąc, aby się to wprzod nie działo y wsze nadania cerkiewne w całości zachowane byli, prosili nas Hospodara, abyśmy z zwierzchności naszej tego postrzegaiąc, listem przywilejem naszym to im warowali y utwierdzili, jakoby te dostoięstwa w lepszym porządku na wszystkie przyszłe czasy zostawali y добра cerkiewne, po zeyściu iego Arcybiskupa, Metropolity, Episkopow terażnieyszych y napotym będących, nie Woiewodowie або Podskarbie ziemskie y Starosty nasi, ale przykładem praw, wolności y dostoięstwa duchowieństwa, kapituły kościoła Rzymskiego, kanonicy y duchowieństwo starsze, przy każdej cerkwi główney będące, wszystkie maiętności, nadania y skarby cerkiewne do rąk swoich brali, y to wszystko w całości drugiemu Arcybiskupowi, Metropolicie, Episkopowi або Archimandrycie dochowali y oddali, nic nie utracaiąc. W czym nas Ich Mość Panowie Rady y wszystkie stany do Seymu należące Korony Polskiej y W. X. Lit. w przyczynie żądali za nimi.

1589. по все въ целости другому Архиепископу, Мишрополишу, Епископу або Архимандришу доховали и ѿшдали, ничего не упрачаючи. В чымъ насъ Паны Рада и уси спаны Сейму надлежащие Короны Полское и Великого Князства Литовского у причине жадали за ними.

А такъ мы, видечы в томъ прозбу Архиепископа, Мишрополиша Кневского, Епископовъ и всего духовенства закону Греческого слушную и пошребную ку доброму порадку и пожитку церковному, а будучы фундашоромъ и навышшымъ оборонцою церкве нашихъ и наданя ихъ, пые достоинства духовные, Архиепископию, Мишрополию, Епископства, Архимандрышства, Игуменства и увесь спанъ духовны закону Греческого ни в чомъ не нарушываючы, вцале и при зуполной mocy, владности и достоинстве, яко и духовенство закону Римского, зоспавуемъ и з ласки наше Господарское, модою Сойму теперешного, за прозбою усихъ спановъ Соуму належачыхъ, по имъ надаемъ, и симъ листомъ привилеемъ нашимъ на вси пошомные часы вечне варуемъ и такъ мепи хочемъ, ижъ по живопе каждого Архиепископа, Мишрополиша и Епископовъ, такъ шежъ Архимандрышовъ, Игуменовъ и усихъ спановъ духовныхъ закону Греческого, не мы Господарь, ни Под-

A tak my, widząc w tym prozbę Arcybiskupa, Metropolity Kijowskiego, Episkopów y wszystkiego duchowieństwa zakonu Greckiego słuszną y potrzebną ku dobromu porządku y pożytku cerkiewnemu, a będąc fundatorem y naywyższym obrońcą cerkwy Bożych y nadania ich, te dostojenstwa duchowne, Arcybiskupstwo, Metropolię, Episkopstwa, Archimandryctwa, Igumeństwa y wszystek stan duchowny zakonu Greckiego ni w czym nie naruszając, wcale y przy zupełney mocy y władności, w zacności y dostojenstwie, jako y duchowieństwo zakonu Rzymskiego, zostawujemy y z łaski naszej Hospodarskiej, mocą Seymu terazniejszego, za prozbą wszech stanów Seymowi należących, to im nadajemy, y tym listem przywilejem naszym na wszystkie potomne czasy wieczne warujemy y tak mieć chcemy, iż po życiu każdego Arcybiskupa, Metropolity, Episkopów, także Archimandrytów, Igymenów y wszech stanów duchownych zakonu Greckiego, nie my Hospodar, nie Podskarbie nasi, ani Woiewodowie, Starosty y ich Namieśnicy,

скарбые нашы, ани Воеводы, Спароспы и ихъ Намесники и нихшо ины з свецкихъ ѿсобъ, але толко сами крылошане кождое церкви соборное, шо еспъ протопопа и старшые з нимъ презвитеры, яко дедичъ добръ и имени церковныхъ, церковь соборную з скарбами церковными и вси иншые церкви меспские и волоспные, такъ шежъ имена, мещоны фолварки, села, ктрунты и вси наданя церковные, подъ которого шпо власпию было, в моцъ, справу и заведане свое правомъ дедичнымъ брапи и все по доспашку на инвеншару списавшы, шо усе в рукахъ своихъ мепи и ничого не ушпрачаючи, другому Архиепископу, Мишрополишу, также усимъ Епископамъ и Архимандрышамъ, копорымъ шо з нихъ з ласки наше будель дано, доховати и личбы при ѿпдаваню имъ усихъ доходовъ церковныхъ чыниши маюшь и повинни будушь с пилноспю, шого постерегаючи, якобы се за держане ихъ ниякая шкода церкви Божой и добрамъ церковнымъ не деяла. А мы Господаръ и по насъ будучые Короли ихъ милоспъ Великие Князи, и шежъ Воеводы, Подскарбые земские, Спароспы, Державцы и вси Урадники нашы и Намесники ихъ никопорымъ ѿбычаемъ в пые вси церкви, скарбы, имена и наданя церковныя ничымъ ся уступовати и ниякихъ пожытковъ ѿп-

ani kto inny z swieckich osob, ale 1589. tylko sami kanonicy každyey cerkwi soborney, to iest protopopa y starsi z nim prezbiterowie, jako dziedzic dobr y maiątkow cerkiewnych, cerkiew soborną z skarbami cerkiewnymi y wszystkie inne cerkwi mieyskie y na włościach będące, także maiętności, mieszczan folwarki, wsi, grunta y wszystkie nadania cerkiewne, pod ktorego co władnością było, w moc, sprawe y zawiadywanie swoje prawem dziedzicznym brać y wszystko po dostatku w inwentarz spisawszy, to wszystko w rękach swoich mieć y nic nie utracając, drugiemu Arcybiskupowi, Metropolicie, także wszystkim Episkopom y Archimandrytom, którym to z nich z łaski naszej będzie дано, dochować y liczbę przy oddawaniu im ze wszystkich dochodow cerkiewnych czynić maią y повинны będą z pilnością, tego postrzegając, jakoby się za dzierżania ich żadna szkoda cerkwi Bożej y добром cerkiewnym nie działa. А мы Господар y по нас będący Krolowie Ich Mość y Wielkie Xiążęta, y też Wojewodowie, Podskarbie ziemscy, Starosty, Dzierżawcy y wszyscy Urzędnicy nasi y Namieśnicy ich żadnym sposobem w te wszystkie cerkwi, skarby, maiętności y nadania cerkiewne bynajmniej się wstępować y żadnych pożytkow z тąd sobie przywłaszczать nie maią y nie będą mocy mieć; але według tego warunku y przywileju naszego, ten porządek wieczne y na wieki nie-

1589. шуль собе привлощати не мають и не будуть меть моцы; але водлугъ сего варунку и привилею нашего, шой порадокъ вечно и на веки непорушно оубъ каждого держанъ и при зуполной моцы хованъ быти маеть. А на ушвержение шое речы, у семъ листе нашомъ описаное, дали есмо Архиепископу, Митрополишу Киевскому и всимъ Епископомъ, Архимандрытомъ и всему духовенству закону Греческого, в Панствахъ нашихъ будучымъ, сесь нашъ привилей, з подписомъ руки нашею и з нашою печатію привесиспою. Писанъ у Варшаве на Семе валномъ, леша шпѣ Нароженя Сына Божяго тысяча пятисотъ оумьдесятъ девятого, мѣа Априля двадцать шрепего дня.

Подписъ руки Господарской.

poruszenie od każdego trzymany u przy zupełney mocy chowany być ma. A na utwierdzenie tey rzeczy, w tym liście naszym opisany, daliśmy Arcybiskupowi, Metropolicie Kijowskiemu u wszystkim Episkopom, Archimandrytom u wszystkim duchowieństwu zakonu Greckiego, w Państwach naszych będącym, ten nasz przywilej, z podpisem ręki naszej u z naszą pieczęcią przywiesiłą. Pisan w Warszawie na Seymie walnym, roku od Narodzenia Syna Bożego tysiąc pięć set ośmdziesiąt dziewiątego, mѣа Apryla dwudziestego trzeciego dnia.

Podpis ręki Hospodarskiej.

Theodor Skumin, Podskarbi ziemski u Pisarz, Starosta Horodeński u Olitski.

Сія Грамота вписана была на Русскомъ языкѣ въ метрику Литовскую, изъ которой включена потомъ въ переводъ въ подтвердительную Грамоту Станислава Августа, данную 1765 г. 15 Октября. Сія Августа прицеллегія напечатана въ книгѣ: Prawa u wolności obywatel. Koron. Polsk., Relig. Greckiey, стр. 44—47; откуда и заимствованъ, для ясности Русскаго подлинника, текстъ Польскій. Хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 62, въ экстрактѣ, выданномъ изъ Канцеляріи В. Княж. Литовскаго въ томъ же 1765 году при большой Государственной печати подъ кустодією.

25.

*Грамота (Универсалъ) Сигизмунда, о томъ, чтобы свѣтскія
Патальства не судили духовныхъ православной Вѣры лицъ,
не разводили браковъ и не касались церковныхъ и ихъ соб-
ственныхъ имуществъ.*

Жыкгимонтъ прешій, Божою милостію Король Полскій, Велики 1599.
Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойнскій, Мазовецкій, Ин-
флянскій, Кролевспва Шведского близшій дедичъ, пришлы Король.

Княземъ, Паномъ, Воеводамъ, Маршалкомъ, Старостамъ,
Державцамъ, Княгинямъ, Панямъ, вдовамъ, Тивуномъ, Урадникомъ,
земскимъ, дворнымъ, земяномъ, и дворянамъ нашимъ и всимъ
обывацелемъ Панспва нашего Великого Княжспва Липовского,
такъ тежъ и Урадникомъ и Намесникомъ ихъ. Маемъ того ведо-
мость ѡдъ велебного, въ Бозе достойного Михаила Рогозы Архі-
епископа, Мишпрополиша Кіевского и Галицкого и всея Русіи, ижъ
дѣ ваша милость, а погошову Намесники ваши в sprawy духовные
закону Греческого, Мишпрополишу и Епископомъ належащые,
вступаешеся, поповъ въ добрахъ и именахъ ихъ, вашихъ и влас-
ныхъ нашихъ, при церквахъ мешкаючыхъ, судялѣ и малженспва
венчанные межи народомъ Хреспянскимъ розводите . . . ку его
милости опцу Мишпрополишу звыклого послушенства в справахъ
духовныхъ . . . не допускають, з немалымъ в вере Християнскѣ
погоршенемъ; и просилъ насъ, абыхмо, того повсшегаючы, листъ
нашъ до всихъ въ ѡбецъ казали писати. Пре по вашу милость в
помъ наминаемъ, а в небытности васъ самыхъ, Урадникомъ и
Намесникомъ вашимъ приказуемъ, абы еше в добрахъ и именехъ
нашихъ и своихъ власныхъ поповъ, при церквахъ мешкаючыхъ, не
судили, малженспвъ венчанныхъ не разводили, болши черезъ шое в
попы и sprawy духовные ничымъ се не вступовали; але по все подѣ
послушенство его милости подавали и ѡдсылали для ласки наше
Господарѣское. Писанъ в Варшаве, леша Божого Нарожения аѣчв,
месеца Генвара второго дня.

Sigismundus Rex.

Мацей Война, Писарѣ.

Хранится въ старомъ спискѣ въ Архіерейскомъ архивѣ, подѣ № 43.

26.

Грамота Князя Богдана Соломерецкаго (): о пожалованіи имѣ Буйницкой церкви земли съ боршнымъ лѣсомъ и другими угодьями.*

1593. Богданъ Соломирецкій, Староста Кричовскій. *Взнамую шымъ моимъ листомъ, ижъ за прозбою священника моего Сасина Ѳеодоровича, далъ есми ему у в имению моемъ, у Буйничахъ, церковъ заложеную храмъ пречистое Богородицы, до которое шое церкви надалъ есми ему у Буйничахъ пляцы два и уволоки две, то естъ одну уволоку-у Буйничахъ, а другую у селе Селцы зо всякими пожипками, яко ес-шые уволоки сами в себе вѣ пожипкахъ своихъ маюшъ, и з деревомъ боршнымъ; а до того надалъ есми ему до шоежъ церкви складъ звыклъ, водлугъ стародавнему звычайю. Которые шые уволоки две з пляцами и з складомъ шой священникъ Сасинъ Ѳеодоровичъ маешъ на себе держати и уживати, и у шое церкви Божѣ службу Божию служиши; а за здоровье Государьское, и за мене и за вси православные Хреспяне Господа Бога прошиши. И на шомъ ему далъ есми сесь мой листъ, подъ моею печатью. Писанъ вѣ Буйничахъ, року ѿдѣ Нарожения Сына Божого 4787, месеца Юля 15 дня.*

Сія жалованная Грамота писана на лощеной бумагѣ и скрѣплена, безъ своеручной подписи, гербовою пегатью Князя Богдана Соломерецкаго подъ кустодією, на которой вѣ раздѣленномъ на гетьре части щитѣ едва примѣтны, за ветхостію, всадникъ и луна со звѣздою, а кругомъ надпись: Bohdan Solomerecki s. r. (swą ręką?).—Подлинная хранится вѣ архивѣ Могилевск. Дух. Консисторіи.

(*) Онъ почищается основателемъ православныхъ вѣ Бѣлоруссіи монастырей Буйницкаго и Кутеинскаго. См. *Ист. общ. Цнѣи*, стр. 35.

27.

Грамота жалованная (подтвердительная) Сигизмунда III Могилевскому Духовенству: о безошлинномъ медовареніи во время храмовыхъ праздниковъ, на основаніи прежнихъ Королевскихъ привилегій, кои вмѣстѣ съ другими актами истреблены огнемъ, при вторженіи въ Могилевъ Козаковъ подъ предводительствомъ Наливайки.

Жыггимонтъ прешій, Божою милостию Король Полскій, 1596. Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Жомойтскій, Мазовецкій, Инфляндскій, а Шведскій, Готскій и Вандальскій дедычный Король.

Ознаймуемъ симъ нашимъ листомъ, кому бы того была потреба ведати, нынешнимъ и напопомъ будущимъ: билъ намъ чоломъ протопопа места нашего Могилевского церкви заложеня светого Спаса, опецъ Козма Романовичъ, самъ отъ себе и именемъ всихъ священниковъ того Спаса и иныхъ церквей места нашего Могилевского, и далъ того справу, ижъ шло з давныхъ часовъ наданы сущъ отъ предковъ нашихъ Королей ихъ милости Полскихъ и Великихъ Князей Липовскихъ певныя склады сычене медовъ на сзята и празники урочистые, а меновище священникомъ шоеже церкви св. Спаса, св. Илія Пророка, св. Успения и Рожества пресвятое Богородицы, св. Николы, св. Вознесенія Христова, св. Троицы и св. Козмы и Демьяна (*), водлугъ которого наданя, въ тыхъ церквяхъ обыходячы свята и празники урочистые меду по припцать пудовъ сычевали безъ плаченя побору, доброволне вышинковали, а зыскъ одъ того меду и воску на потребы и слуги церковные и на милосердные учинки на убогия до шпигалевъ оборочали, што де и до сихъ часовъ въ звычайю маюшъ; нижли де въ року прешломъ аѣче неякійсь Семерый Наливайко, маючи з собою людей свободныхъ Козаковъ немало, вшоргнувши до места нашего Могилевского, въ кошоромъ черезъ две недели будучи, наѣждаючи на дома и маєтности шляхетские, шкоды немалые шляхте и подданнымъ нашимъ мещаномъ починили; а попомъ, за

(*) Въ Грамотѣ Сигизмунда II, 1561 г. Февр. 20, въ числѣ Могилевскихъ церквей упоминается, сверхъ помѣщенныхъ здѣсь, и Петро-Павловская (Задѣвирская); а Козмо-Демьянской тамъ не показано. См. № 11.

1596. припигненіемъ войска одъ Гепмана нашего Вел. Княжства Литовского, Воеводы Виленского, ясневельможного Крыштофа Радзивила, межи иными домами мѣскими и домами тыхъ поповъ со вшеякою маешностью, такъже церкви две въ духовенствѣ тыхъ священниковъ, то есть церковь Благовѣщеніе и Рождество пресвятое Богородицы, въ которыхъ немало справъ, листовъ и привилеевъ на склады и на иные волности, на тые церкви надлежащые, наданныхъ со всеми нарадами и церемоніями кочелными спаливши и сплюндровавши, прочѣмъ стягнули: што все на врадѣ городскомъ Оршанскомъ оповедалъ, чого и выписъ с книгъ передъ нами покладалъ; а объявляюще на пришлые часы якихъ припалыхъ пригодъ, для погоренья тыхъ листовъ привилеевъ имъ надлежащихъ, абы въ тыхъ складахъ напопомъ трудностей якихъ нѣмѣли, билъ намъ чолѣмъ, абыхмо ихъ при давнихъ правахъ и звычайхъ зоспавивши, тые склады, на свята урочистые наданные, которыхъ они и до сихъ часовъ уживають, симъ листомъ нашимъ утвердивши, имъ знову дали.

Мы Господарь, чолѣмъ ихъ ласкове принявши, а бачеы то, ижъ права и привилеи, имъ на тые склады надлежащые, черезъ лопровство Козацкое попалены суть, для чого гды бы писмомъ объяснено не было, въ пришлые часы въ уживанію тыхъ складовъ до вонпливости приходиши бы мусило; не мѣй жежъ маючи взглядъ на знищеніе ихъ, до которого они мусили приши, постерегаючи того, якобы се некоторое змнейшеніе у пожиткохъ церквей Божіихъ не деало, и гдыжъ они, яко намъ справу дали, по припцати пудовъ меду на свята и празники урочистые, яко се вышей поменило, сычевали, прихилиюще до зыклого обычаю и правъ першихъ, имъ на то наданныхъ, при тыхъ складахъ ихъ заховавши, имъ оные знову надаетъ и симъ листомъ нашимъ утверждаемъ. Мають они на тые вышейпомененыя свята и празники урочистые по тому, яко и передъ тымъ того бывало, водлугъ зыклого обычаю, по припцати пудовъ меду сыпиши и оный на вышинкѣ выдавати и тыхъ складовъ уживати вѣчными часы; а отъ того некоторое капцизны и побору до скарбу нашего поборцомъ и арендарамъ нашимъ и иного ничего давати не мають: однакъ гды потъ медъ сыпиши будуще, певне тому, кому то надлежаши будещъ, обвещиши мають; а оные, за обвещеніемъ ихъ, вжо некоторыхъ трудностей имъ чиниши не мають, остерегаючи отъ нихъ шкody скарбу нашему, абы большъ на тую пудовъ припцати меду не сыпили. И на то есмо имъ дали сей нашъ листъ, с писомъ руки наше Господарское, до которого и печать нашу

приписнути есмо велели. Писанъ у Варшаве на Сеймъ вальномъ, 1596. лѣта Божого Нароженія аѣчъ, месяца Мая 4 дня.

У того листу печать большая Великого Княжства Липовского и подпись руки его Королевское милости пыми словы: Sigismundus Rex. — Се. Война, Писарь.

Списокъ сей Грамоты, стариннаго письма, хранится въ архивъ Могилевской Духовн. Консисторіи.

28.

Грамота Сигизмунда III Могилевскимъ гражданамъ: о утрежденіи въ Могилевѣ, при храмѣ Богоявленія Господня, Братства, коего члены обязаны были вносить въ кассу онаго произвольные вклады на содержаніе Духовенства, вспоможеніе бѣднымъ и больнымъ, погребеніе убогихъ и на содержаніе православной школы и учителей.

Жыкгимонтъ прешій, Божюю милостию Король Польскій, 1602. Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Инфлянцскій, а Шведскій, Готскій и Вандапскій дедичный Король.

Ознаймуемъ симъ листомъ нашимъ всимъ въ обещъ и каждому зособно, кому бы ведаши належало, шеперешнимъ и напотомъ будущимъ людямъ: дали намъ справу мещане мѣста нашего Могилевского, ижъ они чинечы порадокъ въ томъ мѣстѣ, подаючи людямъ дорогу ку охотнейшому справованію службы Божые, намовили сами межы собою брацтво при церкви Руской, заложеня святаго Вѣѣханія Господня, въ мѣстѣ Могилевскомъ въ рынку збу-дованой; и того брацтва, черезъ нихъ намовленого, артикулы списавшы, били намъ чоломъ, абы есмо шое поспановеніе ихъ на вечные часы листомъ нашимъ пошвердили. А такъ мы Господаръ, бачечы прозбу ихъ слушную, а хочечы порадокъ въ томъ мѣстѣ Могилевскомъ прикладомъ инныхъ мѣстъ нашихъ учиниши и артикулы певные, черезъ ихъ самыхъ намовленные и списанные, тому брацтву надать, копорые, въ сесь листъ привилей нашъ учисуючы, такъ се въ собѣ мають:

1602. »Ермолай Алексеевичъ, Ѳеодоръ Ѳеодоровичъ, Гапей а Кондраѣ Максимовичи, Аеонасъ Яковлевичъ, Авхимъ Романовичъ Аео-насъ и Ѳеодоръ Свиридовичи, Иванъ Ивановичъ, Марпшиъ а Иванъ Овхимовичи, Василій а Стефанъ Леоновичи, Богданъ Игнашовичъ, Авхимъ Хоминичъ, мещане мѣста Господарского Могилевского, имени вышѣпомененные и непомененные, чинечы порадокъ вѣ брацтвѣ у церкви, заложенѣя Господа Бога нашего Іисуса Хріста Вѣвѣханѣя, маючы на баченію повинность нашу Хрістіанскую и беручы прикладъ зѣ иныхъ мѣстѣ, ку оздобе помноженя хвалы Божой и порадоковъ слушныхъ захованя, собравшіеся, межы собою вси згодне поспановили есмо брацтво наше вѣ церкви нашей, заложенѣя Вѣвѣханія Господня, на вси попомные часы такимъ способомъ:

»Наипервей, ижѣ хто бы колвекъ вѣ шое брацтво наше светобливое церковное вписатися и брацомъ уписнымъ зосташи хотѣлъ, шотѣ маѣтъ даѣть уписного до скринки брацкое шое, шшо самъ похочетъ, водлугъ воли и преможеня своего, на ялмужну. Такъже каждого року складка одна вѣ рокѣ, а меновице вѣ неделю чепвершную по Рожествѣ Хрістовомъ, для вспоможеня брацкого, водлугъ воли и преможеня нашего, быти маѣтъ; и шо, шшо при скончаніи живота своего самъ зѣ доброе воли своее на брацтво церковное надасъ и опишетъ. И сѣ пыхъ всихъ приходовъ служба Божія ранняя, черезъ попа и діакона нашего брацкаго, у олшаря брацкого вѣ каждымъ пыдню чотыри кропѣ, а меновице вѣ Неделю, вѣ срѣду, вѣ пятницу и вѣ суботу опсправована быти маѣтъ; и особливе вѣ каждую пятницу, по службѣ Божой ранней, всимъ соборомъ до шое церкви богомоліе молебѣ за Господара Короля, его милость нашего милостивого Пана, за Пановъ Радѣ, за Рыцерство и за все Хрістіанство Пана Бога просишъ повинны будемъ; и за шое попомъ, діакonomъ и слугамъ церковнымъ зѣ скринки брацкое зѣ приходовъ помененныхъ, ведлугъ порадку брацкого, заплатити маѣтъ; и на каждое свято урочистое, гдѣ вѣ копорой церкви праздникъ будѣтъ, такожѣ. На богомольѣ по шести грошей давано будѣтъ чернцомъ, шакже и церковникомъ вѣ каждомъ пыднѣ, ведлугъ преможеня брацкого, давати маѣтъ; а по шпипалехъ и по шурмахъ вязнемъ и убозству по улицахъ два кропѣ у рокѣ ялмужну давати зѣ доброй воли будемъ, а меновице о Божомъ Рожествѣ и о Велико-дню.

»Если бы шѣжѣ копорый-колвекъ братѣ уписный, зѣ допущеня Божіею, зѣ пригоды на маѣшности упалъ; шогды шакowому, зѣ

повинности Христіянскої, зъ скринки брацкое, ведле преможеня 1609. брацкого, подпоможенѣ чиниши будемъ, шакже въ хоробѣ брашу уписному убогому, яко и при шрудности здоровѣя, шакъ и на выживенѣ засъ шяжкости его, ведле преможеня брацкого, дадимъ и вшелякими пошребамы опашровашы будемъ. А гды бы шежъ на кошорого брата уписного убогого Панъ Богъ смерть допустить рачилъ, а не было бы маешности его, чымъ шело поховать; тогда вся братѣя брата церковного, накладомъ скринки брацкое, погребѣ чиниши будемъ, ведлугъ звычай Христіянскаго, яко добрая воля и побожностъ ихъ будешъ.

»Въ школе шежъ брацкой деши братѣи уписное и убогихъ сиротъ, языка и писма Словенского, Руского, Греческого, Лашинского и Полского, накладомъ брацкимъ, даромъ учиши повинны, ведлугъ зашпановеня нашего брацкого; шакъже и людей, въ писмъ учоныхъ особъ духовныхъ и свецкихъ, для науки школное, до проповеди Слова Божого, и до науки дешей досконалыхъ, въ справе и звѣклости своей заховашы маемъ.

»Братѣя брацтва церковного уписные вси, водлугъ шлюбъ и рукоданя, повинностемъ брацкимъ во всимъ досыть чиниши и сжажокъ, водлугъ порадку брацкого, пилны быши маемъ. А если бы хшо, якожъ-колвекъ спану, зъ брашѣи уписное сжажокъ неделныхъ, для порады благочеснѣя и красолепѣя церковного, пиленъ быши и повинностемъ брацкимъ досыть чиниши не хотелъ, шакъый за вышпукъ и непослушенство свое вину, въ постановенѣи нашомъ брацкомъ въ книжкахъ описаную, поносити безъ всякого окроченя маешъ. А если бы се шежъ кому кривда яка-колвекъ изъ брацтва церковного въ речахъ церковныхъ и справахъ нашихъ брацкихъ видела; тогда шой оное нигде инде шакъо-ваго кождого зъ насъ позывашы не маешъ, одно до враду нашего меского Могилевскаго. До пожышкы шежъ нашихъ церковныхъ брацкихъ нѣшпо зъ духовного и свецкаго спану нѣякого вступу меши не маешъ.»

А шакъ мы Господаръ, за чолобитѣемъ шыхъ мешанъ нашихъ Могилевскихъ, шое брацтво церковное, заложеня Вѣѣханѣя Господня, въ Могилеве зъ пыми арпикулами, въ шомъ постановенѣи ихъ описанными, симъ листомъ нашимъ во всемъ штвержаемъ. Мають мешане наши Могилевскѣе шого брацтва уживашы на вси пошомные часы, згажающысе во всемъ ведлугъ вѣры и закону Руского, будучы подъ послушенствомъ Метрополиша и преложоныхъ духовныхъ, шеперъ и напашымъ будучыхъ. А особливе

1602. домъ, тому брацтву належачый, на· пляцу церковнымъ при тойже церкви збудованый, со всеми кгруншами отъ всякихъ повинностей, податковъ, такъ на насъ Господара, якъ и на место Могилевское колвекъ спану духовного и свецкого въ томъ дому стояши; и врядъ никоторый господы въ нимъ записовати никому не маєть, кгдажъ въ нему учынки побожные брація того брацтва опправовати budouть. А до того если бы се въ речахъ церковныхъ въ помененномъ брацтве кому-колвекъ кривда яка спала; тогда спаршые и справцы рочные брацтва того померковати по въ дому брацкомъ маюшь: чому если бы досыть учыниши не могли, albo спорона, зъ розсудку ихъ, кривду собе быти розумела; тогда маюшь шаковую справу до преложонныхъ спаршихъ своихъ опслати, которые по разсужовати маюшь, не забетаючи въ тымъ справъ свецкихъ и ниякого умнейшеня влады владу мескому не чинячы. И на то дали есмо брацтву церковному, заложеня Вѣѣханѣя Господня, у Могилеве сесь нашъ листъ, съ подписомъ руки наше Господарское, до которого и печашъ нашу Великого Княжѣства Литовского привесиши есмо велели. Писанъ у Кракове, лѣта Божяго Нарожения 4811, месяца Декабра 15 дня.

Списокъ сей прииллегіи, стариннаго письма, хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 16.

29.

Грамота (наказная) Сигизмунда III Минскому Старостѣ Андрею Станкевичу: о запрещеніи брать съ Могилевскихъ жителей, прѣѣзжающихъ въ Минскъ и переѣзжихъ чрезъ оный, мыто подужное, торговое и обестку, и о томъ, чтобъ ихъ не задерживать и не грабить.

1605. Жыггимонтъ претій, Божю милостию Король Полскій, Великий Князь Литовскій, Рускій, Прускій, Жомоутскій, Мазовецкій, Инфляндскій, а Шведскій, Кгопскій, Вандалскій дедычнй Король, Спаросте нашему Менскому, урожону Андрею Миколаевичу Спанкевичу.

Взнамуемъ верности швоей, ижъ в року шеперешнемъ шысе- 1605.
 ча шестсотъ пятомъ, месеца Декабра второго дня, почиласе пе-
 редъ судомъ нашимъ справа, за позъвомъ мандапомъ нашимъ, ко-
 торы припозвали были Бурмисшрове, Рацы, Лавники и все по-
 сполство мещане месца нашего Могилевскаго верность швою,
 Староста Менъски! ѿ бране и шытегане на нихъ мещанехъ нашихъ
 Могилевскихъ въ Менску, черезъ верность швою и Врадниковъ
 верности швоее и гродскихъ Менъскихъ, мыша якогось незвычайного,
 нового, передъ шымъ николи небывалого, шо естъ подужного (*),
 торгового и ѿбеспки; а за шымъ ѿ гамоване, задержане и гра-
 бежы розные, имъ мещаномъ Могилевскимъ починеные ку не-
 малой кривде ихъ: где за неспанемъ верности швоее, а за попи-
 ранемъ правнымъ спороны жалобливое, мы верность швою за
 неспанного здавшы, а видечы з видимого выроку нашего, перве
 межы вѣрностю швоею и мещаны нашими Могилевскими, з ѿчеви-
 стого мовеня васъ ѿбеихъ споронъ учиненого, же верность швоя
 на мышо подужное, торговое и ѿбеспку. жебы верности швое
 на людехъ купецкихъ приездныхъ и переездныхъ у Менъску выби-
 рапи належало, права жаднаго не маешъ тогда ихъ мещанъ
 Могилевскихъ вырокомъ нашимъ ѿтѣ плаченя подужного, торго-
 вого и ѿбеспокъ въ Менску вечно вызволили. А ѿ шые шыкоды,
 кошыры ѿни, до дашы того выроку нашего, ѿтѣ верности швое
 меновали, с певныхъ причинъ, на сѣ часъ ничего не сказуючы,
 впередъ имъ з верностю швоею у суду нашего волное право за-
 ховали есмо, яко ширѣ на томъ выроку нашомъ ѿписано естъ. Про
 шо верность швоя, ѿ томъ ведаючы, вжо болшъ того подужного,
 торгового, ѿбеспокъ и жадныхъ иныхъ податковъ на приездныхъ
 мещанохъ нашихъ Могилевскихъ в Менъску шытегапи и ѿ шо имъ
 гамованя, задержаня и грабежовъ никоторыхъ чиниши не казалъ,
 подъ винами, в праве посполишомъ ѿписаными конешъне. Писанъ
 у Кракове, леша Божего Нароженья аѣ, месеца Декабра 5 дня.

Левъ Сапега, Кайцлеръ Вел. Княз. Литовскаго.

*Хранится, въ современномъ спискѣ, въ библиотекѣ Могилевской Семи-
 наріи.*

(*) Думать надобно, что мышо подужное взималось отъ дуги или упряжи, ш. е.
 отъ каждой купеческой подводы или воза.

Гранота Королевита Владислава Могилевскимъ жителямъ, кою за ихъ усердіе, оказанное ему при домогательствѣ на Московскій престолъ, предоставлено имъ право производить торговлю по Россійскимъ и Сѣверскимъ областямъ беспошлинно.

1618. Władysław Zygmunt, Polski y Szwedzki Krolewic, wszem w obec y kaŹdemu zosobno, komu to wie- dzieć naleŹy, oznaymujemy: mając dobre zaleconą przeciwko nam chęć miasta Króla Jego Miłości Pana oycy y dobrodzieia naszego miłościwego Mohilewa, ktrą nam nie tylko na ten czas, gdyśmy tam osobą naszą byli, ale y teraz w dochodzeniu prawa naszego, które mamy do ziemi Moskiewskiey, posileniem, prochem y ołowem oświadczyli, radzibyśmy pomienonemu miastu wzajem wdzięczność nasze pokazać. Prze to terazniejszym listem naszym, gdy za przeyrzeniem Pańskim na stolicy Moskiewskiey usiądziemy, obiecujemy obywatelom miasta Mohilewskiego od wszystkich ceł y myta na wodzie y na ziemi y innych podatkow po wszystkiey ziemi Moskiewskiey y Siewierskiey, kupieswoie tak do Moskiewskiego, jako y Siewierskiego Hospodarstwa prowadzącym, bez wszelakich przeszkod y zaczepiek wolność do lat y czasu pewnego dać; y zaraz tym listem naszym daiemy, chcąc napotym, za wsiądzeniem na stolicy, osobnym to przywileiem potwierdzić. Na co dla lepszey pewności, ręką swą pod-
- Владиславъ Сигизмундовичъ, Королевичъ Польскій и Шведскій, всѣмъ вообще и каждому въ особенноти, кому о томъ вѣдать надлежитъ, симъ объявляемъ: испытавъ доброе расположение къ намъ жителей Могилева, города Его Величеству Государю родителю и милостивому благодѣтелю нашему принадлежащаго, оказанное намъ не только въ то время, когда мы лично тамъ находились, но и нынѣ при доступлении права нашего на обладание Московскимъ Царствомъ, и которое они изъявили намъ какъ вспомогательнымъ войскомъ, такъ и огнестрѣльными запасами, пріятно намъ взаимнымъ образомъ удостовѣрить сей городъ въ нашей къ нему признательности. Посему настоящею грамотою общаемъ жителямъ Могилева, когда по предопредѣленію Божію вступимъ въ престольный градъ Московскій, освободить ихъ до извѣстнаго времени отъ всѣхъ поборовъ, мытъ и пошлинъ какъ на сухомъ, такъ и водномъ пути въ Московской и Сѣверской земляхъ, чѣобы имѣли они полную свободу вѣзжать въ оныя сѣ

pisuiemy y pieczęć naszą przycisnąć
rozkazaliśmy.

Dan w Wiaźmie, dnia XXVI
miesiąca Maja, roku Pańskiego
MDCXVIII.

Władisław Zygmunt.

своими товарами, безъ всякихъ 1618.
убытковъ и оспановокъ; и теперь
же сіе право имъ предоставляемъ,
желая въ послѣдствіи времени,
по возшествіи своемъ на пре-
сполъ, утвердить по особливую
привиллегію. Въ удостовѣреніе
сего, подписывая грамоту соб-
ственною рукою, и печать нашу
къ ней приложитъ повелѣли.

Дана въ Вязьмѣ, Мая въ 26
день, 1618 года.

*Сія Грамота, въ списокъ современнаго письма, хранится въ библіотекѣ
Могилевской Семинаріи.*

31.

*Грамота Сигизмунда III, данная Мстиславскому Пустын-
скому монастырю, въ подтвержденіе трехъ прежде жало-
ванныхъ: о предоставленіи, въ пользу сей обители, угодій и
земли села Любковского и съ онаго ежегодной дани, со-
стоящей въ трехъ рубляхъ грошей.*

Жыкгимонтъ прешій, Божю милостию Король Полскій, Ве- 1651.
ликий Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомошскій, Мазовскій, Ин-
флянцкскій, а Швецскій, Кгопскій, Вандальскій дедичный Король.

Ўзнамѣемъ симъ листомъ нашимъ всимъ вообще и каждому
зособно, кому по веданъ належитъ: ижъ покладано передъ нами,
именемъ в Бозе велебного опца Іосифа Велямина Руцккого,
Митрополиа Киевского, при листы: единъ листъ Князя Михала
Ивановича Юревича с печатью, в ѿднымъ мѣсту скажоны и пома-
заны и до перечыпаня за сказою шрудны; а два листы продѣ-
ковъ нашихъ, славное памети Королѣ ихъ милости Жыкгимонта
першого и Жыкгимонта Августа, с печашми и с подписами рукъ
Писарьскихъ, на певныѣ добра, по естѣ на монастырь Пустыньскій
Мстиславскій належачыѣ, наданыѣ и фундованыѣ, просечи насъ,

1631. абы есмо тые при листы ѿсобливымъ привилеемъ нашимъ подтвердили и при зуполно̑ моцы заховали. Которые вси листы в привилей̑ конфирмацые наше писашъ есмо велели, и вписуючы слово ѿнѣ слова шакъ се в себе маюшъ:

»Первый листъ Князя Михѧла Ивановича Юревича, который где можно было перечисаши, шое казали есмо вѣписаши: Божю милосп̑ю и Господара нашего здоровѣемъ Великого Короля Алекѣсанѣдра, мы Князь Михѧло Ивановичъ Юревича придали есмо и записали ко храму пречыстное Богоматеры и къ Пустынѣце поместное Мстиславское со всимъ по шому, какъ на насъ держано и за предковъ нашихъ, шакъже маешъ держати на храмъ Пречыстное настоятель шого монастыра и напотомъ хшо будешъ; и тежъ Богоматеры в кажды̑ годъ с подклетья нашего при пуды меду, а сѣрокъ грошей, в старца нашего Засельское волости, серебряное наше дани: а шое дали есмо и записали поместное и при пуды меду, а сѣрокъ гроше̑ к храму Пречыстное вѣчно навеки никимъ непорухомо. А для швердоспи, и печашъ приложили есмо к сему нашему листу. Данъ у Мстиславѣли, в лето $\times$ згѣ (*), инѣдикша ѣ, мес. Августа вѣ ѣ день.

»Другой листъ Жыкгимонша первого: Жыкгимоншъ, Божю милоспию Король Полскй, Великй Князь Липовѣскй, Княжа Пруское, Жомошѣскй и иѣныхъ, Намеснику Крычевскому Васку Ѱшушѣкину и иѣнымъ Намесникомъ нашимъ, хшо пошомъ будешъ у насъ Крычовъ держати. Придали есмо на церковь Божю пречыстное Богоматеры монастыра Пустынского Прохорева в Мстиславѣли при рубли гроше̑ дани наше, которуюжъ намъ даюшъ з села Крычевского на Лобковичовъ; а придали есмо шую дань, при рубли гроше̑, на шую церковь Божю пречыстное Богоматеры вечно на веки вѣчные. И ты бы шымъ людемъ Лобковичомъ приказалъ ѿни шую (дань), при рубли гроше̑, в кажды̑ годъ суполно ку шой церкви пречыстное Богоматеры до монастыра выдавали, шакъ бы намъ люди служыли и замку нашему Крычеву; а серебщишну нашу и иѣшые по пол. . . намъ давали по давному. Писанъ у Смоленѣску, Септ. ѣа дня, инѣдикша ѣ (**). Иванъ Устр. . . бо. . Писаръ.

(*) То есть 7013 — Г. Х. 1505 года. По вычисленію, вѣ семь году Индикшъ дѣйствительно былъ осьмымъ.

(**) Годъ шерся, или не былъ означенъ: но полагать можно, что сія вторая Грамота дана была 1509 года, которому и дванадештый Индикшъ точно сошвышшвуешъ.

» Третій листъ Жыкгимонта Августа: Жыкгимонтъ Августъ, 1631.
 Божою милостию Король Польскій, Великій Князь Литовскій,
 Русскій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Державцу Крычо. у
 Пану Андрею Богдановичу Шолусе. Жаловалъ намъ попъ замку
 нашего Мстиславского, церкви заложенныя святое Троиц. . . .
 ѿправца монастыря Пустынского у Мстиславѣли пречыстое Бого-
 матери, Кирыло посполу с братею своею чернѣцами того мона-
 стыря Пустынского, ѿ томъ, што . . . первѣ сего за наданѣмъ
 Короля его милости Александра, славное памети дяди нашего, и за
 даниною и листомъ Короля . . . каго Жыкгимунта, славное
 памети Пана опца нашего, у волости замку нашего Крычовского
 державы швоее люди села Любковского в кажды годъ на пошъ
 мона. . . пречыстое Богоматери Пустынскій по три рубли гроше
 широкое личбы имъ давати повинни; по пакъ вжо тому часъ
 немалы, яко шое село Любковское ѿшъ людѣ непрямеля нашего
 было спустошено, за которымъ спустошенѣмъ шого села, ѿни
 сполна шыхъ прохъ рублѣ гроше имъ не выдавали, якожъ ѿ томъ
 и право имъ передъ Державцою Кричовскимъ, небощыкомъ Кня-
 земъ Лвомъ Василевичомъ Полубенскимъ с подданными нашими
 Любковскими было: ино Князь Полубенскій, ис права а з суда
 своего, по межы ними знашелъ, ижъ Игуменъ и вся братѣя его
 шого монастыря Пустынского на шыхъ пусповщи. хъ, с ко-
 торыхъ шыхъ пенезѣ прохъ рублѣ ѿни не выдавали, сами мели
 людьми ѿсаживати и з нихъ шые . . . на себе сполна выберапи,
 якожъ ѿни и листъ на шо судовы Князя Лва Полубенского, быв-
 шого Державца Крычовского, предка швоего, в себе маюшь: нижъ-
 ли дѣ шые подданные нашы Любковские, после шого права, тому
 Игумену и братѣе его монастыря Пустынского шыхъ землѣ
 Пусты. . . кихъ Любковскихъ людьми ѿсаживати не допустили, а шую
 три рубли гроше широкое личбы сами к нимъ в кажды годъ пла-
 чывали; по пакъ дѣ шеперъ ѿни шые вси земли на себе дѣржати и
 ихъ вживаюшь; а имъ шыхъ прохъ рублѣ гроше широкое личбы
 сполна выдавати не хочупъ, зачымъ шному монастыру шкода немалая
 деется. Билъ намъ чоломъ шой попъ церкви заложенныя святое Трои-
 цы Мстиславскій, на пошъ часъ будучы ѿправца шого монастыря
 Пустынського, абыхмо в томъ тому монастыру велели наданѣя
 Королей ихъ милости, славное памети дяди нашего
 памети Пана опца нашего, кривды делаши не допустили, и шые
 пенези три рубли гроше широкое личбы сполна на пошъ мона-
 стырѣ Пустынскій выдавати имъ казали. Про шо кдыжъ шое наданѣе

1631. с того села Любковского на шотѣ монастырѣ Пустыньскі Королей ихѣ милоспи, славное памеши дяди нашего и светное памеши Пана отца нашего, и будущѣ ли наданные наши того села Любковского вси земли, которые первѣ того въпуске лежали, держали и пожитѣ з нихѣ мети, а передѣ шымѣ в кажды годѣ при рубли грошѣ имѣ монастырѣ выдавали; приказуемѣ шобе, ажѣбы еси теперѣ шымѣ-шымѣ подданнымѣ нашимѣ села Любковского приказалѣ, жебы ѿни и впередѣ шые пенези при рубли грошѣ широкой личѣбы исполна на шотѣ монастырѣ пречыстное Богомашеры во Мстиславѣли Пустыньскі выдавали такѣ, яко бы шому монастыру в шомѣ некоторое шкоды не было конечно, абы шо инакѣ не было; бо быхмо не хощели того мети, абы церкви Божьи в давныхѣ наданыхѣ своихѣ, што ку хвале Божой ѿпдадено, мели в чомѣ шкоду примовати. Писанѣ у Вилни, лета Бож. . . Нарож. . . а. . . , мес. Марца дѣ дня. Янѣ Зайко, Писарѣ.»

Мы тогда Государѣ, бачечы . . . прозбу случѣную в Бозе велебѣного отца Митрополипы Киевского, хощечы, жебы в добрахѣ церкви наданныхѣ имѣ не делаласе, але жебы хвала Божая в церкви Восточнои рели(гі)и Греческое, в Унии косшела Кашолицѣкого Римѣского шымѣ се болѣши помѣножала, вси при листы, передѣ нами покладаны, во всихѣ пункпахѣ и параграфахѣ выше-вырожонныхѣ симѣ листомѣ нашимѣ конфирмацѣоннымѣ ушвержаемѣ, умаваемѣ и преложоному в Бозе велебѣному ошцу Иосифу Велямину Руцѣкому, Митрополише Киевскому шые добра, в листахѣ самыхѣ ѿригиналахѣ менованы, во владѣу и в держане вечѣне подаемѣ. На што для лепшой швердоспи, дали есмо ему сесь нашѣ листѣ, с подписомѣ р. . . наше и с печатѣю Великого Князства Литовѣского.

Писанѣ у Варшаве, дня шринадцашого мес. Марца, лета Божого Нароженѣя шисеча шестсошѣ шридцашѣ первого, панованѣя Королевствѣ нашихѣ, Полского чешырдесятѣ четвертого, а Свѣского шридцашѣ ѿсмого року.

Sigismundus Rex.

Марцыанѣ Тризна, Писарѣ
Вел. Князсп. Литовск.

Кѣ сей Грамотѣ, писанной на большомѣ пергаминномѣ листѣ, привѣшена, въ жестяномѣ ящикѣ, на шелковомѣ пестромѣ снурѣ изѣ красного воску пегать, на которой вытиснутѣ гербѣ Вел. Княжества Литовскаго, а вокругѣ его слѣдующая надпись: Sigismundus III, Dei

gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Litvaniae, Russ., Pruss . . . — 1651.
Грамота во многихъ листахъ повреждена отъ гнилости, печать разломана и гербъ стертъ. Хранится въ Мстиславскомъ Пустынскомъ монастырѣ, а списокъ оной находится въ библиотекѣ Государственнаго Канцлера.

32.

Грамота (подтвердительная) Владислава IV, кою, по привилегіи Короля Сигизмунда, велѣно Еереевъ выселить изъ Могилева и отвести имъ для устроения жилищъ мѣсто за городскими валомъ, также запрещено строить во внутренности города бани и пивоварни.

Władysław czwarty, z łaski Bożej Król Polski, Wielki Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Zmudzkie, Inflantski, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Król, obrany Car Wielki Moskiewski.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: pokładamy przed nami przywilej s. pamięci Króla J. M. Zygmunta trzeciego, Pana oycy naszego, de data w Warszawie, roku tysiąc sześć set dwudziestego szóstego miesiąca Lipca dwudziestego trzeciego dnia, w którym za listem wielmożnego Leona Sapiehi, Woiewody Wileńskiego, Hetmana W^o X^a Litewskiego, Brzeskiego y Mohilewskiego Dzierżawcy, pozwolić raczył Król J. M. mieszczą-

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, наслѣдный Король Шведскій, Готскій, Вандальскій, избранный Великій Царь Московскій. 1655.

Объявляемъ сею нашею грамотою, кому о томъ вѣдать надлежитъ: представлена была намъ привилегія, данная Его Величествомъ родителемъ нашимъ, блаженные памяти Королемъ Сигизмундомъ претимъ, въ Варшавѣ въ 23 день Юля 1626 года (*), въ которой по грамотѣ вельможнаго Льва Сапѣги, Воеводы Виленскаго, Гетмана Вел. Кн. Липовскаго, Державца Брестскаго и Могилевскаго, Е. В.

(*) Сей привилегія въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, гдѣ ей бышь надлежало, неопыскано.

1633. nom miasta naszego Mohilewskiego, żeby Żydów, w mieście Mohilewskim w rynku mieszkających, wszystkich, dawszy im słuszną y równą placami y gruntami mieyskimi zamiane, wyrugowali; a Żydzi Mohilewscy aby na tej ulicy, gdzie szkoła ich iest, z iednego a nieporozniu budowali się; do tego aby łąznie y browarow dla piwa y sycenia miodow w samym mieście, dla niebezpieczeństwa od ognia, żaden z obywatelow tamecznych y iakieykolwiek condiciy ludzi teraz y na potomne czasy nie mieli, ale na ustroniu za miastem, nad rzeką, budowali one. I doniesiona nam iest proźba imieniem sławietnych Burmistrzow, Radziec y wszystkiego Magistratu, tak też y pospolstwa miasta naszego Mohilewa, abyśmy, się przychilając in toto do takowego przywileiu, od pomienionego s. pamięci Króla J. Miłości wydanego, y on mocą y powagą naszą Krolewską żtwierdziwszy, ninieyszym listem naszym osobliwie to umocnili. Jakoż chcąc mieć miasto nasze Mohilew jako w najlepszym porządku y żeby, za takowym (jako dotąd) pokątnym y roznym mieszkaniem Żydów y Chrześcian, tumultom się y niesnaskom zabieżeć mogło, żaskawe się do tego skłaniamy, y de novo reassumowawszy zwysz — rzeczony przywiley, pozwalamy mieszczanom

Король благоволиаъ дозволить гражданамъ города нашего Могилева выселить изъ онаго всѣхъ Евреевъ, построившихся на торговой площади и опвести имъ, въ замѣнъ, селитьбы и груншовыя земли по мѣрѣ занятыхъ ими во внутренности города, съ тѣмъ однако, чтобы Могилевскіе Евреи на той самой улицѣ, гдѣ стоить ихъ школа (*), въ совокупности, а неразбросанно строились; и сверхъ того запрешить всѣмъ тамошнимъ жителямъ, какого бы званія они ни были, опнынъ на всѣ послѣдующія времена, по причинѣ опасности отъ пожара, имѣть въ самомъ городѣ бани и заводы для варенія пива и меду, но строить таковыя въ отдаленности отъ него надъ рѣкою. При семъ подано намъ и прошеніе отъ имени почтенныхъ Бургомистровъ, Рагмановъ и всего сословія Магистрата и гражданъ Могилевскихъ, дабы мы соизволили, сообразно во всемъ содержанию привилегіи, пожалованной Е. В. блаженные памяти Королемъ, утвердить оную силою и власпію нашею Королевскою въ особливоу грамотѣ. Мы, желая видѣть городъ нашъ Могилевъ въ наилучшемъ порядкѣ и предупредить возмущенія и ссоры, происходящія отъ такового раз-

(*) Т. е. молитвенный домъ. Сіе мѣсто и теперь называется *Школищемъ*, на кошторѣ живутъ одни евреи.

naszym Mohilewskim, aby Żydow
wszytkich z rynku wyrugowali; a
Żydzi, wzięwszy od mieszczan słu-
sznę y równę placami y gruntami
mieyskimi zamiane, na tey ulicy,
gdzie szkoła ich iest, a nieporożniu
budować się mają y powinni będą.
Także aby łącznie y browarow w
samym mieyscie Mohilewskim żaden,
jakiey — kołwiek condiciy y stanu,
nie ważył się mieć, oprócz jako
się wyszey pomieniło, nad rzeką za
wałem. Na co dla lepszey wiary,
ręką się naszą podpisawszy, pieczęć
W. X. Litewskiego przycisnąć roz-
kazaliśmy.

Dan w Krakowie na Seymie walnym
szczęśliwey koronacy naszej, dnia
VIII miesiąca Marca, roku Pańskiego
MDCXXXIII, panowania naszego
Polskiego y Szwedzkiego 1^{so} roku.
Vladislaus Rex.

Marcyjan Tryzna, Refe-
rend. y Pisarz W. X. 1^{so}.

сбяннаго по перекресткамъ (какъ 1635.
до сего времени было) помѣще-
нія жилищъ Еврейскихъ и Хри-
стіанскихъ, благосклонно на по-
соизволяемъ, и снова пріемля во
уваженіе вышесказанную привил-
легію, дозволяемъ гражданамъ на-
шимъ Могилевскимъ выселить
всѣхъ Евреевъ съ торговой площа-
ди; а Евреи, получивъ отъ нихъ, въ
замѣнъ, селитьбы и грунты въ той
самой мѣрѣ, въ какой занимали
оныя въ городѣ, должны и обязаны
будутъ строиться на той ули-
цѣ, гдѣ стоитъ ихъ школа, но
оптнюдь непорознь. Ктому же по-
велѣваемъ, чѣобы никто, какого
бы онъ званія и состоянія ни былъ,
не отваживался имѣть во внуш-
ренности города ни бань, ни
пивоварень, но токмо за валомъ
надъ рѣкою, какъ о томъ выше
упомянуто было. Въ удостовѣ-
реніе сего, подписавъ грамоту на-
шею рукою, повелѣли приложитъ
печать Вел. Княж. Литовскаго.

Дана въ Краковѣ на генераль-
номъ Сеймѣ благополучнаго ко-
ронованія нашего, въ 8 день мѣ-
сяца Марта, лѣта отъ Р. X. 1633,
государствования нашего въ Поль-
шѣ и Швеціи перваго года.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, прилѣшена на зеленомъ шелко-
вомъ оцѣркѣ Государственная печать въ жестяномъ ящикѣ, вытисну-
тая на красномъ воску. Хранится въ архивѣ Могилевскаго Маги-
стра, подъ № 6.

Грамота Владислава IV, подтверждающая постановление Могилевскихъ гражданъ объ утврежденіи братской купеческой кассы, отдѣльно отъ общественной мѣщанской, для поддержанія упавшихъ купцовъ.

1633. Władysław czwarty, z Bożej łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudzkie, Mazowieckie, Inflantski, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Król, obrány Wielki Car Moskiewski.

Pokładany był przed nami wilkierz, za wiadomością y pozwoleniem urzędu mieyskiego Mohilewskiego spisany, do porządku kupcow mieszczan Mohilewskich należący, y doniesiona nam iest proźba imieniem ich przez Panow Rady y Urzędniki Dworu naszego, abyśmy takowy list we wszystkich punctach, częściach y artykułach mocą y powagą naszą Krolewską zmocnili y ztwierdzili. Który to wilkierz z Ruskiego na Polski język, za pozwoleniem naszym, przełożony y wytłumaczony słowo w słowo tak się w sobie ma:

»Wypis z xiąg spraw mieyskich Mohilewskich prawa Maydeburskiego: roku Pańskiego tysiąc sześć set dwudziestego trzeciego, miesiąca Marca dwudziestego trzeciego dnia, we czwartek, zszedszy się na Ratusz w dzień czwartkowy kupcy y mieszczanie Mohilewscy, przy zebraniu nas Bogdana Kuźminicza, Na-

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Пруссскій, Самогитскій, Мазовскій, Ливонскій и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король, избранный Великій Царь Московскій.

Представлено намъ постановление, сдѣланное съ вѣдома и позволенія Могилевскаго градскаго начальства, касательно распорядка въ обществѣ купцовъ Могилевскихъ, и подано при томъ чрезъ Гг. Сенаторовъ и чиновниковъ Двора нашего отъ имени ихъ прошение, чптобы мы по постановление во всѣхъ его пунктахъ, сшатахъ и отдѣленіяхъ нашею Королевскою силою и властію ушвердили. Оное же постановление, по дозволению нашему, съ Рускаго на Польскій языкъ переведенное и объясненное, содержишь въ себѣ отъ слова до слова слѣдующее:

»Выпись изъ книгъ градскихъ дѣлъ Могилевскихъ права Магдебурскаго: 1623 года, мѣсяца Марта 23 числа, въ четвершокъ, собравшись въ Ратушу сего дня купцы и мѣщане Могилевскіе, предо мною Богданомъ Кузминичемъ Намѣстникомъ Ландвойша, и предъ нами Бургомистрами

miestnika Lentwoytowskiego, y Burmistrzow mnie Jermoły Michayłowicza, a Fedora Kliszkowicza, będącego na mieyscu Sebeściana Łukianowicza Burmistrza tegorocznego, y Radziec, Ławnikow tegorocznych, tak starey, jako y nowey Rady z Ławnice y dwunastu człowieka, z pospolstwa zebranych, przekładali przed nami krzywdę y żal swoy o tym, iż iezdzącym po kupiectwie po różnych mieyscach, miasteczkach, krzywdy nieznośne od różnych osob dzieją się, y nic niedbając na winy y zaręki J^o Kr. M^{ei}, grabieże bezprawnie przeymuiąc czynią y zabierają. Od których krzywd y grabieżow czynienia ludzie kupcy, mieszczanie Mohilewskie, do ubostwa przychodzą; a nie mając czym się tych krzywd bronić y na to prowentami mieyskimi nakładać, domawiali się u nas Burmistrzów, Radziec, Ławnikow y wszytkiego pospolstwa, abyśmy na tę potrzebę y ufalę albo wilkierz między onymi uczynili y brać do skrzynki osobliwey brackiey kupieckiey, tak z kupcow wielkich możniejszych, jako y małych, z woza pozwolili, wysadziwszy na to z porządka siebie człeka osobliwego, któremi by pieniądźmi mogli od tych się bronić krzywd y grabieżow, na takowym każdym prawie postępując dochodzić; nie przykładając tych pieniędzy kupieckich do skrzynki mieyskiey osobliwey, albo na insze potrzeby y dochody mieyskie. Za czym aby ku zniszczeniu albo ubostwu ludzie ubodzy kupcy, mie-

Ч. I.

Ермолою Михайловичемъ и Ѳе- 1635.
доромъ Клишковичемъ, занимающимъ мѣсто Севастіана Лукьяновича на сей годъ Бургомистра, также предъ Раппманами, Лавниками стараго и новаго выбора и двѣнадцатью гражданами, избъ общества выбранными, представляли обиду свою и жалобу на то, что когда бывають они по торговымъ дѣламъ въ разныхъ городахъ и мѣстечкахъ; то имъ несносныя обиды отъ разныхъ лицъ чиняшся и, въ прошивность узаконеній Его Королевскаго Величества, невинно грабятъ ихъ и задерживають. Отъ каковыхъ де обидъ и грабежей они купцы, жишели Могилевскіе, приходятъ въ бѣдность; не имѣя же средствъ защищаться отъ сихъ приписаний и вознаграждать убытки свои накладомъ городскихъ доходовъ, домогались у насъ Бургомистровъ, Раппмановъ, Лавниковъ и предъ всѣмъ обществомъ, чтобы мы на сію потребу опредѣленіе или уставъ имъ дали и позволили взымать плажевъ въ особенную братскую купеческую кружку (кассу), какъ отъ богатыхъ и зажиточныхъ купцовъ, такъ и съ недоспащочныхъ, съ каждаго воза, и на сей предметъ избрать избъ сословія купческаго особливаго челоѡка, дабы они таковымъ сборомъ денегъ защищать себя отъ упомянутыхъ обидъ и грабежей и на виновномъ искать законнаго удовлетворенія были въ состоя-

1633. szczenie Mohilewscy, nie przyszli y skarb J^o Kr. Mści szkody nie ponosił, prosili, aby postanowienie onych przez nas urząd ztwierdzone y zmocnione było na wieczne czasy. Jakoż oni takie postanowienie zgodnie y dobrowolnie uczynili, y bracia pozwolili: kupcy, którzy do Polski iedzą, to iest do Lublina, do Torunia, do Gdanska, do Gniezna, do Lwowa, do Królewca lądem, z woza każdego po sześciu groszy mają dać; a do Wilna, do Minska, do Kopyla y do Słucka jadąc, mają dać z woza każdego groszy trzy, wyimuiąc tych, którzy z pieńką, z łoiem a oleiem, z miodem prasnym y zbożem, tedy taki dać powinien będzie z woza po półtoraku: a którzy kupcy, mieszcza- nie Mohilewscy, po miastach, miasteczkach y wsiach kupuiąc pieńkę, воск, łoy, gorzałkę, nie okazawszy tu w mieście y powinności nie od- dawszy, odwożą gdzie na jarmarki y miasta na sprzedanie, iednak y ten od każdego woza powinien być dać po półtoraku. Do Połocka, do Witepska, do Mścislawia y do Krzyczowa, do Propoyska, do Rze- czycy y do Homla iadąc, każdy z nas mieszczanin Mohilewski powi- nien będzie dać od woza po trzy groszy; do Kijowa, do Kaniewa y na Podole do Czerkas, — po groszy sześciu ma dać; a do targow do miasteczek okolicznych z drobnemi rzeczoma jadąc, to iest do Orszy, do Szklowa, do Kopysia, do Hołow- czyna, do Białynicz, do Łukomla, do Smolan, do Tołoczyna y iakich-

nia; takb wprochemb, чtобы сей суммы купческой опнюдь не смбшивать сб градскою и не употреблять ее на инья обще- ственныя потребности. Вб слбд- ствие сего, дабы ббдные купцы, жипели Могилевские, не пришли вб крайнее разорение и убоже- ство и казна Е. К. В. не не- сла бы ущерба, просили они насб сие постановление судеб- нымб порядкомб утвердить на вбчныя времена. Вб ономб же уставб своемб, сб общего согла- сия и доброй воли всего браш- ства, они положили: чtобб тб купцы, кои бздятб вб Польшу, то есть вб Люблинб, Торунь, Гданскб, Гнбзно, Львовб и Крале- вецб сухимб пушемб, плашили сб каждого воза по шести гро- шей; а отправляющіеся вб Виль- ну, Минскб, Копыль и Слуцкб, плашили бы также сб воза по три гроша, исключая тбхб, кото- рые торгуютб пенькою, саломб, коноплянымб масломб, медомб и хлббомб, вб такомб случаб сїи по- слбдние обязаны платитб отб воза полтора гроша: но естли купцы, жипели Могилева, кои вб раз- ныхб городахб, мбспечкахб и се- ленияхб закупаютб пеньку, воскб, сало, горячее вино, не предья- вятб о томб вб городб и, дол- жной повинности не заплашив- ши, повезутб товары свои куда- нибудь на ярмонки и вб города для продажи, то и они должны также дать по полтора гроша

kolwiek miasteczek, dać maia od woza po półtoraku; z słodami do Białynicz y do inszych miast iadąc od woza dać maia półtorak jeden. A który kupiec, mieszczanin Mohilewski, wodnemi statkami, naczyniami, łodzią y czołnem prowadzi się do inszych miast y przywożą tu towary swoje, taki każdy powinien będzie dać po półtoraku od woza towaru wszelkiego, jaki jedno będzie; w wierzch iadąc rzeką Dnieprem do okolicznych miast, lubo z towarem lubo y bez towaru, z osoby kaźdey dać ma po groszu iednym; a do Moskwy za granicę, do Wiaźmy y do Siewierza iadąc, powinien będzie dać od woza po sześciu groszy. Który takowy każdy kupiec, mieszczanin Mohilewski, iadąc z towarami do miast, iako się wyszey pomieniło, ma opowiadać y повинność tę zapłacić temu, który na to obrany będzie: od oleiu každy mieszczanin oleynik, przedawszy kilka dzbanow, ma dać od kaźdego dzbana po pieniądzy dwa; także y ten, który by kupił, ma dać od dzbana po dwa pieniądzy; od kłody dziegciu po sześciu groszy ma ten, kto kupi, do skrzynki mieyskiey zapłacić; także przekupn.owie, którzy na rynku przedaia owies miarkami y siano, tak też słomę wiązkami, także y niemiernie, na každy tydzień maia dawać do skrzynki mieyskiey po półgroszki dwa y tak z obu stron na wieczne czasy płacić będą. A który by kupiec śmiał nie czynić, a повинności nie oddawszy,

сб каждой подводы. Опправляясь 1635. вб Полоцкб, Витебскб, Мстиславль и Кричевб, также вб Пропойскб, Рбчицу и Гомель, всякб изб насб купцовб Могилевскихб обязуется заплапиль сб воза по при гроша; а вб Киевб, Каневб и вб Подолію до Черкасб, — по шести грошей; бдущій на торги вб окрестныя мбста сб мблочными поварами, какб-то вб Оршу, Шкловб, Копысь, Головчинб, Бялыничи, Лукомье, Смоляны, Толочинб и другія мбстечки, долженб плапиль отб подводы по полтора гроша; а опправляющіеся сб солодомб вб Бялыничи и иныя мбста, имбютьб вноситьб вб кружку полтора гроша отб воза. Равнымб образомб и пошб купецб Могилевскій, который опправляется водою на судахб, лодкб и челнб вб другіе города и привозишб опшуда товары, обязанб заплапиль сб воза всякаго повару, какой бы у него ни былб, по полтора гроша; а плывущій вверхб по рбкб Днбпру кб городамб, при немб стоящимб, сб поваромб или безб онаго, долженб плапиль за каждаго человека по одному грошу; наконецб опправляющійся за границу, вб Москву, Вязьму и Новгородб Сбверскій, имбетьб плапиль сб подводы по шести грошей. Такб всякій купецб, житель Могилевскій, бдущій куда-либо сб поварами, обязанб, какб выше сказано было, предьявитьб о томб,

1633. iachać bez wiadomości, takowy winy ma zapłacić złotych dwa na J. Msci Pana Woyta Mohilewskiego y na urząd wszytek mieyski Mohilewski, a do skrzynki brackiey kupieckiey drugą złotych dwa Polskich. Adla utwierdzenia wszyscy kupcy, mieszczanie Mohilewscy, prosili y żądali nas urzędu, aby te postanowienie zgodnie y dobrowolnie ich my Burmistrzowie, Raycy, Ławnicy y wszystko pospolstwo mieszczanie Mohilewscy ztwierdzili y na to pozwolili y do xiąg mieyskich, bez żadnego naruszenia, na wieczne czasy zapisali. Jakoż my Burmistrzowie, Raycy, Ławnicy y dwanaście człowieka z pospolstwa obrani, iż gdy kupcy Mohilewscy jeżdżą z towarami swoimi do różnych miast, tedy ich przeymuiąc, nieznosne krzywdy y grabieże, nie niedbając na winy y zaręki J^o Kr. Msci, czynią y do zniszczenia wielkiego ludzi przywodzą, która proźba y postanowienie ich iest potrzebne ludziom kupcom Mohilewskim y nam wszystkim, prze to nie oddalając się, jako od rzeczy słuszney y postanowienia ich zgodliwego, te tedy postanowienie albo wilkierz uchwałą swoją stwierdziliśmy y, wiecznemi czasy zmocniwszy, do xiąg mieyskich Mohilewskich zapisać kazaliśmy; a po zapisaniu, y ten wypis z xiąg pod pieczęcią mieyską y z podpisem ręki mnie Lętwoyta, Pisarza mieyskiego, kupcom Mohilewskim iest wydany. Pisan w Mohilowie. U tego listu podpis ręki temi słowy: Isak Wołkowicz Kolenko, miasta Mohilewa Pisarz. «

и подлежащую по уставу сему повинность заплащать тому, кто для сего избранъ будетъ: каждый мѣщанинъ, торгующій коноплянымъ масломъ, продавши онаго нѣсколько кувшиновъ, обязанъ заплащать по два мѣняза за каждый, равно и купившій долженъ отдасть столько же въ кружку общественную, а съ бочки сомы покупатель обязанъ внести въ ту же кассу по шести грошей; перекупщики, которые продаютъ на рынкѣ овесъ мѣрою и безъ мѣры, а сѣно и солому ношками, должны платишь каждую недѣлю въ городскую казну по два полгроша, и по сему имѣютъ съ обѣихъ сторонъ вносить платежъ навѣчные времена. Но буде кто-либо изъ купцовъ дерзнулъ бы нарушить сей уставъ и, не заплативъ подлежащей повинности и не обвѣспившись, уѣхалъ бы, таковой долженъ заплащать штрафъ два злотыхъ Польскихъ, въ пользу Войта Могилевскаго и на все градское правительство, а въ братскую купеческую кружку внести еще два злотыхъ. Для утверждения всѣхъ сихъ положений, купцы и граждане Могилевские просили и изъявили намъ желание, чтобъ сей уставъ, съ общаго всѣхъ ихъ согласія и доброй воли учиненный, мы Бургомиспры, Рапманы, Лавники и избранное общество гражданъ утвердили, и давъ на оный наше согласіе, въ книги градскія на

вѣчныя, безѣ всякаго нарушенія, 1633. времена его записали. Посему мы Бургомистры, Раппманы, Лавники и двѣнадцать челобѣтчиковъ изѣ общества выбранные, находя дѣйствительно, что купцы Могилевскіе, отправляясь съ товарами въ разныя мѣста, подвергаясь несноснымъ обидамъ и грабежамъ, въ противность постановленій Е. К. В., и отъ того приходящъ въ крайнюю нищету, и что сіе ихъ прошеніе и уставъ необходимо нужны какъ для нихъ въ особенності, такъ и для всѣхъ насъ, оное добровольное ихъ постановленіе или уставъ, яко дѣло справедливое, скрѣпивъ своимъ опредѣленіемъ и утвердивъ на вѣчныя времена, въ книги градскія Могилевскія вписать повелѣли; а по вписаніи и сія выпись изѣ оныхъ книгъ, при печати градской и за собственноручнымъ моимъ Ландвойша, Писаря городского, подписаніемъ, купцамъ Могилевскимъ выдана. Писано въ Могилевѣ. Подпись руки у сего акта въ слѣдующихъ словахъ: Исаѣ Волковичъ Коленко, города Могилева Писарь.»

My tedy Władysław IV Król, do proźby takowey jako słuszney łaskawe się skłoniwszy, zwysz-rzeczony wilkierz we wszystkich iego punktach, częściach, kondicyach mocą y powagą naszą Krolewską zmacniamy y przy powinney mocy (in quantum juri communi non repugnant) zostawuiemy. Na co dla lep-

И такъ мы Король Владиславъ четвертый, снисходя всемилостивѣйше на сіе справедливое прошеніе, вышепомянутый уставъ во всѣхъ его пунктахъ, опредѣленіяхъ и условіяхъ нашею Королевскою властію утверждаемъ и при надлежащей силѣ — сколько то съ общенароднымъ правомъ согласно

1633. szey wiary, ręką się naszą podpisaławszy, pieczęć W. X. Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Pisan w Krakowie na Seymie walnym szczęśliwey koronacy naszej, dnia XVIII miesiąca Marca, roku Panskiego MDCXXXIII, panowania naszego Polskiego y Szwedskiego pierwszego roku.

Vladislaus Rex.

Marcian Tryzna, Referendarz y Pisarz W^o X^a Lit^o mp.

*Къ подлинной Грамотѣ, писанной на большомъ пергаминамъ листѣ, при-
вѣшена на шелковомъ зеленомъ снуркѣ жестяная круглая коробочка, въ
которой на желтомъ воску вытиснутъ гербъ Вел. Княжества Литов-
скаго, нѣсколько поврежденный, съ слѣдующею вокругъ его подписью:
VLADISLA. . QUARTUS. ATIA REX POLO. . AE MAGNUS DUX LITUANIAE.
RUSSIAE. PRUSSIAE. SAMOGITIAE. MASOVIAE. . . . VIAE. NIAE. LIVONIAE.
. . . ETC: NEC NON SVESCO: GOT: VAN: HAERE: REX ETC. — Современный
списокъ сей Грамоты хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи.*

34.

*Грамота Владислава IV: о предоставленіи Могилеву, за вѣр-
ность жителей его и пожертвованія ихъ во время войны съ
Русскими, такъ называемаго бруковаго или мостоваго сбора, и
о назначеніи онаго на укрѣпленіе городскаго вала.*

1637. Władysław czwarty, z Bożej łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Żmudskie, Inflantskie, Smoleńskie, Czernihowskie, a Szwedzski, Gotski, Wandalski dziedziczny Krol.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: tym się chętniey do oświadczenia łaski y

Владиславъ четвъртый, Божією милосцію Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Прусскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король.

Объявляемъ сею нашею грамо-
тою, кому о томъ вѣдать над-
лежитъ: мы шѣмъ охотнѣе со-

szczodroблиwości naszej Krolewskiej, w przyczynieniu wszelakich ozdob y dochodow miastu naszemu Mohilowskiemu skłaniamy, im większą y osobliwszą onego w publicznych potrzebach wygodę, a ku nam nienaruszoną wiarę baczemy y doznawamy. Swiadkiem tego są acz rozne insze publiczne okkazye, osobliwie jednak blisko przeszła expedicya Moskiewska, przez nas szczęśliwie skończona, na którą przy wiernym poddaństwie swym prochami, kulami y innemi do apparatu wojennego należącemi potrzebami, na ostanek summami pieniężnemi nam y Rzeczy Pospolitey wygadzało. Chcąc mu tedy znak łaski naszej pokazać, a do samey skłoniw-szy się słuszności, nadaliśmy mu y ninieyszym listem naszym na potomne czasy nadaemy brukowe, takim sposobem: aby każdy kupiec, przyjezdzaiący wozem do miasta naszego Mohilewa, od woza towarem nałożonego po trzy grosze Polskie płacił; tak też Dnieprem rzeką kupiec zkaд-kolwiek przyjezdzaiący do miasta z towarami, lubo tesz z niemi miasto mijaiący, od baydaku, który by był na dziewięć sażni, po pułkopy Litewskie; od pułbaydaku, który by był na pięć sażni, po groszy piętnaście Polskich; od czołnu towarem jakim-kolwiek nałożonego po sześciu groszey Polskich, od połączołnu po trzy grosze Polskie. Ktore to prowenta nie na co inszego Magistrat mieyski Mohilowski teraznieyszy y napotom

изволяемъ изъявить милость и 1637. щедрость нашу Королевскую городу нашему Могилеву, пожалованіемъ ему всякихъ выгодъ и доходовъ, чѣмъ болѣе удосповѣряемъ въ особливомъ жителей его усердіи къ нуждамъ опечесства и неизмѣнной къ намъ вѣрности. Свидѣтельствомъ того служимъ, сверхъ многихъ общественныхъ случаевъ, недавно бывшая война съ Россією, благополучно нами окончанная, въ продолженіи которой они служили намъ и Рѣчи Посполитой со всѣмъ своимъ вѣрноподданствомъ, доставленіемъ пороха, пуль и другихъ къ военному дѣлу относящихся потребностей, а равно и денежною суммою. Желая воздать имъ за сіе знакомъ нашей милости и со-размѣряя оную съ самою справедливостію, пожаловали мы городу Могилеву и насоящею грамотою жалуемъ на вѣчныя времена мостовые сборы, на шакомъ основаніи: чтобы каждый купецъ, пріѣзжающій въ сей городъ сухимъ путемъ, отъ каждой подводы съ товаромъ платилъ при Польскихъ гроша; также и приходящій по рѣкѣ Днѣпру откуда-либо съ товарами, назначенными на продажу въ самомъ Могилевѣ или въ другія мѣста, отъ барки имѣющей въ длину девять сажень, платилъ полкопы Литовской, а отъ полубарки пятисаженной 15 грошей Поль-

1637. będący ma obracić y powinien będzie, jedno na munitią y poprawe wałow mieyskich, także na poprawe bruku, który aby zawsze porządny był, Magistrat postrzegać y z tych dochodow nakładać ma. A żeby kupcy, zkađ-kolwiek przyjeżdżający do Mohilewa tak wozami, jako y rzeką Dnieprem baydakami, puł-baydakami y czołnami, towary w nich mając, uchodzić takowych pensyi płacenia nie wazyli się, zakładamy wine sowitości wyszey-pomienionej pensyey. Nad którą Magistrat Mohilowski nie ma nic więcej wyciągać y wybierać. Na co dla lepszej wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć W^o X^a Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia XVIII miesiąca Czerwca, roku Pańskiego MDCXXXVII, panowania naszego Polskiego V, a Szwédskiego VI^o roku.

Vladislaus Rex.

Marcyán Tryzna, Referend. y Pisarz W. X^a Lit.

скихъ, отъ челна же нагруженнаго какимъ бы то ни было поваромъ по 6, а отъ лодки по 3 гроша. Сии доходы градскій Могилевскій Магистратъ какъ нынѣ, такъ и въ послѣдующія времена имѣетъ и обязанъ будетъ обращать исключительно на укрѣпленіе и починку городскаго вала, также на поправленіе мостовой, которая всегда должна быть исправна, за чѣмъ Магистратъ имѣетъ обязанность смолвить и на то доходы сии употреблять. А чтобы купцы, приѣзжающіе въ Могилевъ, какъ по сухому пути, такъ и рѣкою Днѣпромъ на судахъ и челнахъ съ товарами, не отваживались уклоняться отъ платежа опредѣленныхъ пошлинъ, постановляемъ взымать съ нарушителей штрафы, вдвое противъ означенныхъ пошлинъ. Впрочемъ воспрещается Магистрату брать и вынуждать платежи излишніе. Во увѣреніе сего, подписавъ грамоту рукою нашею, печать Великаго Княжества Литовскаго приложивъ повѣли.

Дана въ Варшавѣ, 18 Іюня, въ лѣто отъ Р. Х. 1637, государствованія нашего въ Польшѣ 5, а въ Швеціи 6 года.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ и хранящейся въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, подъ № 10, прилѣпленна зеленомъ шелковомъ снуркѣ большая Государственная краснаго воску печать, вытиснутая въ жѣдной коробокѣ. Имя Владислава въ заглавіи написано золотыми буквами.

35.

Грамота Владислава IV, подтверждающая постановление Могилевского Магистрата, которымъ, въ предохраненіе города отъ пожаровъ и разныхъ тревогъ, запрещено жителямъ дома свои какъ въ самомъ городѣ, такъ и предмѣстіи отдавать въ наемъ Евреямъ.

Władysław IV, z Bożej łaski Krol Polski, Wielkie Xiąże Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudskie, Mazowieckie, Inflandskie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Krol.

Oznajmujemy tym listem naszym wszem w obiec y kożdemu, komu to wiedzieć należy: pokładany był przed nami list autenticzny, pod pieczęcią mieską y z podpisami ręk Burmistrzow, Radziec, Ławnikow y pospolicitych pięciu przemian mieszczan miasta naszego Mohilewa, de data roku przeszłego MDCXLV, miesiąca Septembra siódmego dnia, którym oni zabiegając, aby miasto nasze Mohilowskie od przygod ogniowych bezpiecznieysze było, zgodnie postanowili: iż w domach, gruntach y mieszkaniach swoich w samym mieście y na przedmieściu będących Żydom, względem niebezpieczeństw ogniowych y roznych krzywd, w domach onym najemnych przez osoby rozne dziejących się, mieszkania pozwalać, najmować, obligami zawodzić y zastawować, pod nadgrodeniem przez kożdego dom swoy zawodzacego wszystkich szkod y krzywd, ktore by

Ц. I.

Владиславъ четвъртый, Бо- 1646.
жією милостию Король Польскій, В. К. Липовскій, Русскій, Пруссскій, Самогипскій, Мазовскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король.

Объявляемъ сею нашею грамотою всѣмъ вообще и каждому, кому вѣдать о томъ надлежитъ: представленъ былъ намъ подлинный актъ, подъ печатію города нашего Могилева и за рукоприкладствомъ Бургомистровъ, Рапмановъ, Лавниковъ и выборныхъ въ пяпи перемѣнахъ гражданъ онаго, состоявшійся въ 7^й день Сентября прошедшаго 1645 года, каковымъ актомъ они предупредая, чшобы городъ нашъ Могилевъ приведенъ былъ въ бѣольшую безопасность отъ пожаровъ, единогласно постановили: въ домахъ, на грунтахъ и жилищахъ здѣшнихъ гражданъ, какъ во внутренности города, такъ и на предмѣстіи, въ разсужденіи опасностей отъ пожара и различныхъ обидъ, производимыхъ разными людьми въ тѣхъ домахъ, кои нанимаютъ у нихъ Евреи,

13

1646. się od Żydów naymujących mieszczanom stały, nie mają. Wniesiona za tym była prośba do nas, abyśmy takowy ich list y postanowienie, w niem wyrażone, autoritate nostra Regia approbowali y stwierdzili. My tedy ze wszech miar miastu naszemu Mohilowi y wszystkim obywatelom onego pomnożenia w ozdobach y dostatkach zycząc, zwysz-mianowany list y wszystkie contenta jego, jakoby tu słowo w słowo wpisane były, mocą y powagą naszą Krolewską, in quantum juris est, approbuemy, stwierdzamy y znacniamy, chcąc mieć y declarując, aby się Magistrat y pospolstwo miasta naszego Mohilewa in toto, według tego postanowienia swego, przez nas confirmowanego, zachowali. Na co dla lepszej wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wielkiego Xięstwa Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia V miesiąca Kwietnia, roku Pańskiego MDCXLVI, panowania Krolewstw naszych Polskiego y Szwedskiego XIV roku.

Vladislaus Rex.

Franciszek Isaykowski, Referend. y Pisarz W. X. Litt^o.

жить Евреямъ не дозволять, не отдавать ихъ въ наемъ и не попускать имъ въ приобретение по обязательствамъ и закладамъ, подъ такимъ шпграфомъ, что каждый житель, отдавший въ наемъ свой домъ Евреямъ, обязанъ будетъ вознаградить всѣ пошери и обиды, кои отъ нихъ гражданамъ причинены будутъ. При семъ подано намъ и прошение, дабы сей актъ и постановление, въ немъ изображенное, приняли мы за благо и власною нашею Королевскою утвердили. Въ слѣдствие сего мы, заботясь о приумножении выгодъ и прибытковъ городу нашему Могилеву и его обывателямъ, упомянутый актъ и содержание его во всей силѣ, такъ какъ бы онъ отъ слова до слова вписанъ былъ въ сію грамоту, одобряемъ и утверждаемъ по власности Королевской, и вмѣстѣ съ тѣмъ желаемъ и повѣщаемъ Магистрату и всему обществу Могилевскому поступать по оному постановлению ихъ, нами утвержденному, во всѣхъ отношеніяхъ. Въ удостовѣреніе чего, подписавъ грамоту нашею рукою, печать Великаго Княжества Литовскаго приложимъ къ ней велѣли.

Дано въ Варшавѣ, въ 5 день мѣсяца Апрѣля, лѣта отъ Р. X. 1646, государствованія же нашего въ Королевствахъ Польскомъ и Шведскомъ 14 года.

Хранится, въ спискѣ современнаго письма, въ библіотекѣ Могилевской 1646. Семинаріи.

36.

Грамота жалованная Владислава IV Епископу Мстиславскому, Оршанскому и Могилевскому Сильвестру Косову: о предоставленіи ему и преемникамъ, по уваженію скудости Епископскихъ доходовъ, торговыхъ, помѣрныхъ и роговыхъ пошлинъ въ Могилевѣ, вмѣсто двухъ тысячъ золотыхъ, кои выдаваемы были ему ежегодно въ жалованье изъ казны Королевской.

Władisław IV, z Bożej łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Zmudzkie, Mazowieckie, Inflandzkie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gotski, Wandalski dziedziczny Król.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: poglądając my naszczupłość dochodów Episkopii Mściśławskiej, naznaczyliśmy byli wielelnemu Sylwestrowi Kosowowi, Mściśławskiemu, Orszańskiemu y Mohilowskiemu Władycy, ieszcze pod czas szczęśliwey electiey naszej, częścią dla pomienionej szczupłości dochodów, częścią też uspokoić ludzi, w religii Greckiej rozróżnione, annuam pensionem, to iest po dwa tysiące złotych z skarbu naszego W^o X^a Litewskiego; jakoż y listy nasze do wielmożnych Podskarbiech W^o X^a Ls^o w tym, aby ta pensia quotannis z skarbu naszego onemu oddawana była, wydawaliśmy. Lecz że mu te summę z trudnością wiel-

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, В. Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Самогитскій, Мазовскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наследный Король. 1646.

Объявляемъ сею грамотою нашею, кому вѣдать о томъ надлежитъ: пріемля во уваженіе скудость доходовъ Епископіи Мстиславской, прежде сего, еще во время благополучнаго избранія нашего на престолю, опредѣлили мы почтенному Сильвестру Косову, Владыкѣ Мстиславскому, Оршанскому и Могилевскому, какъ по причинѣ означеннаго недостатка въ доходахъ, такъ и для успокоенія подданныхъ нашихъ, раздѣленныхъ въ исповѣданіи вѣры Греческой, получаютъ ежегодно въ жалованье по двѣ тысячи золотыхъ изъ казны нашего В. Княжества Липовскаго; на что дали и указы вельможнымъ Под-

1646. ką z skarbu naszego odyskiwać przychodzi; przeto wnosił do nas, przez niektórych PP. Rad y Urzędników naszych Dwornych, przy nas na ten czas będących, tenże Władyka Mściśławski prozbę swą, abyśmy na miejsce pensyi, targowe, pomierne y rogowe miasta Mohilowskiego dali y conferowali. Do którey my proźby iego łaskawie skłoniwszy, a ponieważ targowe Mohilowskie z pomiernym y rogowym ledwie tey pensiy w pożytkach swych corocznych correspondere może; niemniej też na szupłe dochody wielebnego Władyki, które byśmy radzi, opatrzyli, interesny respekt mając, pomienione targowe Mohilowskie z pomiernym y rogowym tak, iako się w sobie ma, wielebnemu Kosowowi, Władyce Mściśławskiemu Nieunitowi, y successorom jego teyże religiy wiecznie nadaiemy y to nadanie nasze tymże przywileiem naszym approbuujemy. Które targowe z pomiernym y rogowym wielebnu Władyka Mściśławski na się obrawszy, ma y wolen będzie spokojnie tak, jako się w sobie ma, trzymać y używać, także y successorowie iego wiecznemi czasy bez żadney przeszkody od nas samych y successorow naszych, także Administratorow y mieszczan naszych Mohilowskich. Na co dla lepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć W^o X^a Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

скарбіамъ, чшобы окладъ сей выдаваемъ былъ ему изъ оной каждый годъ. Но какъ почпенному Епископу Мстиславскому часто случается принимать ту сумму изъ казны нашей съ большими затрудненіями; представлялъ онъ намъ, чрезъ нѣкошорыхъ Сенаторовъ и чиновниковъ Двора, бывшихъ въ то время при нашей особѣ, прошеніе, дабы мы соизволили, вмѣсто денежнаго жалованья, предославимъ ему въ доходъ порговья, помѣрныхъ и роговыхъ пошлины по городу Могилеву. Приема милоспиво сіе представленіе и считая, что тѣ пошлины въ ежегодномъ сборѣ едва могутъ равняться прежнему Епископскому окладу; а съ другой стороны, обращая вниманіе на скудные доходы почпеннаго Владыки и, по уваженію того, желая оныя примножитъ, жалуемъ на вѣчныя времена порговья, помѣрныхъ и роговыхъ въ Могилевѣ пошлины, въ какомъ положеніи нынѣ онѣ находятся, почпенному Сильвестру Косову, православному Епископу Мстиславскому, и его православной вѣры преемникамъ. Сіе наше пожалованіе утверждая настоящею привилегією, предославляемъ право ему и преемникамъ его выбирать на себя оныя пошлины въ настоящемъ ихъ положеніи, и владѣть и пользоваться ими на вѣчныя времена спокойно и безъ всякаго пре-

Dan w Warszawie, dnia VI miesiąca Września, roku Pańskiego MDCXLVI, panowania naszego Polskiego XIV, a Szwedzkiego XV roku.

Vladislaus Rex.

Stanisław Kamszenicz, Refer. y Pisarz W. X. Litt.

пятидесяти, какъ отъ насъ самихъ 1646. и преемниковъ нашихъ, такъ и со стороны нашихъ Державцовъ и гражданъ Могилевскихъ. Во увѣреніе чего, подписавъ грамоту собственною рукою, печать Вел. Княжества Литовскаго приложитъ къ ней повелѣли.

Дана въ Варшавѣ, въ 6 день Сентября, лѣта Господня 1646, государствованія нашего въ Польшѣ 14 и въ Швеціи 15 года.

Сія Грамота писана на бумагѣ, коей оба листа внизу склеены большою Государственною печатью подъ кустодією. Подлинникъ оной хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 62.

37.

Грамота охранныя Царя Алексѣя Михайловича Оршанскимъ монастыремъ, мужескому и дѣвѣтью: о нечиненіи имъ ратными людьми обидъ, и о позволеніи монахамъ и старицамъ ѣздить въ Бизюковскій монастырь и инья мѣста.

Божією милостию отъ Великого Государя Царя и Великого 1654. Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя Россіи Самодержца и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, нашего Царскаго Величества Бояромъ и Воеводамъ и всякимъ приказнымъ людемъ. Били намъ челомъ Великому Государю нашего Царскаго Величества богомольцы, Кушеенскаго Богоявленскаго монастыря Намѣстникъ старецъ Деонисей зъ братьею, да Кушеенскогѣ девича монастыря соборные старицы Митродора да Таиса с сестрами, чѣмъ намъ ихъ пожаловати, велѣши имъ дати нашу оберегалную грамоту, чѣмъ ихъ монастырскихъ деревень крестьянъ и женъ и дѣтей наши ратные люди не разоряли и не разгоняли и въ по-

1654. лонѣ не имали, и чѣтобѣ имѣ волно было жити на прежнихъ своихъ мѣстехъ; да имѣ же бы, Намѣстнику зѣ брашьею, въ нынѣшнее воинское время поволити ѣздити ис Кушеенѣскаго монастыря въ Дорогобужской уѣздѣ въ Бизюковской монастырь и въ иные наши города и мѣста. И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великия и Малыя Россіи Самодержецѣ и многихъ Государствѣ Государь и Обладатель, Кушеинскихъ монастырей, Богоявленскаго монастыря Намѣстника Деонисія зѣ брашьею, да дѣвча монастыря соборныхъ спарицѣ Митродору да Таеу с сестрами пожаловали, велѣли имѣ дати сю Царскаго Величества оберегалную грамоту, и въ Бизюковской монастырь Богоявленскаго монастыря тие приѣзжаѣ поволити: и нашимъ Царскаго Величества Бояромѣ и Воеводамѣ и всякимѣ нашимъ приказнымъ людямъ въ Оршѣ Богоявленскаго Кушеенѣскаго монастыря Намѣстника Деонисія зѣ брашьею, да Кушеенѣскагожѣ дѣвча монастыря спарицѣ и ихъ служебниковѣ и крестьянѣ зѣ женами и зѣ дѣшми, и копорые всякие люди учнуѣ отѣ войны приѣбгаѣ к нимѣ в монастыри, отѣ нашихъ рапныхъ и отѣ всякихъ людей оберегаѣ, и разоренья надѣ ними никакова чинити не давати и в полонѣ имати ошнюдѣ ѣкому не велѣти, и въ Дорогобужской уѣздѣ въ Бизюковской монастырь и в иные наши города имѣ и служебникомѣ ихъ приѣзжати имѣ поволити. А хѣпо надѣ тѣми монастыри и надѣ спарцы и надѣ спарицы, или надѣ ихъ монастырскими служебники и изѣ вопчинѣ ихъ надѣ крестьяны учиниѣ какое разоренье или грабежѣ, или крестьянѣ ихъ учнеѣ разгоняѣ и в полонѣ имати, или какое-нѣбуди насиліе чинити; и тѣмѣ людямъ отѣ насѣ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя Россіи Самодержца, быти въ великомѣ и жестокомѣ наказанье и в казни безо всякие пощады: и Бояромѣ нашимъ и Воеводамѣ и всякимѣ приказнымъ людямъ велѣти шого остерегати, чѣтобѣ однолично разоренья никакова надѣ ними нѣшто не чинили нѣкопорыми мѣры. А прочіая сю нашу Царскаго Величества грамоту, отдавати Кушенскаго Богоявленскаго монастыря Намѣстнику Деонисію зѣ брашьею, или хѣпо в томѣ монастырѣ Игуменѣ или иной Намѣстникѣ по немѣ будетѣ.

Дана ся наша Царскаго Величества грамота в нашемѣ Царскаго Величества походе, на стану подѣ Смоленскомѣ, лѣта отѣ создания міру 7237, мѣсяца Августа 7 дня.

У сей Грамоты на верхней складкѣ листа подписано: Божіею милостию 1654. Великий Государь Царь и Великий Князь Алексѣи Михайловичь, всеа Великия и Малыя Росіи Самодержецѣ. Къ ней приложена большая Государственная печать подѣ кустодіею, съ изображеніемъ Державнаго Орла, крѣгомъ коего надпись, заключающая въ пяти крѣговѣхъ строкахъ Царскій титулъ. Хранится въ Оршанскомъ мужескомъ монастырѣ.

38.

Грамота жалованная Царя Алексѣя Михайловича жителѣмъ Могилева, съ изображеніемъ правъ и вольностей, дарованныхъ имъ по слугаю сдачи сего города и присоединенія его къ Россійской Державѣ, въ слѣдствіе того и Могилевская Епископская кафедра притислена въ вѣдомство Патріарха Московскаго.

Божіею милостию мы Великий Государь Царь и Великий Князь 1654. Алексѣи Михайловичь, всеа Великия и Малыя Россіи Самодержецѣ, Московскій, Кіевскій, Владимирскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Сибирскій, Государь Псковскій и Великий Князь Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ, Государь и Великий Князь Новагорода Низовскія земли, Черниговскій, Рѣзанскій, Полоцкскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Мстиславскій и всея сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иверскія земли, Карпалинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Княжатъ, и инымъ многимъ Государствамъ и землямъ восточнымъ и западнымъ и сѣвернымъ опичь и дѣдичь и наслѣдникъ и Государь и Обладатель.

Пожаловали есмо нашего Царскаго Величества города Могилева Бурмистровъ, Райцовъ, Лавниковъ и всихъ мещанъ, за ихъ къ намъ Великому Государю и нашему Царскому Величеству службу и раденіе, что въ прошломъ во рѣв году (*), какъ пришли подѣ Могилевъ нашего Царскаго Величества Полковникъ Константинъ Поклонскій да Дворянинъ Михайло Воейковъ, и послали къ

(*) То есть во 162 году осмаго тысящелѣшія отъ С. М., кошорому = 1654 г. по Р. Х.

1654. нимѣ нашу Царскаго Величества жалованную грамоту и имѣ словесно говорили, чтобѣ они нашей Государской милости кѣ себѣ поискали, и городомѣ Могилевомѣ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству доби́ли челомѣ и учинилися подѣ нашею Государскою великою рукою навѣки неопшступны; и они Могилевцы нашей Государской милости обрадовалися и нашего Государскаго жалованья кѣ себѣ поискали, городѣ Могилевѣ здали и учинилися подѣ нашею Государскою высокою рукою, и вѣру по святой Евангельской и непорочной заповѣди намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству учинили, не дождався приходу подѣ Могилевѣ нашихъ Государскаго Величества Боярѣ и Воеводѣ съ нашими Царскаго Величества рапными людьми, на томѣ, чтобѣ бытъ имѣ подѣ нашею Царскаго Величества высокою рукою навѣки неопшступнымѣ; и прислали кѣ намѣ Великому Государю Бурмистровѣ и Райцовѣ и Лавниковѣ и мѣщанѣ, и били челомѣ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству о своихъ дѣлѣхъ и подали спашьи на письмѣ, чтобѣ намѣ Великому Государю пожаловаши того ихъ челобитья и спашей выслушати и по тому ихъ челобитью велѣши нашѣ Царскаго Величества милоспивый указѣ учиниши.

И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя Россіи Самодержецѣ и многихъ Государствѣ Государь и Обладатель, нашего Царскаго Величества города Могилева Бурмистровѣ и Райцовѣ и Лавниковѣ и мѣщанѣ пожаловали, и указали нашимѣ Царскаго Величества богомольцомѣ Могилевскому Епископу и впредѣ будущимѣ Епископомѣ поставлятися вѣ Богоспасаемомѣ нашемѣ царствующемѣ градѣ Москвѣ, вѣ соборной и Апостольской церкви пречистыя Богородицы честнаго и славнаго Ея Успенія и великихъ чюдотворцевѣ Петра и Алексія и Іоны и Филиппа Московскихъ и всея Россіи, отѣ опца нашего и богомольца великаго господина святѣйшаго Никона, Паптріарха Московскаго и всея Россіи, и впредѣ будучихъ, благословеніемѣ Божиимѣ и святѣйшихъ Паптріарховѣ Московскихъ и всея Россіи, и бытъ Могилевскимѣ Епископомѣ и всему освященному собору Могилевской Епископіи подѣ благословеніемѣ святѣйшихъ Паптріарховѣ Московскихъ и всея Россіи, и молишь Бога за насѣ и за нашу благовѣрную Царицу и Великую Княгиню Марію Иличну, и за нашего Царскаго Величества сына благовѣрнаго Царевича и Великаго Князя Алексѣя Алексѣевича, и за нашихъ Царскаго Величества сестрѣ, за благовѣрную Царевну и В. Княжну

Ирину Михайловну и за благовѣрную Царевну и В. Княжну Татиану 1654. Михайловну, и за нашихъ Царскаго Величества дочерей, за благовѣрную Царевну и В. Княжну Евдокію Алексѣевну и за благовѣрную Царевну и В. Княжну Марѳу Алексѣевну, и за отца нашего и богомольца за великаго господина святѣйшаго Никона, Патриарха Московскаго и всея Россіи, и за весь освященный соборъ и за вси православные Христіаны.

А ихъ Бурмиспровъ и Райцовъ и Лавниковъ и мещанъ пожаловали мы Великій Государь, права ихъ и привилеи, городу Могилеву наданные, велѣли имъ поспердиди, что шѣ ихъ права нарушены не будутъ; и Бурмиспровъ и Райцовъ и Лавниковъ, также и Войта на всякой годъ выбирать имъ самимъ и судишися по правамъ ихъ Майдебурскимъ, и позоваши ихъ ни до кого не велѣли: но только что будетъ учнепъ бити челомъ на ихъ судъ и на приговоръ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству, и тогда ихъ нашими Царскаго Величества зазывными грамотами позоваши до нашего царствующаго града Москвы; и по нашему Царскаго Величества указу, такихъ дѣлъ выслушаютъ наши Царскаго Величества Бояре и Думные люди и росправу учинятъ. А позоваши ихъ нашими Государскими грамотами въ великихъ дѣлахъ; а менши пятнадцати рублевъ, нашихъ Царскаго Величества зазывныхъ грамотъ никому ни по ково давати, чтобъ въ такихъ малыхъ дѣлахъ имъ мещаномъ напрасныхъ убытковъ не было.

А суду Войшовскому со всѣми Урядниками быти, и обираши имъ въ Бурмиспры и Райцы и Лавники и Войта лучшимъ, середнимъ и мѣлкимъ людямъ всѣмъ посполипо, со всего земскаго совѣту, добрыхъ и знающихъ людей, которые бы судъ судили, бояся Бога, въправду, другу не дружили, а недругу не мстили, чтобъ въ судныхъ дѣлахъ всѣмъ росправа была въправду. Также кому будетъ всѣмъ кое дѣло до судей, до Бурмиспра и до Райца и до Лавника и до Войта и до иныхъ, и имъ на судью судъ давати безъ волокитности въправду, по ихъ Майдебурскому праву; а прокураторей никому за себя не нанимаша и въ судъ не посылаша, и прокураторомъ не быти, а искаши и отвѣчати всякому самому за себя, чтобъ отъ прокураторскихъ вымысловъ въ судъ неправды не было; а мѣщаномъ, шляхтѣ и всякимъ служилымъ, также и посадскимъ людямъ, которые дома свои въ городѣ Могилевѣ имѣютъ и подъ градскимъ судомъ прежде сего были, и нынѣ бытъ попомужъ подъ однимъ судомъ и послушаніемъ права Майдебурскаго.

А духовныхъ дѣлъ не судити, и въ духовныя дѣла не вступо-
 ч. I. 14

1654. вапися и духовныхъ людей, священнической и иноческой чинѣ, на судѣ къ себѣ не призывать, попому что духовный чинѣ судитѣ Епископѣ Могилевскій, или его Намѣстники.

А плашье имѣ Могилевцамѣ носити по ихѣ волямѣ, какѣ хотятѣ. А дворы Жидовскіе половина отдаши въ Ратушу, а другая половина держати для нашихъ всякихъ пріѣзжихъ людей, которые посыланы будутѣ для нашихъ дѣлъ и для нашея службы; а три двора лучшихъ оставитѣ для нашихъ Воеводѣ и приказныхъ людей; а будутѣ которые Жидовскіе дворы у мѣщанѣ въ закладныхъ будутѣ въ закладѣ написаны (*), и тѣ закладные дворы по прямымъ закладнымъ отдавати шѣмѣ людямѣ, у кого тѣ дворы заложены будутѣ, досматривая крѣпостей въправду до тѣхъ мѣстѣ, пока мѣста за тѣ дворы займщики деньги заплачатѣ.

А на войну Могилевцовѣ посадскихъ людей неволею не посылати и въ иные города на житье не вывозитѣ и не выводити, а во время войны оберегати имѣ городѣ и свои житецкіе мѣста собою; а которые охотники похотятѣ намѣ Великому Государю служити и быти съ нашими Царскаго Величества ратными людьми въ полкѣхъ, и тѣмѣ людямѣ мы Великій Государь въ нашей Царскаго Величества службѣ быти позволили. А будутѣ въ кое время, для обереганія города и мѣста, укажемѣ мы Великій Государь прислати ратныхъ людей, и тѣмѣ ратнымѣ людямѣ спосити на Жидовскихъ дворѣхъ.

А въ Могилевѣ указали мы Великій Государь быти на годѣ двумѣ ярмаркамѣ, на праздникѣ Богоявленія Господня да на Рождество пресвятыя Богородицы (**), и торговати по три недѣли въ ярмаркѣ; а таможенныхъ пошлинѣ съ купца и продавца не имати. А какѣ они Могилевцы учнутѣ бѣдитѣ въ наши Царскаго Величества города и въ уѣзды по торгомѣ для торговыхъ промысловѣ со всякими товарами, и имѣ со всякихъ товаровѣ пошлина платитѣ по нашему указу, какѣ платятѣ иныхъ нашихъ городовѣ торговые люди.

А на уряды и дѣлѣ суженіе выбирать изѣ лучшихъ и изѣ среднихъ и изѣ младшихъ людей, хто къ какому дѣлу будетѣ пристроенѣ и кого всемѣ поспольствомѣ оберутѣ вольнымѣ обираемымѣ.

(*) См. выше Грамоту *Владислава*, подѣ № 35.

(**) По Грамотѣ Короля *Стефана Баторія* 1578 года, ярмонки отправлялись здѣсь также два раза въ годѣ, но въ другіе дни: именно на праздникѣ Прор. *Иліи* (іюл. 20) и Св. *Стефана* (дек. 27). См. выше привилегію его, подѣ № 12.

А Жидомъ въ Могилевѣ не быти и житія никакова не имѣти. 1654.

А для завѣдыванья приходовъ и расходовъ городскихъ, выбирать имѣ шафарей вольнымъ же обираемъ изъ поспольства; а Ляхомъ никакими Урядниками въ Могилевѣ не быти и въ судъ не засѣдати.

Да Могилевцы Бурмистры и Райцы и Лавники и вси мѣщане били челомъ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству, чтобъ за ихъ къ намъ Великому Государю службу, что они нашей Государской милости къ себѣ поискали, городъ здали и вѣчно подъ нашею Царскаго Величества высокою рукою учинились, нашему Царскому Величеству пожаловати ихъ въ городъ Могилевъ кабакомъ съ торгомъ и капщиною во владѣніе и завѣдываніе Бурмистровъ, Райцовъ, Лавниковъ и поспольства, и чтобъ тѣ доходы не на что иное, но на оправу и на оборону города Могилева оборочены были: однако чтобъ тѣ мѣщане про себя, а не на продажу, безъ всякія опѣ уряду и поспольства перешкоды, красное пиѣе и пиво въ домахъ своихъ держали, также вольное медовъ сыченье и пивъ вареніе, по давному ихъ звычаю и привилею, безъ всякія заплашы имѣючи держали; и напередъ сего съ того кабака всякіе доходы збирываны въ Королевскую казну, а нынѣ томъ сборъ доведся збирати на насъ Великаго Государя. И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя Россіи Самодержецъ и многихъ Государствъ Государь и Обладатель, по нашему Царскаго Величества милосердому осмотрѣнію, пожаловали ихъ Могилевцовъ за ихъ къ намъ Великому Государю службу, что они учинились подъ нашею Царскаго Величества высокою рукою навѣки неотступно, велѣли томъ кабакъ со всѣми кабацкими доходы отдавати имъ; а съ тѣхъ доходовъ имъ городъ Могилевъ строити, и пушки и пушечные всякіе запасы, которые къ воинскому дѣлу надобны, готовить и у себя въ Могилевѣ для всякаго береженья держати, и иное всякое градское дѣло строити и ратныхъ людей въ воинское время для обереганья города нанимать. А въ домѣхъ своихъ пиѣе красное и пиво и медъ и вино держати имъ позволили; а въ наши Царскаго Величества города съ заповѣднымъ поваромъ, съ виномъ и съ табакомъ, опіюнь не ѣздити и не продавати, и ни съ кѣмъ вино и табакъ явно и тайно не посылати, и заповѣдь о томъ учинити подъ смертною казнію, чтобъ однолично никто вина и табаку въ наши Царскаго Величества города не возилъ и не продавалъ, того однолично Бурмистромъ, Райцомъ и Лавникомъ за такими людьми велѣти смотрѣти и опѣ того ихъ унимати.

1654. А что онижѣ Могилевцы били челомъ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству о Осовецкомѣ войшовствѣ, и по нашему Царскаго Величества указу, въ Могилевской уѣздѣ посланы будутъ наши Царскаго Величества писцы; и какъ тѣ земли опишутъ и намѣ Великому Государю будутъ вѣдомы, и въ то время нашѣ Царскаго Величества указы будутъ.

А что онижѣ Могилевцы били челомъ намѣ Великому Государю, чѣмъ въ городѣ Могилевѣ Козакомъ не жиши и въ продажномъ бы питъѣ никоторыя помѣшки имъ не было, также бы никакихъ обиды имъ Козаки не чинили; и мы Великій Государь наше Царское Величество пожаловали ихъ, Козакомъ въ городѣ Могилевѣ, кромѣ службы и воинскаго времени, жить и въ продажномъ питъѣ помѣшки и обиды никакихъ имъ мѣщаномъ чинить не велѣли, въ томъ бы они Могилевцы на нашу Царскаго Величества милость и жалованье были надежны.

А школѣ, сирѣчь училищамъ, указали мы Великій Государь наше Царское Величество быти въ Могилевѣ православной Христіанской вѣры Греческаго закону, противъ Кіевскихъ училищъ.

И Могилевцомъ Бурмистрамъ и Райцамъ и Лавникамъ и всѣмъ мѣщанамъ, видя къ себѣ нашу Царскаго Величества премногую милость и жалованье, намѣ Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя Россіи Самодержцу и многихъ Государствъ Государю и Обладателю, нашему Царскому Величеству и сыну нашего Царскаго Величества, благовѣрному Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, служили и прямили и добра хотѣли по всему по тому, на чѣмъ они намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству по святой Евангельской непорочной заповѣди вѣру учинили, безо всякія шатости, и съ нашимъ Царскаго Величества непріателемъ съ Польскимъ Королемъ, и съ Паны Радою и всякими Польскими и Липовскими людьми, и съ иными нашего Царскаго Величества непріатели ни съ кѣмъ измѣною не ссылалися. А будетъ хѣ учнетъ съ Польскими и Липовскими людьми чинити какую тайную ссылку о измѣнномъ дѣлѣ, или къ себѣ учнетъ хѣ принимати лазутчиковъ и о всякомъ зломъ и измѣнномъ дѣлѣ учнетъ мыслити, или хѣ въ Польскіе и Липовскіе города учнетъ тайно посылати лазутчиковъ и вѣсти всякіе писать или словесно приказывать, или отъ Короля и отъ Липовскихъ людей учнетъ хѣ принимати, и иныхъ людей, которые такіе ссылки учнутъ чинити, безъ всякаго милосердія, сказавъ ему вину его, велѣли казнить смертію безо

всякія пощады, чѣмъ инымъ такимъ впередъ съ гонили наша 1654. православныя Христіанскія вѣры и нашими Царскаго Величества непріятели неповадно было ссылокъ и всякихъ злыхъ умысловъ чинити; а Польскихъ и Липовскихъ людей и лазутчиковъ, которыхъ поймають, присылати къ намъ Великому Государю къ Москвѣ или въ города, которые ближе, къ нашимъ Царскаго Величества Бояромъ и Воеводамъ.

Дана сія наша Царскаго Величества жалованная грамота въ нашемъ Царскаго Величества походѣ, на стану подъ Смоленскомъ, лѣта отъ созданія міра 7158, мѣсяца Сентября 11 дня.

Сія Грамота, въ списокъ современнаго письма, хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи.

39.

Грамота подтвердительная Патріарха Никона Братскаго Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумену Игнатію съ братією: о непосредственной зависимости его отъ Патріарха Московскаго, безъ всякаго вліянія на управленіе симъ монастыремъ Епископа Полотскаго.

Святѣйшій Никонъ, Божією милостію великій господинъ и 1658. государь, Архіепископъ царствующаго великаго града Москвы, и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и всея сѣверныя страны и поморія и многихъ Государствъ Патріархъ.

Прошеніе къ нашему Паспырству Полоцкаго Богоявленскаго монастыря Игуменъ Игнатій съ братією сотвориша намъ прилѣжно и возвѣстиша намъ: въ прошломъ де во рѣдъ году (*) били челомъ они нашему Паспырству, чѣмъ намъ ихъ подъ свою Архипаспырскую руку принять, якоже и прежде сего они обихали, такову свободу даровати, и всякія дѣла между собою въ монастырѣ вершити, и Игуменовъ въ томъ монастырѣ обираши съ собору тогожъ монастыря братіи и благословеніе у насъ великаго Архіерея приимать, неудобная же дѣла велѣтъ имъ къ намъ великому

(*) Т. е. отъ С. М. 7164 г. — по Р. Х. 1656.

1658. Архипастырю извѣщать. И по тому ихъ прошенію, мы великій государь и Архипастырь, не презрѣвъ моленія ихъ, но яко чадолюбивый отецъ и Архипастырь, принявши ихъ подъ свою ограду, своею Священительскою и Архипастырскою утвердили грамотою, чѣмъ ихъ никаковыя власти въ Полоцкомъ Богоявленскомъ монастырѣ не исправляли, и иноковъ не избивали и не судили; а учнещъ кто поному монастырю какову обиду шворишь, или хотящему обидити несправедно, да мститъ рука Вседержителя!

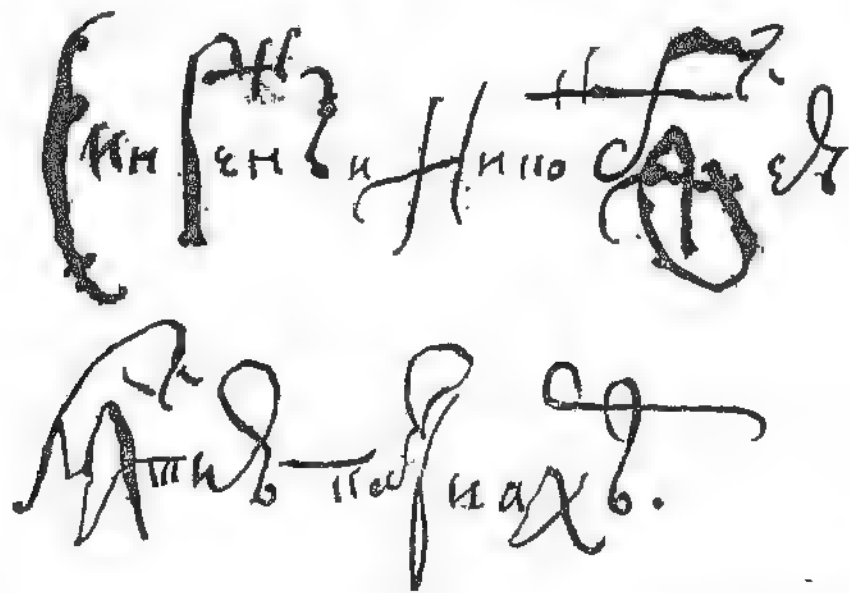
И въ нынѣшнемъ во рѣс году погожь монастыря Игуменъ Игнацій съ братією моленіе намъ сотвориша, дабы мы великій государь, якоже прежде не презирѣвъ моленія ихъ, принявъ подъ свою Архипастырскую руку, и не велѣли бы въ паству нынѣшнему Епископу Калисту Полоцкому и Вишебскому (*), и впредь которые по немъ Епископы будутъ, и иныхъ Киновій и Лавръ властемъ ихъ въ Богоявленскомъ монастырѣ управляти и обижати и судити и ни въ чѣмъ ихъ вѣдати, поному чѣмъ они и прежде сего сами судились и всякое дѣло промежи собою вершили; и въ томъ нашей къ нимъ милости извѣстнѣйшаго ради свидѣтельства, велѣли бы даши нашу великаго государя Архипастырскую грамоту. И мы великій господинъ и государь святѣйшій Никонъ, Архіепископъ царствующаго великаго града Москвы, и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и всея сѣверныя страны и поморія и многихъ Государствъ Патриархъ, слушавъ ихъ челобитія, по данной намъ власти отъ пресвятаго и животворящаго Духа, того Игумена Игнація съ братією прошенію соизволихомъ и вышеявленное здѣ ихъ къ намъ прошеніе сею нашею Пастырскою грамотою вновь утвердити повелѣхомъ: да имунъ они (**), святаго Богоявленія Господа Бога нашего Іисуса Христа монастырь и обитающіе въ немъ и при немъ старцы, такову нашимъ Пастырскимъ повелѣніемъ свободу, якову же того

(*) Сочин. Росс. Іерархіи I, 225. и Кс. Стебельскій (*Żywot. Ewfoz. u Parasc. III, 212*), въ напалагахъ Полоцкихъ Архіереевъ, пишутъ, что будучи онъ *od Moskwy Polock trzymiącey rodany, około roku 1657, Judaszowską śmiercią przytłacz* и проч.; но сіе ложное извѣстіе опровергается однимъ указаніемъ на сію Патриаршую Грамоту, въ которой, спустя годъ, о Еп. Калистѣ говорится какъ о живущемъ. Есть также его Грамота, данная 15 Генв. 1660 г. на пославленіе во Архимандрита *Игнатія Іовлева*, того самаго, которому Патр. Никонъ даровалъ право независимости отъ Архіерея Полоцкаго, и гдѣ Калистѣ также Епископомъ подписался. См. *Ист. Росс. Іерарх. III, 453, сл.*

(**) Въ другомъ спискѣ: *да имать оу*. Ошибка переписчика?

честнаго монастыря Игуменъ Игнатій съ братією отъ насъ пра- 1658.
вославнаго Архипастыря просита. Повелѣваемъ же оному Игумену
Игнатію съ братією въ помѣ святыхъ Богоявленій монастыри бла-
гочестно и общежительно (*), якоже подобаетъ инокомъ, жити
и всею силою пѣмъ самимъ спасительная Іисуса Христа истин-
наго Бога нашего заповѣди блюсти, и подручныхъ имъ помуже
наказывати, и монастырская вся по правиламъ святыхъ Апостолъ
и Опецъ Богоносныхъ устроить и намъ Пастырю должное повино-
веніе отдавати; а Каллисту, Епископу Полоцкому и Вишепскому,
и которые по немъ Епископы будутъ, того Полоцкаго Богоявлен-
скаго монастыря, нашей великаго государя пашвы, Игумена Игна-
тія съ братією, или кто по немъ иной Игуменъ и братія будутъ,
исправляти и вѣдати не повелѣхомъ. Извѣстнѣйшаго же ради свидѣ-
тельства, дана имъ ся наша грамоша, нашею Священительскою пе-
чатію зашверженная; обидящему же той монастырь, или хоша-
щему несправедно обидѣти, да мститъ рука всемогущаго Вседер-
жишеля!

Дана въ царствующемъ Богохранимомъ великомъ градѣ Москвѣ,
въ дому преблагословенныхъ Царицы Богородицы и Приснодѣвы
Маріи, и въ нашей Патриархіи, въ лѣто отъ воплощенія едино-
сущнаго безначальному Отцу Слова ѡхъни, мѣсяца Марша кѣ дня.



Ознатенная подпись есть собственноручная Патриарха Никона. Сія Гра-
мота хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи. Она под-
тверждена была 1) Патр. Іоакимомъ, 27 Марта 1686 г. 2) Митр. Кіев-
скимъ Гedeономъ Святополкомъ Кн. Четвертинскимъ, 13 Февр. 1687 г.

(*) Въ другомъ спискѣ: нестяжательно.

1658. 3) Митр. Варлаамомъ Ясинскимъ въ 1692 г. 4) Патр. Адрианомъ въ 1695 г. 5) Еписархомъ Стефаномъ Яворскимъ, 13 Іюл. 1715 г.—Грамоты, первая и послѣдняя, помѣщены нѣже подъ № 43 и 54; прогія не разысканы.

40.

Грамота Іоанна Казимира жителямъ Могилева, которою предавшиися на сторону Русскихъ, за истребленіе ими въ здѣшней крѣпости Московскихъ воиновъ и взятіе въ плѣнъ двухъ Воеводъ, прощены и оставлены при прежнихъ правахъ и вольностяхъ.

1661. Jan Kazimierz, z Bożej łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Zmudzkie, Inflantskie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gotski, Wandalzki dziedziczny Krol.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu by o tem wiedzieć należało: osobliwa to iest szczęśliwego panowania tajemnica, gdy Wielcy Monarchowie łaskawością y dobrocią zniewolonemi rządzą poddanemi; sama bowiem clementia wzbudza w affectach ludzkich prawdziwą miłość, ta zaś wszelakich odwag, nie tylko fortun y dostatkow, ale y samego zdrowia onym przychęca tak, iż bezpiecznieyszymi za miłującemi poddanemi, a nizch za obronami y niedobytymi fortetami Principes zostaią.

Nie odstąpiłimy w tey wierze zwyczaiu, jako od innych Monar-

Янъ Казиміръ, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король.

Объявляемъ сею грамотою нашею, кому бы о томъ вѣдать надлежало: важная шайна счастливо царствовать заключаеися въ томъ, когда Великіе Государи управляющіе свободными подданными своими милоспиво и съ кропостию; ибо сіе ихъ милосердіе возбуждае въ сердцахъ народныхъ справедливую любовь, копорая воодушевляе ихъ, умножае богатство и самое здравіе ихъ дѣлае бодрымъ. Государи надежные охраняются любовію вѣрноподданныхъ, нежели швердыми, неприспунными укрѣпленіями.

Въ таковомъ увѣреніи не уклоняясь отъ сего правила, коего

chow, tak y od najasnieyszych antecessorow naszych zachowanego, y owszem torem ich idac z narodem wolnym, nam od P. Boga powierzonym, benignitate hucusque tak certavimus, że większe oney, a niżeli severitatis, zostawiliśmy y zostawiamy monumenta. Co jako innym w przeszłe zamieszanie, tak y dotąd jeszcze nieuspokoione czasy oświadczyliśmy, toż y miastu naszemu Mohilewskomu y mieszczanom wszystkim, w nim będącym, ad praesens oświadczamy, a puściwszy w amnistya, iż vacillante fortunâ do strony nieprzyiacielskey wiazali się, łaski naszej szukającym y do nas powracającym clementiam naszą pokazujemy; ponieważ recessum suum cnotą y odwagą nagrodzając, fidelitatis suae godne uczynili specimen, gdy wszystkie Moskiewskie ludzie, in praesidio w Mohilewie zostające, wyścinawszy, dwóch Woiewodow Moskiewskich z Starszyną, tamże będącą, nam z oddaniem повинnego poddanstwa praesentowali. Wdzięcznym tedy affectem to od nich przyiawszy, przeszłe ich do strony nieprzyiacielskey przytaczanie się, na przyczynę PP. Rad y Urzędnikow Dworu naszego, onym odpuszczamy y wieczną niepamięcią pokrywamy tak, aby nie tylko przy dobrach swych ruchomych y leżących, tudzież wszystkich fortunach y summach pieniężnych, ale y przy prawach, wolnościach, przywilejach, od najasnieyszych antecessorow naszych nadanych y od nas confirmowanych,

Ч. I.

держались какъ иные Монархи, 1661. такъ и яснѣйшіе предшесипвенники наши, но шесствуя по слѣдамъ ихъ съ народомъ вольнымъ, отъ Господа Бога намъ порученнымъ, мы доселѣ столько заботились, что оставили и оставляемъ ему больше знаковъ нашего благоволенія, нежели строгости. И въ слѣдствие того даруемъ нынѣ городу Могилеву и всѣмъ жителямъ его милость нашу, копорую благоволили мы оказатъ и другимъ какъ во время преждебывшихъ смятений, такъ и при нынѣшнихъ еще продолжающихся безпокойствахъ, и объявляемъ имъ прощенье за то, что они при переворотѣ счастья передались на сторону непріятельскую; ибо снова обратившись къ намъ и милости нашей поискавъ, жители Могилева доспойно загладили сіе предательство мужествомъ своимъ и подали намъ новое доказательство вѣрности въ томъ случаѣ, когда всѣхъ Московскихъ воиновъ, оставшихся въ Могилевской крѣпости, изрубили, а двухъ Русскихъ Воеводъ со Спаршиною, кои там же находились, представили намъ съ изъявленіемъ своего подданства. Принявъ сіе отъ нихъ съ чувствомъ признательности, прежнее опиступленіе ихъ къ непріятелю, по благоразсужденію Сенапоровъ и чиновниковъ Двора нашего, прощаемъ и предаемъ вѣчному забвенію, соиз-

1661. wiecznemi czasy zostawali. Y od donatyi wszelakich, jure caduco od kogoszkołwiek otrzymanych (które per praesentes wiecznie annihiluiemy y kassuiemy), uwalniamy, excipuiemy y eo nomine od impetitii wszelakich quarumcunque personarum wolnemi czyniemy: y lubo by jakie decreta ex eadem occasione in quocunque subsellio zaszły, pro irritis et inanibus declaruiemy, poczytamy, y aby za nieważnie ab iis, quorum interest, poczytane były, mieć chcemy y roskazuiemy. Na co dla lepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wielkiego Xięstwa Litewskiego przycisnąć roskazaliśmy.

Dan w Warszawie na Seymie walmym sześćniedzielnym, dnia IX^o miesiąca Junia, roku Pańskiego MDCLXI^o, panowania naszego Polskiego XIII, a Szwedzkiego XV^o roku.

Jan Kazimierz Krol.

Andrzej Kotowicz, Referendarz y Pisarz W. X. Lit., Starosta Grodnicki, Horodniczy Wileński.

воляя имъ пользоваться движимымъ и недвижимымъ своимъ имуществомъ, помѣстьями и капиталами, равно какъ правами, преимуществами и вольностями, отъ яснѣйшихъ предшественниковъ нашихъ имъ предоставленными и отъ насъ подтвержденными, на вѣчныя времена. Изъедемъ ихъ также отъ всякихъ пожалованій, доставшихся кому бы то ни было по праву безнаследственному, каковыя насъ посящею грамотою навсегда уничтожая, увольняемъ ихъ и отъ всѣхъ тѣхъ домогательствъ, кои въ семъ случаѣ отъ какихъ-либо лицъ могли бы послѣдовать: равнымъ образомъ, еслибы по сему поводу состоялись уже и въ судебныхъ мѣстахъ какія-нибудь опредѣленія, объявляемъ и почишаемъ оныя ничтожными, и приказываемъ всѣмъ, до кого они касаются, считать ихъ неимѣющими никакого дѣйствія. Въ удостовѣреніе чего, подписавъ собственною рукою грамоту, печать Вел. Княж. Липовскаго приложивъ къ ней велѣли.

Дана въ Варшавѣ на общемъ шестинедѣльномъ Сеймѣ, въ лѣто отъ Рождества Христова 1661, мѣсяца Іюня въ 9 день, государственнаго нашего въ Польшѣ 13, въ Швеціи же 15 года.

*Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, приеѣшена на атласной узкой жел- 1661.
таго цвѣта лентѣ Государственная печать въ жестяномъ лщикѣ. Хра-
нится въ подлинникѣ въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, подѣ № 14.*

41.

*Грамота жалованная Іакова, Герцога Курляндскаго, съ изо-
браженіемъ правъ и преимуществъ, дарованныхъ Россійскимъ
выходцамъ, поселившимся въ Зелбургскомъ уѣздѣ, по Двинѣ
(Западной), въ слободѣ Гольмгофѣ.*

Божіею милостию мы Іаковъ, въ Лифляндіи, Курляндіи и Семи- 1670.
галліи Герцогъ, чрезъ сіе объявляемъ во всенародное извѣстіе:
понеже мы собою принявъ въ разсужденіе, яко всѣмъ народамъ по-
лезно, прибыточно и весьма нужно есть добрую полицію въ оныхъ
содержать и учреждать, и для того по употребительному обычаю
многихъ націй разные города, общества и собранія основалися и
учреждалися, въ коихъ бы обыватели, какъ подѣ извѣстною рели-
гіею и благочестіемъ, такъ подѣ похвальнымъ правительствомъ и
соспоявшимися правами живучи, дѣшею своихъ воспиывають во
славу Божію, и между собою благочестный торгъ и промыслъ про-
изводиють, также оныя и во все свое потомство наслѣдіемъ распро-
страняють имѣли; того ради мы, по подданическому предспавленію и
прошенію честныхъ собранія и гражданства, изгнанныхъ во время
происходившей понынѣ войны, Россійской націи перешельцевъ, кои
у насъ въ Голмгофскомъ округѣ поселившись, поспроилися, Княжею
и земскою начальственной силою и властію, всемогущему Богу во
особливую славу и распроспраненіе Его Божіяго имени, такожъ и
для приращенія общаго благополучія Россійскихъ людей, слободу въ
Селбургскомъ уѣздѣ, напрошивъ нашего амта, Голмгофъ называемаго,
по рѣкѣ Двинѣ соспоящую, извѣстными городскихъ правъ вольно-
стями и другими выгодами слѣдующимъ образомъ снабдѣвають, жало-
вать и на оныя опверстную привиллегію дать не преминули.

Вопервыхъ же и паче всего — пошому что начало всѣхъ благъ
испекаетъ отъ Всевышняго — жалуемъ и позволяемъ всему собра-
нію, шокмо до Россійской націи, а не до Нѣмецкаго или прочихъ
народовъ сродному, опправляють службу Божію какъ по Римской Ка-
еолической, такъ по Греческой и Россійской религіямъ, кои имѣ

1670. имѣть и содержать во вѣчныя времена, и для того какъ своихъ священниковъ, такъ и школьныхъ служителей поспроеніемъ церкви (*) и школы, по ихъ закону, исправить, построишь и жалованьемъ довольствовашь изъ собственнаго ихъ кошту; а къ онымъ строеніямъ, яко-то на церковь, на школу и на гошпиталь, изъ нашихъ рощей на сей только часъ и по благоизобрѣшенію нашему лѣсу отпустишь, по благоразсужденію потребъ, безъ плашежа.

Въ слѣдствіе того и во вторыхъ, для наблюденія доброй полиціи, почтенія къ начальству, благочинства и честности, позволяемъ и даруемъ имъ Магдебургское право, коимъ въ слободѣ они пользоваться имѣють, поколику суда и расправы касается, на такомъ основаніи, чѣобы они изъ своихъ братьевъ Бургомистра и Герихш-фохта со извѣстными Рапманами, сколько оныхъ имъ потребно будетъ, по выбору намъ представлять для конфирмаціи, а потомъ въ предписанной формѣ гражданскою присягою въ вѣрѣ и въ вѣрности къ намъ и къ нашему Княжему Дому обязаться бы имѣли (ибо и каждый гражданинъ долженъ быть обязанъ по чинишь). Они же по тѣмъ Магдебургскимъ правамъ въ гражданскихъ дѣлахъ судъ и расправы производять имѣють, окромѣ того, какъ къ намъ апелляція отъ нихъ свободно не предоставляется; то токмо по слѣдственнымъ дѣламъ, когда на тѣлесную или смертельную казнь, или во уничиженіе чіею честнаго имени, кто на кого попроситъ — нашъ Староста, что въ Селбургѣ, всемѣрно судишь и приговаривашь имѣетъ, что съ правами сходствуетъ.

Для приращенія и распространенія, оставляемъ имъ свободу всѣхъ родомъ и именемъ ихъ Россійской націи честныхъ людей принимать въ свое товарищество и согражданство, по представленіи каждымъ отъ себя о своей природѣ и честномъ поступкѣ доводовъ и по приобрѣтеніи гражданского права; такожъ и цѣхи и братства между собою учреждать во всѣ времена, испросивъ отъ насъ на оныя конфирмаціи, въ ихъ волю предается.

(*) На основаніи сей привиллегіи Русскіе выходцы, по дозволенію Герцога, основателя города Якобштадта, построили здѣсь на берегу Двины православный мужской монастырь, извѣстный подъ именемъ Якобштадтскаго Свято-Духовскаго. См. *Ист. Росс. Иерарх. IV, 70. Географ. Слов. Щекат. 34.* Но въ послѣдствіи времени поселившіеся въ соседствіи его Уніанцы причиняли ему сильныя оскорбленія и обиды, стараясь, изгнаніемъ благочестивыхъ иконовъ, обративъ монастырь сей на Унію. См. *Истор. объ Уніи, стр. 357, слѣд. и Указъ Св. Синода отъ 31 Марта 1709 года.*

А понеже какъ дворы, такъ и мѣста на огороды мы имѣ оп- 1670.
вестъ и опдашь повелѣли, того ради они тѣ мѣста нарочными за-
борами и рвами оградить и замѣчать имѣють, дабы никто другому
наступленія не чинилъ, ниже ссора о томъ между ими произойти
могла; а сверхъ того и Старостѣ Таубеку указали мы по Двинѣ,
для ихъ скота и лошадей, очистивъ мѣсто, имѣ опвестъ, якоже
предъ симъ по нашему повелѣнію опредѣленную имѣ внизу сло-
боды часть земли замѣшивъ повелѣли.

Что до лѣсовъ касается, то по нашимъ около тѣхъ мѣстъ
имѣющимся рощамъ лѣсъ и дрова, смотря по нуждѣ, за подлежащую
заплату и по нашему учиненному о лѣсахъ опредѣленію, такъ
какъ оно имѣ объявлено будетъ, по извѣстнымъ лѣснымъ ярлыкамъ
рубить и вывозить они власны; поцію бы зачинали отъ Рож-
дества Христова, переславая въ пятой недѣлѣ Великаго Поста:
чрезъ которое все время они платить имѣють по одному фло-
рину крупныхъ денегъ за каждую лошадь. Дубоваго или ясеннаго
дерева рубить имѣ опнюдь не позволяется.

Онымъ тамошнимъ новымъ жителямъ, или наче пришельцамъ
власъ и вольность даемъ всякой торгъ и промыселъ, безъ вся-
каго плашежа мышныхъ денегъ или другихъ пошлинъ, за наше
покровительство, чрезъ шесть лѣтъ въ ихъ городкѣ свободно
производить; а прочимъ, сначала тамо поселившимся и чрезъ 15
лѣтъ уже пожившимъ, свободными болѣе уже не быть отъ того
гражданскаго налога. Что же до шинкованья, и то имѣ вольно
оставляется всякими напишки шинковать, за что они обыкно-
венную трубочную деньгу намъ платить должнысвующи. А по
прошествіи отъ сего числа тѣхъ шести лѣтъ, они же при-
шельцы съ тѣхъ своихъ земель дворовыхъ и огородныхъ мѣстъ
грунтовыхъ пошлины, акцизу и прочіе долги съ прочими, отъ
начала понынѣ тамо уже пожившими, равно въ нашу камору вно-
сить и платить должны по вѣдомости, впредь о томъ состоящая
имѣющейсѣ.

Въ каждую недѣлю по четвергамъ позволяется имѣ имѣть
повсенедѣльный торговый день, въ которые дни всякому, въ окру-
жности живущему, крестьянину вольно быть имѣти свое добро
привозить на той всенедѣльный торгъ и съ рукъ сбывать; а на-
противъ того и свои надобности покупать, и тако съ тамош-
ними гражданами торговать и промыслять власно да будетъ.

А дабы въ приобрѣтеніи себѣ хлѣба оное собраніе наилучшее
приращеніе возмѣло, того ради чрезъ сіе жалуетъ ихъ время

1670. публичными ярмонками, а именно: зимою на Матѣевъ день, лѣтомъ на Троицынъ день, да осенью въ день Рождества Дѣвы Маріи, такъ, чтобъ по тѣмъ ярмонкамъ съ прїѣзжающими иностранными людьми честно и свободно имъ торговать и промыслять, яко и въ прочихъ городахъ каждому прилично и полезно быть можетъ и должно. А въ слѣдствіе того, кромѣ показанныхъ торговъ и ярмонковъ, наши Россійскіе граждане опъ всякихъ, съ крестьянами производящихся, куплей и перекуплей вовсе удержаться долженствуютъ; всѣми же торговли вверхъ и внизъ по Двинѣ рѣкѣ, равнымъ образомъ и рыбною ловлею по ихъ берегу, покуда городовая ихъ граница кончится, свободно они да пользуются.

Когдабъ одинъ или другой изъ гражданъ въ городской слободѣ болѣе осшаваться не пожелалъ, и либо кто, не осшавя наслѣдника, умеръ; тогда являющіеся иногда иностранные наслѣдники, кои того наслѣдія потребуютъ, Рапу повинны принадлежащій вычетъ опдать, а Рапъ оной же вычетъ, то есть по пяти изъ ста, немедленно и неукоснительно въ нашу камору внести долженъ.

Почему мы какъ за насъ, такъ за нашихъ наслѣдниковъ и потомковъ слово даемъ и обѣщаемъ всѣ и каждую особливо нашей Россійской слободѣ и ея гражданамъ и обывателямъ данныя опъ насъ привиллегіи, вольности и преимущества во всѣхъ и каждахъ пунктахъ соблюсти ненарушимо; точію нарочно чрезъ сіе мы себѣ предоставляемъ въ вышепомянутыхъ привиллегіяхъ, по изобрѣшенію времени и состоянію того городка, прибавлять и убавлять. Во свидѣтельство чего и для швердаго наблюденія, мы сію нашу привиллегію своеручно подписали и нашу Княжью печашъ приложитъ велѣли.

Учинено и дано въ нашемъ Княжемъ Дворѣ. Мишава, Февраля 12 дня, 1670 года.

Подлинникъ сей Грамоты находится, какъ въ припискѣ замѣчено, въ Зельбургскомъ Княжескомъ Судѣ; а переводный списокъ оной, письма новаго, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи.

42.

Грамота (Универсалъ) Короля Михаила Корибута, о томъ, чтобы Могилевскихъ гражданъ и купцовъ по торговымъ ихъ дѣламъ не судить ни въ какихъ судебныхъ мѣстахъ и городахъ, пользующихся Магдебургскимъ правомъ, кромѣ собственной ихъ Ратуши и Суда Королевскаго, подъ штрафомъ десяти тысячъ копѣ грошей.

Michał, z Bożej łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudzkie, Mazowieckie, Podlaskie, Kijowskie, Wołyńskie, Podolskie, Inflantskie, Smoleńskie, Siewierskie, Czernihowskie.

Oznajmujemy ty listem przywilejem naszym Xiążętom, Panom, Wojewodom, Kasztelanom, Marszałkom, Starostom, Dzierżawcom, Xiężnom, Paniom, wdowom, Urzędnikom ziemskim y dwornym, ziemianom y dworzanom naszym y wszystkiey szlachcie, obywatelom Państw naszych, tak duchownym iako y świeckim, Woytom, Burmistrzom, Raycom y wszelkiemu urzędowi prawa Maydeburskiego: iż uskarżali się nam poddani naszy mieszczanie y kupcy miasta N.^o K. M. Mohilewa o to, poniewaz przez tamowanie y pociągienie ad forum incompetens, comode handlow kupieckich sprawować nie mogą, y wielkę z krzywdy odniesszy szkodę, kiedy ich ważą się sądzić, grabieże czynić na różnych nienależnych mieyscach; czego się wystrzegaiąc, z domow swoynch nie wyieżdżaią, kommerciey nie sprawuią, a zatym skarbowi nasze-

Михаилъ, Божією милостію 1672.
Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Самогитскій, Мазовскій, Подляскій, Кіевскій, Волынскій, Подольскій, Ливонскій, Смоленскій, Сѣверскій, Черниговскій.

Объявляемъ сею грамотою нашею Князьмъ, Панамъ, Воеводамъ, начальникамъ замковъ, Маршаламъ, Старостамъ, Державцамъ, Княгинямъ, госпожамъ, вдовамъ, чинамъ земскимъ и придворнымъ, владѣльцамъ и дворянамъ нашимъ и всему шляхетству, обитателямъ Государствъ нашихъ, духовнымъ и свѣтскимъ, Войтамъ, Бургомистрамъ, Рапманамъ и всякому суду, пользующемуся правомъ Магдебургскимъ: приносили намъ жалобу подданные наши граждане и купцы Н.^{го} К.^{го} В.^а города Могилева о томъ, что ихъ задерживаютъ на засѣвахъ и пѣгуютъ въ суды неподлежащіе, почему и не могутъ они производить торговлю съ пользою; ибо сильную, ко вреду своему, терпятъ обиду, когда ихъ грабятъ и подвергаютъ сужденію въ разныхъ мѣстахъ, такихъ, коимъ они не-

1672. mu y sobie nie czynią pożytku.

Postrzegając my tedy Król, a pod protekcyią naszą y Magistratu naszego, iako wierniepoddanych, wziąwszy, chcemy mieć, aby żaden a żaden, nemine excepto, nigdzie ani o żadną sprawę nie tylko grabieżow czynić smiał zabieraniem towarow, wozow y koni, lecz do żadnego swego nie pociągał sudu y urzędu, by y do prawa Maydeburskiego, pod winą kop dziesięciu tysięcy, ktorey medietas skarbowi naszemu y delatorowi druga należeć będzie, ten przywilej pod pieczęcią mieyską Mohilewską ekstraktem z xiąg mającemu, a krzywdę do kogokolwiek odnoszącemu, za naruszeniem woli naszej y tego listu przywileju naszego. Ale każdy, krzywdę mający od kupca y mieszczanina Mohilowskiego, nie gdzie indziey, iedno u urzędu Ratusza Mohilowskiego sprawiedliwości dowodzić y dochodzić ma, ktore vadium sine habito respectu na wszelkie stany extendowane być musi, irremissibiliter na sprzeciwным . . . y forum za mandatami naszymi przed sądem naszym Królewskim, a nigdzie indziey, uznawamy. Co aby wszystkim do wiadomości doszło, pieczęć W. X. L^{so}, ręką się naszą podpisawszy, przycisnąć rozkazali.

подчинены; а сего избѣгая, они не выбѣжающѣ изъ дому и никакого не опсправляющѣ торго, чѣмѣ самимѣ ни казнѣ нашей, ни себѣ пользы не приносящѣ.

Такимѣ образомѣ мы Король, желая отвратить сіе и принявѣ ихѣ, какѣ вѣрныхѣ подданныхѣ, подѣ покровительство свое и правительства нашего, соизволяемѣ, чтобы никто, безѣ всякаго исключенія, нигдѣ и ни по какому дѣлу не только не смѣлѣ грабить ихѣ и забирающѣ товары, телеги и лошадей, но и требовать ихѣ вѣ свой судѣ и управу, хотя бы то было и по праву Магдебургскому; вѣ прошивномѣ случаѣ взыщешся сѣ нарушителя десять тысячѣ копѣ (грошей), и одна половина сей суммы поступитѣ вѣ казну нашу, а другая отдастѣся донощику (который предѣ явитѣ сію грамоту нашу, вѣ выписи изѣ книгѣ, скрѣпленную градскою Могилевскою печатію), естѣли онѣ, вѣ слѣдствіе нарушения воли нашей и привилегіи, принесетѣ на кого-нибудь жалобу о своей обидѣ. Впрочемѣ всякій, кого обидитѣ купецѣ или мѣщанинѣ Могилевскій, долженѣ представлять о семѣ и искающѣ удовлетворенія не вѣ иномѣ какомѣ-либо судебномѣ мѣстѣ, но единственно вѣ Ратушѣ Могилевской; и вызовѣ ея кѣ суду на всѣ вообще состоянія распространяющѣ имѣетѣ, не даруя помилованія виновному . . . и сей

Pisan w Warszawie, dnia XXX
miesiąca Marca, roku Pańskiego
MDCLXXII, panowania naszego trze-
ciego roku.

Michał Krol.

только судѣ, а не иной споронній, 1672.
мы признаемъ предѣ судомъ на-
шимъ Королевскимъ по указамъ.
Объявляя о томъ во всенародное
извѣстіе, сію нашу грамоту свое-
ручно подписали и печать В^{го}
К^{ва} Л^{го} приложили вѣбли.

Дана въ Варшавѣ, Марша 30
дня, лѣта Господня 1672, государ-
ствованія же нашего шрешіаго
года.

*Сія Грамота, въ спискѣ современного письма, хранится въ библіотекѣ
Могилевской Семинаріи.*

43.

*Грамота Патріарха Іоакима Ігумену Полотскаго Брат-
скаго Богоявленскаго монастыря Ігнатію Жихмонтову съ
братією: о непосредственной зависимости сего монастыря
отъ Московскаго Патріаршаго престола.*

Іоакимъ, милостію Божією Патріархъ Московскій и всея 1686.
Россіи и сѣверныхъ странъ. Благословеніемъ и благодатию боже-
ственныхъ Единицы Бога Отца и Сына и святаго Духа долгъ мѣр-
ность наша имѣючи во Христовѣ спадѣ словесныхъ овецъ, право-
славнѣйшія нашея восточныя Церкви непоколеблемаго благочестія,
непреспанное попеченіе спяжаваеми, дабы во истинномъ благоче-
стіи и богомудромъ свящынъ Церкви чиномъ предѣлоположеніи люди
Божіи всюду пребывали, и Опецъ свящынъ восточныхъ каноны
содержали крѣпцѣ, ничѣмъ же бы поступни и удобопреложни
были въ суесловіе и правовѣріе ошѣ державшихся
Церкви восточныя самоимѣнно и не спавшихъ на правошѣ Отцевъ
утвержденныхъ догматѣхъ и вос. по даннѣй намъ
благодати и мира честная и великая обѣщанія даро-
вашася правовѣрнымъ Христіаномъ, яко да онихъ ради будутъ
божественнаго причастники естества.

Ч. I.

1686. Тѣмъже мѣрность наша, смолвучи во врученной намъ паствѣ сѣверныхъ странъ и подсудствующей Всероссійскому Патріаршу престолу, увидѣхомъ Хрістіанскую полность въ Бѣлой Россіи, во градѣ Полоцкѣ и во иныхъ градѣхъ и селахъ, ради нѣкихъ злохипрствъ, собствєнныхъ православныя восточныя Церкви Архіереевъ неимущую многая лѣта, и всякаго Архіерейскаго священнодѣйства въ посвященіи іереевъ и иныхъ таинствъ лишаемую и порекаемую безпастырствомъ (*), повелѣхомъ всѣмъ тамо сущимъ Хрістіаномъ, мудрованіе и сыновство восточныя Церкви имущимъ, нашея мѣрности Патріаршимъ благословеніемъ ко всякому иновѣрствующему опзыватьсѣ, и вся таинства благопреданная в освященіе и просвѣщеніе душъ Хрістіанскихъ отъ насъ пріимати въ царствующемъ градѣ Москвѣ, и по нашему сему указу и Архіереемъ донелѣже по волѣ Божіей въ той странѣ собствєнные Архіереи православію устроятся, яко вся Россія отъ сѣверныя страны, по соборному въ Константинополѣ въ прошломъ семь тысячъ сто первомъ лѣтѣ (**) сужденію, вѣгда Патріаршій престолъ устрои́ся, во всякое духовное правленіе подчинися нашему Архипастырству.

Сего ради и нынѣшняго отъ мірозданія семь тысячъ сто девяностѣ четвертаго года, особно во градѣ Полоцкѣ Богоявленскаго Брапскаго православнаго монастыря честному Игумену Игнацію Жихмонтову съ брашїею и всѣмъ православнымъ Хрістіаномъ нашея мѣрности Архипастырское благословеніе, яко послушнымъ сыномъ, благою совѣстію на всякое Хрістіанское заповѣданное доброшвореніе даемъ, да благода́шь Духа пресвятаго и

(*) Православные Архіереи въ Полоцкѣ были, съ учрежденія Епархіи (въ 1105 г. поставленъ первый на здѣшнюю кафедру Епископъ Мина, сконч. 1117 г. См. *Новгор. Лѣт.* стр. 9; *Церк. Росс. Ист. Платона I*, 73; *Ист. Росс. Іерарх. I*, 218 и *Лѣт. Русск. Новгор., рукоп.* Госуд. Канцлера, л. 93. об.) до Григорія Германа, который въ 1595 г. предался на Унію; но послѣ долговременнаго гоненія на благочестивыхъ, наконецъ въ 1632 г., на избирательномъ Сеймѣ, при соучастіи самаго Королевича Владислава, который провозглашенъ на ономъ Королемъ Польскимъ, послѣдовало, по видимому, нѣкоторое примиреніе между Православными и Уніятами. Въ слѣдствіе сего определено было между прочимъ: въ Полоцкой Епархіи бысть *двумъ* Архіереямъ, и православному имѣть кафедру свою въ Могилевѣ (См. *Грама у wolnoś. Relig. Greck.*, Георг. Конисаго, стр. 53); но и по перенесеніи сюда православной кафедры, 1657 — 1661 г., былъ въ Полоцкѣ православный Епископъ *Каллистъ*. См. выше, подъ № 39, *Грам. Патр. Никона* и *Ист. Росс. Іерарх. I*, 229; III, 453, сл.

(**) Т. е. отъ Р. Х. 1593 года; но *Іовѣ*, первый Всероссійскій Патріархъ, возведенъ на сіе достоинство *нѣсколькими годами прежде*, именно въ 1589 г. Января 26. См. *Слов. о Дух. Писателяхъ* Мишр. Евгенія I, 317.

мирѣ Христовѣ умножится, и истинныя вѣры православныхъ 1686. Опецѣвъ утвердительный символъ и всѣ преданія Церкви да хранятся непорочно, чесо ради отъ пребезначальныя святыя Троицы неизреченныхъ радостей въ небесѣхъ наслаждаются и вѣицы неувядаемая славы увѣнчаются вѣчно.

Пославши же къ нему Игумену Игнацію на посвященіе святыхъ храмовъ священныхъ антиминсовъ и сосудовъ священнаго мѣра, повелѣхомъ ему въ той спранѣ во своемъ монастырѣ и во иныхъ мѣстахъ, благочестіе истинное содержащихъ, храмы святыя посвящати съ посвященными антиминсы по преданному чину, который печатнымъ писаніемъ изображенъ (*) и нынѣ посланъ: да и впредь того монастыря Игумены таковымъ храмы святыя посвящаютъ, власть имъ даемъ; безъ антиминсовъ же священныхъ шворити тако да не дерзаетъ никтоже.

Хощемъ же того и заповѣдуемъ, да въ томъ ихъ Полоцкомъ Богоявленскомъ монастырѣ, сущимъ имъ подъ нашею мѣрностію и благословеніемъ, власти иныхъ монастырей Игумена и братію, монаховъ и всякихъ служебниковъ и подданныхъ да не обидятъ и ни въ чѣмъ да не судятъ; но управление всякое они Игуменъ съ братією да спяжутъ во своемъ монастырѣ сами, развѣ великихъ и нашей мѣрности надлежащихъ дѣлъ, и во Игумены избираютъ съ собора тогоже монастыря братіи, по прежнему ихъ обыкновенію. Аще же кто какого чина и сана, коимъ-либо злочинствомъ подуспився, успремится оный монастырь и Игумена и братію, послушниковъ же и подданныхъ неправедно обижати и судити, и при существѣ ихъ, землю или иное кое спяжаніе ихъ опымати, или навѣшпсовать и управляти восхощетъ, кромѣ нашей мѣрности повелѣнія, безъ всякія вины, тому Богъ опмщеніе не обинется воздати здѣ и на спрашиѣмъ своемъ праведнѣмъ судѣ.

Онъ же Игуменъ Игнапій долженъ есть, и кто по немъ Игумены иные въ томъ Богоявленскомъ монастырѣ будутъ, послушаніе и повиновеніе опдавати нашей мѣрности во всемъ; жителъспвуя же благочестно и монашески, всю братію монашескому жителъству учити, по заповѣдемъ Господнимъ и по преданію святыхъ Опецѣвъ, и между ихъ спяжати правленіе всякое. Къ сему и прочихъ Христіанъ православныхъ, всякаго возраста и чина, вѣры православныя,

(*) См. въ Опытѣ Росс. Библіографіи (Сопик. I, № 1633) книгу, напечат. въ Москвѣ 1668 г. въ 4.

1686. по мудрованію восточныя Церкви и ученію святыхъ Опецѣ навча-
ти и истинное благочестіе въ сердца ихъ сѣяти по возможному, со
всякимъ шщаніемъ, да удаляюпся мужи и жены всякія суепы, лести
и лживыхъ словесъ отъ злыхъ чловѣкъ о содержаніи святыя вѣры
Опеческихъ догматъ: сего бо ради получаютъ вся присносущная
блага на небесѣхъ вѣчно. Во утверждене сего, дадеся ему Игумену
Игнашію съ братією сія наша мѣрности грамоша, за приписаніемъ
руки и за печатію нашею.

Писана въ царствующемъ градѣ Москвѣ и дадеся отъ міро-
зданія зрѣдъ лѣта, отъ Воплощенія же предвѣчнаго единороднаго
Слова Божія хѣлс, индикша ѿ, мѣсяца Марта кѣ дня.

*Сія Грамота, въ спискѣ, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Конси-
сторіи.*

44.

*Грамота Гедеона Святополка, Митрополита Кіевского, Игу-
менамъ Дисненскому Аѳанасію и Друйскому Варѳоломею:
о запрещеніи посылать монаховъ своихъ въ Шведскій городъ
Ригу, для богослуженія и исправленія требъ, каковое право
предоставлено было монастырямъ Витебскому и Полоцкому.*

1687. Гедеонъ Святополкъ Князь Четвершинскій, милостію Божією
православный Архіепископъ, Митрополитъ Кіевскій, Галицкій и
всѣя Россіи, Епископъ Луцкій и Острожскій.

Вамъ, честнымъ іеромонахомъ, нынѣшнимъ титулуемымъ
Игуменомъ, Аѳанасію Глазку Дисненскому и Варѳоломею Друй-
скому, и по васъ будущимъ пыхъ монастырей Игуменомъ вестно
творимъ: ижъ мы, Пастырѣ, спосуючисе до давныхъ привилеевъ, з
дому ясневельможныхъ Князей ихъ милости Пановъ Огинскихъ
и ихъ наслѣдниковъ, яко-то вельможнаго Князя его милости
Пана Карола Огинскаго, Мечника Великаго Княжства Литовскаго,
Коляшора монастырей Витебскаго и Полоцкаго (*), наданныхъ,

(*) Кн. Левъ Огинскій, Тиунъ Троцкій, дѣдъ послѣдняго Великаго Маршала Литов-
скаго, почитаемъ создателемъ православнаго Витебскаго Маркова монастыря.

яко тежѣ и до декрету, з книгъ городскихъ староства Оршанского 1687. екстрактомъ вынятого, и иныхъ многихъ документовъ, честными опцы Полоцкими и Марковскими предъ нами Пастыремъ презентованныхъ, въ томъ, иже вы помененные, Глазко Игуменъ Дисненскаго и Дамарацкій Игуменъ Друй. жадного дела, ани жадныхъ Колляторовъ привилеевъ до флоту въ Ригу, месца сполечного его милости Короля Великого Шведского Риги, для отправоуванія набоженства, ради православныхъ людей, диспозиціи ихъ; подъ которымъ претекспомъ набоженства, великія бесчинія творите, многія между монастырами благочестивыми Марковскимъ и Полоцкимъ расколы, ненаски и всенародный соблазнъ соделоваєте. Прето мы, Пастырѣ, далшаго запобегаючи соблазна и таковому бесчинію вашему, властію, намъ отъ Хріста Бога данною, вамъ проездъ до Риги съ купцами, шпо-рочне флотами тамъ идущими, разве тымъ двумъ монастырамъ, Полоцкому и Марковскому, подъ нынѣшнимъ запрещеніемъ не повелеваемъ. Аще же бы сопротивляющыся повеленію нашему Пастырскому, отселе дерзнути еште смели помененного флоту до Риги; да будетъ вамъ ведомо, яко вскоре наше Архипастырское васъ увещаніе постигнетъ клятва. И известнейшого ради свидетельства, сіе выдано естъ рукою подписанное и печатію припечатанное начертаніе въ кашедре нашей св. Софіи Метрополишанской Кіевской, року тысяча шестсотъ седмого (*читай*: восемьдесятъ седмого), мес. Феврауаря семнадцатаго дня.

Списокъ сей Грамоты хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи.

См. *Ист. обѣ Цни*, стр. 35. Онъ пожаловавъ сей обители землю съ фольваркомъ *Шидловщиною*, что утвердилъ Грамотою въ 1642 году; а сынъ его Кн. *Симеонъ*, Подкоморій Вишескаго Воеводства, около 1687 г. построилъ келліи и большую деревянную церковь во имя Св. Троицы. См. *Ист. Росс. Іерархіи* V, 9. Впрочемъ по времени нашоущей Грамоты Митрополиша *Гедона*, можно полагать, что предки Огинскихъ — Ряззя Нозельскіе — гораздо прежде участвовали въ устройствіи монастыря Марнова, хотя время основанія оного въ точности неизвѣстно; но годъ, въ которой написана сія Грамота, въ спискѣ означенъ ошибочно: ибо *Гедонъ* посланъ на Митрополию 1685, а скончался 1690 г. См. *Ист. Росс. Іерархіи* I, 3. — О родоначальникахъ знаменитой фамиліи Огинскихъ см. *Histor. illustr. de ſûs Sapiehanas*, изд. Іезуитомъ Ал. *Миштолтомъ*, въ Вильнѣ, 1724 г. (стр. 54 и 55).

45 — 48.

Грамоты (подтвердительныя) объ исключительномъ правѣ, данномъ Полотскому Богоявленскому и Витебскому Маркову монастырямъ, отправлять поотередно монаховъ своихъ въ Ригу, для богослуженія, исправленія Христіанскихъ требъ и милостыннаго сбора.

Первая.

1686. Всѣмъ во благочестіи святомъ сіяющимъ, превзайтымъ духовнаго и свѣтскаго стана людямъ, теперъ и въ потемные часы будущимъ, нашимъ велемилоспивымъ Паномъ и о Христѣ брашніи миръ и благословеніе отъ Міродержителя Бога препосылаемъ и извѣстно шворимъ: ижъ вносили до насъ прозбы, сами презъ себе и презъ урожонихъ ихъ милости Пановъ обывателей воеводсва Полоцкаго, велебніи опцове Законницы монастыря Брапскаго Полоцкаго, при церкви Богоявленія Господня зостаючи, о то, ижъ они заразъ еще отъ початку монастыря своего, въ мѣстѣ Е. К. М. Полоцку отъ яснесвѣцонихъ Княжатъ ихъ милости зъ Козельска Огинскихъ и вельможнаго Пана Е. М. Севастіяна Мирскаго, Судіи Земскаго Бряславскаго, въ року тысяча шесть сотъ тридцать третьемъ за привилеемъ его Королевской милости уфундованаго, мѣли благословеніе Архипастырское отъ святое памяти ясне въ Богу преосвященнаго Е. М. киръ Петра Могилы, Митрополиша Кіевскаго, Галицкаго и всея Россіи, листъ привилейный собъ (имъ) данный, и напопомъ отъ разныхъ по немъ будущихъ святое памяти преосвященныхъ ихъ милости опцевъ Митрополишовъ Кіевскихъ конфирмованый и руками ихъ милости подписаный, такъ тежъ и отъ годное памяти ясне въ Богу превелебнаго Е. М. опца Θεодосія Василевича, Епископа Бѣлорускаго, въ року тысяча шесть сотъ семдесятъ пятомъ апробованый, которагожъ мы и сами оглядали, на то, ижъ велебніи опцове монастыря Полоцкаго маюшь вѣчными часы, безъ всякое перешкоды отъ иныхъ монастырей, яко-то Дисенскаго и напопомъ надъ Двиною рѣкою будущихъ, для оправованія и для упрошенія ялмужны въ томъ преславномъ мѣстѣ Ризскомъ отъ ихъ милости пановъ купцовъ, зъ розныхъ земель и мѣстъ шамъ комерціи свои отправляющихъ, ѣздиши непрешкодне по року съ велебными опцами

Законниками монастыря Марковского подъ мѣстомъ Е. К. М. 1686. Вишебскомъ отъ зацнеосвѣцѣнныхъ Княжатъ ихъ милости зъ Козельска Огинскихъ уфундованъ; якъ шежъ, съ Божіаго наваженія, въ року тысяча шесть сотъ осмдесятъ претъемъ, мѣс. Юня седмаго дня, мѣсто Полоцкъ и въ немъ монастырь поименный фундипусъ огнемъ зруйнованъ, гдѣ при иныхъ справахъ монастырскихъ, которые на особливомъ реестрѣ суть спецификованы и процессомъ до книгъ уряду близкаго занесены, и той листъ привилейный Архипастырскій сгорѣлъ.

Мы тебѣ, зъ офиціумъ уряду нашего, зо всею превелебною капитулю Епископіи Бѣлоруской, яко на слушную и пристойную прозбу велебныхъ отцевъ монастыря Полоцкаго склонившись, пошлѣ листъ привилейный, яко всѣмъ намъ добрѣ вѣдомый, симъ листомъ нашимъ реассумуемъ, апробуемъ и вмѣсто онаго сей листъ нашъ даемъ, хотячи мѣти, абы во всемъ, яко оный Архипастырскій прежъ сего бывший, былъ екцептованъ, примованъ и за вѣчныйъ почитанъ отъ всѣхъ велебныхъ отцевъ Игуменовъ либо Намѣстниковъ теперъ зостающихъ монастырей, Дисенскаго и Друйскаго, и напотомъ иныхъ надъ Двиною рѣкою будучихъ, желаемъ; а непослушнымъ подъ неблагословеніемъ и пѣнями приказуемъ, абы перешкоды жадной памъ въ оправованіи набоженства въ мѣстѣ Ризскомъ, яко и въ набыванію ялмужны тымъ помененнымъ монастыремъ не чинили. На что для большей поваги, при печати кашедральной, подписуемся.

Данъ въ Богоспасаемомъ градѣ Могилевѣ, лѣта отъ Воплощенія Сына Божія тысяча шесть сотъ осмдесятъ шестаго, мѣсяца Юля осмаго дня.

Силвестеръ Волчанскій,
Намѣстникъ и Администраторъ
Епископіи Бѣлоруской.

Михаилъ Желдуховскій, Консис-
торіи Епископіи Бѣлоруской
писарь.

Гедѣонъ Савицкій, Игуменъ
монастыря Брацкаго Могилев-
скаго.

Вторая.

1690. Смиранный Варлаамъ Ясинскій, милостію Божіею православный Архіепископъ, Митрополипъ Кіевскій, Галицкій и всея Россіи. Вѣстпо шворю всякаго чину и достоинства, шакъ духовнаго, яко и свѣтскаго стану людемъ: ижъ покладанъ былъ предъ нами Пастыремъ листъ отъ велебныхъ опцевъ Законниковъ монастырей, Божовленскаго Полоцкаго и Маркова Витебскаго, православныхъ, отъ къ Богу зешлаго зѣ сего свѣта святое памяти аншечесора нашего, преосвященнаго Гедеона Святополка Князя Чешвершинскаго, Митрополипа Кіевскаго, Галицкаго и всея Россіи, шымъ двумъ монастырямъ въ року *аѣз* (*) мѣсяца Феврала 31 дня даный, взглядомъ отшправованія набоженства для православныхъ людей, до мѣста Е. К. М. Шведскаго Риги шпо-рокъ зграмажающихся, абы безъ всякой перешкоды отъ инныхъ монастырей, подлугъ давнаго звѣчаю, съ шыхъ шолько двухъ монастырей, Полоцкаго и Витебскаго, презъ рокъ алшернашою тамъ въ мѣстѣ Ригѣ бывали; а покладаючи той листъ, просили, абысмо его конфирмовали и штвердили. Мы шеды Пастырь, видѣчи рѣчь слушную, той листъ аншечесора нашего во всѣхъ пунктахъ, параграфахъ и клявзурахъ штвержаемъ и змоцняемъ, и опнюдь монастыреви Дисенскому, Друйскому и прочимъ монастырямъ пробзду до мѣста Риги, для отшправованія набоженства, не повелѣваемъ, подѣ неблагословеніемъ нашимъ Пастырскимъ на прешупниковъ сего листу нашего, незнаски и расколы между шыми монастырми шворящихъ. И извѣспнѣйшаго ради свидѣтельства, сіе наше писаніе, при печати Митрополишской, съ подписомъ руки, выдаемъ зѣ каедры нашей Митрополишской свяшой Софійской Кіевской, року *аѣч*, мѣс. Марта 5 дня.

Третья.

1697. Адрианъ, милостію Божіею Архіепископъ царшвующаго великаго града Москвы и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ шпанъ Патріархъ. Бога Всешворца благоволеніе изъ самаго созданія, еже благонадежно всякому человѣку спасеніе, аще мудрованіемъ духовнымъ въ заповѣдахъ Господнихъ и Евангельскомъ ученіи и вѣрѣ православнои пребывати имать: явлены бо заповѣди, отъ Всешворца Бога предложенная, еже не возжелаеши всего, елика суть швоего

(*) См. на страи. 125.

блжннѣго, и не почію обидити, но вѣ претѣканіе и соблазнѣ бра- 1697.
ту ничпоже швориши повелѣся; и за сохраненіе заповѣдей Вла-
дыки Христа Господа воздаяніи будетѣ много, за преступленіе же
мученіемѣ и злоспращаніемѣ неправдошворцы и здѣ и тамо обязу-
юшся. Будучи же вѣ насомствѣ Пастырей, слушати свойствен-
нымѣ должно, да благословеніе Божіе, Церкви своея и начальствующи-
хѣ кѣ пользѣ каждый воспріиметѣ, по гласу Спасителя нашего
Исуса Христа: слушай васѣ, Мене слушаетѣ; и опметайся васѣ,
Мене опметается: опметается же Бога, и духовнаго свойствен-
наго Пастыря и Церкви. Камо бо кпо пойдетѣ, что воспріиметѣ?
Опѣ чесого избави, Боже, нарицающія имя Твое святое.

Тѣмѣже каждый Христіанскій человекѣ всякаго чина, пола и
достоинства, благородніи и свободніи, гдѣ-либо обитающіи, сею
нашея мѣрности грамошою да извѣстятся: ибо нынѣшняго зсѣ лѣта
просиша нашу мѣрность челобитіемѣ града Полоцка Богоявлен-
скаго монастыря Игуменѣ Каллистѣ сѣ братією, да града Витебска
Марковскаго монастыря Игуменѣ Теофанѣ сѣ братією: опѣ
многихѣ де лѣтѣ изѣ сихѣ двухѣ монастырей погодно посылаютѣ
они братію по Двинѣ во градѣ Шведскаго Короля Ригу, ради
служенія Богу и совершенія таинѣ святыхѣ во святыни на спа-
сеніе Христіанское по нашему благочестію, и на сіе имутѣ они
прежніе повелительные указы и благословеніе опѣ Архіереевѣ
своихѣ; и вѣ томѣ де побѣздѣ тамо швораѣ имѣ обиды и немалый
убытокѣ малыхѣ монастырей по Двинѣ живущи, Дисенской Игуменѣ
Самуилѣ да Друйской Игуменѣ Гервасіи, вѣзятѣ они и посылаютѣ
собою своихѣ монастырей старцовѣ вѣ той градѣ Ригу безѣ пове-
лѣнія своихѣ Пастырей, а имѣ тамо вѣзидиши вѣ Ригу не повелѣно, —
дабы Полоцкій Богоявленскій монастырь и Витебскій Марковскій
монастырь были необидимы. Вѣ томѣ и наша мѣрность, смотрѣвѣ
ихѣ прежнихѣ ушвердительныхѣ листовѣ опѣ Архіереевѣ и право-
славныхѣ судей сущихѣ тамо, шакожде и нынѣшняго ихѣ чело-
битія, повелѣваемѣ власпію, намѣ данною опѣ всешворящаго Бога,
быши помужде и крѣпосшвовати и вѣ предбудущія времена. Да со-
творяютѣ вхожденіе свое во градѣ Ригу почію Богоявленскаго По-
лоцкаго и Марковскаго Витебскаго монастырей іеромонахи, діа-
кони и монахи по обычаю прежнему, и пребываютѣ благочестно,
образѣ благихѣ дѣлѣ подаваютѣ прочимѣ народомѣ, и совершаютѣ
церковное пѣніе и таинства святыя сѣ благочестивыми людьми вѣ
честности, чистотѣ и во всякомѣ искусствѣ; изѣ инныхѣ же мо-
настырей собою и безѣ благословенія Архіерейскаго тамо да не

1697. Їздять, и споны имъ въ томъ ихъ проѣздѣ да не творятъ никакихъ дѣлъ. Аще кто сему нашей мѣрности Архипастырскому завѣщанію воспротивится и презришъ, неблагословенію всяко, и клятвѣ церковной и отлученію конечному подпадетъ, яко противникъ Богу, по глаголу Апостольскому: противляйся власти, Божіею повелѣнію противится; противникъ же не спасется и мученію вѣчному подлежитъ. Наша же мѣрность непрестанно желаемъ всѣмъ людямъ Господнимъ мира и любви и спасенія и безъ обиды благоспомянства вѣки, аминь.

Писася въ царствующемъ градѣ Москвѣ, въ нашемъ Патриаршемъ домѣ, мірозданія зсѣ лѣта, опѣ Воплощенія же Бога Слова, аѣчз, Февраля мѣсяца ^хв дня.

Четвертая.

1699. Божіею милостию православный Епископъ Мстиславскій и Могилевскій, Архимандрита Слуцкій, Намѣстникъ Митрополіи Кіевской и Экзаршеской святѣйшаго Апостольскаго трону Константинопольскаго, смиренный Серафіонъ Полховскій. По Божію смотрѣнію, приспѣвше къ намъ въ кафедру Епископіи Бѣлоруской Богоспасаемаго града Могилева превелебный въ Бозѣ отецъ Стефанъ Ивановичъ, Игуменъ монастыря Богоявленскаго Полоцкаго, презентовалъ намъ на монастырь свой и всю братію благословеніе Экзаршеское Митрополитанское Кіевское, паче же нынѣшняго преосвященнаго Митрополита всея Россіи киръ Варлаама Ясинскаго, яко двухъ монастырей, Полоцкаго Богоявленскаго и Витебскаго Марковскаго, братія зѣ послушанія должны суть, ради разширенія хвалы Божіей и нравоученія и ушвержденія въ вѣрѣ православной знайдующихся Церкви сыновъ, до града славнаго Риги, въ Королевствѣ Шведскомъ обрѣтающагося, каждого року ѣздиши и тамо не почію православныхъ наставляти и учиши вѣрѣ, но и всякіе тамо прилучающіеся падежи, по правилѣ святыхъ и богоносныхъ Отецъ, вязати и рѣшати, и святую совершати литургію и прочія святыя шайны опасно, со всякою кротостию и благоговѣніемъ, кромѣ всякаго иныхъ монастырей препятія, яко Дисенскаго и Друйскаго и иной братіи. Видѣчи имъ тое грамотное у его превелебнаго опца Игумена Экзаршеское благословеніе, и мы Пастырь на желаніе склоняемся и, во большее укрѣпленіе, наше сіе даемъ превелебному опцу Игумену Полоцкому и Марковскому благословеніе и всей братіи монастырей тѣхъ: да они, каждого году приѣзжаючи во градъ Ригу, презвенно молитвы повсядневныя приносяще выну, шайны божественныя и словоученіе совершають, ради приобрѣтенія и спасенія душъ человѣческихъ; почію пре-

велебный Игуменъ долженъ искусныхъ и мудрыхъ во словѣ, искусныхъ 1699. въ вѣрѣ и честныхъ житіемъ иноковъ посылати, яко да свѣтлыми свѣтомъ премудрости явятся свѣтильниками, по реченному: тако да просвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ челоуки, яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже есть на небесахъ. А еще бы изъ иныхъ монастырей важился который-коллежъ Игуменъ или зъ духовной братіи кое препятіе высланнымъ отъ превелебнаго отца Игумена въ семъ послушаніи творити, таковой неблагословенію нашему Архіерейскому подпадати будетъ и винамъ каноннымъ. Извѣстнѣйшаго же ради нашего увѣщанія, сіе наше Архіерейское благословеніе, при печати каедральной, власною свершаемъ рукою.

Писано при церкви Преображенія Господня Могилевской, року отъ Воплощенія Господня *аѣчѣ*

Сіи четьре Грамоты, въ спискахъ, хранятся въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи.

49.

Грамота Царя Петра Перваго Маршалку Александру Подберезскому: о общаніи освободить находящагося въ плѣну сына его, подъ тѣмъ условіемъ, естли приведетъ онъ Гг. Сапѣговъ и ихъ войска къ союзу съ Рѣчью Посполитою.

Божіею милостію мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій Великій 1709. Государь Царь и Великій Князь Петръ Алексѣевичъ, Самодержецъ Всероссійскій и проч. Объявляемъ, комуждо вѣдати надлежитъ: что по доношенію намъ чрезъ господина Василевскаго, Посла повѣсту Оршанскаго, о желательствѣ господина Александра Подберезскаго, Маршалка Упитскаго, къ союзнымъ съ нами интересамъ Рѣчи Посполитой Польской, желая его впредъ привести къ нами реченному постоянству, общаемъ ему сына его, у насъ въ полону обрѣщающагося, за прибытіемъ его къ союзной съ нами Рѣчи Посполитой Польской, и ежели онъ господинъ Маршалокъ, по прилѣжному своему старанію, господъ Сапѣговъ со всѣми ихъ войсками къ соединенію и до конфедераціи Сендомирской Рѣчи Поспо-

1709. лишой приведешъ, освободитъ. Чего ради, при печати нашей, подписываемся.

Писана въ городѣ нашемъ Воронежѣ, дня 1 Марша, 7496 году.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ письма современнаго.

50.

Грамота Царя Петра Перваго жителямъ Могилева: о дозволеніи имъ безпрепятственно строиться въ своемъ городѣ, и объ освобожденіи ихъ, по причинѣ разоренія, отъ поборовъ на войско.

1709. Божіею милостию мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій Великій Государь Царь и Великій Князь Петрѣ Алексѣевичъ, Самодержецѣ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ, кому о томъ вѣдати надлежитъ, особливо начальникамъ войскъ нашихъ конныхъ и пѣхотныхъ, которые нынѣ въ Литвѣ или впредь будутъ: понеже просили насъ города Могилева жители, дабы позволили имъ строиться въ томъ городѣ дворами своими безъ препятія, и подашей никакихъ, для ихъ скудости и разоренія, не брашь; того ради повелѣваемъ всѣмъ, дабы имъ Могилевскимъ жителямъ въ томъ дворовомъ строеніи никакой помѣшки или препятія, обидѣ и налоговъ ошнудъ не чинили, шакоже провіянту и никакихъ поборовъ на войско наше и подводѣ, для ихъ разоренія, не брали. Чего ради во увѣреніе всѣмъ, данъ имъ сей указъ, за нашею Царскаго Величества печатію, на Воронежѣ, Марша въ кѣ день, 7496 года.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ современнаго письма.

51.

Грамота (наказная) Царя Петра Перваго Гетману Запорожскаго войска Скоропадскому: о свободномъ пропускѣ жителей Могилева чрезъ Великороссійскіе и Малороссійскіе города, для отпривленія торговли.

Божією милостію мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій Великій 1709.
Государь Царь и Великій Князь Петрѣ Алексѣвичь, Самодержецѣ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе, кому о томъ вѣдати надлежитъ, а особливо подданному нашему войска Запорожскаго обоихъ сторонѣ Днѣпра Гетману, Ивану Ильичу Скоропадскому, и Наказнымъ отъ него Апаманамъ, такожѣ порубежныхъ нашихъ и прочіихъ городовъ Воеводамъ и Бургомистрамъ и приказнымъ людямъ: понеже просили насъ города Могилева жители, чшобъ имъ позволеніе дасть ѣздитъ за рубежъ, для покупки хлѣба и вина и всякихъ живностей, такожѣ и купечество имъ отправлять на Могилевъ и Малороссійскихъ городѣхъ свободно; того ради повелѣваемъ всѣмъ вышеименованнымъ, дабы ихъ Могилевскихъ жителей, когда они въ которые наши города Великороссійскіе и Малороссійскіе для купечества прѣйдутъ, пропускали вездѣ безъ задержанія, и торговлю имъ отправлять велѣли съ плашежемъ доспойныя пошлины, безъ препятія, и никакихъ имъ обидъ чинить не допускали. Чего ради во увѣреніе всѣмъ, данъ имъ сей указъ, за нашею Царскаго Величества печатію, на Воронежѣ, Марша въ кѣ день, аѣе году.

Хранится, въ списокъ современнаго письма, въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи.

52.

Грамота (охранная, окружная) Царя Петра Перваго Послу Василевскому, съ обнадеживаніемъ Вельможъ и Рыцарство Короны Польской, желающихъ приступить къ союзу съ Рѣтью Посполитою, въ доставленіи имъ защиты и покоійствія.

Божією милостію мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій Великій 1709.
Государь Царь и Великій Князь Петрѣ Алексѣвичь, Самодержецѣ

1709. Всероссійскій и проч. Обнадеживаемъ чрезъ сіе Короны Польской и Великаго Княжества Литовскаго ясневельможныхъ, вельможныхъ ихъ милостей господъ Сенапоровъ, Министровъ, Дигнитарей, Урядниковъ, Рейменшарей и все рыцарство и жолнеровъ, шѣхъ, которые похотѣли прияти съ прошивной стороны къ союзнымъ съ нами чинамъ найяснѣйшей Рѣчи Посполишой и постоянно съ оными и съ нами союзъ содержать, что мы ихъ въ такомъ случаѣ, яко намъ и Рѣчи Посполишой вѣрныхъ, въ общій союзъ принявъ и маешности ихъ въ спокойномъ владѣніи имъ имѣть позволяемъ, и всякое защищеніе и оборону имъ отъ непріятеля чинить обѣщаемъ; въ чѣмъ они безъ всякой опасности благонадежны быть могутъ. И для вѣщаго всѣмъ увѣренія, дано сіе обнадеживаніе Послу повѣща Оршанскаго господину Василевскому, за подписаніемъ нашея Царскаго Величества руки и печатію.

На Воронежѣ, Марта въ 1а день, 1709 году.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ современнаго письма.

53.

Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго: обѣ оставленіи Бѣлорусскихъ ставропигіальныхъ монастырей, мужескихъ и дѣвическихъ, по прежнему въ вѣдѣніи Кіевскихъ Митрополитовъ, и освобожденіи ихъ отъ власти и управленія Епископа Бѣлорусскаго.

1710. Stefan Jaworski, z Bożej łaski prawosławny Archiepiskop, Metropolita Riazanski y Muromski, świętego Patriarszego Moskiewskiego thronu Exarcha, et vacante sede in spiritualibus plenarius Administrator. Wszystkim, do których o tym wiedzieć należy, błogosławieństwa Bożego y zdrowia doczesnego y wiecznego od wszelkich dobr dawcy Boga najwyższego, przy zwykłych	Стефанъ Яворскій, Божією милостію православный Архієпископъ, Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, святѣйшаго Папріаршаго Московскаго престола Ексархъ, Викарій и главноуправляющій духовными дѣлами. Всѣмъ, кому о томъ вѣдать надлежитъ, Божія благословенія, временнаго здравія и вѣчнаго спасенія, прося въ молитвахъ нашихъ у Всевыш-
---	--

modłach naszych, pastersko sprzyjamy.

Nie od ziemskiego Consistorium, ale od niebieskiego Tribunału ta obwołana iest constitucya, aby nikt nie ważył się przestępować granic, które są postanowione od Oycow swoich świętobliwych, zupełną władzę na rządzeniu od Boga mających; tak bowiem Duch święty in Proverbiis, capite dwudziestey wtorey, głosi: ne transgrediaris terminos antiquos, quos posuerunt Patres tui. Też constitucyę roborował y sam Bóg wciolony Christus Pan Zbawiciel nasz, mówiąc: non veni solvere legem, sed implere.

To y my pro cinozura wzliowszy, a widząc priwileia y fundusze monasterow prawosławnych Białoruskich stawropygynych, mianowicie: monasteru Kuteieńskiego, Bujnickiego, Mścislawskiego, Sołomiereckiego, y trzech panienskich Kuteieńskiego, Barkołobowskiego y Mazołowskiego, y z onych funduszow y universałow, ręką własną y pieczęciami prawosławnych Metropolitow Kijowskich, świętobliwey pamięci Piotra Mohiły y Barłaama Jasińskiego, podpisanych y żtwerdzonych, poznawszy to rzetelnie, iż one pomienione monaster y do Pastoratu y rządu Metropolitow Kijowskich zdawna non interruptim należały,

няго подателя всяческихъ благъ, 1710: паспырски желаемъ.

Не отъ мірской власти, но отъ Судилицъ небеснаго возвѣщенъ такой успавъ, дабы никто не дерзалъ пресупаать предѣловъ, кои постановили святыя Отцы, имѣющіе отъ самаго Бога верховную власть въ правоправленіи; ибо такъ глаголетъ Духъ святыи въ Притчахъ, главъ двадцять вѣторой: не прелай предѣлы вѣчныхъ, яже положиша Отцы твои (*). Сіе самое подтвердилъ и воплотившійся Богъ Христосъ Господь Спаситель нашъ, говоря: не придохъ разорити законъ, но исполнити (**).

И мы, поставивъ сіе для себя правиломъ и имѣя предъ глазами грамоты и фундуши, дарованныя православнымъ славропигіальнымъ монастырямъ Бѣлорусскимъ, а именно: Кушеинскому, Буйницкому, Мсциславскому, Соломбрецкому, и тремъ дѣвичьимъ Кушеинскому, Борколабовскому и Мазоловскому, и изъ оныхъ актовъ (кои подписаны собственноручно православными Митрополитами Кіевскими, блаженныя памяти Петромъ Могилою и Варлаамомъ Ясинскимъ, и печатьми ихъ утверждены) усмотрѣвъ дѣйствительно, что помянутые монастыри къ Епархіи и управле-

(*) Сл. 28.

(**) Матѣ. V, 17.

1710. nie wazyliśmy się granic onych, od swiätobliwey starodawności postanowionych, przestępować, ale y owszem conformując się woli swiätobliwych Pasterzow, one przywiłaja y fundusze, mając na to od Boga y od pomazania Jego zupełną władzę, roborujemy, stwierdzamy y in integro zachowane mieć chcemy; iurisdictionią zupełną nad pomienionemi monasterami samemu thronu Metropoli Kijowskiej przyznawamy y legitime przypisujemy. Za czym y to następuje, że kathedra Episkopii Białoruskiej ni w czym nie ma się do pomienionych monasterow interessować, ani iurisdictioni iakiey sobie nad niemi pretendować y do władzy swojej violenter pociągać, albo censurami cerkiewnymi nieprzynależycie extra forum competens agrowować, oprócz jednej consecratyi, jeżeli odległością miejsca od Kijowa oycowie onych monasterow przymuszeni, o to Białoruskiej infule supplicować zechcą: to iako rzecz słuszną y z wolą Bożą y kanonami zgadzającą się declarujemy, y do wypełnienia posłusznych Cerkwi świętej prawosławnej synow pastersko obowiązujemy. A dla lepszej wiary, pieczęcią Patriarszą y podpisaniem ręki własnej stwierdzamy.

нію Кіевскихъ Митрополитовъ съ давнихъ временъ неотъемлемо принадлежали, не дерзнули такъ же преслупить предѣловъ, священною древностію поспановленныхъ, но паче сообразуясь съ волею святыхъ Пастырей, оныя привилегіи и грамоты, по данной намъ отъ Бога и помазанія Его совершенной на то власти, подтверждаемъ и укрѣпляемъ, желая, да соблюдутся они ненарушимо; поему и предоставляемъ имѣть полную и законную власть надъ тѣми монастырями самому Митрополиту Кіевскому. Въ слѣдствіе чего кathedра Епископства Бѣлорусскаго не можетъ входить ни въ какія дѣла, до оныхъ монастырей касающіяся, ни управлять ими, ни присваивать себѣ никакой надъ ними расправы и ко власти своей насильно ихъ не приводитъ, церковнымъ испязаніямъ самоправно, безъ суда законнаго, не подвергать: впрочемъ Архіерей Бѣлорусскій да рукополагаетъ, естли настоятели монастырей, по уваженію отдаленности отъ Кіева, будутъ о томъ его просить. И сіе, яко дѣло праведное и согласное съ волею Божіею и правилами церковными, дозволяемъ и въ исполненію того послушныхъ чадъ святыхъ православныхъ Церкви пастырски призываемъ. Въ удостовереніе чего, (грамоту сію) Патриаршею печатію и подписомъ руки нашей утверждаемъ.

Datum na Moskwie, roku Pań-
skiego tysiąc siedm set dziesiątego,
miesiąca Marca dnia trzeciego.

Дана въ Москвѣ, лѣта Господ- 1710.
ня 1710, Марта 3 дня.

Wyżeymianowany Stephan Jaworski, Metropolita Riazanskj
y Muromskj, ręką własną.

*Сія Грамота выписана з хіаг фискальных воіеводства Мѣсїславскаго,
въ кои она внесена по предъавленію Оршанскаго Кутеинскаго мона-
стыря Намѣстника, О. Пансіа Королькевича. Выпись сія хранится
въ архивѣ Архіерейскомѣ.*

54.

*Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго
Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумену Діонисію
сѣ братією: объ освобожденіи ихъ отъ подчиненности Бѣло-
русскому Епископу, и о дозволеніи самимъ освящать право-
славныя церкви.*

Stefan Jaworski, z Bożej łaski
Archiepiskup, Metropolita Riazan-
ski y Muromski, vacante sede Admi-
nistrator y Exarcha świętego Wsze-
rossyjskiego Patriarszego thronu,
wszytkim prawosławnym Cerkwi
świętey synom błogosławieństwo Bo-
że y nasze Pasterskie, przy modlach
naszych, uprzejmać zyczemy.

Wiadomo chcemy być terazniey-
szym y potomnym wiekom: iż mo-
nastyr Bohoiawleński Połocki, jako
z dawnych czasow do jurisdictyi
Patriarchow Moskiewskich jure pro-
fessionis orthodoxae należał, co y
dyplomata, od zeszlých świętey pa-
mięci Patriarchow nadane, diserte
świadczą, tak y teraz we wszystkich
zwierzchności y porządkow cerkiew-

Ч. I.

Стефанъ Яворскій, Божією ми- 1715.
лостію Архієпископъ, Митро-
политъ Рязанскій и Муромскій,
святаго Всероссійскаго Патріар-
шаго престола Викарій, Блюспи-
тель и Ексархъ, всѣмъ православ-
нымъ святыя Церкви сынамъ Бо-
жіе и наше Пастырское благо-
словеніе, при молитвахъ нашихъ,
принять желаемъ.

Объявляемъ въ настоящемъ вре-
мени и на послѣдующія: что
Полотскій Богоявленскій мона-
стырь, какъ издавна до управленія
Московскихъ Патріарховъ принад-
лежалъ по праву православнаго
вѣроисповѣданія, въ чемъ ясно
удостоверяютъ и грамоты, отъ
Патріарховъ блаженныя памяти
ему пожалованныя, такъ и нынѣ,

1715. nych interessach, też y na potomne wieki ma mieć nieprzerwaną tenże monastyr dependitionem y legitimum w jurisdictioney duchowney regimen. A przetoż pomienionego monastera Połockiego in praesens Director przewielebny ociec Dionyziy Maszkowski (*) z bracią supplicowali do nas w niektórych swoich do rządu cerkiewnego należących potrzebach, a mianowicie prosili, żeby ym, jako odległym od swego Pasterża, dana była plenaria potestas absolvendi a casibus, altiori iudicio reservatis; przy tym aby ym wolno było sacras aedes de novo erectas, albo antiquas renovatas et per aliquam violentiam profanatas, juxta ritus orthodoxos orientalis Ecclesiae, poświęcać.

My tedy vacante in praesens sede Administrator y Exarcha świętego thronu Patriarszego, widząc słuszných desideria, a naybarżiey sollicitudinem et zelum animarum, żeby owieczki Chrystusom kupione w związkach Grzekow reserwowanych z tego swiata bez cielby nie zchodziły, pilnie upatrując, za rzeczą słuszną

равно на будущія времена имѣетъ онѣ находится по прежнему въ непрерывной зависимости по всѣмъ дѣламъ, касателю управленія своего и церковнаго благочинія, также содержать законную власць для расправы духовной. Согласно сему, нынѣшній Полоцкаго монастыря пречесный Игуменъ О. Діонисій Машковскій и братія, представляя намъ о нѣкоторыхъ пошребностяхъ своихъ, до церковнаго чина относящихся, просили именно о томъ, чтобы быть имъ совершенно свободными отъ суда, верховной Епаршеской власпи предоставленнаго, по уваженію того, что они въ далекомъ разстояніи отъ Архипастыря своего живутъ; и ктому вольно бы имъ было святыя храмы, какъ вновь сооруженныя, такъ и старыя, по возобновленіи ихъ, или какимъ-либо наглымъ случаемъ оскверненныя, по православнымъ восточной Церкви обрядамъ освящать.

Въ слѣдствіе того мы свяшаго Патріаршаго престола Викарій, Блюститель и Ексархъ, находя справедливыми сіи желанія и прийма въ особливое уваженіе ревностное ихъ попеченіе о душахъ, да словесныя овцы, І. Христомъ искупленныя и пребывающія въ православіи, не исходятъ отъ

(*) Въ другомъ спискѣ сей Грамоты Игуменъ Діонисій названъ *Markiewicz*. Сія фамилія въ Бѣлоруссіи нѣвѣстна.

sądziliśmy piissimis onych dusz Chrześciańskich opiekunom votis annuere, a tak władzą, nam od samego Chrystusa Pana per vices cedente in orientalis Ecclesiae serie daną, pozwolamy y zupełną moc dajemy pomienionego monastera Directorowi, przewielebnemu oycu Dionyzemu Maszkiewskiemu y innym integrae vitae. kapłanom. aby widząc dolorem et contritionem poenitentiae et firmum in posterum non peccandi propositum. in nomine Jesu Christi rozpuszczali; także y miejsce święte, lub de novo na chwałę Bożą stawione, lubo jakim przypadkiem zprofanowane, według ustawow cerkiewnych poświęcali.

Tuż Pastersky żądamy, aby cerkiew w Bieszenkowiczach pod tytułem S. Heliasza Proroka, w dzierzawie jaśnewielmożnego Jmci Pana Ogińskiego, Woiewody Trockiego, zostająca, we wszystkich duchownych porządkach do zupełney pomienionego monastera Bohoiawieńskiego Połockiego jurisdictioni in perpetuum należała: ieśli by zaś ociec, przy oney cerkwi zostający, rebelli cervice chciał excutere jugum, niechcąc mieć dependentią od

сего міра безъ исцѣленія, благо-разсудили удовлетворишь споль благочестивымъ обѣщанъ оныхъ пѣспуновъ душъ Христіанскихъ. По данной же намъ власти, отъ самого Господа Христа преемственно переходящей въ чиноначаліи воспочныя Церкви, соизволяемъ и предоставляемъ полное право Игумену сказаннаго монастыря, пречестному О. Діонисію Машковскому и инымъ непорочной жизни пресвитерамъ да видя скорбь и сокрушеніе въ покаяніи и твердое намѣреніе впредь не согрѣшашъ во имя Іисуса Христа разрѣшающъ; равнымъ образомъ и святыя храмы, вновь сооружаемые во славу Божию, или какимъ-либо приключеніемъ поруганныя, освящающъ по чиноположенію церкви.

Сверхъ сего мы Пастырски желаемъ, чтобы находящаяся въ Бѣшенковичахъ церковь во имя св. Пророка Іліи (*), состоящая въ опчинѣ ясьневельможнаго Князя Огинскаго, Воєводы Троцкаго, навсегда по всѣмъ духовнымъ дѣламъ была подсудна совершенно управленію помянушаго Богоявленскаго монастыря Полоцкаго: но естли бы за тѣмъ настоятель оной церкви, крамольствуя, дерзнулъ отвергнушь сію зави-

(*) Замѣчательно, что сія церковь въ предъидущемъ (1714) году отобрана была на Унію Ксензами, Гребницкимъ и Гинтовтомъ; а пошомъ снова въ 1722 г. Княземъ Размиромъ Огинскимъ, Воєводою Виленскимъ. См. *Ист. обѣ Уніи*, стр. 424 и 449.

1715. onego monastera, na takiego niech będzie nasza Pasterska, jako na nieposłusznego legitimaе potestati syna, kłatwa.

Łaska zaś Boża y nasze Pasterskie błogosławieństwo wszystkim w Duchu świętym synom duchownym, w parochiy Połockiey y Bieszenkowskiej w wiare prawosławney statecznie trwającym, niech będzie teraz y nazawsze.

Działo się w nowey stolicy Monarchi Rossyiskiego, Sankt-Peterburgu, roku MDCCXV, miesiąca Lipca XIII dnia.

симось и не восхотѣлъ бытъ пому монашырю подсуднымъ, на шаковаго, яко сына законной власти непокорнаго, да будеть наше Паспырское проклятіе.

Благодасть убо Божія и наше Паспырское благословеніе совсѣми о Духѣ святомъ сынами духовными паспывы Полошской и Бѣшенковской, вѣ вѣрѣ православной непоспунно пребывающими, да будеть нынѣ и вовѣки.

Дана вѣновопрестольномъ градѣ Самодержца Всероссійскаго, Санктпетербургѣ, 1715 года, мѣсяца Іюля 13 дня.

Wyszmiانowany Exarcha świętego Patriarszego Wszerossyiskiego thronu, Stephan Jaworskj.

Сія Грамота, вѣ спискѣ новаго письма, хранится вѣ архивѣ Могилевской Дух. Консиспориі. Кажеться, подлинникъ оной долженъ бытъ писанъ на Русскомъ языкѣ, какъ и слѣдующей.

55.

Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго: объ исключительномъ правѣ монахамъ Полотскаго Богоявленскаго и Витебскаго Маркова монастырей ѣздить вѣ Ригу для богослуженія, исправленія требъ и сбора милостыни.

1715. Стефанъ Яворскій, милостию Божіею православный Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, Екзархъ Всероссійскаго Паптріаршаго престола. Извѣстно творимъ симъ писаніемъ нашимъ, кому о помѣ вѣдаши будеть надлежало: что нынѣшняго аѣсі года присланъ къ намъ вѣ Москву изъ-за Русичныхъ справъ Богоявленскаго Полоцкаго монашыря честный отецъ іеромонахъ Діонисій, за послушаніемъ монашырскимъ, по совѣпу обще всей братіи, который вышепомянутый іеромонахъ явилъ намъ прежнюю

блаженныя памяти святѣйшаго Патріарха Адріана грамоту (*) и 1715. инныя прежнихъ блаженныя памяти преосвященныхъ Митрополитовъ Кіевскихъ свидѣтельствованныя объявилъ письма, копорые имъ Законникамъ, по ихъ прошенію и челобитію, даны ради тѣхъ певныхъ причинъ, дабы никакимъ больше монастырямъ, кромѣ двухъ благочестивыхъ монастырей, Полоцкаго Богоявленскаго и Вишескаго Марковскаго, для своего промыслу и ошправленія божественныхъ потребъ, проѣздъ былъ непозволенъ въ Ригу, для того что шые вышепомянутые монастыри, за своею нищетою и гоненіемъ, вспоможенія себѣ ниошкуду не имуть и, живучи промежъ Римлянъ и Уніатовъ, велие утѣсненіе и обиды терпящъ и поносящъ, нипаются милоспынею по нуждѣ и на пропитаніе себѣ вопчийъ и никакихъ корыстей и прибыли не имбють. Которое вышеписанныхъ монастырей нужное и скорбное дѣло слушаючи, прежнюю блаженныя памяти святѣйшаго Патріарха Адріана грамоту и прежнихъ преосвященныхъ Кіевскихъ Митрополитовъ свидѣтельства нашимъ Архіерейскимъ писаніемъ подтверждаемъ, и Рускимъ священникамъ повелѣваемъ, дабы имъ Законникамъ обоихъ вышеписанныхъ монастырей въ помъ ихъ дѣлѣ перепоны и никакихъ не дѣлаши трудностей: а будетъ каковый благочестія прошивникъ, не будучи сыномъ православныя восточныя Церкви, сей нашей подтвержденной грамотѣ ослушенъ учинишся, на шаковыхъ ослушниковъ наше Архіерейское неблагословеніе и клятва да будетъ. Для того самаго и ради лучшія вѣры, сію грамоту подписаніемъ нашея руки Архіерейской подкрѣпляемъ.

Писана на Москвѣ, лѣта 7111, мѣсяца Октябрю въ 3 день.

Смиренный Стефанъ, Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, Екзархъ святѣйшаго Всероссійскаго Патріаршаго престола, рукою власною.

Хранится, въ списокъ новаго письма, въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи.

(*) См. выше, подъ № 47, 1697 года.

56.

Грамота (Универсалъ) Императора Петра Перваго, по прошенію Полоцкаго Богоявленскаго монастыря Игумена Гедеона: о подтвержденіи права здѣшнимъ монахамъ ѣздить въ Ригу для богослуженія, безъ распространенія онаго на монастырь Витебскій.

1722. Божіею милостию мы Пётръ первый, Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ, кому вѣдать надлежитъ.

Понеже по нашему указу, а по прошенію изъ Литвы изъ города Полоцка Богоявленскаго монастыря Игумена Гедеона Маркѣвича съ браціею, въ которомъ монастырь Игуменъ и брація суть православная, Греческаго исповѣданія вѣры, и подъ пропекціею святѣйшаго Всероссійскаго Синода, повелѣно имъ съ того монастыря съ тамошними купецкими людьми, для отправленія божественныхъ потребъ, прѣзжать къ Ригѣ свободно по прежнему. Сего ради брата нашего Его Королевскаго Величества Польскаго и найяснѣйшей Рѣчи Посполитой пріятно просимъ, и отъ cadaго, по соспоянію чина и достоинства, кто къ сему употребленъ быши имѣетъ, желаемъ, дабы изъ помянушаго Полоцкаго Богоявленскаго монастыря ѣдущаго его самаго (Игумена), или отъ него посланныхъ іеромонаховъ съ причешниками къ Ригѣ отъ Полоцка ѣдущихъ, такъ и назадъ во свой монастырь возвращающихся, со всѣми при нихъ людьми и вещми пропускаетъ вездѣ свободно и безъ задержанія; за что мы взаимно въ нашей Россійской Имперіи прѣзжающимъ Е. К. В. Польскаго и Рѣчи Посполитой подданнымъ въ таковыхъ же случаяхъ общаемъ. А когда оный Игуменъ или іеромонахи съ причешники будутъ въ Ригѣ; и Генералу нашему, Генералу-Губернатору и Кавалеру Князю Никитѣ Ивановичу Репнину съ товарищи, и впредъ кто иные наши Губернаторы будутъ, велѣтъ имъ для отправленія священныхъ потребъ бытъ и изъ Риги паки въ монастырь отпускатъ ихъ свободно.

Дана за нашею печатію, лѣта 1722, мѣсяца Апрѣля 14 дня, государствованія нашего 40 году.

Сія Грамота хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи, въ спискѣ новаго письма.

Грамота Короля Станислава Августа Епископу Бѣлорусскому Георгію Конискомъ: о дозволеніи устроить въ предмѣстіи Могилева, при церкви Св. Николая, для православнаго юношества Гречко-Латинское училище и типографію.

Stanisław August, z Bożej łaski Król Polski, Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Pruski, Mazowiecki, Zmudzki, Kijowski, Wołyński, Podolski, Podlaski, Inflancki, Smoleński, Siewerski y Czernihowski.

Oznajmujemy niniejszym listem przywileiem naszym wszem w obec y każdemu z osobna, komu o tym wiedzieć należy: iż suplikował do nas wielbny Jerzy Koniski, Biskup Białoruski ritus Graeci non uniti, że w miejsce naszym Mohilowie założone szkoły dla ćwiczenia w naukach wiary orientalney Graeckiey nieunickiey, w ięzykach Lacinskiх y Graeckich, oraz obyczayności rodowitemu obywatelowi przyzwoitey narodu Ruskiego nieunickiego rozmaitego stanu młodzi, na odlegleysze y sposobnieysze miejsce, to jest na przedmieście przy cerkwi S. Mikołaja, na cwihtarz sam przenieść y przy Seminarium typografią ufundować pragnie; na co abyśmy mu pozwolenie nasze Krolewskie dać raczyli, pokornie do nas suplikował.

Do ktorey to supliki my Król łaskawie przychiliwszy się, na prze-

Станиславъ Августъ, Божією 1768. милостию Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Прусскій, Мазовскій, Самогитскій, Кіевскій, Волинскій, Подольскій, Подляскій, Ливонскій, Смоленскій, Сѣверскій и Черниговскій.

Объявляемъ сею нашею жалованною грамотою всѣмъ вообще и каждому особливо, кому надлежитъ о томъ вѣдать: просилъ насъ достопочтенный Георгій Конискій, православный Епископъ Бѣлорусскій, представляя, что онъ желаетъ училище, въ городѣ нашемъ Могилевѣ основанное для образованія юношества Рускаго православнаго народа въ ученіи восточной Греческой благочестивой вѣры, также въ языкахъ Латинскомъ и Греческомъ и другихъ наукахъ, приличныхъ жителямъ сего края, — перенести своимъ иждивеніемъ на уединенное, удобнѣйшее мѣсто, именно на предмѣстіе къ церкви св. Николая, и при Семинаріи устроить типографію; и ходатайствовалъ о томъ, дабы мы благоволили дать на сіе Королевское наше соизволеніе.

Мы Король, внявъ милостиво сему прошенію, позволяемъ пере-

1768. niesienie y wybudowanie czyli wymurowanie szkół dla ćwiczania się młodzi, oraz na typografią dla drukowania w niej xiąg, — z tym iednak ostrzeniem, żeby w niej heretickich xiąg nie drukowali, y w punktach controversyi uszczypliwych convicią y ostrością stylu napęnlionych pilnie unikali, — na wyznaczonym cwintarzu cerkwi S. Miłkołaja, pozwolamy. Na co dla lepszey wiary, przy podpisu ręki naszej, pieczęć W^o X^a Lit^{so} przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia XVIII miesiąca Kwietnia, roku Panskiego MDCCLXVIII, panowania naszego IV roku.

Stanisław August Król.

Jozef Dulęba, Horodniczy Brześciański, J. K. M^{ci} Sekretarz.

мѣстипѣ и выстроишѣ на означенномѣ мѣстѣ, близъ церкви св. Николая, деревянное или каменное училище для образованія юношей, также завести типографію для печатанія въ ней книгъ; съ такимъ впрочемъ предостереженіемъ, чтобы не печатать здѣсь книгъ еретическихъ, язвишельными оспрошами мыслей наполненныхъ, и щцательнo уклоняться отъ спорныхъ предметовъ, раждающихъ взаимную досаду. Въ удостовѣреніе чего, при подписи руки нашей, печать В. К. Литовскаго приложитъ велѣли.

Дана въ Варшавѣ, Апрѣля 18 дня, лѣта Господня 1768, государствованія же нашего четвершаго года.

Сія Грамота писана на бумагѣ, которой верхній и нижній листы склеены Государственною печатію подъ кустодією. Хранится въ подлинникѣ въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 86.

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.



ПРИМѢЧАНІЯ И ПОПРАВКИ

ВЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ БѢЛОРУССКАГО АРХИВА ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

Страница 1. Братья *Ильичи* названы *Боярами Могилевскими* въ подшивишельной Грамотѣ Королевы *Елены* (слич. спран. 7); пошому чинѣ сей и въ описаніи предыдущей имѣ приданѣ.

Стран. 2. Тапищевѣ только упоминаетѣ о *Мстиславскомѣ* Княжесствѣ, какѣ *удѣльномѣ*. См. Испор. Росс. I, 51. Городѣ *Мстиславѣ* построенѣ Княземѣ *Смоленскимѣ*, *Романомѣ*, около 1180 г. и названѣ *Мспи-славлемѣ*, по имени сына его *Мстислава*, кошорому онѣ былѣ назначенѣ въ удѣлѣ; посему и въ древнемѣ *Географическомѣ* отрывкѣ считался онѣ въ числѣ городовѣ *Смоленскихѣ*. См. Воскр. Лѣш. I, 22. Нестор. Шлецер. II, 782. Кн. Щербатовѣ производитѣ родѣ Князей *Мстиславскихѣ* онѣ *Евнуція*, прешьяго сына *Гедиминова*. См. Испор. Росс. том. IV, ч. 2, стр. 430. Въ 1359 г. городѣ сей оудѣленѣ онѣ *Смоленскаго* Княжесства братомѣ *Евнуція*, *Ольгердомѣ* В. К. *Липовскимѣ*, кошорый оудалѣ его сыну своему, *Симеону-Луцвеню*. См. Сприков. кн. XII, стр. 424 и *Спебельск.* Хронол. II, стр. 7. Въ родословной сказано, что сынѣ *Симеона*, а внукѣ *Ольгерда*, Кн. *Юрій* имѣлѣ сына *Ивана*, кошорый первый спалѣ прозывашься *Мстиславскимѣ*. Дочь его, Княжна *Іуліанія Ивановна*, была въ замужствѣ за Кн. *Михаиломѣ Ивановичемѣ Ижеславскимѣ*, попомкомѣ *Евнуція*. Сынѣ *Михаила* и *Іуліанія*, Кн. *Оеодорѣ*, шакже назывался *Мстиславскимѣ*, по машери. См. Воскр. Лѣш. I, 51—53. Зерц. Росс. Государ. Мальгина, стр. 371.

Стран. 8. Супруга Кн. *Михаила Ивановича Мстиславскаго* въ сей Грамотѣ названа *Василисою*; а въ двухѣ другихѣ, писанныхѣ 1537 г. (см. стр. 16 и 17), *Іуліанією* и *Василисою*. Основываясь на сказаніи родословной, помѣщенной въ Воскр. Лѣш. I, 53, первое имя сей Княгини (*Іуліанія*) неподвержено сомнѣнію: но, принявѣ въ соображеніе, что она сама говоритѣ объ успроеніи въ Соборномѣ *Мспиславскомѣ* храмѣ престола, во имя муче-

ниці *Василисы*, яко *Ангела* ея, слѣдуетъ заключить, что и другое имя также ей приличествуетъ. Къ объясненію сего, приведемъ слова Тапищева, который пишетъ: «иногда, отъ суевѣрства, при крещеніи имена другія даютъ, и первое шаятъ, вѣря, якобы невѣдая подлиннаго имени, чародѣй не можетъ ему ничего учинить: и на моливѣ, а паче при обрученіи, надобно конечно имя первое сказывать» и проч. См. его *Истор. Росс.* I, 581. Впрочемъ, можетъ быть, сія Княгиня приняла имя *Василисы*, сшавъ инокинею.

Стран. 16. Напечатано: «Князь Михайло Мспиславъ.» Такъ и въ оригиналѣ, но должно читать: «Мспиславскій.»

Стран. 21, строк. 32: «попомъ на годъ,» а должно читать: «попомъ на годъ семь.» Здѣсь подразумѣвается слово: *кромѣ*, т. е. развѣ.

Стран. 29, строк. 19 и 20: «defensionem habiturum.» Дополнишь надобно: «defensionem a quovis hoste inde habiturum.»

Стран. 39. Гербъ, пожалованный Могилеву Кор. Стефаномъ Баторіемъ, изображался и на древнихъ городскихъ печатяхъ, кои прикладывались къ актамъ подъ кустодією или бумажною покрывкою, съ надписью: *sigillum civitatis Mohiloviensis.* Въ приложенномъ рисункѣ, который снятъ съ шаквой печати, и сія надпись удержана.

Стран. 66, строк. 17: «шымъ.» Должно прибавить: «шымъ се.»

Стран. 94. Въ подлинникѣ, на оборотѣ Грамоты Кор. Владислава, объ учрежденіи купеческаго братства, находится слѣдующее свидѣтельство: «Anno 1675, d. 20 Novembris. Ta confirmatio Wilkierza miasta Mohilowa, od Krola J. Mei «s. p. (świętęj pamięci?) Władysława IV dana, była przed nami Commissarzami J. Kr. Mei «pokładana w Mohilowie, anno et die, ut supra. Слѣдуютъ подписи: Сyprian Lat. Brzon- «raski, Refer. W. X. L.—X. St. Bużlinski, Gw. W. K.—Mikołaj Wład. Przewodnicki, «Marszałek» и проч. Подобныя скрѣпы находятся и при многихъ другихъ.

Стран. 100, строк. 10: «laskawie.» Должно прибавить: «laskawie się.»

Стран. 104, строк. 37 и 38: «Марію Ильичну», сообразно Бѣлорусскому правописанію (сл. стр. 1), какъ стоитъ и въ старинномъ спискѣ Грамоты; обыкновенно пишется: «Ильичну.»

Стран. 105, строк. 21 и 22: «ни по кого давши.» Должно читать: «ни по кого не давши.»

Стран. 111. Вб *Истор. Росс. Іерархіи*, III, 452, замѣчено, что Грамота, данная Патріархомъ *Никонемъ* Полоцкому Богоявленскому монастырю о правахъ *ставропигіи*, подтверждена также а) Ексархомъ *Стефаномъ*, б) *Святѣйшимъ Синодомъ* и с) Государемъ *Петромъ* I, вб 1722 г.; но актовъ сихъ неопыскано. Можетъ быть, они относясь къ поѣздкѣ вб Ригу (слич. Грам. подб № 56, на стр. 142). Извѣстно впрочемъ, что вб 1659 г. Февр. 21, Царь *Алексѣй Михайловичъ* далъ свою послушную Грамоту, ко-порою велѣно бытъ сему монастырю вб вѣдѣніи и послушаніи Полоцкаго Еп. *Каллиста* (см. *Древн. Росс. Вивліое*. III, 352). По уступленіи же Полоцка державѣ Польской, по силѣ прахша о вѣчномъ мирѣ, заключеннаго 1686 г. Мая 6, онъ, вб качествѣ *Архимандріи*, долженствоваль, по давнимъ правамъ, пребывая православнымъ, зависѣть отъ *Митрополіи Кіевской* (см. *Истор. обѣ Уніи*, стр. 142).

Стран. 112, строк. 20 и 21: «свободными подданными.» Поправить надобно: «покоренными подданными», по значенію Польскаго слова: *zniewolonemi*.

Стран. 128. Вб подтвердительной Грамотѣ своей *Варлаамъ* Ясинскій ссылается на привилегію предшественника своего, *Гедсона*, данную будшо вб 1607 г. (слич. Грам. подб № 44, стран. 124 и 125): но сей *анахронизмъ*, произшедшій отъ незнанія переписчика, уничтоженъ по соображенію съ временемъ хиротоніи сего Іерарха (см. *Кіевск. Синодс.* стран. 81 вб прибав.); а пошому и указаніе на оную оставлено безъ перемѣны. Впрочемъ извѣстно, что Митр. *Варлаамъ* посвященъ вб сей санъ 1690 г. Авг. 31. См. *Словарь о Духов. Писат.* Митрополича *Евгенія*, I, 57. *Описан. Кіевонегер. Лавры*, стран. 152. Слѣдовашельно и вб его Грамотѣ, данной вб Маршѣ шого года, означеніе времени подлежитъ сомнѣнію. Но само собою разумѣется, что по сей одной причинѣ неслѣдуетъ еще признавать ее подложною: ибо вб послѣдствіи времени Еп. *Могилевскій Серапіонъ* на оную ссылается. См. ниже стран. 130.

О П Е Ч А Т К И.

Напечатано:			Читать должно:
Стран.	1.	Строк. 5.	Жомоншское
4.	—	20. u chwale	uchwale
—	—	24. у хвалу	ухвалу
7.	—	22. Жомоншская	Жомоншская
11.	—	11. u chwale	uchwale
—	—	15. początku	początku
12.	—	4. dziedzictwie	dziedzictwie
—	—	27. przykazujemy,	przykazujemy,
13.	—	17. ludźmi	ludźmi
—	—	20. dziedzictwie	dziedzictwie
15.	—	23. на нихъ	на нимъ (вмѣсто: на немъ)
26.	—	9. Вошъ	Вошъ
32.	—	25. illjuria	injuria
33.	—	6. усправедливашь	усправедливяшь
35.	—	24. лазню	лазню (ш. е. баню)
47.	—	21. exactionibus,	exactionibus,
48.	—	9. Adhaec	Ad haec
58.	—	24. нимъ,	а нимъ,
60.	—	5. браныхъ.	обраныхъ.
69.	—	9. иные	иные
76.	—	35. премноженя	премощеня
77.	—	28. оное	о шое
80.	—	13. która	która
90.	—	16. z łoiem a oleiem,	z łoiem, z oleiem,
103.	—	28. и нашему	къ нашему
112.	—	27. nizeli	nizeli
119.	—	13. ty	tym

Прочія ошибки, неважныя и удобозамѣльныя Читащелю, оставлены безъ означенія.

